

**UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**  
**DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, CLÁSICA Y ÁRABE**



**TESIS DOCTORAL**

**LA TOPONIMIA DE GRAN CANARIA.  
ESTUDIO MORFOSINTÁCTICO Y ESTADÍSTICO**

**ELADIO SANTANA MARTEL**

Las Palmas de Gran Canaria, 1998

9/1998-99

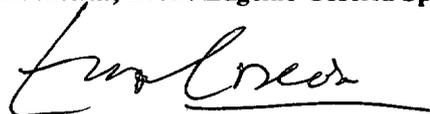
**UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA  
UNIDAD DE TERCER CICLO Y POSTGRADO**

Reunido el día de la fecha, el Tribunal nombrado por el Excmo. Sr. Rector Magfco. de esta Universidad, el/a aspirante expuso esta TESIS DOCTORAL.

Terminada la lectura y contestadas por el/a Doctorando/a las objeciones formuladas por los señores miembros del Tribunal, éste calificó dicho trabajo con la nota de SOBRESAUFICIENTE CUM LAUDE POR UNANIMIDAD

Las Palmas de Gran Canaria, a 7 de noviembre de 1998.

El/a Presidente/a: Dr.D. Eugenio Coseriu Spanx,



El/a Secretario/a: Dr. D. Francisco Juan Quevedo García,



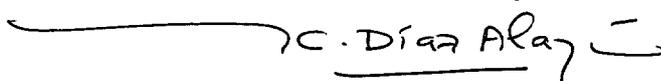
El/a Vocal: Dr. D. Hernán Urrutia Cárdenas,



El/a Vocal: Dr. D. Manuel Ariza Viguera,



El/a Vocal: Dra. Dña. Carmen Díaz Alayón,



El/a Doctorando/a: D. Eladio Jesús Santana Martel,



# UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

DOCTORADO EN FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, CLÁSICA Y ÁRABE

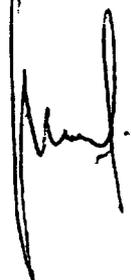
PROGRAMA DE LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

## LA TOPONIMIA DE GRAN CANARIA. ESTUDIO MORFOSINTÁCTICO Y ESTADÍSTICO

Tesis Doctoral presentada por Don Eladio Santana Martel

Dirigida por el Dr. Don Maximiano Trapero

El Director,



El Doctorando,



BIBLIOTECA UNIVERSITARIA	
LAS PALMAS DE G. CANARIA	
N.º Documento	537 773
N.º Copia	537.779

Las Palmas de Gran Canaria, 27 de julio de 1998.



*A todos aquéllos de quienes he aprendido, especialmente:  
a Santiago Santana † y Remigio Sáenz †, en la primera enseñanza;  
a María del Prado Escobar y Daniel Verona, en el bachillerato;  
a Ramón Trujillo, en la Universidad de La Laguna;  
a Maximimano Trapero, en la de Las Palmas de Gran Canaria;  
a los compañeros de la antigua Escuela de Magisterio,  
y a la memoria de los que se fueron: Manolo, Jesús, Enrique y Jacinto.  
A José Martel, en todas las ocasiones.*

# ÍNDICE GENERAL

<b>1. PRESENTACIÓN Y OBJETIVOS.....</b>	<b>11</b>
<b>2. FUENTES .....</b>	<b>17</b>
2.1. DESCRIPCIÓN DE LA ISLA. ....	19
2.2. FORMACIÓN Y FIJACIÓN DEL CORPUS. ....	25
<b>3. PRESUPUESTOS TEÓRICOS .....</b>	<b>31</b>
3.1. LA TOPONIMIA.....	31
3.2. EL NOMBRE PROPIO.....	34
3.3. CUESTIONES TERMINOLÓGICAS. ....	42
3.4. LA ESTRUCTURA FORMAL DE LAS PALABRAS. ....	45
3.5. CUESTIONES DE ESTADÍSTICA.....	48
3.5.1. La productividad. ....	49
3.5.1.1. Formulación de un modelo hipotético. ....	51
3.5.1.2. Verificación de las hipótesis. ....	53

<b>4. LA APLICACIÓN INFORMÁTICA .....</b>	<b>59</b>
4.1. LAS BASES DE DATOS. REGISTROS Y CAMPOS. ....	62
4.1.1. Tipos de campos.....	63
4.2. DISEÑO DE LA BASE DE DATOS.....	65
4.2.1. Descripción de los campos .....	69
4.2.1.1. Campos relacionados con la literalidad de la unidad toponímica.....	69
4.2.1.2. Campos relacionados con la unidad toponímica en la cartografía.....	73
4.2.1.3. Campos numéricos relacionados con los elementos que constituyen la unidad toponímica .....	75
4.2.1.4. Campos relacionados con la caracterización morfofuncional de las unidades léxicas .....	77
4.2.1.5. Campos relacionados con datos estadísticos.....	97
4.2.1.6. Campos marginales .....	103
4.3. INTRODUCCIÓN DE DATOS. ....	109
4.3.1. Órdenes directas. ....	110
4.3.2. Archivos de procedimiento. ....	117

---

<b>5. MORFOSINTAXIS .....</b>	<b>133</b>
5.1. LOS ELEMENTOS Y LAS UNIDADES LÉXICAS.....	135
5.1.1. Las unidades léxicas nucleares.....	143
5.1.2. Las unidades léxicas en los topónimos.....	149
5.2. LAS ESTRUCTURAS MORFOLÓGICAS Y SINTÁCTICAS.....	157
5.2.1. Frecuencia de estructuras morfológicas.....	157
5.2.2. Frecuencia de estructuras sintácticas.....	168
5.2.3. Estructuras de una unidad léxica.....	185
5.2.4. Estructuras de dos unidades léxicas.....	189
5.2.5. Estructuras de tres unidades léxicas.....	197
5.2.6. Estructuras de cuatro unidades léxicas.....	208
5.3. MORFOLOGÍA DE LAS UNIDADES LÉXICAS. LOS CAMPOS CM..	214
5.3.1. Las categorías morfológicas.....	215
5.3.2. El género de los nombres.....	220
5.3.3. El número de los nombres.....	221
5.4. TIPOLOGÍA DE LAS UNIDADES LÉXICAS. LOS CAMPOS TP.....	223
5.4.1. Los temas simples.....	235
5.4.2. La derivación sufijal.....	240
5.4.2.1. Formas con un sufijo.....	243
5.4.2.1.1. Frecuencia absoluta > 500.....	246
5.4.2.1.1.1. El sufijo v: <i>-ado, a</i> .....	247
5.4.2.1.1.2. El grupo de sufijos sin codificar (-).....	250

5.4.2.1.1.3. El sufijo e: <i>-ero, a</i> .....	258
5.4.2.1.1.4. El grupo de sufijos u: <i>-azo, a</i> y <i>-ón, a</i> .....	260
5.4.2.1.1.5. Los sufijos de diminutivo. ....	262
5.4.2.1.1.6. El sufijo l: <i>-a l</i> .....	274
5.4.2.1.1.7. El sufijo c: <i>-dero, a</i> .....	276
5.4.2.1.1.8. El sufijo 4: <i>-o</i> .....	277
5.4.2.1.1.9. El sufijo j: <i>-o</i> .....	278
5.4.2.1.1.10. El sufijo r: <i>-ar</i> .....	279
5.4.2.1.1.11. El sufijo 2: <i>-a</i> .....	280
5.4.2.1.2. Frecuencia absoluta >20 y < 40. ....	282
5.4.2.1.3. Frecuencia absoluta <20.....	286
5.4.2.2. Formas con dos sufijos. ....	292
5.4.2.3. Formas con tres sufijos. ....	299
5.4.3. La composición.....	300
5.4.4. La derivación prefijal. ....	305
5.4.5. La derivación regresiva.....	306
5.4.6. Las formas mixtas.....	308
5.4.6.1. Prefijación + sufijación.....	308
5.4.6.1.1. Prefijo + un sufijo. ....	308
5.4.6.1.2. Prefijo + dos sufijos.....	310
5.4.6.2. Prefijación + composición.....	310

---

5.4.6.3. Composición + sufijación. ....	311
<b>6. CONCLUSIONES .....</b>	<b>313</b>
<b>7. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA.....</b>	<b>319</b>
<b>8. ÍNDICE DE MATERIAS.....</b>	<b>323</b>
<b>9. ÍNDICE DE TABLAS.....</b>	<b>325</b>
<b>10. APÉNDICES.....</b>	<b>327</b>
10.1. APÉNDICE 1. RELACIÓN ALFABÉTICA DE UNIDADES LÉXICAS NUCLEARES DIFERENTES.....	327
10.2. APÉNDICE 2. RELACIÓN ALFABÉTICA DE UNIDADES LÉXICAS DIFERENTES NO NUCLEARES. ....	351
10.3. APÉNDICE 3. RELACIÓN ALFABÉTICA DE UNIDADES LÉXICAS Y SUS OCURRENCIAS.....	367

## 1. PRESENTACIÓN Y OBJETIVOS

**L**a toponimia de un territorio se constituye a partir de los elementos léxicos que el *sistema* lingüístico pone a disposición de los hablantes de ese territorio para su utilización. Cualquier nombre de lugar (como cualquier otro nombre de la lengua) se constituye con los elementos y las reglas que el sistema dispone; pero muy poco sabemos acerca de qué reglas operan en la formación toponomástica, y, menos, cuáles son las relaciones que se establecen entre un topónimo cualquiera y los demás elementos del sistema del que forman parte.

Desconocemos en el mundo de la filología hispánica la existencia de investigaciones que nos indiquen cuáles son esas reglas o cuáles los procedimientos mediante los que se constituye la toponimia de un territorio. En este punto hay que destacar la necesidad de disponer de *corpora* unitarios que nos permitan descubrir la formación de la toponimia, ya que sólo a partir de ellos podremos identificar y reconocer los procedimientos de creación de topónimos. Esta pretensión no es nueva, ni tampoco original, ni siquiera es nuestra: hace ya varios decenios, Joan Corominas (1963, 384) había advertido lo conveniente que sería disponer de unos repertorios que dieran lugar a diccionarios topográficos provinciales en los que se recogiera, entre otras, “las formas

modernas locales transmitidas por tradición oral”; aunque los propósitos e intenciones de Corominas no tengan nada que ver con los formulados por nosotros, el punto de partida es coincidente.

Nuestro trabajo pretende dar respuesta a una serie de preguntas que cualquier observador puede plantearse a la vista de la existencia de un corpus toponímico cerrado, al menos en un momento temporal preciso. Bien sabemos que en la diacronía, considerada ésta en cualquier extensión temporal, todo corpus es un conjunto abierto, dispuesto para recibir nuevos elementos en cuanto las necesidades de comunicación lo exijan, y, sin duda, denominar de una manera a un lugar es una necesidad comunicativa más. Los interrogantes se presentan en cuanto tomemos conciencia de la existencia de un conjunto cerrado, y no contemplando cada uno de los topónimos de manera aislada.

Las cuestiones que surgen son muy variadas y de diferente naturaleza. Podemos formularlas partiendo desde lo más general a lo más particular, preguntándonos:

¿Cómo se nutre la toponimia del sistema lingüístico al que pertenece? ¿Cuáles son los sustantivos que selecciona del conjunto de sustantivos del sistema? ¿Los sustantivos que toma se orientan sólo en ciertos campos léxicos? De ser así, ¿cuáles son esos campos? ¿Basta sólo la presencia de un sustantivo para constituirse como topónimo? ¿Son los nombres propios la base de la toponimia? ¿Son frecuentes los nombres apelativos en la formación de topónimos? ¿En qué medida, un sustantivo, base de un topónimo, requiere elementos especificativos que completen su significado? ¿Puede aparecer más de un adjetivo

modificando a una misma base nominal? ¿Funciona la metátesis en la toponimia igual que lo hace en la modificación categorial de la lengua funcional? ¿Cuáles son los procedimientos más usuales de formación de palabras? ¿La afijación es tan frecuente en toponimia como lo es en la lengua funcional? ¿Hay topónimos con varios afijos? ¿Es habitual la composición? ¿Existe alguna relación entre la longitud literal de un topónimo y los elementos léxicos que lo forman? ¿Puede ocurrir que los topónimos con mayor número de caracteres en su base no necesiten especificación alguna? ¿Cuáles son las estructuras sintácticas que selecciona la toponimia? ¿Se presentan en la toponimia todas las partes de la oración? ¿Es posible encontrar verbos en forma conjugada como componentes de un topónimo? ¿Existen tendencias que orienten la formación de los nombres de lugar en un territorio de una manera determinada y no de otra?

Como vemos, son muchísimas las cuestiones que podemos formular a la vista de un corpus. Pero lo más importante de estas preguntas es que cada una de ellas ha surgido desde la contemplación del corpus como conjunto, y, consecuentemente, todos estos interrogantes sólo deben ser estudiados, y luego respondidos, analizando el conjunto en el que se producen. Cualquier respuesta que intentemos a partir de la observación aislada de un topónimo será contestación (supongamos que correcta) para la pregunta sobre ese topónimo, pero nada nos dirá en relación con los demás. Compartimos aquí la afirmación del profesor R. Trujillo, cuando dice:

No va a ser éste un estudio de un sistema en su totalidad, sino de algunas parcelas a la luz del sistema en que se dan y no, como ya

hemos advertido, en relación con hablas diferentes, ni, mucho menos, con la lengua madre (Trujillo 1980, 24).

Ciertamente, las preguntas que hemos formulado han surgido a partir de la existencia del corpus como conjunto, como sistema, y sólo desde el propio conjunto pueden recibir explicaciones coherentes.

Es propósito de este trabajo intentar responder a algunas de las preguntas planteadas. Para conseguirlo, hemos preparado un corpus toponímico homogéneo, que consideramos representativo de la toponimia de Gran Canaria y que contiene 12.777 entradas, correspondiente cada una a un punto distinto del territorio.

Dada la cantidad de entradas de este corpus, resultó absolutamente necesario incorporar en el proceso de análisis una aplicación informática comercial que programamos para la ejecución de todas las tareas relativas a ordenaciones, relaciones y recuentos de elementos. En el capítulo cuatro justificamos y describimos pormenorizadamente la aplicación informática utilizada, aplicación que constituye una parte fundamental de la tesis, por cuanto el uso de la máquina resulta imprescindible para la realización de trabajos de esta naturaleza.

Esta tesis forma parte de un ambicioso proyecto de investigación dirigido por el Profesor Maximiano Trapero, que intenta rescatar, cartografiar y analizar toda la toponimia del archipiélago canario. El primer fruto del proyecto ha sido la publicación del corpus toponímico de la isla de El Hierro<sup>1</sup>, donde ensayamos por primera vez la

---

<sup>1</sup> Trapero, Domínguez, Santana y Díaz (1997).

---

metodología y la aplicación informática que, con las correcciones y ampliaciones necesarias, hemos utilizado ahora.



## 2. FUENTES

Como ocurre con la mayoría de los trabajos de investigación relativos a las Humanidades, el nuestro reserva un capítulo que está dedicado a las fuentes. Este estudio pretende ser eminentemente lingüístico, por lo que el objeto de observación será una lengua funcional, y más concretamente, la toponimia de una lengua funcional en un territorio geográfico determinado.

Bien sabemos que las diferencias entre el objeto nombrado y el signo lingüístico responden a las que se establecen entre las dos realidades, la del mundo y la de la lengua, y que en ningún caso la naturaleza de una y otra pueden llegar a confundirse. Todo estudio lingüístico debe mantener de manera nítida la frontera que separa las dos realidades, y atender sólo a la lingüística. Sin embargo, muchas veces la confusión se produce. Por eso recordamos aquí una afirmación de Coseriu de la que se puede colegir un principio elemental en la investigación lingüística: "...en la lexicología se adoptan muy a menudo como criterio las «cosas designadas», lo que constituye una confusión entre el contenido lingüístico, el *significatum*, y la realidad extralingüística, los *designata*: herencia de la antigua no-distinción entre palabra y cosa" (Coseriu 1981, 19).

Hecha esta salvedad, entendemos que nuestras fuentes han de tener en cuenta ambas realidades, y dado que no queremos traspasar inadvertidamente los límites de una y de otra, nos referiremos a dos tipos de fuentes. Por una parte, las que corresponden a la realidad exterior, ésta es un espacio geográfico determinado: la isla de Gran Canaria; por otra, las que atañen a la realidad lingüística, y ésta se encuentra depositada en el corpus. Teniendo en cuenta ambas razones, el actual capítulo se ocupa de la descripción de las dos: la isla y el corpus.

## 2.1. Descripción de la isla.

Asentada en el centro geométrico del Archipiélago, entre las islas de Tenerife y Fuerteventura, Gran Canaria tiene una situación geográfica que está definida por las coordenadas 27° 43' a 28° 11' de latitud norte y 15° 21' a 15° 48' de longitud oeste.

Tiene silueta circular; de ahí la denominación popular de “isla redonda”. Relacionada con esta característica, ninguna descripción mejora la del geólogo Telesforo Bravo, que, aunque extensa, queremos reproducir:

El grupo central de las Canarias está constituido por tres islas que forman un arco cuya concavidad mira al Sur: Gran Canaria, Tenerife y Gomera. Gran Canaria y Gomera son las islas de forma circular, con cumbres centrales desde donde irradian tanto la red de desagüe como toda la orografía. En estas dos islas, la erosión ha modificado profundamente el suelo. De sus estructuras se saca la conclusión de que grandes masas rocosas, cadenas enteras de conos volcánicos e ingentes masas de lava han desaparecido por la acción de las aguas fluviales. La poca o ninguna actividad volcánica que estas dos islas han experimentado, no han rejuvenecido el terreno y todo el edificio rocoso ha ido cayendo bajo la acción demoledora de la erosión de los torrentes (Bravo 1954, 61).

El ilustre geólogo palmero nos acerca más a la realidad física de la isla:

En principio, la impresión de conjunto que produce la vista de Gran Canaria, tanto para los que se acercan por vía marítima como por la

aérea, es la de una gran cúpula que emerge del mar con la superficie atravesada radialmente, a partir de la formación central por múltiples cortaduras de barrancos en donde las superficies horizontales no pueden existir. De ese conjunto se destacan bloques montañosos aislados y agujas que se recortan en el horizonte pudiendo verse desde muy lejos. La roca desnuda termina saliendo de las entrañas del suelo (Bravo 1964, 41).

El Mapa 1 ilustra gráficamente la descripción física.

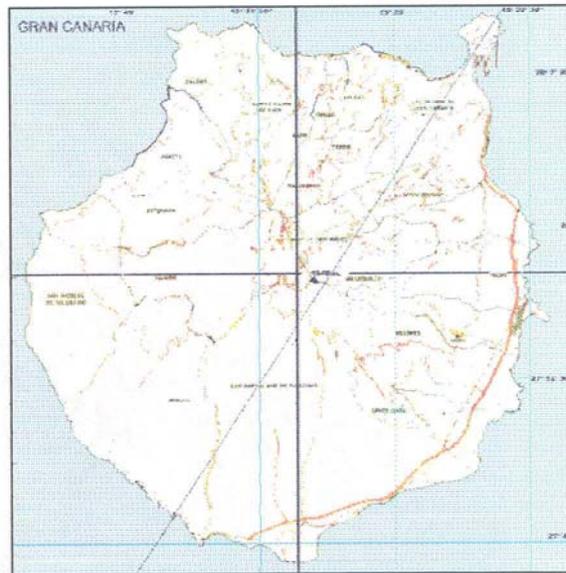


Mapa 1

La combinación de los procesos eruptivos y erosivos a lo largo de más de catorce millones de años de existencia, ha dado lugar a un relieve abrupto caracterizado por la alternancia de barrancos y lomos.

Todos los autores que han estudiado el relieve distinguen dos grandes masas morfológicas: la nordeste, formada por profundos barrancos, alimentados por multitud de barranquillos; y la suroeste, en la que anchos barrancos alternan con macizos, rampas, lomos y cuchillos. En medio de ambas formaciones geológicas podemos encontrar entre los barrancos de Guayadeque y Tirajana la línea divisoria que separa la isla en esas dos zonas.

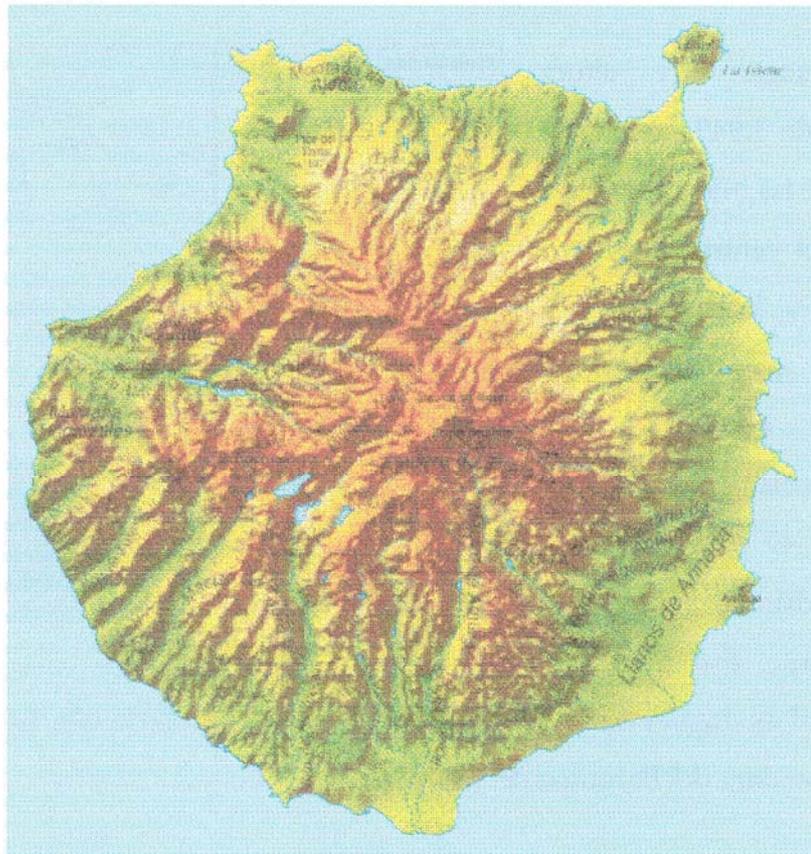
Alcanza una altura máxima de 1.949 metros en el Pico de las Nieves, situado casi en el centro de la isla. Los 1.560 kilómetros cuadrados que ocupa se orientan en dos ejes perpendiculares casi simétricos de 49 y 48 kms. cada uno. El diámetro mayor, de 53,5 kms., forma con la



Mapa 2

horizontal un ángulo de  $45^\circ$  desde La Isleta, en el NE de la isla, hasta la desembocadura del Barranco de Tauro, en el SSO.

Los geógrafos establecen tres grandes ámbitos espaciales: el sector Nororiental, el Suroccidental y la Cumbre. El primero corresponde a las zonas húmedas en las que se localizan las pendientes más suaves, menos de 10°, y donde se encuentran los suelos más ricos para la agricultura tradicional. El segundo se caracteriza por su sequedad, consecuencia de su posición de abrigo al influjo de los alisios, y por poseer un relieve abrupto de pendientes superiores a los 20°. Por último, la Cumbre, donde dominan las pendientes suaves y se reconoce el aspecto amesetado (VV.AA. 1994, 57-72).

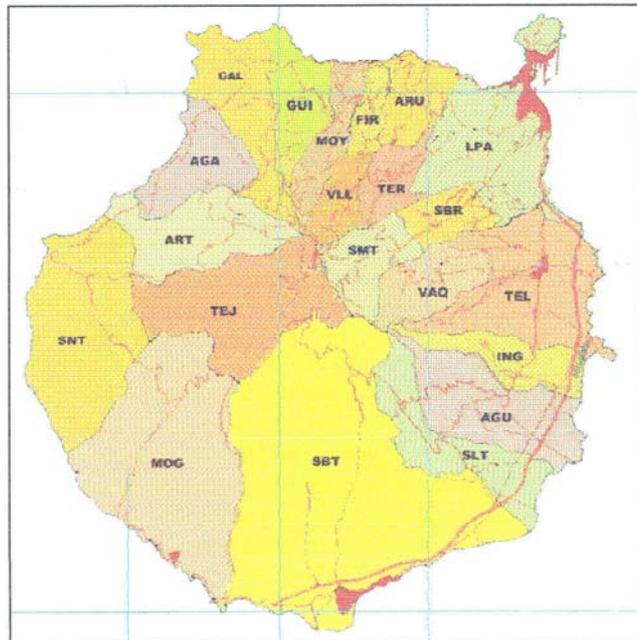


Mapa 3. Zonas de alturas

Frente a los ámbitos señalados de los geógrafos, los canarios distinguen por tradición tres zonas de alturas con diferente historia, diferente cultivo y diferente paisaje: la costa, por debajo de los 400 metros; las medianías, entre los 400 y 1.400 metros; y, por fin la cumbre, situada por encima de los 1.400 metros. En el Mapa 3 (p. 22) se reconocen con facilidad las tres zonas, diferenciadas con distinta coloración. Todo esta caracterización física va a verse reflejada en la denominación del territorio, con lo que podemos probar que una parte considerable de la toponimia estudiada no es arbitraria sino que contiene una motivación procedente de la realidad (Trapero 1995, 32).

Administrativamente está dividida en los 21 municipios que podemos localizar en el Mapa 4.

Relacionamos los municipios a continuación, ordenados de manera alfabética por la abreviatura utilizada (la misma que empleamos en el resto del trabajo) y con la indicación de la superficie y del número de topónimos pertenecientes a cada uno de ellos.



Mapa 4. División administrativa

Abrev.	Municipio	Superficie <sup>2</sup>	Nº de topónimos
AGA	Agaete	45,49	610
AGU	Agüimes	79,28	379
ART	Artenara	66,69	750
ARU	Arucas	33,0	301
FIR	Firgas	15,76	140
GAL	Gáldar	61,58	598
GUI	Guía	42,58	423
ING	Ingenio	38,14	263
LPA	Las Palmas de Gran Canaria	100,55	762
MOG	Mogán	172,43	1134
MOY	Moya	31,86	324
SBR	Santa Brígida	23,80	223
SBT	San Bartolomé de Tirajana	333,13	1902
SLT	Santa Lucía de Tirajana	61,55	304
SMT	San Mateo	37,89	443
SNT	San Nicolás de Tolentino	123,58	1188
TEJ	Tejeda	103,29	1165
TEL	Telde	102,42	713
TER	Teror	25,70	330
VLL	Valleseco	22,11	409
VSQ	Valsequillo	39,15	415
TOTAL		1.560,10	12776 <sup>3</sup>

<sup>2</sup> Fuente: Instituto Geográfico Nacional.

<sup>3</sup> La diferencia con los 12.777 topónimos del corpus se produce al no habersele adjudicado adscripción municipal a *Océano Atlántico*.

## 2.2. Formación y fijación del corpus.

La obra *La toponimia de Gran Canaria*<sup>4</sup> es un trabajo multidisciplinar, coordinado por Javier Suárez Betancor, en el que participaron biólogos, geógrafos, historiadores y lingüistas. Este trabajo "nunca intentado en España", según palabras de Manuel Alvar en el prólogo, recoge 12.800 topónimos pertenecientes a la isla de Gran Canaria. El corpus toponímico de *LTGC* nos fue gentilmente cedido por los autores con el fin de poder utilizar la información en él recogida, con el único objeto de la realización de la presente tesis doctoral. El corpus fue recolectado durante los años 1988 a 1990, registrado en fichas de campo y pasado después a soporte informático preparado para una aplicación determinada. La copia que recibimos de *LTGC* nos fue entregada en soporte informático, y contenía cinco campos informativos: el nombre del topónimo, la localización cartográfica (mapa y hoja), la pertenencia municipal y la clasificación de accidente geográfico<sup>5</sup>. Respetamos el

---

<sup>4</sup> *La Toponimia de Gran Canaria. I. Codificación, Análisis y Teoría*. Las Palmas de Gran Canaria. Cabildo Insular de Gran Canaria. Gestur, [en prensa]. La amabilidad de sus autores (a quienes manifestamos nuestro agradecimiento) nos ha permitido la consulta de los originales de esta obra. De aquí en adelante la citaremos con la sigla *LTGC*.

<sup>5</sup> Esta clasificación no la hemos utilizado en el presente trabajo puesto que se aleja de nuestros propósitos. Se encuentra pormenorizadamente descrita en *LTGC*. En esencia, clasifica cada topónimo desde el punto de vista geográfico (morfortoponimia), por lo que cada topónimo en su conjunto es y designa en la actualidad. Establece cinco apartados que responden a:

1. Poblamiento y explotación del territorio.
2. Comunicaciones.

contenido del corpus, dando por válida toda la información presente en el mismo. No obstante, tuvimos que salvar algunos errores de transcripción y modificar ciertas entradas que –de haberlas mantenido en la forma original– podrían haber falseado los resultados de nuestra futura investigación.

Los casos que mencionamos son los registros referidos al topónimo *Océano Atlántico*, y a tres registros más en los que aparecían dos nombres de lugar unidos por conjunción. Puesto que la información de la base de datos de *LTGC* se obtuvo a partir de la cartografía modificada con motivo de ese trabajo, el topónimo *Océano Atlántico* aparecía registrado en 27 ocasiones, tantas como se recoge en los diversos mapas en los que figuraba rotulado. Entendimos que, para nuestros efectos, se trataba de una sola realidad geográfica designada por un mismo nombre y que éste no debía aparecer repetido (independientemente de que el Océano Atlántico sea mencionado por los hablantes canarios como *el mar*), razón por la cual dejamos sólo una vez la entrada toponímica. Las otras modificaciones responden a topónimos marineros en los que aparecían dos nombres de lugar unidos por conjunción; son los casos de: *Juncal, Playa y Puerto del, Nieves, Puerto y Playa de las*, y, por último, *Puerto*

- 
3. Morfotoponimia.
  4. Percepción geográfica del terreno.
  5. Hidrotoponimia.

Este conjunto de apartados se subclasifica posteriormente en unidades inferiores que llega hasta 60 valoraciones diferentes en la última de las subclasificaciones, en la que quedará adscrito cada uno de los 12.800 topónimos.

*Rico, Playa y Muelle de*. Estas denominaciones están totalmente justificadas en la representación cartográfica, pero no como términos de designación, pues no es el modo habitual con que los hablantes mencionan esos puntos del territorio. Al interpretar que cada una de estas entradas señala topónimos independientes<sup>6</sup>, las descompusimos en dos, quedando de esta manera: *Juncal, Playa del; Juncal, Puerto del; Nieves, Puerto de las; Nieves, Playa de las; Puerto Rico, Playa de; y, Puerto Rico, Muelle de*. Fuera de estas advertencias respetamos íntegramente el conjunto de las unidades del corpus. Estas modificaciones dieron lugar a una base menor que la primitiva, ya que de los 12.800 pasó a 12.777 registros.

En el capítulo introductorio de *LTGC* se relacionan los cuatro criterios seguidos para la ordenación alfabética de la base<sup>7</sup>. No obstante, al estudiar el corpus encontramos registros cuyas características no respondían a ninguno de los criterios establecidos, lo que daba lugar a una falta de homogeneidad de las entradas que no facilitaba nuestra tarea de análisis. Algunos de estos casos son los siguientes:

---

<sup>6</sup> Realizamos para ello las obligadas encuestas de campo, que confirmaron nuestra creencia.

<sup>7</sup> Los criterios establecidos se resumen en:

1. El artículo figurará siempre, tras una coma, al final del nombre: *Montañeta, La*.
2. Los topónimos compuestos por dos nombres —genérico y específico— y unidos por una preposición, se ordenarán alfabéticamente a partir del específico y a continuación, tras una coma, el resto del término: *Niñas, Presa de las*.
3. Otros términos compuestos por dos nombres no unidos por preposición, o formados por nombre y adjetivo no variarán su orden: *Fuente Agria*.
4. Los topónimos relativos a poblaciones, por su mayor difusión suelen tener un alto grado de lexicalización, de manera que el hablante busca el nombre tal cual lo conoce. Por ello se ha decidido mantener el orden, con la excepción del artículo: *Era de Mota*. (Ob. cit.)

1. Registros con artículo como elemento inicial del topónimo: *El Goro, Urbanización Industrial*.
2. Registros iniciados por un nombre genérico, y no por el específico, contrario, por tanto, a lo indicado en una de las normas mencionadas (norma 2): *Plaza de Toros frente a Toro, Andén del*.
3. Presencia como elemento inicial de topónimo del segundo nombre de dos en aposición: *Montaña de San Francisco, Cuarterías*.
4. Registros en los que aparecen adverbios ocupando diferentes posiciones en una misma estructura: *Abajo, Andenes de; pero, Arco de Abajo, El; o Caleta de Abajo*. Lo mismo ocurre con el antónimo *Arriba* en: *Arriba, Montaña de; frente a: Culatillas de Arriba*.

Dado que nos encontramos con diferentes casos como los indicados, decidimos reordenar toda la base aplicando una sola regla: todos los registros comenzarán por la primera unidad léxica del topónimo, sea ésta cual sea, un adjetivo, un sustantivo, incluso un adverbio o un determinativo: *Atrás de las Casas, Siete Puertas*. Las únicas palabras que no encabezan los registros serán, por tanto, los artículos. Cuando éstos inician un topónimo se colocarán al final del registro, precedido de coma, sea cual sea su naturaleza categorial, su estructura o el número de unidades léxicas que lo compongan. Así: *Acebuche, El, Árbol Bomito, El, Arco de Abajo, El, Cuesta del Cielo, La, Fortaleza de Abajo, La, Laderones de los Pinos, Los, Siete Lagares, Los, o Vicentillos, Los* son ejemplos de la nueva disposición. De esta manera mantenemos una homogeneidad en la presentación de los registros que facilitará los diversos análisis, dada la regularidad con que siempre se presentan; aunque no debemos olvidar

---

que las bases de datos permiten realizar cualquier tipo de búsqueda, independientemente de cuál sea la ordenación primitiva de los registros.



### 3. PRESUPUESTOS TEÓRICOS

#### 3.1. La toponimia.

La pertenencia de la toponimia a las disciplinas lingüísticas es un hecho que no debiera ofrecer dudas, aunque tradicionalmente ha sido compartida con otras ciencias que de alguna manera se han aproximado a ella: la geografía, la historia, la botánica, etc.; pero ocurre que en la mayor parte de los casos ese acercamiento se ha realizado no desde el objeto lingüístico en sí, sino desde, o hacia, su referente. Durante mucho tiempo ha estado ligada desde el punto de vista lingüístico a los estudios etimológicos, fundamentalmente, y no han faltado razones de autoridad para ello: "la toponimia interesa al lingüista como la paleontología al biólogo; o, mejor dicho, como la arqueología o la documentación de otras épocas interesan al historiador" ha dicho R. Lapesa (1992, 70).

Por nuestra parte, no dudamos en afirmar que como manifestación de una lengua funcional que es, debiera interesar a cualquier rama de la lingüística, pues en la toponimia podemos encontrar los mismos problemas que atañen a cualquier disciplina. Compartimos el criterio de Maximiano Trapero cuando afirma que "en la toponimia han quedado preservados, como fósiles, infinidad de elementos lingüísticos

característicos de épocas pasadas, no sólo de tipo léxico, sino también de tipo fonológico y ciertos procedimientos gramaticales en la formación de derivados y compuestos léxicos" (Trapero 1995, 24). Pero no sólo conserva elementos lingüísticos del pasado, sino que produce los del presente y prepara los del futuro, añadimos nosotros, pues si estudiáramos los modelos actuales de formación toponímica podríamos descubrir las tendencias que en ella se presentan; es decir, la toponimia se comporta como el resto del sistema lingüístico al que pertenece.

Si admitimos que los topónimos se forman a partir de una necesidad comunicativa, (denominar algo de una manera es una necesidad de comunicación) quizá la primera pregunta que surja sea por qué a un determinado lugar lo hemos llamado así, y no de otra manera; qué nos ha movido a darle tal denominación. Estamos con José R. Morala cuando señala:

En este sentido, hay que pensar, como única hipótesis de trabajo posible, que todo topónimo fue en sus orígenes un nombre común y, por consiguiente, aunque sincrónicamente hoy sólo sea una secuencia de sonidos cuya única función es la identificar una parte del espacio geográfico, desde una perspectiva diacrónica tiene también un significado que, en sus orígenes, estaría perfectamente claro para los hablantes que comenzaron a usarlo (Morala 1992, 1).

Esto quiere decir que el topónimo responde a una motivación, no se impone de forma arbitraria, aun en las situaciones más exentas de elementos caracterizadores, como pueden ser aquellos calcos que tanto se repiten en los nombres de pueblos y ciudades donde sus fundadores marcaron su presencia con topónimos que en su momento justificaban

su denominación, tan arbitraria como cualquier otro elemento de la lengua, y que "sólo la evolución histórica de la lengua o el cambio de las características del terreno así denominado, pueden hacer que esa relación entre significante y significado se rompa, dando paso a una situación en la que el topónimo se convierte en una mera etiqueta identificadora pero carente de cualquier significado propio" (Morala 1992, 3).

En definitiva, debemos aceptar que, aunque en este momento un topónimo cualquiera carezca de significado para nosotros, en su gestación sí lo ha tenido, ha sido producto de una motivación que le ha dado vida. Considerar esta aseveración es fundamental puesto que nos llevará no solamente al análisis externo o formal del topónimo, es decir, a su significante, sino también a su contenido, a su significado. Este camino nos conducirá al paso que media entre el valor apelativo hasta llegar a convertirse en un elemento cuya única función es la de identificar y no la de significar.

En nuestro caso y por lo reciente que todavía está la historia conocida de Canarias, los corpora toponímicos en este dominio necesitan un tratamiento distinto del que merecen los de otras regiones en los que la historia –y también la historia de la lengua– ha impuesto unos nombres de lugar, que han sufrido transformaciones profundas desde su nacimiento hasta este punto de la vida. La mayor parte de la onomástica del territorio canario se nos presenta hoy de forma casi transparente para su explicación. En pocos casos hay dificultades para la interpretación significativa de ellos. Cuando esto ocurre se debe –sobre todo– al desconocimiento del hecho motivador de su constitución: bien

porque ignoramos el significado preciso de alguna palabra, o bien porque no tenemos datos acerca de la motivación –extralingüística siempre– que dio origen al término. En muchas ocasiones, podemos suponer la razón del origen, pero puede haber más de una causa para la existencia de determinado nombre, y en esos casos no disponemos de datos suficientes para formular una hipótesis y no otra.

### 3.2. El nombre propio.

No deseamos entablar una discusión en relación con los conceptos de nombre propio y nombre común. Solamente queremos esbozar algunas ideas que nos permitan hacer una distinción que no presente demasiadas dificultades, puesto que la finalidad de nuestra investigación no va orientada a la discusión lógico-semántica del nombre propio, sino a su aspecto morfosintáctico.

No obstante, es necesario comentar algunos conceptos básicos en relación con el tratamiento que se le ha venido dando a la definición de nombre propio.

La Academia en el *Esbozo* señala que “Es difícil fundamentar esta distinción en criterios gramaticales, probablemente porque nada tiene que ver con la Gramática” (RAE 1975, 172, n.5).

Esta contundente afirmación deja de inmediato al margen todo estudio sistemático. Ángel López García, en su documentado artículo

“Lo propio del nombre propio”, afirma acerca de esta aseveración del *Esbozo*.

No se puede ser más tajante: si el objeto de estudio de una ciencia debe permitir delimitaciones y descripciones efectuadas desde la ciencia misma, todo lo que no haga posible este tratamiento queda fuera de su espectro metodológico por definición; para la RAE el nombre propio no sólo escaparía a las competencias de la lingüística española (o inglesa o francesa), sino que además ni siquiera podríamos considerarlo como universal del lenguaje, si acaso, en calidad de universal en el lenguaje (López 1985, 37).

La idea clásica de considerar a los nombres propios como signos cuyo valor semántico es la identificación, queda fijada más tarde a través de Bello. Si Donato dice que el nombre propio es *nomen unius hominis* y *appellatio multorum*, Bello señala que “el nombre propio es el que se pone a una persona o cosa individual para distinguirlas de las demás de su especie o familia” (Bello 1958, 55, n. 100).

En todo caso, esta definición, aunque válida, ha sido blanco de algunas matizaciones, lo que ha llevado a establecer categorías dentro del nombre propio. Manuel Ariza, en su magnífico trabajo “¿Es propio el nombre propio?” señala que:

Gardiner distinguió entre nombres propios puros, es decir, aquéllos que identifican a una sola persona: Charli Brown, los Reyes Católicos, Carlo Magno, y los impuros, que son los que se aplican a muchos: Carlos, y los que él denomina comunes, que son los que se dan a grupos: los Pérez (la familia Pérez). Por su parte, Bally hablaba de “nombres propios de habla, que serían los que funcionan ocasionalmente como tal; por ejemplo, el Chico; nombres propios de

lengua, que serían los que se refieren a un solo objeto y siempre el mismo; por ejemplo, Aníbal, Napoleón –equivale al nombre propio puro de Gardiner–, y nombres propios intermedios, que serían los que lo son cuando están unidos a una situación determinada; por ejemplo, Pedro, María (Ariza 1993, 38).

Con todo, como puede apreciarse, la tradición clásica aún perdura en el espíritu de la definición: “nombre propio puro o de lengua es aquél que sirve para una única persona o cosa”.

El planteamiento de la singularidad del nombre propio frente a la generalidad del nombre común parece un camino más o menos seguro para llegar a la individualización y, por tanto, al nombre propio. Desde *persona*, pasando por *hombre* y *rey* hasta llegar a *Felipe II* se ha ido filtrando todo un proceso de extensión lógico-semántica que concluye en la individualidad distintiva absoluta o propia, o pura, si se prefiere.

Como puede apreciarse, decir lo que es un nombre propio sin correr riesgos parece una tarea harto difícil, por no decir imposible, dada su heterogeneidad. De lo que sí se puede hablar, quizá, es de la semántica del nombre propio, gracias al interés que, además de los lingüistas, han mostrado los filósofos y los lógicos.

La cuestión clave sería si los nombres propios, al igual que los nombres comunes, encierran o no alguna información sobre los objetos que nombran o identifican, si son etiquetas vacías de significado o, por el contrario, tienen alguna significación. Y la realidad es que, como elementos lingüísticos carentes de significado, son meras etiquetas, pero, como etiquetas utilizadas para sustituir entes reales, son algo más y gozan

parcialmente de significación para los hablantes de una comunidad lingüística, dadas las convenciones existentes en torno a sus nombres propios.

Trapero, en la línea de Lewandowsky, apunta:

Que el nombre propio existe, es evidente, aunque no sea tan fácil determinar las marcas formales que lo diferencian del nombre común. Y que el nombre propio significa también tiene que ser evidente, porque es un signo lingüístico; y si es un signo lingüístico, tiene que tener un significado: no hay signos sin significado (Trapero 1996, 338).

¿Qué hay detrás de cada nombre de lugar? ¿Qué motivó el llamar de tal o cual manera a un determinado lugar? ¿Por qué ese nombre y no otro? Las respuestas podrían ser variadas y quizás hasta sorprendentes en muchos casos. Cuanto más alejados están en el tiempo, más difícil podría ser encontrar una explicación razonable, puesto que el paso de los años, en muchos casos, ha ido deformando o transformando el topónimo, por razones variadas: etimologías populares, transcripciones equivocadas, fonética sintáctica, realizaciones arbitrarias, etc. Pero creemos, no obstante, que la mayoría ha conservado su nominación primigenia. De lo que no cabe duda es de que cada nombre dado a un lugar obedece a alguna razón que, en gran parte, no sabemos, que no entendemos porque nos faltan datos, información etimológica o histórica; desconocemos en gran medida la botánica, la zoología, la vulcanología, la litología, la geología, la mitología, etc., que, seguramente, han generado la mayor parte de los topónimos.

En otras palabras, el topónimo ha adquirido, por lo general, su propia existencia partiendo de una realidad tangible, no ha sido una simple arbitrariedad, sino que ha sido creado a sugerencia de algo caracterizador, de un referente que lo fija de manera definitiva, salvo que otra razón –también explicable– lo rebautice.

Entendiendo así las cosas, podríamos inferir que los topónimos – como nombres propios que son– nacen de los apelativos, o mejor aún – como señala Morala– “tienen su origen en una expresión funcionalmente equivalente a él” (Morala 1992, 2).

*Europa, España, Gran Canaria, Teror, Pinto...* son nombres de lugares de mayor o menor extensión geográfica, pero topónimos siempre, que denominan el nombre de un punto geográfico o espacial. Son lingüísticamente considerados como sustantivos de los llamados propios; son palabras que en sí mismas llevan el concepto de nombre único y distintivo. Pero, *Playa de las Burras, Morro de la Cruz Grande o Montaña de las Caserones* no tienen presencia de sustantivos propios en sus estructuras; antes bien, todos sus elementos compositivos son sustantivos comunes o apelativos. Sin embargo, todo el conjunto sí le otorga el estatuto de nombre propio. Cabe preguntarse entonces qué entendemos por nombre propio y qué por nombre común, dónde está la clave que nos resuelva satisfactoria y definitivamente el problema.

Lo que parece claro es que no todos los topónimos pueden recibir el mismo tratamiento. Veamos dos ejemplos tomados de las primeras entradas de nuestro corpus correspondientes a la letra *A*. Dos formas como *Acebuche* y *Adeje*, pese a ser dos unidades toponímicas

aparentemente iguales, dos sustantivos propios que designan un lugar, presentan gran diferencia en cuanto las sometamos a un análisis comparativo. La primera es un apelativo que como tal aparece en la lengua funcional a la que pertenece, tiene su referente. La segunda forma es un nombre propio que no procede de la lengua funcional y que, por tanto, carece de referente, o que cuando menos, en la actualidad no encontramos razón para un referente. Se puede objetar que la diferencia de uno y otro responde a la que determina la diferencia entre común y propio. Pero realmente no es así, como trataremos de demostrar a continuación.

Puede ocurrir que dos unidades toponímicas estén constituidas por formas léxicas que correspondan a la lengua funcional. Los topónimos *Playa Chica* y *Buenlugar* están formados por unidades léxicas que tienen cada una de ellas sus referentes en la lengua. Pero aun así, se trata de dos topónimos que no pueden recibir el mismo tratamiento. En el primer caso, *Playa Chica*, estamos en presencia de un sintagma nominal constituido por dos unidades léxicas que tienen sus referentes en la lengua común, es decir, *playa* es un término de la lengua con un referente determinado, lo mismo ocurre con la palabra *chica*, también tiene su referente. Se trata de un topónimo “secundario” según Trapero (1995, 35). En el segundo caso, *Buenlugar*, la consideración debe ser otra. Es cierto que la palabra está formada por dos unidades de la lengua que también tienen sus referentes: “buen” y “lugar”; pero han dado como resultado una forma léxica nueva, toponímica, que no tiene equivalente en la lengua común. Como hablantes, podemos intuir qué puede ser un *buenlugar*, pero ese término carece de referente, y por tanto de existencia

como signo lingüístico, fuera de la toponimia. ¿Se trata de un topónimo primario de Trapero? Parece que no, aunque tiene como “primera (¿y única?) función la de ser topónimo” (1995, 34), pero sus referentes compositivos están ahí. Tal vez sea necesario pensar en “topónimo cero” o “topónimo terciario”. No es nuestra intención etiquetarlo, sino señalar que se trata de una unidad toponímica diferente.

Manuel Ariza, en su ameno artículo ya citado, nos plantea desde el principio una aseveración llena de perspicacia y de no menos verdad; dice:

Todos sabemos qué es un nombre, e incluso lo que es un nombre común y un nombre propio: así, *flor* es un nombre común salvo que se trate de un nombre propio, en cuyo caso lo debemos escribir con mayúscula, y *Narciso* es un nombre propio, salvo que se trate de un nombre común, en cuyo caso lo debemos escribir con minúscula (Ariza 1993, 33).

Una lectura poco atenta nos lleva, aparentemente, a la creencia de que el problema es sólo asunto ortográfico: mayúscula, propio; minúscula, apelativo; pero el asunto tiene bastante más profundidad, puesto que, si nos atenemos a la realidad de que la lengua es esencialmente oral, no habría posibilidad gráfica de detectar mayúscula de minúscula, lo que deja definitivamente sin virtualidad tal oposición.

Si, desde una perspectiva diacrónica, todo topónimo ha sido creado por alguna razón, su base originaria obedece a una motivación semántica. Esto quiere decir que desde su nacimiento, como cualquier otro término, tiene sus mismas características, es decir, están presentes, entre otras particularidades, tanto el significado como el significante.

Es fundamental que no perdamos de vista esta concepción saussureana para luego poder entender la evolución diacrónica de algunos nombres propios que terminan diluyendo su significado hasta desaparecer. A menudo nos encontramos con topónimos cuyo significado nada sugiere al usuario, puesto que han sido creados a imitación de otros ya existentes y que, por tanto, resultan absolutamente arbitrarios para el hablante. Nos referimos a topónimos como *Santiago*, *Barcelona*, *Valencia*, *Granada*, *Cartagena*, etc. Esto no significa que no hubiera una causa que explique la razón de estos topónimos y no otros.

Parece evidente que todo topónimo arrastra desde su nacimiento una motivación semántica —como ya hemos dicho— que a través del tiempo se va asentando de tal manera que la mayoría de las veces pierde el exacto significado que le ha otorgado su nombre apelativo hasta proyectarlo como propio y terminar desnaturalizándose semánticamente por el uso.

### 3.3. Cuestiones terminológicas.

Para abordar el estudio del topónimo en su aspecto sintáctico se hace necesario precisar la terminología que se va a utilizar. Convenimos en que el término *sintagma* será la unidad con que designaremos el elemento constitutivo del topónimo, puesto que afecta tanto a los fenómenos morfológicos como a los sintácticos. No obstante, debemos precisar que emplearemos el concepto de sintagma en un sentido amplio.

Las expresiones *frase nominal*, o *grupo nominal*, o *sintagma nominal* han sido las que más han abundado en la terminología desde un tiempo a esta parte, aunque cada una de ellas con sus particulares características o matizaciones diferenciadoras, muchas veces un tanto débiles en su argumentación, cuando no contradictorias. En todo caso, la mayoría de las veces estos términos se han tomado indistintamente como una misma realidad.

Para Saussure, toda sucesión coherente de elementos significativos constituye un sintagma. Esta definición ha sido compartida por muchos lingüistas desde que fue acuñada por el maestro ginebrino. Su extensión es tal que incluye toda construcción binaria posible hasta llegar a la oración, el sintagma por excelencia. César Hernández señala que "toda unidad de función dentro de una estructura de nexus es un sintagma", pero añade que "...nace de la combinación de palabras, que es unidad eminentemente del decurso, sintagmática, de extensión varia, y que de las

combinaciones posibles de dos sintagmas distintos nace el nexus (SN-SV), y aun la oración" (Hernández 1986, 247).

Estas combinaciones que se apoyan en la extensión, como señala Saussure, y que se componen de dos o más unidades consecutivas (por ejemplo: *re-leer, contra todos, la vida humana, Dios es bueno, si hace buen tiempo, saldremos*; etc.), supera el significado restrictivo de la binariedad pura (concepto lingüístico formado por dos elementos) puesto que no sólo se aplica a las palabras, sino también a los grupos de palabras, a las unidades complejas de toda dimensión y de toda especie (palabras compuestas, derivadas, miembros de oración, oraciones enteras).

Como puede apreciarse, en general, el concepto de sintagma interpretado como un complejo lingüístico binario, y por consiguiente formado por dos elementos, no niega explícitamente –a pesar de la paradoja conceptual– la posibilidad de que un solo elemento forme sintagma y que más de dos también lo constituyan. Desde esta perspectiva trataremos cada uno de los topónimos que componen nuestro material de investigación.

Entre los términos toponímicos *Teror, Cueva Grande, Pino Santo Bajo, La Sangre del Hombre* o *Alto de Lloro por Gofio*, es decir, entre una palabra sola y una construcción más desarrollada y compleja existe, sin duda, una enorme diferencia formal, pero su función específica identificadora es estrictamente la misma, lo que nos lleva a considerar como válida cualesquiera de las denominaciones que se empleen para designar la estructura de un topónimo: frase, grupo, constituyente, sintagma, etc.,

puesto que nuestro cometido no es hacer una teoría lingüística de la nomenclatura, sino un estudio morfosintáctico de un corpus toponímico.

Establecido nuestro criterio respecto de la unidad llamada sintagma, haremos una descripción de los códigos que representan las diversas funciones de los elementos que constituyen la estructura interna de dicha unidad.

Los topónimos presentan diferentes estructuras morfológicas o categoriales y, consecuentemente, sintácticas. Su composición se presenta desde aquel topónimo formado por un solo elemento *Telde*, por dos *Agua Palmito*, por tres *La Casa Encarnada*, por cuatro *Alto de la Agujerada*,... y así hasta el constituido por ocho *Altillio de las Tierras de Tió Juan Sánchez*, toda una rareza en la formación toponímica. (Para la acentuación de la forma *Tió*, v. n.72, p. 159).

Con el fin de estudiar y clasificar estructuralmente todo el corpus, hemos creado unos modelos que resulten de fácil aplicación y cuya representación gráfica nos muestre el comportamiento funcional de los elementos que constituyen el sintagma toponímico. Para ello, empleamos símbolos convencionales. Estos modelos quedan explicados en el capítulo cuarto dedicado a la descripción de la aplicación informática (v. p. 92 y ss.).

### 3.4. La estructura formal de las palabras.

En la teoría lingüística no sólo existen problemas en lo referente a la denominación genérica de los procedimientos que forman parte de cualquier estudio acerca de la formación de palabras, pues junto a éstos, debemos señalar la falta de unanimidad a la hora de designar, e incluso definir, los contenidos correspondientes a los distintos procesos de formación de palabras. Como señala Lázaro Mora:

Las denominaciones y definiciones de los procesos de formación de palabras son muy variadas según los distintos métodos lingüísticos y, aun en el seno de cada uno de éstos, según los investigadores. Resulta difícil encontrar un acuerdo general, una opinión ampliamente compartida, que permita movernos con una cierta seguridad teórica en estas cuestiones. Ello no sólo entorpece las indagaciones del morfológico, ya que desde el inicio se topa con dudas de carácter terminológico, sino también la tarea del profesor al observar el desconsuelo y pesadumbre que se abate sobre el alumnado, cuando se intentan desenredar las muchas opiniones contrarias, o sólo con matices diferenciadores que atañen a dichos procesos (Lázaro Mora 1986, 221-235).

No obstante, parece presentarse alguna unidad de criterio al señalar como procedimientos fundamentales en morfología léxica la derivación y la composición. Aunque no faltan quienes agrupan estos dos procesos en un término común: la *synthématique*.

Entre los sintemas, se encuentran los derivados, como *boutiquier* (boticario), en los que uno de los elementos, aquí *-ier* (-ario), sólo

aparece en las construcciones de semejante naturaleza... Por otro lado, se hallan los compuestos (...) en los que cada elemento que entra en composición puede aparecer también independientemente fuera del sistema. El procedimiento de formación se denomina composición (Martinet 1979, 19-20).

Por otra lado, tampoco faltan quienes, manteniendo la existencia de dos inventarios, consideran que en ningún caso cabe hablar de derivación mediante prefijos. Así lo señala la propia doctrina académica al agrupar dentro de la *composición* las formas prefijadas y las compuestas formadas por dos lexemas independientes, reservando el término *derivación* para el procedimiento de formación de palabras a través de sufijos:

Hernán Urrutia establece cinco procedimientos lexicogénicos, que nos han parecido ser los que mejor se adecuan a nuestros propósitos de análisis formal del corpus. Los mencionamos de manera esquemática.

1. *Habilitación*. Una palabra cambia su función originaria: *el bien, el comer, armada, quevedos*.
2. *Derivación sufijal*. Es el procedimiento más habitual en la formación de palabras nuevas. Para que los sufijos sean productivos deben ser tónicos. La gran mayoría de los sufijos proceden del latín. Algunos sufijos diminutivos se unen al nombre mediante una -c- de origen latino: *piedrecilla, tiernito, monedero, mercader*.
3. *Derivación prefijal*. El prefijo, al contrario que el sufijo, debe ser átono. También en este caso la mayor parte de ellos son de origen latino. Pueden ser preposicionales o adverbiales dependiendo de la función secundaria que aporten a la nueva palabra: *deshonra, entreacto, disgusto, sinrazón*.

- A las palabras compuestas de prefijo y sufijo a la vez las denomina parasintéticas: *desalmado, trasnochador, embolado*.
4. Composición. Es la creación de una nueva unidad léxica mediante la unión de dos o más palabras que conservan en la lengua su significado aparte. Clasifica los compuestos en:
- 4.1. Yuxtapuestos. Unión de dos o más términos con una relación semántica y sintáctica entre ellos: *vinagre, acueducto, quitasol, duermevela, claroscuro, malberido*.
- 4.2. Coordinados. los elementos del compuestos están unidos por la conjunción copulativa y (grafía -i-): *coliflor, carricoche, agridulce, quitaipón*.
- 4.3. Sintagmáticos. Dos sustantivos que aparecen unidos por la preposición de formando un sintagma indivisible que posee unidad: *patas de gallo, pico de oro*.
- 4.4. Parasintéticos. Es un procedimiento poco productivo: *sietemesino*.
5. Otros procedimientos. En este grupo incluye la derivación regresiva, es decir, la reducción de una lexía o una de sus partes. Distingue los siguientes tipos:
- Por apócope. Por pérdida de sílabas y morfemas finales: *profe, progre*.
- Por aféresis. Por pérdida de sílabas y morfemas iniciales: *bus*.
- Por apócope y aféresis. Pérdida inicial y final de la lexía: *Lola*.
- Por síncopa. Reducción de la lexías compuestas: *Morfosintaxis*. (Urrutia 1988, 101-132).

### 3.5. Cuestiones de Estadística.

Como en nuestro trabajo nos proponemos realizar un análisis estadístico básico, conviene precisar algunos conceptos relativos a la terminología que, aunque conocidos, no deben ser despreciados.

Entendemos por *población*<sup>9</sup>, el conjunto de elementos de los que se quiere conocer alguna de sus características. En el caso que nos ocupa, la población de topónimos de Gran Canaria está formada por 12.777 unidades toponímicas; en cambio, la población de unidades léxicas será de 22.396.

Cada elemento de una población (*individuo*, lo llaman los estadísticos) sometida a análisis presenta una *frecuencia*, que se define como el número de ocurrencias de un elemento. El término se aplica generalmente en Estadística a la relación existente entre el número de casos reales y el de casos posibles. Pero en estadística léxica se reserva el término de frecuencia para la *frecuencia absoluta* (Muller 1977, 47), esto es, el número total de apariciones de un elemento en un conjunto dado.

Se utiliza la expresión *frecuencia relativa* (Muller 1977, 47) cuando el número de ocurrencias de un elemento se relaciona con el total de los valores de su grupo. El resultado se traduce en una expresión numérica

---

<sup>9</sup> La Estadística ha heredado de las aplicaciones demográficas, que son las más antiguas, la terminología utilizada en ellas.

que oscila entre 0 y 1. Por ejemplo, si la frecuencia absoluta de la unidad léxica *Barranco* es de 734 en el conjunto de las 22.396 unidades léxicas, la relativa será el cociente entre 22.396 y 734,  $22396/734$ , igual a 0,0328. Si varía la frecuencia absoluta de su grupo también se modificará la relativa: la del mismo término en el conjunto de los sustantivos de nuestro corpus (18.203) será el cociente entre 734 y 18.203, esto es:  $734/18203=0,0403$ <sup>9</sup>.

### 3.5.1. La productividad.

Queremos incorporar a nuestro estudio una valoración estadístico-lingüística que no hemos encontrado en la bibliografía consultada. Se trata de aproximarnos a la capacidad productiva, de generación de elementos nuevos que pueden caracterizar a algunos procedimientos lexicogénicos. De manera provisional, hemos denominado *productividad* a esta valoración. Pero ocurre que para medir la productividad no basta con la observación de la frecuencia. Así, por ejemplo, un sufijo puede ser muy frecuente y resultar productivo, o no serlo. Frecuencia y productividad deben ser consideradas magnitudes diferentes, aunque la segunda la obtengamos a partir de la primera. Nosotros hemos encontrado un caso que es ejemplar de la diferencia entre estas magnitudes. El sufijo *-aña*, es uno de los que aparecen más frecuentemente en todo el corpus puesto que se registra gran número de

---

<sup>9</sup> Habitados, como estamos en Filología, a interpretar los datos en términos de porcentajes, éstos se obtienen multiplicando la frecuencia relativa por 100; así, la frecuencia relativa 0,0403 equivale al 4,03 % del grupo.

veces, pero el que sea muy frecuente no quiere decir que sea productivo; es más, se trata de un sufijo escasamente productivo dado que sólo lo registramos en una palabra: *montaña*. Luego, este sufijo, siendo muy frecuente, resulta muy poco productivo.

Entendemos que un sufijo será productivo en la medida en que sea capaz de aparecer en palabras distintas. Por tanto, cuanto mayor sea el número de palabras en que un sufijo aparece, más productivo será. Pero como las palabras con variaciones morfológicas (genéricas y numéricas) en nuestro análisis se consideran como significantes diferentes y, por tanto, palabras diferentes, añadimos la denominación de *base léxica* para referirnos a la palabra base de la sufijación con exclusión, a efectos de recuento, de los morfemas constitutivos. De esta manera dispondremos de dos puntos de referencia para aproximarnos a nuestra idea de productividad: la frecuencia de las palabras diferentes y la frecuencia de las bases léxicas.

Teniendo en cuenta lo dicho, la productividad ( $p$ ) de un sufijo vendrá determinada por el número de bases léxicas y el número de palabras distintas en las que esté presente. Pero no basta con la comprobación o el recuento de unidades para decidir acerca de la productividad de un elemento. Necesitamos un procedimiento de medida para transformar en dato numérico objetivo la presencia de un determinado sufijo. Para ello, hemos creado una sencilla fórmula empírica, que ha funcionado para nuestros propósitos y no parece que caiga en contradicción. Mediante la fórmula pretendemos ponderar tres valores numéricos: la frecuencia relativa, el número de palabras distintas

en las que el sufijo está presente y, por último, el conjunto de bases léxicas. Como puede observarse, los valores que integramos en la fórmula dan lugar a cuatro conjuntos de elementos si tenemos en cuenta que la frecuencia relativa es la proporción entre la frecuencia absoluta y el total del grupo. Estos cuatro conjuntos conforman una progresión numérica descendente en este orden: número total de casos, frecuencia absoluta, número de palabras diferentes y número de bases léxicas. Por ejemplo, los valores del sufijo *-era*, son:

- a) número total de casos, 7.627 (todos los sufijos);
- b) frecuencia absoluta, 610;
- c) número de palabras diferentes, 150, y
- d) número de bases léxicas, 116.

El modelo que proponemos es uno más de los diversos que se pueden diseñar para medir la productividad de un elemento, puesto que si se ponderan otras propiedades lingüísticas (valores semánticos, combinación de categorías sintácticas, etc.) se obtendrá una valoración productiva distinta.

#### **3.5.1.1. Formulación de un modelo hipotético.**

Para verificar el funcionamiento de una fórmula, se requiere la comprobación en todos los casos posibles y, posteriormente, establecer los límites de su aplicación.

En nuestro caso, formulamos la hipótesis para descubrir la productividad de cuatro sufijos ideales: A, B, C y D.

Los datos para todos los casos son los que hemos considerado, a saber: frecuencia absoluta (FA), frecuencia relativa (FR), número de palabras diferentes (PD) y número de bases léxicas (BL).

Con el fin de reconocer fácilmente todas las combinaciones posibles las recogemos en un cuadro en el que en cada celda aparecerá uno de estos dos signos: = o #. El signo (=, *igual*), debe entenderse como de valores iguales para todos los casos de la hipótesis. El signo (#, *distinto de*) debe interpretarse como de valores distintos para todos los casos.

De las dieciséis combinaciones posibles, sólo siete se hacen efectivas, dado que a valores iguales en frecuencia absoluta corresponden valores iguales en la relativa, y lo contrario. Por tanto, las combinaciones de signo diferente entre FA y FR no se pueden presentar, lo que limita la relación combinatoria, para los cuatro sufijos, a las que se recogen en el siguiente cuadro.

Cuadro 1. Todas las hipótesis

HIPÓTESIS	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>	4. <sup>a</sup>	5. <sup>a</sup>	6. <sup>a</sup>	7. <sup>a</sup>
FA	=	=	=	#	#	#	#
FR	=	=	=	#	#	#	#
PD	=	#	#	=	=	#	#
BL	#	=	#	=	#	=	#

### 3.5.1.2. Verificación de las hipótesis.

**Primera hipótesis.** Datos:

- Idénticas frecuencias absoluta y relativa e idéntico número de palabras diferentes para todos los casos de los sufijos de la hipótesis: A, B, C y D.
- Número diferente de bases léxicas para los cuatro sufijos.

En esta hipótesis, el sufijo más productivo será el que mayor número de bases léxicas haya creado.

Cuadro 2. Verificación de la primera hipótesis

SUFIJOS	A	B	C	D	Total
FA	20	20	20	20	80
FR	0,25	0,25	0,25	0,25	1
PD	4	4	4	4	16
BL	1	2	3	4	10
P	0,25	0,5	0,75	1	2,5

Efectivamente, el sufijo D es el más productivo pues se presenta en más bases léxicas que los demás. De la misma manera, el sufijo A será el menos productivo ya que aparece en menos bases léxicas que el resto.

**Segunda hipótesis. Datos:**

- Idénticas frecuencias absoluta y relativa e idéntico número de bases léxicas para todos los casos.
- Distinto número de palabras diferentes para los cuatro sufijos.

En este caso el sufijo más productivo será el que corresponda al menor número de palabras diferentes.

Cuadro 3. Verificación de la segunda hipótesis

SUFIJOS	A	B	C	D	Total
FA	20	20	20	20	80
FR	0,25	0,25	0,25	0,25	1
PD	7	8	9	10	34
BL	4	4	4	4	16
P	0,755	0,707	0,666	0,632	2,762

En esta hipótesis se puede comprobar la progresión descendente de la productividad en la medida en que aumenta el número de palabras diferentes.

**Tercera hipótesis. Datos:**

- Idénticas frecuencias absoluta y relativa.
- Número de palabras diferentes y número de bases léxicas distinto para los cuatro sufijos.

En ésta, se realiza una ponderación entre PD y BL, de forma que en caso de igualdad de BL la mayor productividad la determina el menor número de PD. Si se trata de valores iguales para las PD, la productividad la marca la mayor ocurrencia de BL.

Cuadro 4 . Verificación de la tercera hipótesis

SUFIJOS	A	B	C	D	Total
FA	20	20	20	20	80
FR	0,25	0,25	0,25	0,25	1
PD	4	5	6	6	21
BL	2	2	2	4	10
P	0,5	0,447	0,408	0,816	2,171

Como se puede comprobar, el sufijo A (frente a B) con el mismo número de BL tiene mayor productividad, determinada por el menor número de PD. En cambio, el sufijo D (frente a C) presenta la mayor productividad en relación con la mayor frecuencia de BL.

**Cuarta hipótesis. Datos:**

- Distintas frecuencias absoluta y relativa.
- Idéntico número de palabras diferentes y de bases léxicas para los cuatro sufijos.

**Cuadro 5. Verificación de la cuarta hipótesis**

SUFIJOS	A	B	C	D	Total
FA	10	20	30	40	100
FR	0,1	0,2	0,3	0,4	1
PD	10	10	10	10	40
BL	5	5	5	5	20
P	0,5	0,707	0,866	1	3,073

Al coincidir los valores de PD y BL, respectivamente, la productividad viene regida por la frecuencia relativa; nótese cómo aumenta la productividad en la medida en que aumenta la frecuencia.

Para las hipótesis 4.<sup>a</sup> a 7.<sup>a</sup> la fórmula funciona de la misma manera que en las anteriores, pero ahora ponderará, además, el valor de la frecuencia relativa, ya que es diferente en todos los casos. Hasta ahora, la frecuencia relativa no influía sobre el valor de  $p$ , dado que era la misma en todas ocasiones. Desde el momento en que la frecuencia relativa cambia, ésta debe ser contemplada para establecer la productividad de un elemento, según la hemos concebido.

### Resto de las hipótesis.

Las hipótesis quinta, sexta y séptima se verifican respecto a FA y FR, igual que en la cuarta; respecto a PD y BL, igual que en la primera, segunda y tercera, respectivamente.

Cuadro 6. Verificación de las demás hipótesis

SUFIJOS	A	B	C	D	Total
FA	15	20	25	30	90
FR	0,166	0,222	0,278	0,333	1
PD	4	5	6	7	22
BL	3	4	5	6	18
P	0,612	0,843	1,075	1,309	3,840

Hemos concebido el índice de productividad como un resultado que es directamente proporcional al producto de las bases léxicas por la raíz cuadrada de la frecuencia relativa, e inversamente proporcional a la raíz cuadrada del número de palabras diferentes. Expresada en términos matemáticos responde a:

$$P = \frac{BL * \sqrt{FR}}{\sqrt{PD}}$$

Según la comprobación de las diversas hipótesis, la fórmula propuesta funciona en todos los casos. El resultado será siempre un valor que oscila entre 0 y 9,224, el máximo que en nuestra experiencia hemos observado.



## 4. LA APLICACIÓN INFORMÁTICA

La incorporación de los recursos informáticos se ha extendido a todas las ramas de la investigación, incluida también la filología, aunque en ésta de forma tímida y todavía no haya llegado a generalizarse. La popularización del uso de ordenadores, la bajada de los precios, tanto de las máquinas como de los programas (*hardware* y *software*) y, sobre todo, el que la mayor parte de éstos se encuentren escritos en lenguajes de alto nivel<sup>10</sup> permiten al usuario medio la utilización de programas comerciales para ser aplicados a las tareas cotidianas sin que se requieran conocimientos especiales de informática. Bastan la utilización de un buen manual de instrucciones del programa y la dedicación de algún tiempo para conocer las órdenes principales que el programa necesita. Bien es cierto que el conocimiento de lenguajes de programación –de cualquier lenguaje de programación– acortará notablemente el tiempo exigido para llegar a dominar el funcionamiento y descubrir la rentabilidad del programa.

---

<sup>10</sup> En informática se distinguen dos tipos de lenguajes de programación: los de alto nivel (high level) y los de bajo nivel (low level). Los primeros permiten escribir las órdenes que se envían a la máquina con expresiones convencionales de los lenguajes naturales (entiéndase, inglés). La utilización de estas órdenes resulta relativamente sencilla para el usuario no especializado en informática. Los lenguajes de bajo nivel, más rápidos en la ejecución, obligan a que la transmisión de órdenes a la máquina se realice con códigos binarios.

Con esas condiciones, el ordenador se transforma en una herramienta de trabajo más que facilita y agiliza la labor investigadora. Pero no terminan aquí las bondades de la utilización de programas informáticos. Esta herramienta le abre nuevos caminos –hasta ahora insospechados– a la actividad investigadora en filología. Durante muchos años, esta disciplina se ha mantenido en unos mismos niveles de procedimientos de investigación. La sola presencia del ordenador en esta actividad, da lugar, por tanto, a la aparición de líneas de investigación absolutamente nuevas que aportarán a la filología la savia renovadora que toda ciencia necesita para que siga considerándose como tal.

El uso de programas informáticos encuentra la mayor justificación cuando la cantidad de datos que se maneja es elevada, de forma que será la máquina la encargada de realizar las gestiones rutinarias –generalmente tediosas, lentas y aburridas– de recuentos, ordenaciones, relaciones, o cualquier otra actividad en que determinadas tareas se repiten con frecuencia. Contamos, además, con una característica que aporta la utilización de la máquina: el rigor y la exactitud de los datos devueltos por ésta, lo que transforma su utilización en la mayor garantía del procedimiento científico. Constantemente la máquina nos está impartiendo una permanente lección de humildad: *la máquina nunca se equivoca*. Cuando se produce el error, éste siempre tendrá origen humano. La tarea del nuevo investigador deberá centrarse en la preparación del soporte informático (*metodología*) y en la interpretación de los datos que la máquina arroja (*conclusiones*). Todo el camino intermedio de análisis de datos (imprescindible en cualquier investigación) ha quedado en las

“manos” de la máquina, con la garantía de exactitud que esto implica. Por nuestra parte no tenemos duda: los nuevos caminos de la investigación están abiertos.

De los diversos tipos de programas informáticos existentes, uno de los que mayor interés ofrece al investigador en las ramas de Humanidades es el que permite el almacenamiento de grandes cantidades de datos de manera no redundante y que facilita la consulta inmediata. Esto se logra mediante la utilización de las llamadas *bases de datos relacionales*. Pero no es sólo la rapidez de acceso la única ventaja de las bases de datos, sino, sobre todo, su gran flexibilidad, de forma que permite –en cualquier instante– la realización de consultas con esquemas no previstos inicialmente. Esta característica adquiere especial relevancia cuando las posibilidades de relación entre los distintos elementos de la base son diversas y no han sido determinadas de antemano. Si a esto añadimos la facilidad con que se puede modificar la estructura de una base, y la utilización de varias bases –con información diferente en cada una– de forma simultánea, el manejo de una base de datos está justificado plenamente.

Para la realización de este trabajo hemos utilizado una base de datos programable llamada **dBASE III PLUS**<sup>11</sup>, versión 1.0 para **MS-DOS**<sup>12</sup>. El equipo empleado ha sido un ordenador personal compatible

---

<sup>11</sup> dBASE III PLUS es marca registrada de Ashton-Tate, Hamilton Avenue Torrance, California, USA, 1985-1987.

<sup>12</sup> MS-DOS es marca registrada de Microsoft Corporation.

**IBM**<sup>13</sup>, Sistema Pentium(r), con 16 Mb. de memoria (RAM), 133 Mhz. de velocidad, y con un disco duro de 2,1 Gb.

Nuestra primera tarea consistió en disponer el corpus de forma que permitiera la posterior introducción de los nuevos datos que el análisis de aquél habría de producir.

La fijación del nuevo corpus pasó por dos fases de trabajo independientes y plenamente diferenciadas: en primer lugar procedía diseñar una base de datos en la que aparecieran los diversos campos que posteriormente habríamos de estudiar; el segundo paso sería la introducción de los datos en la base.

#### **4.1. Las bases de datos. Registros y campos.**

Una base de datos no es más que un conjunto de información organizado sistemáticamente. Ese conjunto está ordenado por medio de *registros*, unidades independientes de información en las que se ha sistematizado la naturaleza de los datos que contiene. Hemos preparado una base de datos relacional que acumula 12.777 registros independientes, que hacen referencia, por tanto, a otras tantas unidades toponímicas, entendiendo este término como todo nombre o sintagma nominal que designa un punto del territorio. Cada uno de los registros está marcado con un número que lo identifica e individualiza frente a todos los demás, y que es siempre el mismo, sea cual sea la ordenación

---

<sup>13</sup> IBM es marca registrada de International Business Machines Corporation.

que reciba el contenido de la base, a este número lo llamamos *número de registro*.

Los diferentes datos que contienen los registros se denominan *campos*. Cada campo contiene información del mismo tipo –aunque no necesariamente, la misma información– en todos los registros de la base; pero como los datos que se desean almacenar pueden ser de naturaleza diversa, obliga a que haya varios *tipos de campos*, según sea la información que se pretende conservar.

#### **4.1.1. Tipos de campos.**

En las bases de datos se manejan diversos tipos de campos, según la naturaleza de los datos contenidos en cada uno de ellos. Para nuestro trabajo hemos considerado solamente dos tipos de campos: los de carácter *numérico* y los de carácter *alfabético*.

Los campos numéricos contienen información exclusivamente numérica que permite la realización de cálculos matemáticos y estadísticos en ellos o en relación con otros campos.

Los campos alfabéticos contienen cadenas de texto formadas por caracteres alfabéticos, numéricos o signos gráficos. Estos campos admiten diversas clasificaciones: entre ellas, la clasificación alfabética ascendente (A-Z) o descendente (Z-A), clasificación que –por razones técnicas– no coincide absolutamente con la habitual de los diccionarios.

Dado que una base de datos es, en esencia, un conjunto informativo sistematizado, cada campo necesita estar dispuesto para recibir información en caso de que la haya. Si no la hubiera, el campo quedará vacío; pero a efectos de sistematización, la ausencia de información tendrá el mismo valor que la presencia. Por esta razón, los campos necesitan disponer de un espacio físico, una determinada longitud (*anchura*, en jerga informática) que permita la introducción de los datos precisos. La anchura de cada uno de los campos viene determinada por el tipo de dato y por la extensión del registro que contenga mayor número de caracteres. Esta peculiaridad obliga a que los campos tengan una extensión que no siempre resulta ocupada con información real; de tal manera que hay campos en los cuales quedan desaprovechados determinados espacios de la anchura del mismo. Este aparente derroche informativo que señalamos es totalmente necesario para poder sistematizar el conjunto de datos que deseamos almacenar. Así, por ejemplo, el campo NOMBRE tiene en nuestro trabajo una longitud de 41 caracteres, pese a que, en toda la base, sólo hay un registro con esa extensión, el señalado con el número 4116, *Barranquillo de la Degollada de las Lajas*; pero la existencia de un solo registro con esa característica exige la definición de la longitud del campo NOMBRE con tal extensión, de lo contrario no podríamos registrar enteramente ese dato.

Cada espacio utilizable (utilizado o no) de cada uno de los campos de un registro, representa una ocupación física de la memoria de la máquina, y, por tanto, un coste informático a la hora de realizar cualquier consulta. Las magnitudes espacio y tiempo se encuentran en proporción

directa, de forma que cuanto mayor sea el espacio que las cabezas lectoras de la máquina deban recorrer para realizar una consulta, mayor será el tiempo que emplee en ello. Esta exigencia proporcional puede traducirse en una lentificación de los procesos de consulta de la base de datos<sup>14</sup>, razón que obliga a una precisa definición de cada uno de los campos para que su utilización resulte lo más rentable posible y tienda a óptima, objetivo prioritario de todo proceso informático: la optimización de éste. Por ello nos esmeramos en realizar un cuidadoso diseño de la base de datos, que experimentamos en una investigación anterior sobre la toponimia de la isla de El Hierro y que perfeccionamos a medida que avanzábamos en ella. La base de datos que hemos utilizado para la presente tesis doctoral se ha diseñado para alcanzar los objetivos previstos. Posiblemente, para trabajos futuros, la base tenga que ser modificada con el fin de adecuarla a las exigencias de las diferentes investigaciones que llevemos a cabo.

## 4.2. Diseño de la base de datos

Hemos definido una base con veintinueve campos que conforman un conjunto de siete grupos de naturaleza diferente y que enumeramos a

---

<sup>14</sup> Aunque en la actualidad los ordenadores personales trabajan a altas velocidades, una base de datos como la utilizada en la que hay más de 500.000 unidades (efectivas, no potenciales) de información, puede, en el momento de realizar una consulta compleja, desesperar al usuario más paciente. El tiempo (concepto relativo) delante de la pantalla de un monitor se valora de manera distinta a como se hace en otras actividades cotidianas.

continuación. Expresamos el nombre de cada campo, seguido de una cifra indicadora de la anchura de cada uno.

1. Cuatro campos alfabéticos relacionados con la literalidad de la expresión toponímica; son éstos<sup>15</sup>:

NOMBRE	41	NUC	16
ADY	32	ULNN	12

2. Tres campos relacionados con la unidad toponímica en la cartografía:

MAPA	3	COOR	3
MUN	3		

3. Dos campos numéricos relacionados con las palabras que constituyen la unidad toponímica:

EL	1	UL	1
----	---	----	---

4. Tres campos relacionados con la caracterización morfosintáctica de la unidad toponímica:

EM	3	EMA	8
ES	2	ESA	24

5. Ocho campos alfabéticos relacionados con la caracterización morfofuncional de cada una de las unidades léxicas:

---

<sup>15</sup> Cada una de las denominaciones de los campos se encuentra explicada con todo detalle en las páginas siguientes.

CM1	3	TP1	8
CM2	3	TP2	8
CM3	3	TP3	8
CM4	3	TP4	8

6. Cinco campos relacionados con datos numéricos para el análisis cuantitativo y estadístico:

LN	2	LA	2
NEN	3	NN	3
NEA	3		

7. Tres campos alfabéticos más, de utilización no sistemática:

DIC	6	NOTAS	20
ART	1		

El conjunto de campos que hemos señalado da lugar a una "ficha"<sup>16</sup>, por cada topónimo que podría presentar una disposición similar a la que mostramos en la siguiente página.

Destacamos con un sombreado el espacio que ocupa cada campo (anchura). Las dos primeras líneas de la ficha reflejan información relativa a la unidad toponímica; todos los datos de esas líneas se refieren

---

<sup>16</sup> Cuando se manejan bases de datos no resulta muy apropiado hablar de "ficha", como se hace cuando nos referimos a la superficie de cartulina en la que se anotan datos. La ficha convencional es un documento acabado informativamente, que no puede ofrecer más datos que aquéllos que contiene. Por el contrario, la "ficha" de una base de datos constituye una representación visual de la parte del contenido que –en un momento determinado– deseamos mostrar. La cantidad de información que se puede obtener –por procedimientos relacionales– desde una ficha es tan grande que resultaría imposible mostrarla de una vez.

al topónimo como conjunto, sin descender a su composición; las líneas 3.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>, se refieren a la clasificación de cada una de las unidades léxicas que constituyen el topónimo; la línea 5.<sup>a</sup> muestra las palabras que conforman el núcleo y el adyacente del topónimo; la línea 6.<sup>a</sup> ofrece datos numéricos relativos a las palabras de la línea anterior; en la última aparecen los tres campos de utilización no sistemática.

NOMBRE											MUN	NR
EL	UL	EM	EMA	ES	ESA	MAPA	COORD					
CM1	CM2	CM3	CM4									
TP1	TP2	TP3	TP4									
NUC	ADY	ULNN										
LN	NEN	NEA	LA	NN								
DIC	NOTAS	ART										

Figura 1 Modelo de "ficha".

### 4.2.1. Descripción de los campos

A continuación, enumeramos y describimos pormenorizadamente el conjunto de campos que constituyen la base. Con el fin de facilitar la comprensión de los campos, indicamos en la primera línea de cada definición los datos siguientes: número del campo, nombre, anchura y tipo de campo. El nombre del campo lo destacamos en negrilla. Respecto al tipo de campo, distinguimos con la letra *A* los de tipo alfabético, y con *N*, los numéricos. Después de la descripción de cada campo, aparece la lista de códigos utilizados si el campo en cuestión ha sido codificado. Todos los ejemplos están encabezados por una línea en la que aparecen el número de registro (NR) y el nombre de los campos que se utilizan.

#### 4.2.1.1. Campos relacionados con la literalidad de la unidad toponímica.

CAMPO 1    **NOMBRE** 41    *A*

Campo principal. Nombre con que se designa un punto del territorio. Aparece escrito según se expresa comúnmente, excepto en aquellos topónimos que comienzan con artículo; en estos casos, el artículo aparece colocado, precedido de coma, tras la última palabra que forma el topónimo. Mostramos seis ejemplos de registros, de distintas condiciones en el campo principal:

## EJEMPLOS

## NR NOMBRE

- 15 *Ábalos*  
 17 *Abanicos, Los*  
 18 *Abejera Alta*  
 19 *Abejera Alta, La*  
 11068 *San Agustín*  
 11367 *Siete Puertas*

## CAMPO 2 NUC 16 A

Secuencia literal del núcleo<sup>17</sup> de la unidad toponímica.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NUC
15	<i>Ábalos</i> <sup>18</sup>	<i>Ábalos</i>
17	<i>Abanicos, Los</i>	<i>Abanicos</i>
19	<i>Abejera Alta, La</i>	<i>Abejera</i>
6796	<i>Risco del Lomito del Corral</i>	<i>Risco</i>
11068	<i>San Agustín</i>	<i>Agustín</i>
11365	<i>Siete Palmas, Las</i>	<i>Palmas</i>

<sup>17</sup> Destacamos en negrilla, con fines nemotécnicos, la secuencia de caracteres (palabra, fragmento de palabra, inicial o iniciales) que motivó el nombre del campo. En este caso, núcleo = NUC.

<sup>18</sup> Para facilitar la comprensión de los campos destacamos en negrilla la secuencia estudiada en cada uno de los ejemplos.

## CAMPO 3 ADY 32 A

Secuencia literal del resto no nuclear<sup>19</sup> de la unidad toponímica (incluidos –si hubiera– espacios y coma).

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NUC	ADY
15	<i>Ábalos</i>	<i>Ábalos</i>	
17	<i>Abanicos, <u>Los</u></i> <sup>20</sup>	<i>Abanicos</i>	<i>, Los</i>
18	<i>Abejera <u>Alta</u></i>	<i>Abejera</i>	<i>Alta</i>
19	<i>Abejera <u>Alta, La</u></i>	<i>Abejera</i>	<i>Alta, La</i>

## CAMPO 4 ULNN 12 A

Secuencia literal de la unidad léxica que en ningún caso es núcleo del topónimo (unidad léxica nunca núcleo<sup>21</sup>).

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NUC	ADY	ULNN
18	<i>Abejera Alta</i>	<i>Abejera</i>	<i>Alta</i>	<i>Alta</i>
932	<i>Agua de los Balos</i>	<i>Agua</i>	<i>de los Balos</i>	
8430	<i>Muchos Balos, Los</i>	<i>Balos</i>	<i>Muchos, Los</i>	<i>Muchos</i>

<sup>19</sup> V. nota 17. Adyacente=ADY.

<sup>20</sup> En estos casos empleamos el doble subrayado en lugar de la negrilla, puesto que ésta no marca los espacios.

<sup>21</sup> V. nota 17, p. 70. Unidad léxica nunca núcleo=ULNN.

La presencia de la expresión *Alta* en el campo ULNN (registro número 18) indica que no se ha encontrado ningún caso con esa expresión como núcleo de topónimo. Por el contrario, la ausencia de información en el campo ULNN del registro 932 indica que la forma 'Balos', en esta ocasión adyacente del núcleo del topónimo, en algún caso ha sido núcleo, como se comprueba en el registro 8430. Del mismo modo, con la expresión *Muchos* en el mencionado registro también se confirma la realización no nuclear –en ningún caso– de la palabra.

#### 4.2.1.2. Campos relacionados con la unidad toponímica en la cartografía

CAMPO 5    MAPA    3 N

Número del mapa en el que se encuentra. Comienza en el número 100 y termina en el 695.

CAMPO 6    COOR    3 A

Código correspondiente a las coordenadas<sup>22</sup> del mapa. Al primero de estos códigos le corresponde la clave A01 y al último J20. Ejemplos de los campos 5 y 6:

NR	NOMBRE	NUC	MAPA	COOR
18	<i>Abejera Alta</i>	<i>Abejera</i>	200	<b>G19</b>
932	<i>Agua de los Balos</i>	<i>Agua</i>	200	<b>C08</b>
8430	<i>Muchos Balos, Los</i>	<i>Balos</i>	380	<b>H19</b>

CAMPO 7    MUN    3 A

Abreviatura del municipio<sup>23</sup> al que pertenece el topónimo. Ordenados alfabéticamente según la abreviatura, son los 21 municipios que se relacionan:

<sup>22</sup> Ídem. **Coordenada** = COOR.

<sup>23</sup> Ídem. **Municipio** = MUN.

CÓD	MUN	CÓD.	MUN
AGA	Agaete	SBR	Santa Brígida
AGU	Agüimes	SBT	San Bartolomé de Tirajana
ART	Artenara	SLT	Santa Lucía de Tirajana
ARU	Arucas	SMT	San Mateo
FIR	Firgas	SNT	San Nicolás de Tolentino
GAL	Gáldar	TEJ	Tejeda
GUI	Guía	TEL	Telde
ING	Ingenio	TER	Teror
LPA	Las Palmas de Gran Canaria	VLL	Valleseco
MOG	Mogán	VSQ	Valsequillo
MOY	Moya		

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NUC	MAPA	MUN
18	<i>Abejera Alta</i>	<i>Abejera</i>	200	ART
932	<i>Agua de los Balos</i>	<i>Agua</i>	200	SNT
8430	<i>Muchos Balos, Los</i>	<i>Balos</i>	380	SBT

Nótese el caso de los números 18 y 932, que, aun estando en el mismo mapa, pertenecen a municipios distintos.

### 4.2.1.3. Campos numéricos relacionados con los elementos que constituyen la unidad toponímica

CAMPO 8 EL 1 N

Número de elementos<sup>24</sup>. Interpretamos como elemento cada una de las palabras que forman un topónimo.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	EL
15	<i>Ábalos</i>	1
17	<i>Abanicos, Los</i>	2
19	<i>Abejera Alta, La</i>	3
108	<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i>	4
6726	<i>Alto de Llorá por Gofío</i>	5
7637	<i>Alto de la Mesa de Chira</i>	6
2460	<i>Barranco de la Casa de la Silla</i>	7
7642	<i>Puntón de Abajo de la Mesa de Trijillo</i>	8

CAMPO 9 UL 1 N

Número de unidades léxicas<sup>25</sup>. Consideramos como unidad léxica cada una de las formas autosemánticas que constituyen el topónimo; nos referimos a sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios. Los casos que señalamos a continuación muestran un ejemplo de cada una de las

<sup>24</sup> Ídem. Elemento = EL.

<sup>25</sup> Ídem. Unidad léxica = UL.

combinaciones encontradas entre EL y UL. Las otras combinaciones posibles no se han registrado.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	EL	UL
15	<i>Ábalos</i>	1	1
17	<i>Abanicos, Los</i>	2	1
18	<i>Abejera Alta</i>	2	2
19	<i>Abejera Alta, La</i>	3	2
3258	<i>Lomo Colorado Chico</i>	3	3
21	<i>Cañada de la Abejera</i>	4	2
108	<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i>	4	3
4183	<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i>	4	4
2458	<i>Casa de la Huerta, La</i>	5	2
6726	<i>Alto de Llorá por Gofio</i>	5	3
2847	<i>Llano de Cha Ana Andrea</i>	5	4
7637	<i>Alto de la Mesa de Chira</i>	6	3
6691	<i>Morro del Llano de Montaña Negra</i>	6	4
2460	<i>Barranco de la Casa de la Silla</i>	7	3
2112	<i>Lomo de la Cañada de Cho Marcos</i>	7	4
11968	<i>Altillio de Tierras de Tío Juan Sánchez</i>	7	5
6264	<i>Puerto de La Luz y de Las Palmas</i>	8	3
7642	<i>Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo</i>	8	4

#### 4.2.1.4. Campos relacionados con la caracterización morfofuncional de las unidades léxicas

CAMPO 10    CM1    3    A

Caracterización morfológica<sup>26</sup> de la primera unidad léxica. Este campo, de carácter alfabético, está constituido por tres espacios en los que se introduce la información relativa a la caracterización morfofuncional de cada unidad léxica. La disposición de códigos de los tres espacios representa la categoría morfológica de la unidad léxica, el género y el número, si procede; en caso de no ser así, quedan los huecos en blanco.

Motivos de rentabilidad informática exigían que cada código estuviera representado por un solo carácter; por ello, no hemos utilizado las abreviaturas más usadas convencionalmente: *adj.* = *adjetivo*, *conj.* = *conjunción*, etc. Para establecer las abreviaturas, ordenamos alfabéticamente las categorías y seleccionamos la inicial correspondiente a cada una como código. En los casos en que la inicial ya estaba ocupada, seleccionamos la letra correspondiente a la segunda posición, o a la tercera, si aquélla ya había sido utilizada.

Los códigos usados en estos campos son los que, ordenados según el número de cada espacio, se señalan a continuación.

---

<sup>26</sup> Ídem. Caracterización morfológica = CM.

1.º espacio. Códigos relativos a la categoría o subcategoría gramatical:

CÓD.	SIGNIFICADO	CÓD.	SIGNIFICADO
a	adjetivo	o	pronombre
c	conjunción	p	preposición
d	adverbio	r	artículo
m	nombre propio	t	participio
n	nombre	v	verbo

2.º espacio. Códigos relativos a la clasificación genérica:

CÓD.	SIGNIFICADO	CÓD.	SIGNIFICADO
a	ambiguo	f	femenino
c	común	m	masculino
i	invariable (adjetivos)		

3.º espacio. Códigos relativos a la clasificación numérica:

CÓD.	SIGNIFICADO	CÓD.	SIGNIFICADO
s	singular	p	plural

EJEMPLOS<sup>27</sup>

NR	NOMBRE	CM1
8	<i>Hoya de Abajo</i>	<i>nfs</i>
17	<i>Abanicos, Los</i>	<i>nmp</i>
18	<i>Abejera Alta</i>	<i>nfs</i>
113	<i>Agæte</i>	<i>m</i>
2473	<i>Atrás de las Casas</i>	<i>d</i>
5155	<i>Gran Parada</i>	<i>acs</i>

<sup>27</sup> En esta lista incluimos ejemplos de las tres columnas descritas.

Nótese la ausencia de información en los espacios segundo y tercero del campo **CM1** en los registros 113 y 2473.

CAMPO 11    **CM2**    3    A

Caracterización morfológica de la segunda unidad léxica. La información presente en este campo y en los dos siguientes es exactamente del mismo tipo que la del campo anterior, pero referida a la unidad léxica respectiva.

CAMPO 12    **CM3**    3    A

Caracterización morfológica de la tercera unidad léxica. Igual que los dos campos anteriores.

CAMPO 13    **CM4**    3    A

Caracterización morfológica de la cuarta unidad léxica. Son ejemplos de los cuatro últimos campos citados, los siguientes:

NR	NOMBRE	CM1	CM2	CM3	CM4
17	<i>Abanicos, Los</i>	<i>nmp</i>			
18	<i>Abejera Alta</i>	<i>nfs</i>	<i>afs</i>		
32	<i>Cañada de la Abejera de la Raja</i>	<i>nfs</i>	<i>nfs</i>	<i>nfs</i>	
2112	<i>Lomo de la Cañada de Cho Marcos</i>	<i>nms</i>	<i>nfs</i>	<i>nms</i>	<i>mms</i>

## CAMPO 14 TP1 8 A

Tipología<sup>28</sup> de la primera unidad léxica. Este campo y los tres siguientes se refieren a la caracterización tipológica de la unidad léxica respectiva. Distinguimos entre temas simples y temas derivados<sup>29</sup>. Para analizar estos últimos empleamos los criterios de clasificación descritos por Urrutia Cárdenas (1978 y 1988). Nos referiremos, por tanto, a composición, derivación sufijal, derivación prefijal y derivación regresiva (recurso este que Urrutia incluye entre los otros procedimientos lexicogénicos). En las páginas dedicadas a la morfología los explicaremos con detalle. Para los efectos de la descripción del campo que nos ocupa basta con indicar que los códigos<sup>30</sup> de los ocho espacios que lo conforman se distribuyen sucesivamente de la siguiente manera en cada uno de ellos:

**ESP. DESCRIPCIÓN**

- 1.º Tipo de palabra. Aquí clasificamos cada unidad léxica como conjunto, según su naturaleza morfológica. Todas las formas tendrán algún código que señalará cualquiera de los tipos de palabras que analizamos: tema simple, palabra sufijada, prefijada, compuesta, derivada regresiva, o cualquier combinación de las formas anteriores.

---

<sup>28</sup> V. nota 17, p. 70. Ídem. Tipología = TP

<sup>29</sup> Para estos conceptos, v. p. 223.

<sup>30</sup> La codificación utilizada se explica con todo detalle en las páginas siguientes.

- 2.º Clase del compuesto o del primer afijo (prefijo o sufijo)<sup>31</sup>.
- 3.º Categoría gramatical de la forma primitiva etimológica (para los temas simples), del primer elemento léxico del compuesto (para las formas compuestas) o de la base correspondiente del primer afijo (para las formas afijadas).
- 4.º Clase del segundo afijo.
- 5.º Categoría del segundo elemento léxico del compuesto o de la base correspondiente del segundo afijo.
- 6.º Clase del tercer afijo.
- 7.º Categoría del tercer elemento léxico del compuesto o de la base correspondiente del tercer afijo.
- 8.º Número de cambios genéricos producidos por la composición o la afijación.

Dado que este campo contiene muchos datos, con información relevante y diferente en cada uno, representamos mediante un gráfico el campo descrito, teniendo en cuenta lo siguiente:

La primera fila del gráfico, (1), se refiere al número de espacios del campo.

---

<sup>31</sup> Para una posterior investigación hemos previsto una clasificación de palabras primitivas que no empleamos en este trabajo, razón por la que el espacio correspondiente queda anulado con un guión.

La segunda fila, (2), muestra la posición del elemento o elementos que forman la unidad léxica (simple, compuesta o derivada) respecto a los espacios de la fila anterior.

La tercera fila, (3), indica la clase de código que corresponde a cada espacio. Esta fila es realmente la representación del campo.

1)	1.º esp.	2.º esp.	3.º esp.	4.º esp.	5.º esp.	6.º esp.	7.º esp.	8.º esp.
2)	1.º ELEMENTO		2.º ELEMENTO		3.º ELEMENTO			
3)	TIPO	CL	CAT	CL	CAT	CL	CAT	CG

El campo admite información sobre cualquier tipo de palabra, bien sea simple, compuesta o derivada. En todos los casos, el primer espacio nos señala el tipo de palabra de que se trata.

Si nos encontramos con un vocablo simple y no afijado, la información respectiva está presente en los espacios primero, segundo y tercero. Si es una forma compuesta por dos lexemas, la información relativa al primero se encuentra en los espacios segundo y tercero; la del segundo, en los espacios cuarto y quinto. Si se trata de una palabra constituida por un prefijo y dos sufijos, la información sobre el prefijo está presente en los espacios segundo y tercero; la del primer sufijo, en los espacios cuarto y quinto; y la del segundo sufijo en los espacios sexto y séptimo.

El octavo espacio está reservado para la representación del número de cambios genéticos que se hayan producido por efecto de la composición o de la afijación.

Dado que los campos han de estar totalmente sistematizados, la ausencia de códigos en una columna indica que no puede presentarse la información prevista por la propia naturaleza de la unidad léxica; la información no puede esperarse. Por ejemplo: si se trata de una palabra simple sin ningún tipo de afijación, sólo estarán ocupados los tres primeros espacios del campo, los demás quedarán vacíos; por el contrario, la presencia de un guión implica que podría haber información en ese hueco pero que –por cualquier causa– no está especificada.

Mostramos a continuación los códigos utilizados en estos campos.

**1.º espacio.** En éste y en todos los demás campos **TP**, los códigos relativos a la tipología de la unidad léxica respectiva son los siguientes.

<b>CÓD.</b>	<b>Descripción</b>	<b>CÓD.</b>	<b>Descripción</b>
<b>c</b> <sup>32</sup>	compuesta	<b>v</b>	2 sufijos

<sup>32</sup> Para las formas simples, compuestas, prefijadas, derivadas y sufijadas, hemos empleado la letra inicial correspondiente a cada una de ellas: prefijo = **p**; sufijo = **s**; temas simples = **t**, etc. con el fin de relacionar el código con la palabra que representa. No ha sido posible hacerlo en los demás casos; no obstante, las hemos agrupado y después hemos utilizado las cinco últimas letras del alfabeto, así: **u**= compuesto más sufijo; **v** = 2 sufijos, etc. Véase que de esta manera las palabras prefijadas se codifican con las tres últimas letras: **x**, **y**, **z**, según contengan: prefijo más compuesto; prefijo más un sufijo, y prefijo más dos sufijos.

<b>d</b>	derivada regresiva	<b>w</b>	3 sufijos
<b>p</b>	1 prefijo	<b>x</b>	prefijo + compuesto
<b>s</b>	1 sufijo	<b>y</b>	prefijo + 1 sufijo
<b>t</b>	tema simple	<b>z</b>	prefijo + 2 sufijos
<b>u</b>	compuesto + sufijo		

EJEMPLOS<sup>33</sup>

NR	NOMBRE	TP1
163	<i>Aguanueva</i>	<b>c</b> ██████████
1421	<i>Burras, Las</i>	<b>d</b> ██████████
10381	<i>Rehoyas Altas</i>	<b>p</b> ██████████
6	<i>Caleta de Abajo</i>	<b>s</b> ██████████
1	<i>Era del Abad</i>	<b>t</b> ██████████
12615	<i>Vinagrera, La</i>	<b>u</b> ██████████
37	<i>Abejerilla, La</i>	<b>v</b> ██████████
3013	<i>Montañetilla, La</i>	<b>w</b> ██████████
4159	<i>Despeñaperros, El</i>	<b>x</b> ██████████
4142	<i>Depuradora</i>	<b>y</b> ██████████
4315	<i>Empalizada, La</i>	<b>z</b> ██████████

**2.º espacio.** Este espacio –y todos los demás de igual posición de los campos **TP**– muestra el tipo de afijación, señalada en el espacio anterior. La gran cantidad de sufijos distintos que aparecen en el corpus nos obligó a codificar sólo los de mayor frecuencia. Para ello asignamos una letra diferente al código de cada sufijo. Resulta casi imposible

<sup>33</sup> Para facilitar la observación –y destacar la columna deseada– colocamos una máscara de sombra que oculta el resto de la información del campo.

mantener alguna relación directa entre el código y el sufijo respectivo, aunque en algunos casos lo hemos intentado: como en el de **e** para el sufijo **-ero, -a**; o **ñ**, para **-año, -.a**, pero las dificultades para lograrlo son considerables. En la siguiente lista relacionamos, ordenados alfabéticamente, los sufijos presentes en el corpus, seguidos del código identificador de cada uno.

SUFIJO	CÓD.	SUFIJO	CÓD.
-a.	-	-arro, a.	-
-acho, a.	<b>d</b>	-ato.	<b>h</b>
-ada. 1	<b>v</b>	-cillo, a.	<b>m</b>
-ado, a.	<b>v</b>	-ción.	<b>n</b>
-aje.	-	-co.	-
-al.	<b>l</b>	-dad.	<b>a</b>
-án.	-	-dero, a.	<b>c</b>
-ancia.	-	-dor, a.	<b>p</b>
-anco, a.	-	-dura.	<b>q</b>
-ano, a.	<b>s</b>	-e.	<b>w</b>
-anza.	-	-eda. 1	-
-año, a.	<b>ñ</b>	-edo, a.	-
-ar.	<b>r</b>	-ejo.	-
-ario, a.	<b>o</b>	-eno, a.	<b>f</b>

-ento, a.	-	-ito, a.	<b>m</b>
-ete, a.	<b>m</b>	-izo, a.	<b>y</b>
-ería.	<b>b</b>	-mento.	-
-ero, a.	<b>e</b>	-iento.	-
-ez; a.	<b>z</b>	-ncia.	-
-ía.	<b>i</b>	-nte.	<b>t</b>
-ico, a. 2	<b>m</b>	-o.	<b>j</b>
-ijo, a.	<b>m</b>	-ón, a.	<b>u</b>
-ijo, a.	<b>d</b>	-oso, a.	-
-il.	<b>k</b>	-ote.	-
-illo, a.	<b>m</b>	-sco, a.	<b>g</b>
-ín, a.	<b>m</b>	-torio, a.	-
-ino, a.	<b>m</b>	-uelo, a.	<b>m</b>
-ino, a.	<b>l</b>	-ura.	-
-ío, a.	-	-zón.	-
-ísimo, a.	-		

EJEMPLOS<sup>34</sup>

NR	NOMBRE	TP1
17	<i>Abanicos, Los</i>	 <b>m</b> 
2634	<i>Castillejo</i>	 <b>d</b> 
649	<i>Arenal, El</i>	 <b>l</b> 

**3.º espacio.** Este espacio –y todos los demás de igual posición de los campos TP– informa acerca de la categoría (o subcategoría) gramatical de la palabra primitiva; de la base de la sufijación; o del primer elemento léxico de la palabra compuesta. Se han utilizado los mismos códigos empleados en el primer espacio de los campos CM (p. 77 y s.).

EJEMPLOS<sup>35</sup>

NR	NOMBRE	TP1
11345	<i>Serenita</i>	 <b>a</b> 
17	<i>Abanicos, Los</i>	 <b>n</b> 
185	<i>Degollada de la Aguililla</i>	 <b>v</b> 
163	<i>Aguanueva</i>	 <b>n</b> 

<sup>34</sup> Ídem.

<sup>35</sup> Ídem.

4.º, 5.º, 6.º y 7.º espacios. Estos espacios –y todos los demás de igual posición de los campos TP– utilizan los mismos códigos de los espacios segundo, tercero, cuarto y quinto, respectivamente.

8.º espacio. Este espacio –y todos los demás de igual posición de los campos TP– refleja los cambios de género gramatical producidos por la composición o la sufijación. Se han utilizado los siguientes códigos:

CÓD	Descripción	CÓD	Descripción
—	No procede cambio genérico.	1	Un cambio genérico.
0	Sin cambio genérico.	2	Dos cambios genéricos

EJEMPLOS <sup>36</sup>

NR	NOMBRE	TP1
185	<i>Degollada de la Aguililla</i>	—
35	<i>Barranquillo</i>	0
89	<i>Puntón de los Acebuches</i>	1
3602	<i>Laderones, Los</i>	2

El guión del primer ejemplo situado en el octavo espacio indica que no procede mencionar la existencia de cambio genérico alguno puesto que el derivado *Degollada* tiene como base de la sufijación el verbo *degollar*.

<sup>36</sup> Ídem.

En el ejemplo correspondiente al registro 35, la presencia del cero nos señala que no ha habido cambio genérico entre el derivado *Barranquillo* y su base, *Barranco*. El caso del código 1 para el ejemplo de *Puntón*, da cuenta del cambio genérico efectuado desde la base: *Punta*. En el último ejemplo vemos que se han producido dos cambios de género en la formación de *Lado* > *Ladera* > *Laderones*.

CAMPO 15    TP2    8    A

Este campo –igual que los campos 16 y 17 (TP3 y TP4)– contiene el mismo tipo de información que el campo 14 (no la misma información), pero referida a las unidades léxicas segunda, tercera y cuarta, respectivamente.

Como muestra de los campos TP ofrecemos a continuación varios ejemplos de todas las columnas de dichos campos.

EJEMPLOS

NR	NOMBRE	TP1	TP2	TP3	TP4
12326	<i>Laderones de la Umbría</i>	<i>uenun</i>	2	<i>s-a</i>	
157	<i>Playa de Aguadulce</i>	<i>t-n</i>		<i>c-n-a</i>	
4156	<i>Barranco de las Desmontadillas</i>	<i>t-n</i>		<i>z-vvmt-</i>	
8677	<i>Meseta de la Oveja de Panchito</i>	<i>smn</i>	0	<i>t-n</i>	<i>smm</i> 0
6691	<i>Morro del Llano de Montaña Negra</i>	<i>t-n</i>		<i>t-a</i>	<i>t-n</i> <i>t-a</i>

CAMPO 18    **EMA**   8   A

Clave de la estructura morfológica alfabetizada<sup>37</sup> de la unidad toponímica. Este campo puede contener hasta ocho caracteres (corresponden a los topónimos con mayor número de elementos) que representan las iniciales de las categorías de que está compuesto el topónimo. Los códigos utilizados son los siguientes (los mismos empleados en la caracterización morfológica):

<b>CÓD.</b>	<b>Descripción</b>	<b>CÓD.</b>	<b>Descripción</b>
<b>a</b>	adjetivo	<b>p</b>	preposición
<b>c</b>	conjunción	<b>r</b>	artículo
<b>d</b>	adverbio	<b>t</b>	participio
<b>n</b>	nombre		

Para evitar la repetición de dos listas casi idénticas, mostramos todos los códigos con sus correspondientes ejemplos en la descripción del campo siguiente.

CAMPO 19    **EM**   3   N

En este campo incorporamos un código numérico para cada una de las diferentes estructuras morfológicas<sup>38</sup> que aparecen a lo largo del corpus. Para lograr que los códigos numéricos no representen sólo una sucesión, hemos ideado un sistema de códigos en el que cada uno está

<sup>37</sup> V. nota 17, p. 70. Ídem. Estructura morfológica alfabetizada = **EMA**.

<sup>38</sup> Ídem. Estructura morfológica = **EM**.

formado por un número de tres cifras. La primera de ellas, la que corresponde a las centenas, indica el número de unidades léxicas de que consta el topónimo; las otras dos cifras, decenas y unidades, señalan el orden correlativo, que se corresponde con la ordenación alfabética del campo EMA dentro de cada grupo de unidades léxicas. Según lo dicho, el código 104 representará la estructura número cuatro del grupo formado por topónimos de una unidad léxica; el código 204, la estructura número cuatro del conjunto de dos unidades léxicas; el código 311, la estructura número 11 del grupo de tres unidades, y así sucesivamente.

El campo actual es reproducción numérica del anterior pero ordenado correlativamente, tomando como base dos criterios de prelación: el primero, el número de unidades léxicas existentes en cada topónimo; el segundo, la ordenación alfabética del campo anterior, **EMA**.

En la lista de ejemplos que ofrecemos a continuación indicamos los dos tipos de códigos relativos a la estructura morfológica: el código numérico (campo 19) y el alfabético (campo 18)<sup>39</sup>.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	EM	EMA
4142	<i>Depuradora</i> .....	101	a

<sup>39</sup> Hemos encolumnado esta relación en orden inverso a como se ha descrito (EMA-EM) para evitar los espacios en blanco que quedan entre la representación de EMA y de EM, lo que dificultaría la lectura. La relación completa de las estructuras diferentes se encuentra en las páginas 158 y ss.

413	<i>Altivos, Los</i> .....	102	<i>ra</i>
2	<i>Abaes, Los</i> .....	103	<i>rn</i>
216	<i>Agyjerada, La</i> .....	104	<i>rt</i>
106	<i>Aerofaro</i> .....	105	<i>n</i>
3359	<i>Coronado</i> .....	106	<i>t</i>
1174	<i>Becerril de Gáldar</i> .....	201	<i>apn</i>
2473	<i>Atrás de las Casas</i> .....	204	<i>dprn</i>
1968	<i>Canario Bajo, El</i> .....	205	<i>raa</i>
894	<i>Bajo Sardina</i> .....	208	<i>nn</i>
4	<i>Andenes de Abajo</i> .....	225	<i>npd</i>
11110	<i>San Francisco Javier</i> .....	302	<i>ann</i>
11135	<i>San José de las Longueras</i> .....	304	<i>anprn</i>
11087	<i>San Bartolomé de Fontanales</i> .....	305	<i>anpn</i>
2958	<i>Camino Viejo de las Chiqueras</i> .....	321	<i>naprn</i>
108	<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i> .....	332	<i>npan</i>
3660	<i>Lomo de las Cuatro Matas</i> .....	334	<i>npran</i>
880	<i>Punta de la Baja de Abajo</i> .....	340	<i>nprnpd</i>
4116	<i>Barranquillo de la Degollada de las Lajas</i> .....	345	<i>nprtprn</i>
946	<i>Punta de Banco Gordo</i> .....	347	<i>npna</i>
1782	<i>Llanos de Caleta y Sobradillo</i> .....	350	<i>npncn</i>
6840	<i>Urbanización Industrial Lomo Blanco</i> .....	402	<i>nana</i>
11968	<i>Altillo de Tierras de Tío Juan Sánchez</i> .....	501	<i>npnpnnn</i>

## CAMPO 20    ESA    24    A

Modelo de la estructura sintáctica alfabética<sup>40</sup> de la unidad toponímica. Todas las estructuras sintácticas del corpus se representan mediante un esquema de letras mayúsculas y símbolos convencionales que explicamos seguidamente.

<sup>40</sup> V. nota 17, p 70. Ídem. Estructura sintáctica alfabética = ESA.

CÓD.	Descripción	CÓD.	Descripción
A	Adyacente	[ ]	Adyacencia de 1.º orden
D	Determinante	< >	Adyacencia de 2.º orden
N	Núcleo	( )	Adyacencia de 3.º orden
E	Enlace		

Aunque en el capítulo de los presupuestos teóricos se han descrito con detalle los valores y las relaciones de las unidades funcionales, recordamos aquí las convenciones que hemos adoptado:

- 1.<sup>a</sup> Todo adyacente que no vaya seguido de un paréntesis indica que se trata de adyacencia directa sobre el núcleo nominal inmediato, anterior o posterior.
- 2.<sup>a</sup> Los adyacentes indirectos se presentan desarrollados dentro de paréntesis. Estos pueden ser cuadrados, angulados o curvos, según el nivel de la adyacencia.
- 3.<sup>a</sup> El segundo de dos adyacentes consecutivos modifica a todo el sintagma precedente, y no sólo a su núcleo.
- 4.<sup>a</sup> Cualquier paréntesis –cuadrado, angular o curvo– indica el desarrollo del adyacente inmediato anterior.
- 5.<sup>a</sup> Los paréntesis cuadrados pueden incluir desarrollos interiores en paréntesis angulados, y éstos en curvos.
- 6.<sup>a</sup> El elemento de enlace que inicia el desarrollo de un adyacente desempeña siempre función hipotáctica.

7.<sup>a</sup> Dos enlaces consecutivos deben interpretarse como paratáctico el primero, e hipotáctico el segundo.

Mostramos a continuación algunos ejemplos de estructuras distintas<sup>41</sup>:

NR	NOMBRE	ESA
1387	<i>Buenos Aires</i>	A+N
11110	<i>San Francisco Javier</i>	A+N+A
11125	<i>San Isidro el Viejo</i>	A+N+A[D+N]
11135	<i>San José de las Longueras</i>	A+N+A[E+D+N]
11087	<i>San Bartolomé de Fontanales</i>	A+N+A[E+N]
3659	<i>Cuatro Matas, Las</i>	D+A+N
2	<i>Abaes, Los</i>	D+N
19	<i>Abejera Alta, La</i>	D+N+A
8858	<i>Palmas de Gran Canaria, Las</i>	D+N+A[E+A+N]
33	<i>Abejera del Majano, La</i>	D+N+A[E+D+N]
621	<i>Arco de Abajo, El</i>	D+N+A[E+N]
15	<i>Ábalos</i>	N
18	<i>Abejera Alta</i>	N+A
11133	<i>Urbanización San José</i>	N+A[A+N]
108	<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i>	N+A[E+A+N]
7642	<i>Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo</i>	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]
3258	<i>Lomo Colorado Chico</i>	N+A+A
4297	<i>Urbanización Industrial El Goro</i>	N+A+A[D+N]
2958	<i>Camino Viejo de las Chiqueras</i>	N+A+A[E+D+N]
1007	<i>Barranco Hondo de Abajo</i>	N+A+A[E+N]
9145	<i>Muelle Deportivo de Pasito Blanco</i>	N+A+A[E+N+A]
4183	<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i>	N+A+A[N+A]
4567	<i>Fanegada y Media</i>	N+E+N

<sup>41</sup> La relación completa de las estructuras se encuentra en la página 168.

CAMPO 21 ES 2 N

Clave numérica de la estructura sintáctica<sup>42</sup> de la unidad toponímica. De igual manera que en los campos pertenecientes a la estructura morfológica, aquí también disponemos de dos campos distintos, uno alfabético, y otro numérico. Este campo es reproducción numérica del anterior pero ordenado correlativamente, tomando como base dos criterios de prelación: el primero, el número de unidades léxicas existentes en cada topónimo; el segundo, la ordenación alfabética del campo anterior, ESA<sup>43</sup>.

Presentamos algunos ejemplos de estructuras diferentes<sup>44</sup>.

NOMBRE	ES	ESA
<i>Abaes, Los</i>	101	D+N
<i>Ábalos</i>	102	N
<i>Buenos Aires</i>	201	A+N
<i>Cuatro Matas, Las</i>	202	D+A+N
<i>Abejera Alta, La</i>	203	D+N+A
<i>Abejera del Majano, La</i>	204	D+N+A[E+D+N]
<i>Era del Abad</i>	208	N+A[E+D+N]
<i>Andenes de Abajo</i>	209	N+A[E+N]

<sup>42</sup> V. nota 17, p. 70. Ídem. Estructura sintáctica = ES.

<sup>43</sup> Hemos empleado el mismo sistema de codificación numérica que utilizamos en el campo EM (p. 90), pero relativo a la estructura sintáctica. Por tanto, la cifra de las centenas de este campo nos indica el número de unidades léxicas de que consta el topónimo.

<sup>44</sup> Hemos dispuesto las dos últimas columnas de esta tabla en orden inverso a como se han descrito por comodidad para la lectura. La relación completa de las estructuras diferentes se encuentra en la página 168 y ss.

NOMBRE	ES	ESA
<i>San Francisco Javier</i>	301	A+N+A
<i>Palmas de Gran Canaria, Las</i>	305	D+N+A[E+A+N]
<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i>	308	N+A[E+A+N]
<i>Puerto de La Luz y de Las Palmas</i>	313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]
<i>Llanos de Caleta y Sobradillo</i>	318	N+A[E+N+E+N]
<i>Urbanización Canarios I</i>	319	N+A[N+A]
<i>Lomo Colorado Chico</i>	322	N+A+A
<i>Urbanización Industrial El Goro</i>	323	N+A+A[D+N]
<i>Barranco Hondo de Abajo</i>	325	N+A+A[E+N]
<i>Hospital Nuestra Señora del Pino</i>	401	N+A[A+N+A<E+D+N>]
<i>Ciudad San Juan de Dios</i>	402	N+A[A+N+A<E+N>]
<i>Lomo del Toscón de la Hoya Quemada</i>	403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]
<i>Punten de Abajo de la Mesa de Trujillo</i>	405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]
<i>Muelle Deportivo de Pasito Blanco</i>	411	N+A+A[E+N+A]
<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i>	412	N+A+A[N+A]
<i>Atiello de Tierras de Tío Juan Sánchez</i>	501	N+A[E+N+A<E+N+A(N+A)>]

#### 4.2.1.5. Campos relacionados con datos estadísticos

Todos los campos de este apartado son de carácter numérico y están relacionados con datos estadísticos que nos permiten realizar diferentes recuentos. Se refieren tanto a la longitud del topónimo como al número de veces que las distintas unidades léxicas presentes en cada uno aparecen a lo largo de la base de datos.

CAMPO 22 LN 2 N

Longitud del elemento nuclear<sup>45</sup>. En este campo se recoge el resultado de medir la *anchura* (número de caracteres) del núcleo del topónimo. No se tienen en cuenta los espacios en blanco cuando el topónimo está formado por otros elementos además del núcleo. En los ejemplos siguientes destacamos en negrilla el elemento nuclear de cada registro.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	LN
8622	<b>Ojo del Buey</b> .....	3
2458	<b>Casa de la Huerta, La</b> .....	4
2847	<b>Llano de Cha Ana Andrea</b> .....	5
7642	<b>Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo</b> .....	6
11968	<b>Altillo de Tierras de Tío Juan Sánchez</b> .....	7
2460	<b>Barranco de la Casa de la Silla</b> .....	8

<sup>45</sup> V. nota 17, p 70 . Ídem. Longitud del núcleo = LN.

353	<i>Almagrera, La</i> .....	9
108	<i>Aeropuerto de Gran Canaria</i> .....	10
688	<i>Argüineguín</i> .....	11
4183	<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i> .....	12
4361	<i>Entremontañas</i> .....	13
7608	<i>Mercalaspalmas</i> .....	14
4147	<i>Descansaderitos, Los</i> .....	15
4429	<i>Escarranchaderas, Las</i> .....	16

CAMPO 23    **LA**    2    N

Longitud del resto no nuclear<sup>46</sup> de la unidad toponímica. Igual que en el caso anterior, este es un campo de datos numéricos. Recoge la longitud, en número de caracteres, de la unidad toponímica excluido el núcleo. Incluye –si hubiera– artículo, coma y espacios en blanco. Destacamos –en este caso con doble subrayado, ya que la negrilla no señala los espacios– el fragmento de topónimo que se ha medido. Obsérvese en los ejemplos la coincidencia de longitud en topónimos con estructuras distintas:

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	LA
15	<i>Ábalos</i> .....	0
8043	<i>Montaña <u>Uva</u></i> .....	4
11154	<i><u>San Lorenzo</u></i> .....	4
17	<i>Abanicos, <u>Los</u></i> .....	5
18	<i>Abejera <u>Alta</u></i> .....	5
4180	<i><u>Divina Pastora</u></i> .....	7

<sup>46</sup> Ídem. Longitud del adyacente = **LA**.

5341	<i>Guigüi Grande</i> .....	7
19	<i>Abejera Alta, La</i> .....	10
1093	<i>Barranquillo Margarita</i> .....	10
3258	<i>Lomo Colorado Chico</i> .....	15
152	<i>Barranquillo Agua del Orián</i> .....	15
880	<i>Punta de la Baja de Abajo</i> .....	20
12696	<i>Puntón de las Vueltecillas</i> .....	20
4125	<i>Lomo de la Degolladita Blanca</i> .....	25
4183	<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i> ..	25
3434	<i>Puntones del Corralillo de los Artilos</i> .....	30
12155	<i>Lomo del Tescón de la Hoya Quemada</i> .....	30
7642	<i>Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo</i> ....	32

## CAMPO 24 NEN 3 N

En este campo<sup>47</sup> se estudia el núcleo de la unidad toponímica. Recoge el número de veces que se repite, a lo largo de toda la base, considerado como elemento nuclear de la unidad toponímica.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NEN
49	<i>Abejerona, La</i>	1
286	<i>Álamo, El</i>	2
64	<i>Acebuche</i>	3
564	<i>Angosto, El</i>	4
11137	<i>San Juan</i>	9
1050	<i>Manantial de los Barrancos</i>	10
2285	<i>Cardonera, La</i>	21
363	<i>Cañadas del Almácigo</i>	30

<sup>47</sup> Ídem. Número (de ocurrencias) como elemento nuclear = NEN.

603	<i>Camino de la Arboleda</i>	30
11	<i>Llanos de Abajo</i>	117
20	<i>Cañada de la Abejera</i>	545
34	<i>Barranco de la Abejerilla</i>	717

## CAMPO 25 NEA 3 N

Este campo<sup>48</sup> contempla el número de veces que se repite una misma unidad léxica con función no nuclear a lo largo de toda la base. Obsérvese que este campo estudia la misma unidad léxica que el campo anterior, pero practica el recuento en función diferente. Compárense los mismos topónimos del campo anterior.

NR	NOMBRE	NEA
49	<i>Abejerona, La</i> .....	0
286	<i>Álamo, El</i> .....	3
64	<i>Acebuche</i> .....	12
564	<i>Angosto, El</i> .....	0
11137	<i>San Juan</i> .....	69
1050	<i>Manantial de los Barrancos</i> .....	2
2285	<i>Cardonera, La</i> .....	10
363	<i>Cañadas del Almácigo</i> .....	5
603	<i>Camino de la Arboleda</i> .....	8
11	<i>Llanos de Abajo</i> .....	2
20	<i>Cañada de la Abejera</i> .....	14
34	<i>Barranco de la Abejerilla</i> .....	17
8	<i>Hoya de Abajo</i> .....	68
273	<i>Pino del Aborcado</i> .....	106

<sup>48</sup> Ídem. Número (de ocurrencias) como elemento adyacente = NEA.

## CAMPO 26 NN 3 N

En este campo se tiene en cuenta el número de veces que se repite la unidad léxica considerada, a lo largo de toda la base, sin que en ningún caso haya sido núcleo<sup>49</sup>. En esta ocasión no podremos encontrar ningún ejemplo de los casos estudiados en los dos campos anteriores, ya que las unidades léxicas consideradas han funcionado como núcleo alguna vez; en cambio, sí podemos verlo en los siguientes:

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NN
53	Hoya del <b>Abrevadero</b> .....	1
96	<b>Acusa Seca</b> .....	2
1	Era del <b>Abad</b> .....	3
397	Barranco de la <b>Altabaca</b> .....	4
2661	Castillete <b>Redondo</b> .....	10
1804	Calle <b>Nueva, La</b> .....	20
4	<b>Andenes de Abajo</b> .....	45
388	<b>Almogarén Grande</b> .....	101

Siempre que el topónimo tenga dos unidades léxicas no hay confusión posible respecto a la información del campo NN: se refiere a la segunda unidad léxica; pero puede ocurrir que en el fragmento no nuclear de la unidad toponímica haya más de una unidad léxica, y en ese caso no podamos saber a cuál de ellas corresponde la información contenida en el campo NN. Para resolver la situación hay que recurrir al

<sup>49</sup> Ídem. Nunca núcleo = NN.

campo alfabético ULNN, que nos informará de la secuencia que constituye la unidad léxica no nuclear estudiada.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NN	ULNN
546	<i>Punta del Andén del <b>Manco</b></i>	4	<i>Manco</i>
150	<i>Cañada del Agua de <b>Balito</b></i>	14	<i>Balito</i>
807	<i>Lomito del Atajo de <b>Cha Clara</b></i>	32	<i>Cha</i>

La presencia de información en el campo ULNN aclara que el dato numérico del campo NN no se refiere a las formas *Andén*, *Agua*, *Atajo* o *Clara*, presentes en la parte no nuclear de la unidad toponímica correspondiente, sino a las señaladas con negrita.

#### 4.2.1.6. Campos marginales

Los tres últimos campos de nuestra base no se utilizaron de forma sistemática. Se almacenó información en ellos sólo cuando las características particulares del topónimo o de alguna de sus unidades léxicas así lo aconsejaron.

CAMPO 27    DIC    6    A

Presencia del término en los diccionarios. Todas las unidades léxicas fueron comprobadas, una a una, en el DRAE<sup>50</sup> y codificadas según su diversa procedencia cuando no se trataba de un término patrimonial sin observaciones especiales en su etimología. Aquéllas que no aparecían en el diccionario académico se consultaron en otros léxicos y diccionarios<sup>51</sup>. En los casos necesarios, tanto de consultas en el DRAE como en los otros léxicos, se utilizaron los siguientes códigos:

---

<sup>50</sup> Dado el número de unidades léxicas de nuestra base, por razones de rapidez en las consultas manejamos las ediciones electrónicas del diccionario académico y de María Moliner; de otra manera, hubiera sido muy lenta la utilización de diccionarios convencionales.

<sup>51</sup> Hemos consultado, entre otros, Corominas y Pascual 1980; DC 1995; DDEC 1996; DUE 1996 y TLEC 1992.

<b>CÓD.</b>	<b>Descripción</b>
<b>ad</b>	anticuado en el DRAE
<b>ca</b>	canarismo
<b>fd</b>	femenina en el DRAE
<b>gd</b>	entrada en el DRAE (llamada de atención)
<b>gp</b>	posible guanchismo
<b>md</b>	masculina en el DRAE
<b>nc</b>	sin entrada en Corominas
<b>nd</b>	sin entrada en el DRAE
<b>ne</b>	sin etimología en el DRAE
<b>nm</b>	sin entrada en Moliner
<b>sd</b>	significante en el DRAE (casos de homonimia)
<b>te</b>	entrada en el TLEC
<b>td</b>	primitiva en el DRAE
<b>ed</b>	primitiva con etimología discutida
<b>eo</b>	primitiva con etimología popular
<b>ep</b>	primitiva con etimología probable
<b>oi</b>	primitiva de origen incierto
<b>ud</b>	aumentativo en el DRAE.

Los dos códigos de este campo van seguidos de un número que señala la unidad léxica del topónimo a la que se refiere la información.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	DIC
5058	<i>Giraldos, Los</i>	<i>fd1</i>
595	<i>Cuarterías de los Apaches</i>	<i>nd1 ne2</i>
2021	<i>Cansorras, Las</i>	<i>nd1 nt1</i>
1014	<i>Barranco Merdejo</i>	<i>nd2 cf2</i>
51	<i>Morro de los Abobitos</i>	<i>ne1 oi2</i>
3810	<i>Puntón de la Cueva de la Sama</i>	<i>ne3</i>
1324	<i>Cañada de la Breña</i>	<i>oi2</i>
241	<i>Roque de la Agujerada</i>	<i>sd1</i>

## CAMPO 28 NOTAS 20 A

Los datos de este campo pertenecen a cualquier tipo de observación que en un momento determinado nos pareció relevante. Para las anotaciones de carácter morfológico manejamos los mismos códigos utilizados en los campos correspondientes al análisis morfológico (campos CM y TP); las demás observaciones se realizaron con los códigos que a continuación se relacionan. En ocasiones se presenta entre paréntesis información adicional que especifica la codificada. En cualquier caso, el campo está dispuesto para recibir información no sistematizada para trabajos futuros.

## CÓD. Descripción

**af** aféresis  
**ap** apócope

## CÓD. Descripción

**gn** gentilicio  
**mt** metátesis

<b>cf</b>	<b>corrupción fonética</b>	<b>on</b>	<b>onomatopeya</b>
<b>pa</b>	<b>paragoge</b>	<b>pf</b>	<b>proximidad fonética</b>
<b>ep</b>	<b>epéntesis</b>	<b>pr</b>	<b>prótesis</b>
<b>di</b>	<b>disimilación</b>	<b>si</b>	<b>síncopa</b>

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NOTAS
3648	<i>Picachillo de Cuasquía</i>	<i>cf2 (cuevas caídas)</i>
8465	<i>Murgallonas, Las</i>	<i>pf1 (morgallonas)</i>
3	<i>Abaiilla, La</i>	<i>si1 (de)</i>
547	<i>Andújar</i>	<i>gn en DRAE</i>
1011	<i>Barranco Juajorro</i>	<i>Juan horro 2</i>

## CAMPO 29 ART 1 N

Campo numérico para claves de utilización esporádica y de valor ocasional. Este campo fue utilizado cuando las necesidades de consulta obligaban a bloquear una parte de la base de datos o a borrar temporalmente algunos registros.

Descrito y conocido el conjunto de los 28 campos con todos los códigos que se han utilizado, representamos en la figura 2 por medio de una "ficha"<sup>52</sup> (*archivo de formato* en jerga informática) un registro de la base con toda la información posible. Utilizamos la misma disposición física que empleamos en la figura 1 (p. 68). Seleccionamos un topónimo

<sup>52</sup> V. nota 16, p. 67.

formado por cuatro unidades léxicas con información en la mayor parte de los campos.

La base ha sido diseñada para albergar una cantidad de información, que, en el conjunto de los 12.777 registros, potencialmente podría admitir 3.232.581 caracteres. Si tenemos en cuenta que en cada ficha, podría haber hasta 73 unidades informativas diferentes<sup>53</sup>, la base de datos representa un volumen de 932.721 unidades informativas potenciales. Podemos transformar esta virtualidad en datos efectivos considerando el promedio de unidades léxicas de la base (1,75), el número de unidades informativas mínimas que han de aparecer en cada registro (23), que promediadas suponen 40, y el número de topónimos del conjunto, 12.777. Multiplicando los dos últimos factores nos encontramos con que nos arroja una cifra superior al medio millón de unidades informativas reales, unidades que hemos analizado a lo largo de este trabajo.

---

<sup>53</sup> Interpretamos como unidad informativa cada una de las informaciones distintas que en cada campo pueden aparecer. Así, por ejemplo, el campo **NOMBRE** ofrece una sola unidad informativa; pero, cada uno de los campos **TP** contienen hasta ocho unidades de información.

<b>NOMBRE</b>	Cañada del Caidero de Cha Úrsula			<b>MUN SLT</b>	<b>NR 1675</b>
<b>EL 6</b>	<b>UL 4</b>	<b>EM 417</b>	<b>EMA nprnpnn</b>	<b>ES 404</b>	<b>ESA N+A[E+D+N+A&lt;E+N+A&gt;] MAPA 485 COOR F18</b>
<b>CM1 nfs</b>		<b>CM2 nms</b>		<b>CM3 nfs</b>	<b>CM4 mf</b>
<b>TP1 s-n—0</b>		<b>TP2 w-ven1</b>		<b>TP3 t</b>	<b>TP4 t</b>
<b>NUC Cañada</b>		<b>ADY del Caidero de Cha Úrsula</b>		<b>ULNN Úrsula</b>	
<b>LN 6</b>	<b>NEN 212</b>	<b>NEA 21</b>	<b>LA 26</b>	<b>NN 2</b>	
<b>DIC sd3</b>		<b>NOTAS cf3nn4</b>		<b>ART :</b>	

Figura 2. Ejemplo de "ficha" de registro.

### 4.3. Introducción de datos.

Preparada la estructura de la base de datos con todos los campos abiertos para su utilización, encontramos que, de los 28 campos diseñados, sólo teníamos información en cinco de ellos, la que nos fue facilitada por los autores de *LTGC*. Los campos iniciales eran los siguientes: NOMBRE, MUN, HOJA, MAPA y ACCIDENTE. Necesitábamos introducir los datos del resto de los campos de la base para su posterior manipulación.

El proceso de incorporación de elementos en una base de datos puede realizarse de diversas maneras, dependiendo de factores de distinto origen:

1. Pueden introducirse los datos uno a uno, de la misma manera que escribimos líneas en una ficha de papel. Este resulta el más lento de los procedimientos, pero estará justificado siempre que los datos introducidos en cada uno de los registros, sean diferentes unos de otros.
2. Otras veces, la homogeneidad de los registros que reciben la información permitirá la ejecución de órdenes directas desde el teclado, de forma que un mismo dato se repita en varios registros.
3. En ocasiones, el conjunto de órdenes directas necesarias puede ser tan grande que requiera la preparación de programas para que,

almacenados en la memoria de la máquina, sean ejecutados cuando las circunstancias de un grupo homogéneo de registros lo permitan.

En nuestro trabajo hemos empleado los tres modelos de introducción de datos que hemos descrito. El primero de ellos no exige más comentarios, es el más simple y tedioso de los procedimientos. Nos ocuparemos a continuación de describir los dos restantes: las órdenes directas y los archivos de procedimiento.

#### 4.3.1. Órdenes directas.

A medida que se introduce información en una base de datos, aumenta la capacidad de relacionar unos registros con otros, al mismo tiempo que se lentifica el proceso de consulta. No obstante, la introducción de los datos en los campos vacíos no puede realizarse de cualquier manera, sino que procede hacerlo de la forma más rentable posible. Estimamos que los primeros valores que debíamos incorporar eran los relativos al número de palabras y de unidades léxicas de cada topónimo. Esta tarea exigía la comprobación, topónimo a topónimo, del número de elementos que contenía y la asignación de los valores correspondientes en los campos respectivos. Para ello utilizamos una orden que nos mostraba en pantalla sólo los campos deseados, en este caso: **NOMBRE**, **EL** y **UL**. El primero de ellos ya estaba ocupado con la información procedente de la base de datos de *LTGC*; los dos restantes, preparados para recibir los datos numéricos.

Todo el proceso descrito resultó tedioso y lento, por lo que decidimos semiautomatizar el procedimiento mediante órdenes directas, de manera que a aquéllos que cumplieran las mismas condiciones se les adjudicaran los valores de forma inmediata. Así, por ejemplo, la orden:

(1)<sup>54</sup> DISPLAY el,ul,nombre for ul=0 .and. len(trim(nombre))<10

nos muestra casi 1000 registros que tienen en común dos rasgos: los campos EL y UL están vacíos, y, la longitud de la literalidad del topónimo es inferior a 10 caracteres. Pese a estas coincidencias, responden a tres tipos de características diferentes, a saber:

- 1.º tipo: formado por un solo elemento,
- 2.º tipo: dos elementos y una unidad léxica; y,
- 3.º tipo: dos elementos y dos unidades léxicas.

#### EJEMPLOS

##### NR NOMBRE

15 *Ábalos*  
 286 *Álamo, El*  
 5606 *Hoya Alta*

Dado que estos tres tipos responden a representaciones literales distintas, resulta necesario introducir un elemento discriminante nuevo para lograr un conjunto homogéneo: este dato puede ser la presencia del signo ortográfico coma. De esta manera queda caracterizado el segundo

---

<sup>54</sup> Anotamos entre paréntesis el número de la orden utilizada para identificarla más adelante, cuando haya necesidad de referirse a la misma orden.

tipo. Ahora resulta muy fácil adjudicar el valor UL=1 a aquéllos que cumplan las condiciones establecidas, es decir: que se encuentre vacío el campo UL, la longitud del campo nombre inferior a 10 y que el signo ortográfico coma se encuentre en el nombre. Lo haremos con la orden de reemplazo de datos:

```
(2) REPLACE ul with 1 for ul=0 .and. len(trim(nombre))<10 .and. ','
$ nombre
```

La repetición de la orden (1) nos muestra ahora sólo dos tipos de registros, pues quedan excluidos (ya que no se da la circunstancia UL=0) los que corresponden al tipo 2.º de la lista anterior.

#### EJEMPLOS

**NR NOMBRE**

15 *Ábalos*  
5606 *Hoya Alta*

Nuevamente aplicamos otra orden de introducción de datos con un elemento diferenciador nuevo: que adjudique el valor UL=1 a aquéllos que contengan un espacio en el campo NOMBRE<sup>55</sup>; y que cumplan, por tanto las otras condiciones: campo UL, vacío; longitud del nombre menor que 10; ejecutaremos la orden:

```
(3) REPLACE ul with 2 for ul=0 .and. len(trim(nombre))<10 .and. ' '
$ nombre
```

---

<sup>55</sup> No se tienen en cuenta para estos efectos los espacios no utilizados que quedan a la derecha del último carácter gráfico del registro.

La repetición de la orden (1) nos mostrará sólo los registros del grupo 1.º, a los que resultará muy fácil adjudicar los valores numéricos propios del campo UL, puesto que todos cumplen con las mismas condiciones.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	EL	UL
15	<i>Ábalos</i>		

Aplicaremos ahora la orden de reemplazo de datos que afectará sólo a los registros que corresponden al tipo del último ejemplo.

La ejecución de las tres órdenes REPLACE citadas dará lugar a que los registros mencionados –y todos los demás que cumplan las mismas condiciones– reciban la información precisa en los campos EL y UL, quedando por tanto de la siguiente manera:

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	EL	UL
15	<i>Ábalos</i> .....	1	1
286	<i>Álamo, El</i> .....	2	1
5606	<i>Hoya Alta</i> .....	2	2

Con órdenes de reemplazo y elementos discriminantes similares a los que hemos indicado resolvimos la adjudicación de valores numéricos en los campos EL y UL a todas los registros que contenían una unidad léxica, más de 4.200 registros, lo que representa casi un tercio de la base. Sin duda, la aplicación de órdenes como las que hemos visto resulta altamente rentable, por la capacidad de manipular gran cantidad de datos

en poco tiempo con un esfuerzo pequeño. Las órdenes de este tipo han de estar perfectamente descritas, ya que cualquier error daría lugar a la introducción de datos falsos, que posteriormente habrán de ser depurados y corregidos.

A medida que avanzamos en la introducción de datos, y las diferencias de la literalidad de los topónimos aumentan, es necesario ampliar las condiciones de búsqueda y añadir elementos discriminantes nuevos, para que agrupe registros con características del mismo tipo y que puedan ser reemplazados mediante órdenes automáticas. Así, por ejemplo, en determinados momentos fue necesario introducir órdenes que comprobaran la existencia de cadenas del tipo " *de + l'*", lo que representa registros de, al menos, cuatro elementos, y dos unidades léxicas como mínimo.

#### EJEMPLOS

##### NR NOMBRE

- 20 *Cañada de la Abejera*
- 17 *Playa de las Alcarávaneras*
- 88 *Montañeta de los Acebuches*

En otras ocasiones nos vimos obligados a introducir en las órdenes elementos discriminadores negativos; es decir, elementos que permitieran a la máquina comprobar la inexistencia de determinadas cadenas. Por ejemplo, que el topónimo no comenzara con artículo, ya que éste supone la presencia de coma en su literalidad. Una orden como:

(4) DISPLAY nombre for ' de l' \$ nombre .and. ',\$ nombre

nos mostrará el conjunto de 5 elementos y 2 unidades léxicas.

## EJEMPLOS

## NR NOMBRE

2458 *Casa de la Huerta, La*  
 2915 *Charco de la Rana, El*  
 3629 *Cruz de la Vieja, La*

En cambio, introduciendo un elemento caracterizador negativo (ausencia de coma) en:

(5) DISPLAY nombre for ' de l' \$ nombre .and. at(',',nombre)=0

dará lugar a un nuevo conjunto con un elemento menos: el grupo resultante será de 4 EL y 2 UL.

## EJEMPLOS

## NR NOMBRE

23 *Lomo de la Abejera*  
 80 *Era de los Acebuches*  
 551 *Caletón de las Aneas*

Otro procedimiento de búsqueda fue la combinación de secuencias literales con dos preposiciones, así:

(6) DISPLAY nombre for ' del ' \$ nombre .and. ' de l' \$ nombre

nos muestra registros con –al menos– 6 EL, 3 UL, y con las tres combinaciones posibles de preposición más artículo: *de la*, *de las* y *de los*.

## EJEMPLOS

## NR NOMBRE

544 *Lomo del Andén de la Data*  
 1266 *Lomito del Bocado de las Casillas*  
 1677 *Degollada del Caidero de los Caballos*

Con cualquiera de los procedimientos de búsqueda anteriores, una vez establecida la homogeneidad de los conjuntos encontrados, la aplicación de órdenes de reemplazo de datos aceleraba notablemente la introducción de éstos.

Finalizada la introducción de los valores numéricos correspondientes a los campos EL y UL mediante la utilización de órdenes directas (*comandos*) procedimos a la adjudicación de datos a las palabras consideradas individualmente. Esta nueva etapa nos exigió la combinación de secuencias de órdenes que no se pueden ejecutar de forma directa, sino mediante la utilización de procedimientos algorítmicos más complejos que las órdenes directas utilizadas hasta el momento.

### 4.3.2. Archivos de procedimiento.

Los llamados archivos de procedimiento son simplemente conjuntos de órdenes que, al ser excesivamente largas por contener mandatos y relaciones diversas, no pueden introducirse directamente desde el teclado. Cuando esto ocurre, se prepara el conjunto de órdenes en forma de archivo y se guarda para ser ejecutado cuando nos interese y tantas veces como deseemos.

Tal vez la característica más sobresaliente de los archivos de procedimiento sea la posibilidad de utilización de variables de memoria. Una variable puede considerarse como un pequeño espacio de la memoria de la máquina al que se le asigna un nombre y en el que pueden introducirse datos. La utilización de variables nos ahorra muchísimo tiempo a la hora de teclear palabras, secuencias largas que han de ser repetidas una y otra vez. El procedimiento para crear una variable es sencillo: escribimos la secuencia una vez, le asignamos una variable de memoria (normalmente una expresión formada por uno o pocos caracteres) y, en adelante, tecleamos la secuencia de la variable. La máquina se encarga de adjudicarle el valor que le hayamos dado. Como, por otra parte, el programa que manejamos permite definir hasta 256 variables distintas para ser utilizadas simultáneamente, emplear variables de memoria resulta muy ventajoso.

La introducción de datos en este punto de la investigación nos llevó a estudiar cada una de las palabras (unidades léxicas) que

constituyen el conjunto de la base de datos. La experiencia aconseja estudiarlas de forma sistemática, por riguroso orden alfabético, con el fin de evitar que nos queden palabras sin estudiar. Comenzamos buscando qué registros contienen determinada secuencia. Para ello, definimos la variable de memoria "m" a la que le adjudicaremos el valor que deseamos buscar. Por ejemplo, declaramos la variable de memoria "m" con el valor "Ab", tecleando "m='Ab'". A continuación, pedimos que nos muestre los registros en que esté contenida la variable, lo que incluirá las secuencias "Aba...", "Abe...", "Abi...", etc.; es decir, todas las palabras que comiencen por la variable "m". Como seguramente nos mostrará secuencias diferentes, precisaremos más lo que buscamos: "m='Aba'", que incluirá todas las palabras que comiencen por "Aba". Si continuara la diversidad de secuencias seguiremos precisando con "m='Abal'", etc., hasta encontrar la secuencia alfabética que coincida con palabra: "Abanicos", por ejemplo. Continuaremos secuencia a secuencia, recorriendo todo el orden alfabético, hasta llegar a las últimas combinaciones posibles: "Zu..." Con cada una de las palabras encontradas ejecutaremos sucesivamente dos programas distintos (archivos de procedimiento) que nos aportará la información necesaria para cubrir hasta cinco campos distintos: los campos NEN, NEA, NN, LN y LA.

Se trata de los programas **LONG** y **BUSCA**. Para utilizar estos programas necesitamos definir la variable de memoria "m" a la que le asignaremos la secuencia alfabética que va a ser objeto de estudio y que

va a funcionar con ambos programas. Para ello podemos teclear la siguiente orden: `m='Abad'`.

La orden anterior adjudica a la variable de memoria "m" el valor 'Abad' que mantendrá asignado hasta que vuelva a ser definida con un valor nuevo: `m='Abajo'`, por ejemplo.

Los archivos de procedimiento que hemos programado nos han facilitado la tarea de adjudicar valores, introducir modificaciones, suprimir registros, etc. de forma automática —o, al menos— semiautomática. Para hacernos cargo de la conveniencia de conocer un lenguaje de programación, y, por tanto de estar en disposición de poder preparar algunos archivos de procedimientos, véase el contenido del programa **LONG** que posteriormente describiremos.

```
* PROGRAMA LONG.PRG.
* Reemplaza los campos LN y LA por la longitud del núcleo y del
  elemento adyacente.
* ©ESM. 7-sep-95.
* Variables que emplea: a, b, n, marca, marca1, marca2.
set talk off
a=2
b=5
goto top
clear
acce "Teclea la palabra objeto de análisis: " to marca
n=len(marca)
marca1=marca+' '
marca2=marca+' '
@a,b say marca1
a=a+1
@a,b say marca2
```

```

a=a+1
@a,b say "Longitud del núcleo="
@a,30 say n
set talk on
repl ln with n for marca1 $ left(nombre,n+1) .or. marca2 $
left(nombre,n+1)
repl la with len(trim(nombre))-ln for marca1 $ left(nombre,n+1)
.or. marca2 $ left(nombre,n+1)
?chr(7)
wait
do long

```

Apenas contiene una veintena de líneas, pero su eficacia en la ejecución y la capacidad de reemplazar decenas de registros en décimas de segundo, demuestran que conviene gastar el tiempo necesario para diseñarlo y escribirlo.

Describimos someramente los principales archivos empleados. Para facilitar la descripción de éstos indicaremos los campos que maneja el programa y las variables que se han definido.

EL PROGRAMA LONG<sup>56</sup>.

Campos que utiliza:	Variables empleadas:
<b>NOMBRE</b>	<i>m</i> (secuencia literal, objeto de estudio)
<b>LN y LA</b>	

<sup>56</sup> Los nombres de los archivos de procedimiento son arbitrarios, pero es aconsejable que tengan alguna relación con el tipo de operación que se va a realizar. Siempre resultará más fácil recordar un nombre que nos sugiera alguna acción, que recordar otro totalmente arbitrario. En este caso, **LONG** es abreviatura de **LONGITUD**, uno de las magnitudes que el programa va a medir.

El programa adjudica valores a los campos **LN** (longitud del núcleo) y **LA** (longitud del adyacente). Localiza todos los registros que contienen la variable de memoria *m* (definida con anterioridad) en función de núcleo de la unidad toponímica, e introduce en el campo **LN** el número de caracteres que constituye la secuencia. Al mismo tiempo, calcula la longitud del adyacente de todos los registros de la base en los que aparece la variable como núcleo de la unidad toponímica y, por último, almacena la información numérica en el campo **LA**. Veamos el funcionamiento con el siguiente ejemplo.

Definida la variable *m* como *Barranco*, el programa adjudicará los valores correspondientes a todos los registros que contengan la variable *m* como núcleo de la unidad toponímica.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	LN	LA
114	<i>Barranco de Agaete</i> .....	8	10
103	<i>Barranco del Aderno</i> .....	8	11
62	<i>Barranco del Acebuchal</i> .....	8	14
34	<i>Barranco de la Abejerrilla</i> .....	8	17
164	<i>Barranco Aguas de Fontanales</i> .....	8	20
2460	<i>Barranco de la Casa de la Silla</i> .....	8	23
3721	<i>Barranco de la Cuesta de la Verguilla</i> ...	8	29

El programa seguirá funcionando, localizando el valor de la variable *m* y asignando a los campos **LN** y **LA** los datos correspondientes, hasta encontrar todos los registros que contengan la variable como núcleo de topónimo. La ejecución de una sola vez de este archivo resuelve la

asignación de valores de más de 700 registros. Su rentabilidad parece innegable.

EL PROGRAMA **BUSCA**<sup>57</sup>.

Campos que utiliza:

Variables empleadas:

**NOMBRE**

*m* (secuencia literal, objeto de estudio)

**NEN**

**NEA**

**NN**

Este programa localiza los registros que contengan la variable *m*, previamente definida. Comprueba si la secuencia aparece en el núcleo o fuera de él y llama a otro programa encargado de hacer el recuento de los registros que cumplen la condición.

La información del campo **NEN** se refiere al número de veces que el núcleo de la unidad toponímica aparece como tal núcleo a lo largo de toda la base. La información se coloca en el campo correspondiente a todos los registros en los que aparece la palabra que estamos estudiando.

El campo **NEA** contiene el número de veces que el núcleo de ese mismo topónimo aparece como adyacente en los demás registros a lo largo de toda la base. La información se coloca en todos los registros en los que aparece la palabra que estamos estudiando.

---

<sup>57</sup> Ídem.

Según la función que la secuencia, almacenada en la variable *m*, desempeñe en el topónimo, pueden darse tres situaciones diferentes:

1.<sup>a</sup> La secuencia aparece sólo como núcleo. El programa pide la conformidad para ejecutar otro archivo de procedimientos, el programa NUME. Cuenta las veces que aparece en toda la base y coloca la cifra en el campo NEN (número de veces que la variable se registra como núcleo) de cada uno de los registros que cumplan la condición.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NEN	NEA
112	<i>Cuarterías de Agadir</i> .....	31	0
595	<i>Cuarterías de los Apaches</i> .....	31	0
864	<i>Cuarterías de los Azulejos</i> .....	31	0

En este ejemplo, la palabra estudiada es *Cuarterías*, que aparece en 31 ocasiones como núcleo de la unidad toponímica y nunca fuera de él. La información se acumula en cada registro que cumple la condición.

2.<sup>a</sup> La secuencia aparece como núcleo en un registro, y, fuera del núcleo en otros. En este caso, también se ejecuta el programa NUME, pero, a diferencia de la situación anterior, no sólo recuenta las veces que aparece como núcleo, sino también aquéllas en que funciona como elemento no nuclear. Adjudica los valores correspondientes a los campos NEN y NEA.

## EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NEN	NEA
1	<i>Era del Abad</i> .....	60	7
80	<i>Era de los Acebuches</i> .....	60	7
344	<i>Era del Almacigal</i> .....	60	7

La información de los registros del ejemplo nos indica que el término *Era* aparece 60 veces como elemento nuclear de topónimo y 7 veces como elemento no nuclear.

3.<sup>a</sup> La secuencia aparece sólo como adyacente. Una vez advertida esta circunstancia, el programa pide conformidad para ejecutar otro archivo de procedimiento distinto –el programa NN (nunca núcleo)– y adjudica el valor correspondiente en el campo NN de cada registro que cumpla la condición.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NEN	NEA	NN
1	<i>Era del Abad</i> .....	60	7	3
4	<i>Andenes de Abajo</i> .....	33	6	45
18	<i>Abejera Alta</i> .....	3	13	28

En el registro 1 observamos que en el campo NN aparece el número 3. Este dato indica que la secuencia *Abad* aparece tres veces en toda la base, y nunca como núcleo.

El campo NN del registro siguiente nos revela que el término *Abajo* aparece 45 veces, sin que en ningún caso sea núcleo de la unidad toponímica. La información del registro 18 nos señala el número de veces (28) que el adjetivo *Alta* se recoge como elemento no nuclear en ningún caso.

Puede suceder que el campo NN ya esté ocupado con información procedente de otra secuencia distinta, estudiada con anterioridad, y que nunca aparece como núcleo. En estos casos, el programa nos indica la

imposibilidad de introducir datos en el campo NN y que va a localizar el siguiente registro disponible que cumpla las condiciones establecidas. Una vez encontrado, anota la información en el campo correspondiente. De no aparecer ningún otro registro válido, el programa no adjudica los valores y nos advierte la necesidad de introducir 'manualmente' los datos. Es preciso comprobar en el campo ULNN a qué unidad hace referencia la información.

#### EJEMPLOS

NR	NOMBRE	NN	ULNN
4183	<i>Urbanización Industrial Díaz Casanova</i>	1	<i>Casanova</i>
4297	<i>Urbanización Industrial El Goro</i>	6	<i>Industrial</i>

En la lista anterior observamos que a la hora de estudiar la secuencia *Industrial*, el programa no anotó los datos del campo NN en el primer registro encontrado (4183), sino en el siguiente, ya que el campo NN del primer registro estaba ocupado con información procedente de una secuencia estudiada con anterioridad, la expresión *Casanova*.

EL PROGRAMA **RCT**<sup>58</sup>.

Campos que utiliza:

Variables que emplea:

**NOMBRE***m* = unidad léxica, objeto de estudio.**CM****TP**

Este archivo de procedimiento adjudica valores a los campos **CM** y **TP**, siempre que la unidad léxica considerada se encuentre en posición inicial o posición final, sea cual sea el número de unidades léxicas que contenga el topónimo. El proceso para su utilización es muy simple ya que sólo hay que seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla. Se nos pide la introducción de los datos correspondientes a los campos **CM** y **TP**. Una vez que el programa ha terminado de colocar los datos en los campos respectivos de toda la base, se vuelve a ejecutar automáticamente en un bucle de acción permanente para estudiar otra secuencia léxica nueva. Puede ser interrumpido en cualquier momento, bien porque se haya producido algún error, o porque deseamos finalizar la sesión de trabajo.

Todas las unidades léxicas situadas en posición interna de topónimo han de ser estudiadas posteriormente con un programa de depuración de datos.

---

<sup>58</sup> Ídem. **RCT**= Reemplaza caracterización y tipología.

### EL PROGRAMA **DCTADY**

Campos que utiliza:

VARIABLES que emplea:

**NOMBRE**

*m* = unidad léxica objeto de estudio

**CM2, CM3, CM4**

**TP2, TP3, TP4**

Pertenciente a la fase de revisión de datos, el programa **DCTADY**<sup>59</sup> fue concebido para la comprobación de los campos **CM** y **TP** para aquellos casos en que la unidad léxica objeto de estudio forma parte del adyacente.

### EL PROGRAMA **STUF**<sup>60</sup>.

Campos que utiliza:

VARIABLES que emplea:

**NOMBRE**

*m*

**NEN**

**NEA**

**NEN**

<sup>59</sup> Ídem. El nombre de este archivo obedece a las siglas correspondientes al comienzo de la orden directa: "Display CM,TP,Ady..."

<sup>60</sup> Ídem. El nombre de este archivo obedece a una de las palabras contenida en la orden directa: " Replace CM1 with STUFF..."

Este programa permite insertar secuencias en cualquier campo alfanumérico de la base de datos respecto a una unidad léxica determinada con anterioridad. El proceso para la utilización es similar al de los explicados con anterioridad. Sólo exige definir previamente la variable que nos interesa y seguir las instrucciones que da el programa. La característica principal de este archivo de procedimiento radica en que permite modificar campos introduciendo uno o varios códigos en cualquier parte del campo sin necesidad de reemplazar el campo completo, o sustituyendo parte de él, acción que no puede realizarse con los otros programas vistos anteriormente.

Si nos interesa limitar la acción del programa a unos campos precisos es necesario que, previamente, introduzcamos una orden **SET FILTER** que seleccione registros que cumplan determinadas condiciones.

Ej.: SET FILTER TO UL=3

Con la orden del ejemplo, el programa **STUF** funciona solamente en los registros que tienen 3 unidades léxicas y no en los demás que no coincidan con el número.

---

**EL PROGRAMA CUENTA.**

Campos que utiliza:

Variables que emplea:

**NOMBRE***m* (secuencia del campo **NOMBRE**)**EL****UL**

Este programa permite realizar un recuento de registros con las características que deseamos comprobar. Nos pide la introducción de una secuencia literal contenida en el campo **NOMBRE**, solicita el número de **EL** y de **UL** que nos interesen y cuenta el número de registros que comparten las características.

**EL PROGRAMA AT<sup>61</sup>.**

Este archivo localiza una cadena de texto en cualquier campo alfanumérico y muestra, pantalla a pantalla, el campo **NOMBRE** y el campo deseado en todos los registros. Cuenta el número de topónimos que cumplen la condición.

Campos que utiliza:

**NOMBRE** y cualquiera alfanumérico

---

<sup>61</sup> Ídem. El nombre de este archivo obedece a uno de los comandos utilizados, el comando **AT**.

EL PROGRAMA **GCMOD**.

Campos que utiliza:                      Variables que emplea:

**NOMBRE**                                      *m*

**NEN**

**NEA**

**NEN**

Este archivo de procedimientos es un conjunto de programas que contiene un menú con diversas acciones de recuentos para la observación de datos.

Las funciones que puede realizar son:

1. La selección de una base de entre las diversas utilizadas.
2. El cómputo de valores absolutos y relativos de unidades léxicas y elementos.
3. El establecimiento de relaciones entre elementos y unidades.
4. El recuento de valores elegidos por el usuario en cualquier campo de carácter numérico.
5. La localización de términos no nucleares en toda la base, recuento y reemplazo de valores en el campo NN.
6. Visualización del conjunto de registros de más de 5 elementos.

7. Visualización de registros y recuentos de cualquier combinación elegida por el usuario.
8. Cálculo del número de registros que contienen cualquier cadena alfanumérica en el campo NOMBRE.

Hemos hecho referencia a los archivos de procedimiento más complejos que se han programado para este trabajo. Ni que decir tiene que nuestra tarea de programación no terminó en ellos, pues tuvimos necesidad de preparar decenas de pequeños programas para hacer recuentos no previstos, verificar la existencia de errores, o establecer relaciones que en un momento determinado nos parecieron interesantes.

Se cuentan por miles las operaciones realizadas para añadir, reemplazar, borrar, corregir y mostrar campos y datos, entre otras. Cada una de ellas requiere la máxima atención por parte del usuario, ya que el procedimiento informático, así como es extraordinario para manejar la información, es igual de eficaz para destruir parte de ella al más leve descuido. El uso de distintos comandos y las diversas verificaciones manuales que hemos realizado, han permitido detectar muchos errores, de modo que al estar tan experimentados en el manejo y conocimiento de la base de datos casi nos permite asegurar que no contiene errores formales; no nos referimos a los conceptuales, de cuya existencia somos los únicos responsables.



## 5. MORFOSINTAXIS

**E**ste capítulo –dedicado al estudio morfosintáctico del corpus y a su valoración estadística– presenta una disposición formal que parte del corpus como conjunto, pasa por el análisis de las distintas estructuras morfológicas y sintácticas encontradas y desciende hasta el estudio de las unidades mínimas que componen cada una de las entradas toponímicas.

Realizamos un análisis estadístico de frecuencias en el que presentamos los datos en formato de tablas, con título en la primera fila, precedido del número de orden que le corresponde. En las tablas relacionamos siempre las frecuencias absolutas, las relativas y, cuando procede, la porcentual respecto al número total de topónimos del corpus. Ilustramos las tablas de frecuencia con un gráfico si nos parece relevante para la mejor comprensión de los datos numéricos. Empleamos habitualmente gráficos circulares para representar valores proporcionales (expresados porcentualmente), sin perjuicio de utilizar otros tipos cuando las circunstancias lo aconsejen. Cada gráfico lleva también título<sup>62</sup> y pie; éste, constituido por la abreviatura *Gr.*, seguido del

---

<sup>62</sup> Omitimos el título de los gráficos si coincide con el de su tabla. Cuando en los gráficos aparezcan representados porcentajes, deben entenderse como la transformación porcentual de la frecuencia relativa, salvo indicación contraria.

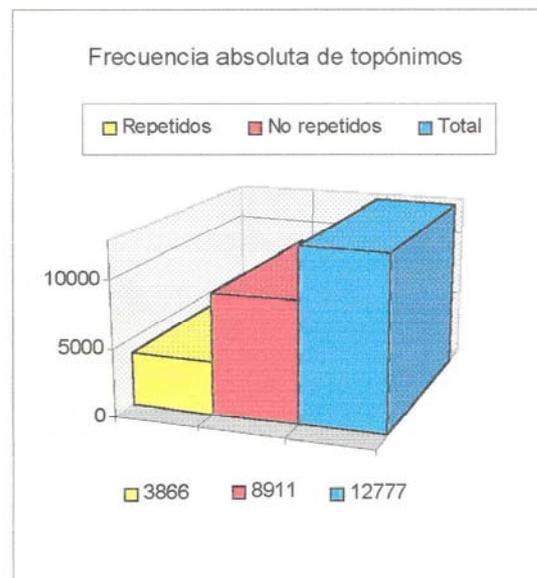
comienzo del título de la tabla, debe interpretarse como relativo a la tabla numerada correspondiente.

### 5.1. Los elementos y las unidades léxicas.

El conjunto de la base de datos contiene 12.777 entradas, de las cuales 8.911 presentan diferente significante unas de otras, frente a las 3.866 restantes que se repiten. La frecuencia absoluta de las formas no repetidas es realmente elevada, pues representa casi el 70%. En la Tabla 1 recogemos esos valores, y en el gráfico de columnas siguiente los representamos ordenados de menor a mayor. Se destaca notablemente el conjunto de las unidades léxicas diferentes respecto del formado por las repeticiones.

Tabla 1. Frecuencia de topónimos

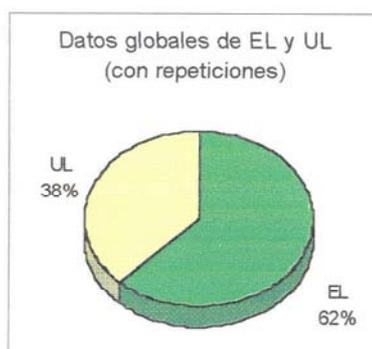
	Absoluta	Relativa
No repetidos	8911	0,697
Repetidos	3866	0,303
Total	12777	1



Gr.Tabla 1

El corpus toponímico de Gran Canaria se compone de 36.880 elementos y de 22.396 unidades léxicas, lo que suman 59.276 palabras. Los valores medios corresponden a 2,89 elementos; 1,75 unidades léxicas y 4,64 palabras por topónimo, según podemos comprobar en la Tabla 2.

	Absoluta	Relativa	Promedio
Elementos	36880	0,6222	2,89
Unid. léxicas	22396	0,3778	1,75
Palabras	59276	1	4,64



Gr.Tabla 2

En el gráfico circular Gr.Tabla 2 representamos la proporción de datos globales entre elementos y unidades léxicas en el que se aprecia con

claridad el predominio de los EL sobre las UL<sup>63</sup>. Quiere esto decir que para la construcción de los topónimos la presencia de elementos de relación y de determinantes resulta necesaria dada la menor frecuencia de unidades léxicas. Más adelante comprobaremos que la mayor parte de los nombres de lugar no se forma sólo con unidades léxicas independientes.

Transformando en números enteros los valores medios de la Tabla 2, obtendremos la forma ideal del topónimo medio, aunque no coincide con el más frecuente, como veremos más adelante. Este redondeo numérico da lugar a una estructura de cinco palabras, en las que hay tres elementos y dos unidades léxicas. Con estos requisitos conseguimos la combinación *artículo + nombre + preposición + artículo + nombre*, y que, aunque en el conjunto del corpus apenas alcanza el 0,20%, debemos considerarla representativa por cuanto adopta el modelo de los valores de promedio. Son ejemplos de esta combinación:

**NR NOMBRE**

2458 *Casa de la Huerta, La*

2915 *Charco de la Rana, El*

6309 *Laderones de los Pinos, Los*

---

<sup>63</sup> A lo largo de este capítulo tendremos que utilizar con mucha frecuencia las palabras *elemento* y *unidad léxica* en sus dos números gramaticales. Para referirnos a ellas empleamos las siglas EL y UL, respectivamente, tanto para señalar singular como plural. La cifra correspondiente indicará el número gramatical.

El conjunto de unidades léxicas se distribuye por orden de frecuencias en las cinco posiciones de primera, segunda, tercera, cuarta y quinta unidad léxica según se señala en la siguiente tabla.

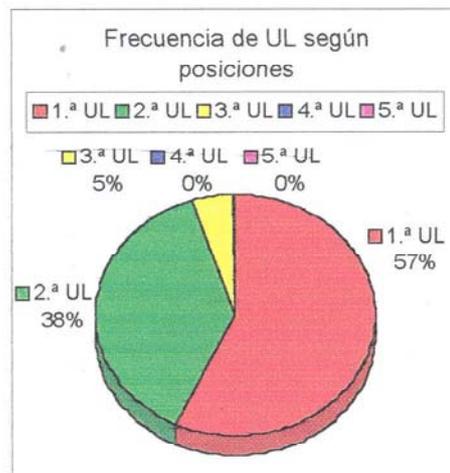
Posición	Absoluta	Relativa
1. <sup>a</sup> UL	12777	0,57050
2. <sup>a</sup> UL	8509	0,37993
3. <sup>a</sup> UL	1071	0,04782
4. <sup>a</sup> UL	38	0,00169
5. <sup>a</sup> UL	1	4,4651E-05 <sup>64</sup>
TOTAL	22396	1

Esta tabla nos revela la acusada presencia de unidades léxicas ocupando las dos primeras posiciones en la formación del topónimo, característica que se mantiene de manera casi constante a lo largo de todo el corpus; en las ocasiones en que no ocurre lo indicaremos expresamente. Por otra parte, podemos comprobar que las unidades correspondientes a la tercera posición gozan todavía de frecuencias altas, cosa que no ocurre con las de las posiciones cuarta y quinta. Podemos

<sup>64</sup> La cifra que figura en este recuadro se representa en formato exponencial porque contiene gran número de decimales que no entran en el espacio de la tabla. Debe leerse como el número entero dividido entre diez y elevado a la potencia que indica la cifra final; esto es,  $10^5$ . El valor resultante será, en este caso:  $4,4651/10^5$ , igual a 0,000044651.

transformar toda la información numérica en icónica, mediante la representación de dos gráficos de distinta naturaleza.

En el primero, Gr.Tabla 3, representamos la proporción de frecuencias absolutas sobre el conjunto total de 22.396 unidades. De

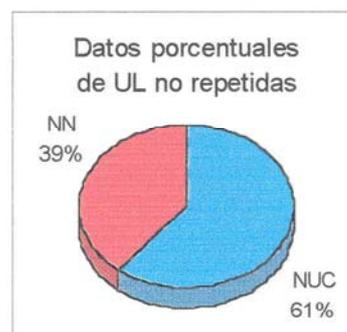


Gr. Tabla 3

forma destacada se observa la proporción de las unidades de la primera posición, superior a la mitad del conjunto; importante es también el segundo conjunto más numeroso (38%); el ángulo del tercer sector es bastante más reducido: no alcanza el 5% y apenas cubre mil unidades léxicas; por último, los sectores de las dos últimas posiciones tienen frecuencias tan bajas que casi son imperceptibles en el gráfico, pues aparecen superpuestas en el radio de la posición correspondiente a 0°.

cada línea depende de la relación existente entre su grupo y el anterior, del que parte. Adviértase el descenso brusco en el paso de la segunda a la tercera posición, peculiaridad que veremos repetidas veces a lo largo de nuestro análisis.

Si del grupo de unidades léxicas tenemos en cuenta las unidades no repetidas resulta que el corpus utilizado se ha construido sólo con 3.504 formas léxicas distintas, interpretando como diferente todo término que haya sufrido variación morfológica de cualquier índole. En este sentido, y a efectos de cómputo, las formas singular y plural de un mismo significativo se consideran diferentes. Del conjunto de unidades no repetidas, 2.130 han funcionado alguna vez como núcleo de topónimo, mientras que 1.374 nunca han cumplido esa función, se han mantenido siempre en posición no nuclear. Las listas de ambos grupos se encuentran en las páginas 327 y 351 de los apéndices.



Gr. Tabla 4

Tabla 4. Frecuencia de UL no repetidas		
	Absoluta	Relativa
Función nuclear	2130	0,616
Nunca núcleo	1374	0,384
<b>Total</b>	<b>3504</b>	<b>1</b>

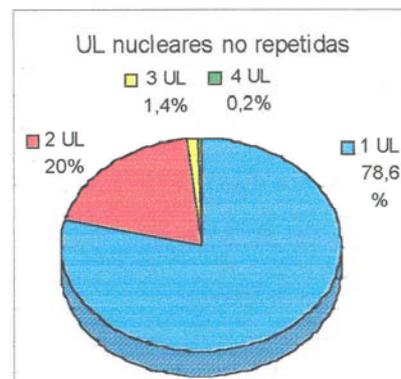
La representación gráfica de los dos conjuntos anteriores: elementos y unidades léxicas con repeticiones (Gr.Tabla 2), y unidades léxicas no repetidas (núcleo de topónimo frente a nunca núcleo) (Gr.Tabla 4) nos ofrece una curiosa casualidad numérica –al menos así lo consideramos– ya que el coeficiente multiplicador de los dos sectores en cada grupo es una constante que se sitúa entre 1,54 y 1,64, lo que da lugar a dos gráficos proporcionales casi idénticos.

### 5.1.1. Las unidades léxicas nucleares.

Clasificado según el número de unidades presentes en cada topónimo, este grupo se ordena de la siguiente forma:

Tabla 5. Frecuencia de UL no repetidas (orden descendente)<sup>66</sup>

Nº de UL	Absoluta	Relativa
1 UL	1675	0,7864
2 UL	421	0,1976
3 UL	30	0,0142
4 UL	4	0,0018
5 UL	0	—
TOTAL	2130	1



Gr.Tabla 5<sup>67</sup>

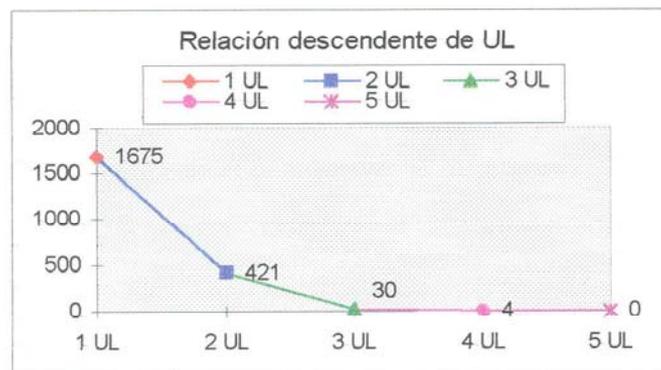
Nos encontramos ante la relación más desequilibrada de las que hasta ahora hemos visto, es la primera vez que un conjunto de topónimos con una misma característica (en este caso núcleos no repetidos en grupos de 1 UL) supera los 3/4 de su grupo. Esta

<sup>66</sup> En adelante emplearemos la expresión *orden descendente* para referirnos a las columnas de las tablas ordenadas de mayor a menor frecuencia.

<sup>67</sup> Los gráficos circulares de orden descendente deben ser leídos a partir del sector que tiene su radio en la posición correspondiente a cero grados, y en el sentido de las agujas del reloj.

singularidad nos revela que la toponimia estudiada se constituye a partir de las unidades nucleares presentes en los topónimos de una unidad léxica. No debe extrañarnos esta circunstancia si tenemos en cuenta, como veremos más adelante (p. 186), que la combinación *artículo+nombre* va a producir también otro conjunto de grandes proporciones, 27,7% sobre el total, lo que confirma –desde otra perspectiva– el predominio de las formas no repetidas de topónimos con 1 UL.

Obsérvese, por otra parte, cómo disminuye la frecuencia de topónimos a medida que aumenta el número de unidades léxicas. En el gráfico de líneas representamos en el eje horizontal los cinco intervalos correspondientes a los topónimos según las UL; en el eje vertical el número de apariciones con intervalos de 500 hasta las 1.500. Podemos reconocer el descenso brusco en el paso de una a tres UL, y cómo se atenúa en adelante.



Gr. Tabla 5-2

Sin ver otros resultados, podemos plantear como hipótesis que este primer bloque de unidades léxicas nucleares debe de estar constituido mayoritariamente por elementos nominales (sustantivos); frente al otro bloque de UL no nucleares, que estará integrado por formas adjetivas, lo que puede producir topónimos con la combinación *nombre+adjetivo*, *Andén Verde*, por ejemplo. Efectivamente, ocurre de esa manera en el primer caso; la mayor parte de las UL nucleares son sustantivos; una pequeña proporción está ocupada por adjetivos, o, más precisamente, por vocablos que carecen de entrada como sustantivo en el DRAE, aunque funcionalmente se trate de formas nominales. Algunos ejemplos de este caso son los siguientes:

NR	NOMBRE	UL	EMA
413	<i>Altivos, Los</i> .....	1	ra
435	<i>Amarradilla, La</i> .....	1	ra
563	<i>Angostillo, El</i> .....	1	ra
564	<i>Angosto, El</i> .....	1	ra
1174	<i>Becerril de Gáldar</i> .....	2	apn
1765	<i>Calero, El</i> .....	1	ra
2016	<i>Cano, El</i> .....	1	ra
2347	<i>Cardosa, La</i> .....	1	ra
2348	<i>Cardoso, El</i> .....	1	ra
2389	<i>Carraqueña, La</i> .....	1	ra
2685	<i>Catalán, El</i> .....	1	ra
2844	<i>Cerruda, La</i> .....	1	ra
3218	<i>Colegial, El</i> .....	1	ra
4174	<i>Difuntos, Los</i> .....	1	ra
4184	<i>Doctoral, El</i> .....	1	ra
4550	<i>Estrecho, El</i> .....	1	ra
4617	<i>Fijo, El</i> .....	1	ra
4618	<i>Filipina, La</i> .....	1	ra

4637	<i>Florentina, La</i> .....	1	<i>ra</i>
4874	<i>Galindo, El</i> .....	1	<i>ra</i>
5080	<i>Gomerito, El</i> .....	1	<i>ra</i>
5081	<i>Gomero, El</i> .....	1	<i>ra</i>
5094	<i>Gordo, El</i> .....	1	<i>ra</i>
5976	<i>Imperial, El</i> .....	1	<i>ra</i>
6086	<i>Jediondos, Los</i> .....	1	<i>ra</i>
7398	<i>Marianas, Las</i> .....	1	<i>ra</i>
7602	<i>Menores, Los</i> .....	1	<i>ra</i>
7610	<i>Merina</i> .....	1	<i>ra</i>
7743	<i>Milagrosa, La</i> .....	1	<i>ra</i>
7796	<i>Mirón, El</i> .....	1	<i>ra</i>
8244	<i>Morena</i> .....	1	<i>ra</i>
10169	<i>Pulguero, El</i> .....	1	<i>ra</i>
10344	<i>Rasitos, Los</i> .....	1	<i>ra</i>
11005	<i>Salobre, El</i> .....	1	<i>ra</i>
11282	<i>Sardo, El</i> .....	1	<i>ra</i>
12684	<i>Vizcáina, La<sup>68</sup></i> .....	1	<i>ra</i>

Lo sorprendente de este grupo es que todos los adjetivos, excepto uno, que han funcionado como elemento nuclear de topónimo, han desempeñado esa función en topónimos formados por una unidad léxica, aunque también aparecen en formas con más de una. Esta característica nos indica que la presencia de adjetivos nucleares en la toponimia de Gran Canaria da lugar a la construcción de otros nombres con más de una unidad léxica. Son, por tanto, los nombres con una unidad léxica los que dan origen a los demás. Véanse algunos ejemplos:

---

<sup>68</sup> Mantenemos la acentuación original de la palabra *Vizcáina*, aunque no compartimos el criterio ortográfico. El deseo de hacer notar la pronunciación anómala del diptongo, llevó a los autores del corpus a acentuar de forma irregular.

ADJ. de 1 UL	NR NOMBRE
<i>Estrecho:</i>	6907 <i>Lomo Estrecho</i>
<i>Galindo:</i>	4875 <i>Montaña de Galindo</i>
<i>Gordo:</i>	946 <i>Punta de Banco Gordo</i>
	6911 <i>Lomo Gordo</i>
	8367 <i>Puntilla de Morro Gordo</i>
	9782 <i>Pino Gordo</i>
	10550 <i>Risco Gordo</i>
<i>Jediondos:</i>	6085 <i>Degollada de los Jediondos</i>
<i>Milagrosa:</i>	7741 <i>Caideros de la Milagrosa</i>
	7742 <i>Cuesta de la Milagrosa</i>
	7744 <i>Lomo de la Milagrosa</i>
<i>Salobre:</i>	11000 <i>Barranquillo del Salobre</i>
	11001 <i>Caidero del Salobre</i>
	11002 <i>Cañada del Salobre</i>
	11004 <i>Degollada del Salobre</i>
	11006 <i>Lomo del Salobre</i>
	11007 <i>Punta del Salobre</i>
<i>Viscáina:</i>	12156 <i>El Toscón de la Viscáina</i>

Sólo se ha registrado un caso que no se ha constituido mediante una unidad léxica, el correspondiente al adjetivo *Becerril*, registro 1174: *Becerril de Gáldar*, que lo hace con dos UL.

No ocurre lo mismo con el bloque de las UL que nunca han funcionado como núcleo de topónimo. No son los adjetivos los que predominan en este grupo, realmente son pocos los casos que encontramos frente a los que cabría esperar. Esta peculiaridad indica que no son, por tanto, las combinaciones de sustantivo y adjetivo las predominantes, sino que son de otro tipo.

Tabla 6. Frecuencia de categorías nominales en posición no nuclear.

	CM2	CM3	CM4	TOTAL
Adjetivos	207	9	0	216
Sustantivos	662	56	1	719
TOTAL	869	65	1	935

### 5.1.2. Las unidades léxicas en los topónimos.

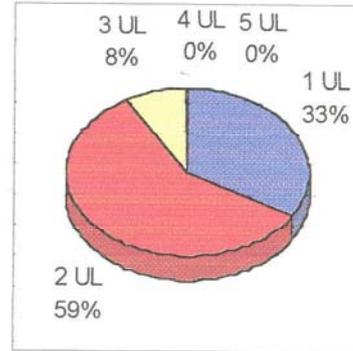
Atendiendo al número de unidades léxicas presentes en cada topónimo, el conjunto se organiza según la tabla siguiente.

Tabla 7. Frecuencia de topónimos según UL

	Absoluta	Relativa
1 UL	4268	0,3340
2 UL	7438	0,5821
3 UL	1033	0,0808
4 UL	37	0,0029
5 UL	1	0,0001
TOTAL	12777	1

Los datos de la tabla anterior muestran que los topónimos de dos unidades léxicas ocupan casi el 60% del conjunto. Si a ese porcentaje le añadimos el correspondiente a los de una unidad léxica, el número se eleva hasta alcanzar el 91,6%, lo que convierte este dato numérico en relevante, pues se puede afirmar que la tendencia de la formación toponímica se centra en términos de una y dos UL.

El gráfico Gr.Tabla 7 representa los valores anteriores: se destacan los sectores de una y dos UL (33 y 59%); se puede reconocer fácilmente el grupo de tres (8%); en cambio, no son visibles los sectores de cuatro y cinco UL dada su escasísima proporción en el conjunto.



Gr. Tabla 7

Estudiamos a continuación las relaciones entre los elementos y las unidades léxicas componentes de los topónimos. Vemos en primer lugar las frecuencias absolutas.

Tabla 8. Relación de frecuencias absolutas entre EL y UL

	1 UL	2 UL	3 UL	4 UL	5 UL	TOTAL
1 EL	565					565
2 EL	3703	1328				5031
3 EL		3197	20			3217
4 EL		2903	623	2		3528
5 EL		10	168	24		202
6 EL			155	6		161
7 EL			66	4	1	71
8 EL			1	1		2
TOTAL	4268	7438	1033	37	1	12777

Transformados en frecuencias relativas, teniendo en cuenta el total de topónimos, los datos anteriores se convierten en<sup>69</sup>:

**Tabla 9. Relación de frecuencias porcentuales  
entre EL y UL**

	1 UL	2 UL	3 UL	4 UL	5 UL
1 EL	4,422				
2 EL	28,982	10,394			
3 EL		25,022	0,157		
4 EL		22,721	4,876	0,016	
5 EL		0,078	1,315	0,188	
6 EL			1,213	0,047	
7 EL			0,517	0,031	0,008
8 EL			0,008	0,008	
<b>TOTAL</b>	<b>33,404</b>	<b>58,214</b>	<b>8,085</b>	<b>0,290</b>	<b>0,008</b>

Los mayores porcentajes por agrupamientos se centran en los topónimos de 1 y 2 UL<sup>70</sup>, y en éste, los de 2, 3 y 4 EL. Destacan los conjuntos de 1 UL y 2 EL, (*Los Abanicos*); 2 UL y 3 EL (*Era del Abad*) y 4 EL (*Cañada de la Abejera*); y, por último, con una diferencia de diez

<sup>69</sup> En esta ocasión no colocamos las dos columnas de frecuencias una al lado de la otra por falta de espacio en el ancho de la página.

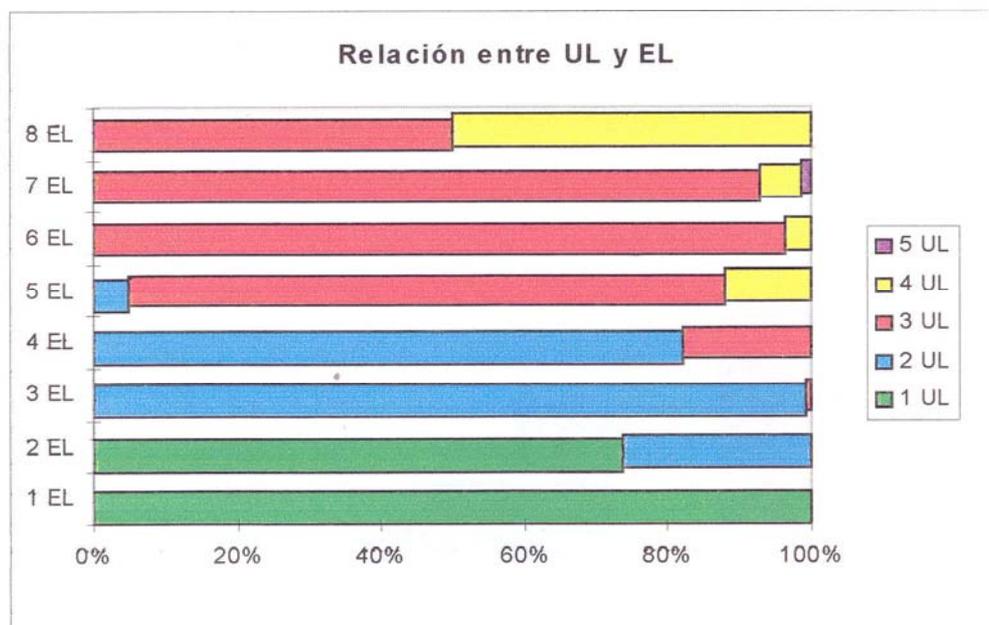
<sup>70</sup> Con objeto de facilitar la lectura y de asegurar la uniformidad, escribimos con cifras los números inferiores a diez cuando hay varios muy próximos. En el resto de las ocasiones seguimos las normas ortográficas convencionales.

puntos porcentuales respecto al último, el de 2 UL y 2 EL (*Acusa Verde*). Nos encontramos nuevamente con otro dato relevante ya que el grupo de las tres frecuencias mayores (1 UL con 2 EL; y 2 UL con 2, 3 y 4 EL) supera las tres cuartas partes del corpus, pues alcanza el 76,6%. Del resto de los grupos, queda por destacar el de 3 UL y 4 EL (*Cañada del Andén Blanco*) que todavía se aproxima al 5% del conjunto. Los grupos restantes tienen valores inferiores al 1,4%.

Ofrecemos seguidamente dos gráficos de barras proporcionales referidos a la Tabla 9 que representan el conjunto del corpus de EL y UL respectivamente.

En el gráfico Gr.Tabla 9, cada barra representa la proporción de topónimos (100%) ordenados por el número de elementos que contiene y que aparece reflejado en el eje vertical. El eje horizontal muestra los intervalos porcentuales sobre el conjunto. En la leyenda del recuadro situado a la derecha le asignamos un color diferente a cada grupo de unidades léxicas.

En cada barra se representa la proporción de unidades léxicas que aparecen en cada conjunto de elementos. Visualmente se reconocen los grupos de 3 y 2 UL como los mayoritarios, en el sentido de que son los que tienen mayor presencia en los grupos de elementos. Pero son los topónimos de 3 UL los que además, aparecen en mayor número de conjuntos según elementos. Destaca también la alta proporción del conjunto de 2 UL y 3 EL.

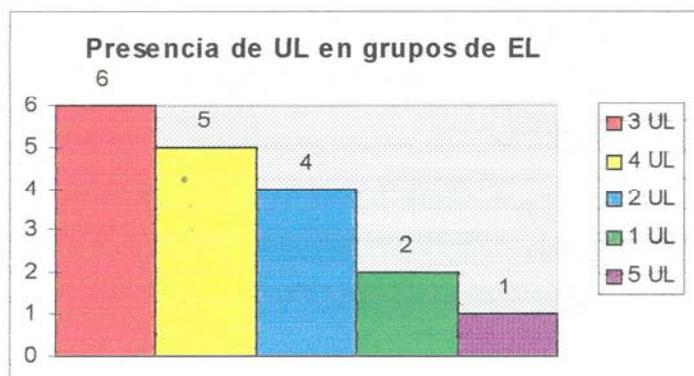


Gr. Tabla 9

Si observamos en qué conjuntos de elementos aparecen las unidades léxicas notamos que las de 1 UL aparecen en dos conjuntos, (1 y 2 EL); 3 UL se presentan en cuatro (2, 3, 4 y 5 EL); 3 UL lo hacen en seis (3, 4, 5, 6, 7 y 8 EL); 4 UL, en cuatro (4, 5, 6, 7 y 8); y, por último, la de 5 UL sólo se presenta con 7 EL. El conjunto de UL que permite mayor variación de elementos es el de 3 UL.

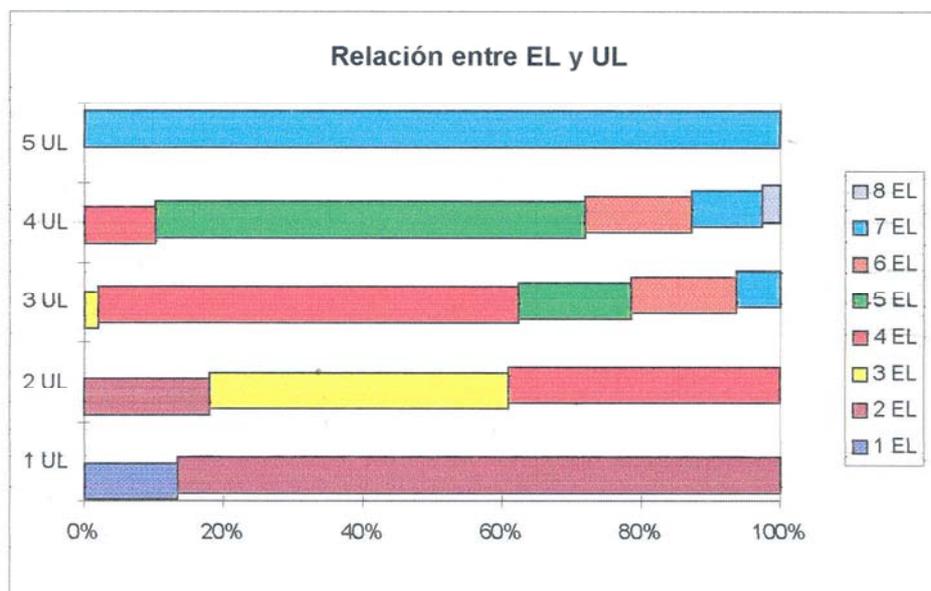
Apreciamos la presencia de unidades léxicas en grupos de elementos en el gráfico Gr.Tabla 9-2 de barras en orden descendente. Respetamos los mismos códigos de colores establecidos para el gráfico anterior. El eje de la izquierda representa los conjuntos en los que aparecen las columnas. Encima de cada una, figura el número correspondiente a los grupos en los que se presentan cada uno de los conjuntos de UL. Nótese que el intervalo entre el mayor y el menor está

en cinco; quiere esto decir que los conjuntos de UL se presentan muy diversificados entre los distintos grupos de elementos, los desequilibrios son notables.



Gr. Tabla 9-2

En el gráfico Gr.Tabla 9-3, de parecido aspecto al de la página anterior, las barras representan ahora la proporcionalidad de las unidades léxicas. En cada una aparece en diferente color el número de elementos de que consta cada topónimo. La presencia de unidades léxicas por grupos de elementos está más equilibrada que la de los elementos en el anterior; no destaca especialmente ningún grupo por encima de los demás. Así, 1 EL está presente en 1 grupo de UL; 2 EL, en 2; 3 EL, en 2; 4 EL, en 3; 5 EL, en 2; 6 EL, en 2; 7 EL, en 3; y 8 EL, en 1. La última no debe tenerse en cuenta dado que es la representación relativa de un solo caso.



Gr. Tabla 9-3



Gr. Tabla 9-4

En el gráfico Gr. Tabla 9-4, vemos también la relación de los elementos en los grupos de unidades. El equilibrio es notablemente mayor que en el caso anterior. Véase que ahora el intervalo entre el

mayor y el menor es de dos; en el caso anterior ascendía a cinco. Esta reducción del intervalo nos muestra la mayor homogeneidad que presentan los grupos de elementos respecto a las unidades léxicas.

## 5.2. Las estructuras morfológicas y sintácticas.

Tras la observación de los valores globales de elementos y unidades, estudiamos en primer lugar los conjuntos de estructuras morfológicas y, a continuación, las sintácticas. Analizamos ambos tipos de estructuras de la manera señalada para que la información procedente del primero de los análisis no esté muy alejada de la del segundo, y así poder disponer de ella para establecer relaciones de datos. Tendremos en cuenta, en ambos casos, el número de unidades léxicas que contiene cada estructura.

### 5.2.1. Frecuencia de estructuras morfológicas.

Los topónimos estudiados se presentan en un conjunto de 93 estructuras morfológicas diferentes que a continuación relacionamos en orden alfabético según el campo EMA<sup>71</sup>. Añadimos dos columnas más, las de los campos EM y NOMBRE; en éste figura como ejemplo el primer topónimo de cada estructura que se recoge en la base de datos.

---

<sup>71</sup> La codificación de los campos **EM** y **EMA** está explicada en las páginas 90 y 90. Recordamos que los códigos relativos a las categorías morfológicas se representan con un solo carácter para cada una, por lo que una fórmula como *ann* deberá leerse como: *artículo + nombre + nombre*. Hemos justificado este criterio en la página 77.

EM	EMA	NOMBRE
101	a	Depuradora
201	an	Buenos Aires
301	ann	San Francisco Javier
302	anpn	San Bartolomé de Fontanales
303	anprn	San José de las Longueras
304	anra	San Isidro el Viejo
202	apn	Becerril de Gáldar
203	dprn	Atrás de las Casas
102	n	Ábalos
204	na	Abejera Alta
305	naa	Urbanización Canarias I
306	nan	Urbanización Industrial Salinetas
401	nana	Urbanización Industrial Lomo Blanco
402	nann	Urbanización Industrial Díaz Casanova
403	nanpn	Ciudad San Juan de Dios
404	nanprn	Hospital Nuestra Señora del Pino
307	napd	Barranco Hondo de Abajo
308	napn	Base Aérea de Gando
405	napna	Muelle Deportivo de Pasito Blanco
309	naprn	Camino Viejo de las Chiqueras
310	nam	Urbanización Industrial El Goro
205	nca	Fanegada y Media
206	ncn	Mesa y López
207	nd	Lomo Enmedio
208	nn	Agua Palmito
311	nna	Urbanización Casablanca III
312	nnn	Urbanización Domingo Rivero
406	nnnprn	Fuente Félix Rodríguez de la Fuente

407	nnpan	Cuarterías Montaña de San Francisco
313	nnpd	Playa Caleta de Arriba
314	nnpn	Barranco Aguas de Fontanales
315	nnpra	Urbanización Playa del Inglés
316	nnprm	Barranquillo Agua del Orián
209	npa	Asilo de Ancianos
317	npan	Aeropuerto de Gran Canaria
210	npd	Andenes de Abajo
408	npdprnpn	Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo
211	npn	Presa de Ábalos
318	npna	Punta de Banco Gordo
409	npnaa	Laderas de Pino Santo Bajo
319	npncn	Llanos de Caleta y Sobradillo
320	npnn	Bajas de Agustín Diablo
410	npnnn	Llano de Cha Ana Andrea
411	npnnpn	Cueva de Cho Juan de Dios
412	npnnpnm	Plan de Cho Juan de la Fe
321	npnpd	Barranquillo de Caleta de Abajo
322	npnpn	Barranco de Cueva de Meña
501	npnpnnn	Altillio de Tierras de Tío <sup>72</sup> Juan Sánchez
323	npnpna	Paso de María de los Santos
324	npnpnm	Cañada de Agua de la Perra
325	npnra	Playa de Juan el Chico
326	npnrm	Cueva de Manuel el Gato

<sup>72</sup> Respetamos la acentuación original de la forma *Tiío* presente en el corpus primitivo con el propósito de diferenciarla de *Tío*, aunque no compartimos el criterio ortográfico. Entendemos que este apelativo es un monosílabo formado por un diptongo, cuya pronunciación es [tjó], por lo que la representación ortográfica deberá ser *Tiío*, sin tilde. La acentuación original desvirtúa la pronunciación habitual de la palabra, pues transforma el diptongo en hiato, [ti-ó].

327	npnt	Barranquillo de Casa Quemada
212	npna	Estanques de los Alemanes
328	npnaa	Cuarterías del Canario Alto
329	npnan	Lomo de las Cuatro Matas
213	npnm	Era del Abad
330	npnma	Cañada del Andén Blanco
331	npnmpnm	Puerto de La Luz y de Las Palmas
332	npnmn	Punta del Cerro Apupú
333	npmpnd	Punta de la Baja de Abajo
334	npmpna	Cañada del Agua de Balito
413	npmpna	Morro del Llano de Montaña Negra
414	npmpnna	Lomito del Atajo de Cha Clara
335	npmpnaa	Punta del Andén del Manco
336	npmpnm	Cañada de la Abejera de la Raja
415	npmpnma	Lomo del Toscón de la Hoya Quemada
337	npmnt	Montañón del Andén Quemado
214	npnt	Alto de la Agujerada
338	npnta	Llano de la Degollada Blanca
339	npntpn	Cañada de la Degollada de Gamona
340	npntpnm	Barranquillo de la Degollada de las Lajas
341	npvpm	Alto de Llorá por Gofio
215	nra	Cuarterías los Indinos
216	nm	Lomo los Bimbao
217	nt	Andén Atajado
103	ra	Altivos, Los
218	raa	Canario Bajo, El
219	ran	Cuatro Matas, Las
104	m	Abaes, Los
220	ma	Abejera Alta, La

221	mn	Alto Medrano, El
342	mpan	Palmas de Gran Canaria, Las
222	mpd	Arco de Abajo, El
223	mpn	Caideros de Tauro, Los
343	mpna	Mesetas de Cueva Grande, Las
224	mprn	Abejera del Majano, La
225	mt	Casa Encarnada, La
105	rt	Agujerada, La
106	t	Coronado
226	tpn	Degollada de Aguasabina
227	tprn	Degollada de la Abejerilla
228	tprt	Degollada de la Agujerada

Con objeto de facilitar la comprensión de las páginas siguientes y de poder realizar con rapidez la comprobación de cualquier estructura teniendo en cuenta el número de unidades léxicas de que consta<sup>73</sup>, ordenamos la misma lista anterior según el campo numérico **EM**.

<b>EM</b>	<b>EMA</b>	<b>NOMBRE</b>
101	a	Depuradora
102	n	Ábalos
103	ra	Altivos, Los
104	m	Abaes, Los
105	rt	Agujerada, La
106	t	Coronado
201	an	Buenos Aires

<sup>73</sup> Recuérdese que los códigos del campo **EM** no son sólo una sucesión numérica, pues el primer dígito representa el número de unidades léxicas de que consta el topónimo. (V. p. 90).

202	apn	Becerril de Gáldar
203	dpm	Atrás de las Casas
204	na	Abejera Alta
205	nca	Fanegada y Media
206	ncn	Mesa y López
207	nd	Lomo Enmedio
208	nn	Agua Palmito
209	npa	Asilo de Ancianos
210	npd	Andenes de Abajo
211	npr	Presa de Ábalos
212	npra	Estanques de los Alemanes
213	nprn	Era del Abad
214	nprr	Alto de la Agujerada
215	nra	Cuarterías los Indinos
216	nm	Lomo los Bimbao
217	nt	Andén Atajado
218	raa	Canario Bajo, El
219	ran	Cuatro Matas, Las
220	ma	Abejera Alta, La
221	mn	Alto Medrano, El
222	mpd	Arco de Abajo, El
223	mpn	Caideros de Tauro, Los
224	mpm	Abejera del Majano, La
225	mt	Casa Encarnada, La
226	tpn	Degollada de Aguasabina
227	tpm	Degollada de la Abejerilla
228	tprr	Degollada de la Agujerada
301	ann	San Francisco Javier
302	anpn	San Bartolomé de Fontanales

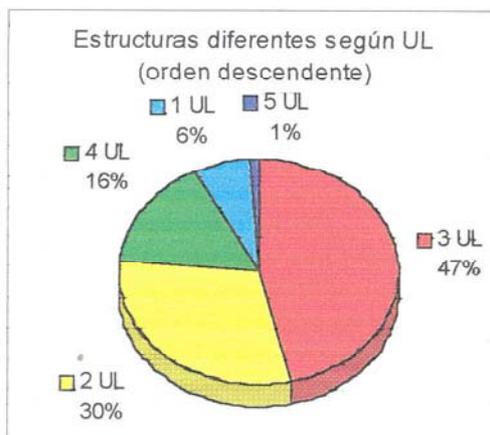
303	anprm	San José de las Longueras
304	anra	San Isidro el Viejo
305	naa	Urbanización Canarios I
306	nan	Urbanización Industrial Salinetas
307	napd	Barranco Hondo de Abajo
308	napn	Base Aérea de Gando
309	naprn	Camino Viejo de las Chiqueras
310	nam	Urbanización Industrial El Goro
311	nna	Urbanización Casablanca III
312	nnn	Urbanización Domingo Rivero
313	nnpd	Playa Caleta de Arriba
314	nnpn	Barranco Aguas de Fontanales
315	nnpra	Urbanización Playa del Inglés
316	nnprm	Barranquillo Agua del Orián
317	npan	Aeropuerto de Gran Canaria
318	npna	Punta de Banco Gordo
319	npncn	Llanos de Caleta y Sobradillo
320	npnn	Bajas de Agustín Diablo
321	npnpd	Barranquillo de Caleta de Abajo
322	npnpn	Barranco de Cueva de Meña
323	npnpra	Paso de María de los Santos
324	npnprm	Cañada de Agua de la Perra
325	npnra	Playa de Juan el Chico
326	npnrm	Cueva de Manuel el Gato
327	npnt	Barranquillo de Casa Quemada
328	npraa	Cuarterías del Canario Alto
329	npran	Lomo de las Cuatro Matas
330	npma	Cañada del Andén Blanco
331	npnrcprn	Puerto de La Luz y de Las Palmas

332	nprmn	Punta del Cerro Apupú
333	nprmpd	Punta de la Baja de Abajo
334	nprmpn	Cañada del Agua de Balito
335	nprmpra	Punta del Andén del Manco
336	nprmpm	Cañada de la Abejera de la Raja
337	nprnt	Montañón del Andén Quemado
338	nprta	Llano de la Degollada Blanca
339	nprtpn	Cañada de la Degollada de Gamona
340	nprtpm	Barranquillo de la Degollada de las Lajas
341	npvpn	Alto de Llorá por Gofio
342	mpan	Palmas de Gran Canaria, Las
343	mpna	Mesetas de Cueva Grande, Las
401	nana	Urbanización Industrial Lomo Blanco
402	nann	Urbanización Industrial Díaz Casanova
403	nanpn	Ciudad San Juan de Dios
404	nanpm	Hospital Nuestra Señora del Pino
405	napna	Muelle Deportivo de Pasito Blanco
406	nnnprn	Fuente Félix Rodríguez de la Fuente
407	nnpan	Cuarterías Montaña de San Francisco
408	npdprmpn	Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo
409	npnaa	Laderas de Pino Santo Bajo
410	npnnn	Llano de Cha Ana Andrea
411	npnnpn	Cueva de Cho Juan de Dios
412	npnnpm	Plan de Cho Juan de la Fe
413	nprmpna	Morro del Llano de Montaña Negra
414	nprmpnn	Lomito del Atajo de Cha Clara
415	nprmpma	Lomo del Toscón de la Hoya Quemada
501	npnppnn	Altillio de Tierras de Tió Juan Sánchez

Las 93 estructuras que conforman la lista anterior se organizan, según el número de unidades léxicas, con arreglo a los datos que se ofrecen en la tabla siguiente:

UL	Absoluta	Relativa
1	6	0,0652
2	28	0,2935
3	43	0,4674
4	15	0,1630
5	1	0,0109
TOTAL	93	1,0
PROMEDIO	18,4	

Ya hemos visto en las páginas precedentes que los topónimos formados por una y dos unidades léxicas destacan en el conjunto; ahora la situación es diferente. Es el grupo de tres unidades léxicas el que presenta la mayor frecuencia en cuanto al número de estructuras diferentes que encierra. Ocupa casi la mitad de todas las estructuras del corpus. El gráfico Gr.Tabla 10 nos revela la relación proporcional del conjunto.

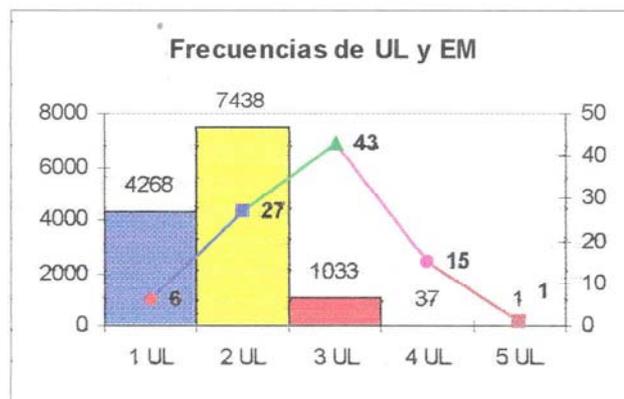


Gr. Tabla 10

En el gráfico se representan los cinco conjuntos de estructuras diferentes. Los porcentajes están referidos al número total de estructuras (93) y no al de topónimos. Si relacionamos la frecuencia de UL con la de estructuras nos encontramos con que el conjunto con mayor número de topónimos (2 UL) no es —en contra de lo que se espera— el que registra la mayor variación en el número de estructuras diferentes, aunque se trate de un número elevado (29%). Es el aumento de 2 a 3 unidades léxicas la causa que va a producir el conjunto con mayor número de estructuras distintas (47%). En cambio, a medida que la frecuencia absoluta disminuye de forma considerable, también se reduce la variación de formas que presentan las de 4 UL (16%); y, lógicamente, la única de 5 UL.

En el gráfico combinado (Gr. Tabla 10-2) de columnas y líneas, las primeras representan la frecuencia absoluta de topónimos según UL en el conjunto del corpus (datos que ya hemos reflejado en la Tabla 7); en el eje de la izquierda aparece numerada con intervalos de 2.000 la frecuencia

absoluta correspondiente a las columnas, presente encima de cada una. Las líneas indican la progresión del número de estructuras según las UL, señalado en negrilla junto al punto de unión de cada línea; en el eje de la derecha, representada con intervalos de 10 se recoge la frecuencia absoluta de las estructuras según las unidades léxicas.



Gr. Tabla 10-2

Puede observarse con claridad la progresión ascendente de la línea en el paso de 1 a 3 UL, y cómo desciende rápidamente de 3 a 4 UL, hasta llegar casi a cero en las de 5 UL. La cresta de las 3 UL no presenta correspondencia con el número total de topónimos.

### 5.2.2. Frecuencia de estructuras sintácticas.

El conjunto de estructuras sintácticas se reduce a dos esquemas fundamentales: el que sólo contiene núcleo y el del núcleo modificado por elementos adyacentes. Utilizando los códigos convencionales podemos representarlas por **N** y **N+A**.

Es la variación en la adyacencia la que va a producir un gran número de esquemas distintos, basados exclusivamente en la presencia de elementos funcionales nuevos y en diferentes posiciones de unidades léxicas. Esta posibilidad de variación da lugar a 50 estructuras diferentes.

Como ya hemos advertido en la descripción del campo **ES**, hemos ordenado la lista de estructuras correlativamente, tomando como base dos criterios de prelación: el primero, el número de unidades léxicas existentes en cada topónimo; el segundo, la ordenación alfabética del campo **ESA**.

De la misma manera que hicimos con las estructuras morfológicas, relacionamos el conjunto de las sintácticas ordenadas correlativamente.

Estructuras sintácticas según unidades léxicas		
ES	ESA	NOMBRE
101	D+N	Abaes, Los
102	N	Ábalos
201	A+N	Buenos Aires

202	D+A+N	Cuatro Matas, Las
203	D+N+A	Abejera Alta, La
204	D+N+A[E+D+N]	Abejera del Majano, La
205	D+N+A[E+N]	Arco de Abajo, El
206	N+A	Abejera Alta
207	N+A[D+N]	Lomo los Bimbao
208	N+A[E+D+N]	Era del Abad
209	N+A[E+N]	Andenes de Abajo
210	N+E+N	Fanegada y Media
301	A+N+A	San Francisco Javier
302	A+N+A[D+N]	San Isidro el Viejo
303	A+N+A[E+D+N]	San José de las Longueras
304	A+N+A[E+N]	San Bartolomé de Fontanales
305	D+N+A[E+A+N]	Palmas de Gran Canaria, Las
306	D+N+A[E+N+A]	Mesetas de Cueva Grande, Las
307	N+A[A+N]	Urbanización San José
308	N+A[E+A+N]	Aeropuerto de Gran Canaria
309	N+A[E+D+A+N]	Lomo de las Cuatro Matas
310	N+A[E+D+N+A]	Cañada del Andén Blanco
311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]	Cañada de la Abejera de la Raja
312	N+A[E+D+N+A<E+N>]	Cañada del Agua de Balito
313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]	Puerto de La Luz y de Las Palmas
314	N+A[E+N+A]	Bajas de Agustín Diablo

315	N+A[E+N+A<D+N>]	Playa de Juan el Chico
316	N+A[E+N+A<E+D+N>]	Cañada de Agua de la Perra
317	N+A[E+N+A<E+N>]	Barranquillo de Caleta de Abajo
318	N+A[E+N+E+N]	Llanos de Caleta y Sobradillo
319	N+A[N+A]	Urbanización Canarias I
320	N+A[N+A<E+D+N>]	Barranquillo Agua del Orián
321	N+A[N+A<E+N>]	Barranco Aguas de Fontanales
322	N+A+A	Lomo Colorado Chico
323	N+A+A[D+N]	Urbanización Industrial El Goro
324	N+A+A[E+D+N]	Camino Viejo de las Chiqueras
325	N+A+A[E+N]	Barranco Hondo de Abajo
401	N+A[A+N+A<E+D+N>]	Hospital Nuestra Señora del Pino
402	N+A[A+N+A<E+N>]	Ciudad San Juan de Dios
403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]	Lomo del Toscón de la Hoya Quemada
404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]	Lomito del Atajo de Cha Clara
405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]	Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo
406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]	Plan de Cho Juan de la Fe
407	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]	Cueva de Cho Juan de Dios
408	N+A[E+N+A<N+A>]	Llano de Cha Ana Andrea
409	N+A[N+A<E+A+N>]	Cuarterías Montaña de San Francisco
410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]	Fuente Félix Rodríguez de la Fuente
411	N+A+A[E+N+A]	Muelle Deportivo de Pasito Blanco
412	N+A+A[N+A]	Urbanización Industrial Díaz Casanova
501	N+A[E+N+A<E+N+A(N+A)>]	Altillo de Tierras de Tió Juan Sánchez

Presentamos la misma tabla y añadimos las frecuencias de cada una de las estructuras. Con objeto de permitir la visión en el ancho de la página, suprimimos la columna correspondiente al campo NOMBRE.

Tabla 11. Frecuencia de ES según unidades léxicas

ES	ESA	Absoluta	Relativa
ESTRUCTURAS DE 1 UL			
101	D+N	3704	0,289
102	N	564	0,044
ESTRUCTURAS DE 2 UL			
201	A+N	74	0,579
202	D+A+N	19	0,149
203	D+N+A	108	0,845
204	D+N+A[E+D+N]	26	0,203
205	D+N+A[E+N]	41	0,321
206	N+A	1255	0,098
207	N+A[D+N]	38	0,297
208	N+A[E+D+N]	4679	0,366
209	N+A[E+N]	1196	0,093
210	N+E+N	2	0,016
ESTRUCTURAS DE 3 UL			
301	A+N+A	1	0,008
302	A+N+A[D+N]	2	0,016
303	A+N+A[E+D+N]	3	0,023

Tabla 11. Frecuencia de ES según unidades léxicas

ES	ESA	Absoluta	Relativa
304	A+N+A[E+N]	6	0,047
305	D+N+A[E+A+N]	1	0,008
306	D+N+A[E+N+A]	1	0,008
307	N+A[A+N]	3	0,023
308	N+A[E+A+N]	88	0,689
309	N+A[E+D+A+N]	15	0,117
310	N+A[E+D+N+A]	142	0,011
311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]	207	0,016
312	N+A[E+D+N+A<E+N>]	77	0,603
313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]	1	0,008
314	N+A[E+N+A]	408	0,031
315	N+A[E+N+A<D+N>]	3	0,023
316	N+A[E+N+A<E+D+N>]	5	0,039
317	N+A[E+N+A<E+N>]	12	0,094
318	N+A[E+N+E+N]	3	0,023
319	N+A[N+A]	11	0,086
320	N+A[N+A<E+D+N>]	10	0,078
321	N+A[N+A<E+N>]	12	0,094
322	N+A+A	5	0,039
323	N+A+A[D+N]	2	0,016
324	N+A+A[E+D+N]	4	0,031
325	N+A+A[E+N]	11	0,086

Tabla 11. Frecuencia de ES según unidades léxicas

ES	ESA	Absoluta	Relativa
ESTRUCTURAS DE 4 UL			
401	N+A[A+N+A<E+D+N>]	1	0,008
402	N+A[A+N+A<E+N>]	1	0,008
403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]	1	0,008
404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]	6	0,047
405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]	1	0,008
406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,008
407	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]	1	0,008
408	N+A[E+N+A<N+A>]	18	0,141
409	N+A[N+A<E+A+N>]	1	0,008
410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,008
411	N+A+A[E+N+A]	3	0,023
412	N+A+A[N+A]	2	0,016
ESTRUCTURAS DE 5 UL			
501	N+A[E+N+A<E+N+A(N+A)>]	1	0,008
SUMA		12777	1,000

Mostramos seguidamente la misma tabla presentada en orden descendente según frecuencias.

Tabla 12. Frecuencia de ES según UL (orden descendente)

ES	ESA	ABSOLUTA	RELATIVA
----	-----	----------	----------

Tabla 12. Frecuencia de ES según UL (orden descendente)

ES	ESA	ABSOLUTA	RELATIVA
208	N+A[E+D+N]	4679	0,3662
101	D+N	3704	0,2899
206	N+A	1255	0,0982
209	N+A[E+N]	1196	0,0936
102	N	564	0,0441
314	N+A[E+N+A]	408	0,0319
311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]	207	0,0162
310	N+A[E+D+N+A]	142	0,0111
203	D+N+A	108	0,0085
308	N+A[E+A+N]	88	0,0069
312	N+A[E+D+N+A<E+N>]	77	0,0060
201	A+N	74	0,0058
205	D+N+A[E+N]	41	0,0032
207	N+A[D+N]	38	0,0030
204	D+N+A[E+D+N]	26	0,0020
202	D+A+N	19	0,0015
408	N+A[E+N+A<N+A>]	18	0,0014
309	N+A[E+D+A+N]	15	0,0012
317	N+A[E+N+A<E+N>]	12	0,0009
321	N+A[N+A<E+N>]	12	0,0009
319	N+A[N+A]	11	0,0009
325	N+A+A[E+N]	11	0,0009

Tabla 12. Frecuencia de ES según UL (orden descendente)

ES	ESA	ABSOLUTA	RELATIVA
320	N+A[N+A<E+D+N>]	10	0,0008
304	A+N+A[E+N]	6	0,0005
404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]	6	0,0005
316	N+A[E+N+A<E+D+N>]	5	0,0004
322	N+A+A	5	0,0004
324	N+A+A[E+D+N]	4	0,0003
303	A+N+A[E+D+N]	3	0,0002
307	N+A[A+N]	3	0,0002
315	N+A[E+N+A<D+N>]	3	0,0002
318	N+A[E+N+E+N]	3	0,0002
411	N+A+A[E+N+A]	3	0,0002
210	N+E+N	2	0,0002
302	A+N+A[D+N]	2	0,0002
323	N+A+A[D+N]	2	0,0002
412	N+A+A[N+A]	2	0,0002
301	A+N+A	1	0,0001
305	D+N+A[E+A+N]	1	0,0001
306	D+N+A[E+N+A]	1	0,0001
313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]	1	0,0001
401	N+A[A+N+A<E+D+N>]	1	0,0001
402	N+A[A+N+A<E+N>]	1	0,0001
403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]	1	0,0001

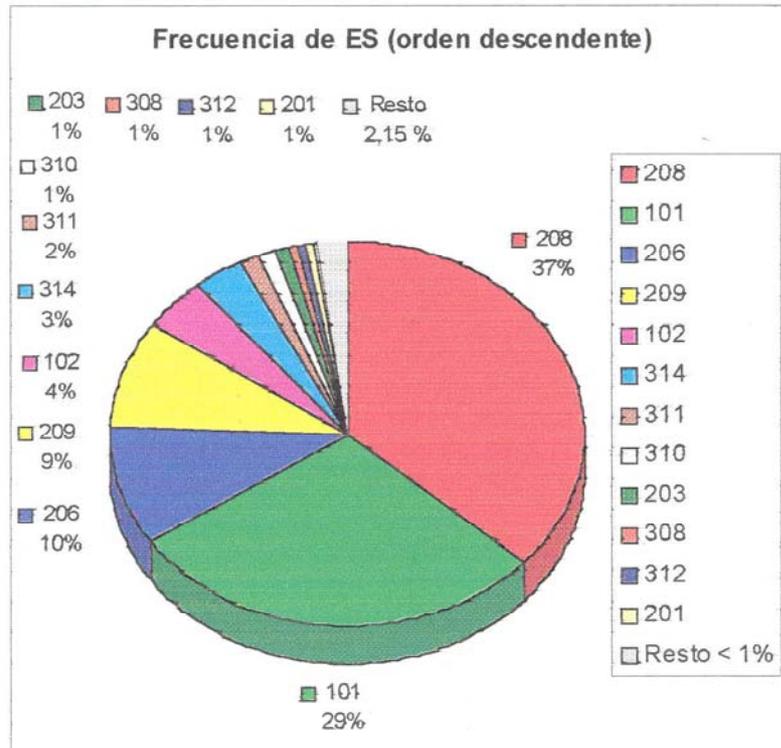
Tabla 12. Frecuencia de ES según UL (orden descendente)

ES	ESA	ABSOLUTA	RELATIVA
405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]	1	0,0001
406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,0001
407	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]	1	0,0001
409	N+A[N+A<E+A+N>]	1	0,0001
410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,0001
501	N+A[E+N+A<E+N+A(N+A)>]	1	0,0001
	SUMA	12777	1,0000

En el gráfico circular Gr. Tabla 12 mostramos los porcentajes de las 50 estructuras sintácticas. Puede observarse el predominio de las dos estructuras más frecuentes ( $N+A[E+D+N]$  y  $D+N$ ), que presentan una cobertura de 8.383 topónimos, lo que implica el 66% respecto al total.

Las cuatro estructuras siguientes, con valores situados entre el 3 y el 10%, corresponden a 3.423 topónimos, y suman el 26,8%.

El resto tiene porcentajes individuales inferiores al 2%, cubre 971 topónimos, y alcanza el 7,6% sobre el conjunto. Entre estas estructuras, coloreadas con gris en el gráfico, aparecen las que no alcanzan el 1%, suman 38 estructuras y representan el 2,15%, con 275 topónimos.



Gr. Tabla 12

Por último, queremos mostrar cómo se produce la conversión de las 93 estructuras morfológicas en las 50 estructuras sintácticas que hemos considerado, y, por otra parte las relaciones de inclusión de las primeras en las otras.

Tabla 13. Conversión EMA>ESA

EM	EMA	ES	ESA
103	ra	101	D+N
104	m	101	D+N



Tabla 13. Conversión EMA&gt;ESA

EM	EMA	ES	ESA
105	rt	101	D+N
101	a	102	N
102	n	102	N
106	t	102	N
201	an	201	A+N
219	ran	202	D+A+N
218	raa	203	D+N+A
220	rna	203	D+N+A
221	rn	203	D+N+A
225	mt	203	D+N+A
224	rnprn	204	D+N+A[E+D+N]
222	mpd	205	D+N+A[E+N]
223	mpn	205	D+N+A[E+N]
204	na	206	N+A
207	nd	206	N+A
208	nn	206	N+A
217	nt	206	N+A
215	nra	207	N+A[D+N]
216	nm	207	N+A[D+N]
203	dpm	208	N+A[E+D+N]
212	npra	208	N+A[E+D+N]
213	nprn	208	N+A[E+D+N]

Tabla 13. Conversión EMA&gt;ESA

EM	EMA	ES	ESA
214	nprt	208	N+A[E+D+N]
227	tpm	208	N+A[E+D+N]
228	tpit	208	N+A[E+D+N]
202	apn	209	N+A[E+N]
209	npa	209	N+A[E+N]
210	npd	209	N+A[E+N]
211	nprn	209	N+A[E+N]
226	tpn	209	N+A[E+N]
205	nca	210	N+E+N
206	ncn	210	N+E+N
301	ann	301	A+N+A
304	anra	302	A+N+A[D+N]
303	anprm	303	A+N+A[E+D+N]
302	anpn	304	A+N+A[E+N]
342	mpan	305	D+N+A[E+A+N]
343	mpna	18	D+N+A[E+N+A]
317	npan	308	N+A[E+A+N]
329	npran	309	N+A[E+D+A+N]
328	npraa	310	N+A[E+D+N+A]
330	npma	310	N+A[E+D+N+A]
332	npinn	310	N+A[E+D+N+A]
337	npmt	310	N+A[E+D+N+A]

Tabla 13. Conversión EMA&gt;ESA

EM	EMA	ES	ESA
338	nppta	310	N+A[E+D+N+A]
335	npmppra	311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]
336	npmpm	311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]
340	npptpm	311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]
333	npmpd	312	N+A[E+D+N+A<E+N>]
334	npmpn	312	N+A[E+D+N+A<E+N>]
339	npptpn	312	N+A[E+D+N+A<E+N>]
331	npmpcm	313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]
318	npna	314	N+A[E+N+A]
320	npnn	314	N+A[E+N+A]
327	npnt	314	N+A[E+N+A]
325	npnra	315	N+A[E+N+A<D+N>]
326	npnm	315	N+A[E+N+A<D+N>]
323	npnpa	316	N+A[E+N+A<E+D+N>]
324	npnpm	316	N+A[E+N+A<E+D+N>]
321	npnpd	317	N+A[E+N+A<E+N>]
322	npnpn	317	N+A[E+N+A<E+N>]
341	npvpn	317	N+A[E+N+A<E+N>]
319	npncn	318	N+A[E+N+E+N]
305	naa	319	N+A[N+A]
311	nna	319	N+A[N+A]
312	nnn	319	N+A[N+A]

Tabla 13. Conversión EMA&gt;ESA

EM	EMA	ES	ESA
315	nnpra	320	N+A[N+A<E+D+N>]
316	nnprm	320	N+A[N+A<E+D+N>]
313	nnpd	321	N+A[N+A<E+N>]
314	nnpn	321	N+A[N+A<E+N>]
306	nan	322	N+A+A
310	nam	323	N+A+A[D+N]
309	naprn	324	N+A+A[E+D+N]
307	napd	325	N+A+A[E+N]
308	napn	325	N+A+A[E+N]
404	nanprm	401	N+A[A+N+A<E+D+N>]
403	nanpnr	402	N+A[A+N+A<E+N>]
415	npmpma	403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]
413	npmpna	404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]
414	npmpnr	404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]
408	npdprmpnr	405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]
412	npnrmpnr	406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]
411	npnrpnr	44	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]
409	npnaa	408	N+A[E+N+A<N+A>]
410	npnrnr	408	N+A[E+N+A<N+A>]
407	nrpan	409	N+A[N+A<E+A+N>]
406	nrnrmpnr	410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]
405	nrpna	411	N+A+A[E+N+A]

Tabla 13. Conversión EMA&gt;ESA

EM	EMA	ES	ESA
401	nana	412	N+A+A[N+A]
402	nann	412	N+A+A[N+A]
501	npnpnnn	501	N+A[E+N+A<E+N+A(N+A)>]

La reducción de EMA a ESA se ha realizado en una proporción media de 1,86 a 1. Este coeficiente medio difiere, en ocasiones, por defecto o por exceso. Los casos en que la reducción ha sido superior al promedio en más de un punto son las que relacionamos en la tabla siguiente:

Tabla 14. Conversión EMA&gt;ESA superior al promedio

EM	EMA	ES	ESA
218	raa	203	D+N+A
220	ma	203	D+N+A
221	mn	203	D+N+A
225	rnt	203	D+N+A
204	na	206	N+A
207	nd	206	N+A
208	nn	206	N+A
217	nt	206	N+A
203	dpm	208	N+A[E+D+N]
212	npra	208	N+A[E+D+N]

Tabla 14. Conversión EMA>ESA superior al promedio

EM	EMA	ES	ESA
213	nprn	208	N+A[E+D+N]
214	nprr	208	N+A[E+D+N]
227	tpm	208	N+A[E+D+N]
228	tprr	208	N+A[E+D+N]
202	apn	209	N+A[E+N]
209	npa	209	N+A[E+N]
210	npd	209	N+A[E+N]
211	npr	209	N+A[E+N]
226	tpn	209	N+A[E+N]
328	npraa	310	N+A[E+D+N+A]
330	npma	310	N+A[E+D+N+A]
332	nprmn	310	N+A[E+D+N+A]
337	nprrt	310	N+A[E+D+N+A]
338	nprra	310	N+A[E+D+N+A]

Nótese que la mayor parte de estas reducciones se han producido por la variabilidad del elemento adyacente, que admite hasta cuatro categorías distintas: nombre, adjetivo, participio e, incluso, adverbio.

Si tenemos en cuenta que la variación de estructuras se origina por la recursividad en el adyacente, podemos reducir el conjunto de las 50

estructuras a sólo siete, que propiamente se pueden reconocer como distintas. Estas siete combinaciones son las siguientes:

1	D+N	4	D+A+N	7	A+N+A
2	N	5	D+N+A		
3	A+N	6	N+A		

El número de topónimos perteneciente a cada una de esas estructuras lo vemos en la siguiente tabla de frecuencias.

Tabla 15. Las siete estructuras básicas.

Nº	ESA	ABSOLUTA	RELATIVA
1	D+N	3704	0,290
2	N	566	0,044
3	A+N	74	0,006
4	D+A+N	19	0,001
5	D+N+A	177	0,014
6	N+A	8225	0,644
7	A+N+A	12	0,001
TOTALES		12777	1,00

Estudiamos seguidamente las frecuencias de estructuras morfológicas y sintácticas, teniendo en cuenta el número de UL de que constan.

### 5.2.3. Estructuras de una unidad léxica.

Estamos en presencia de un conjunto –reducido, en cuanto al número de estructuras, pero amplio según el de topónimos– en el que sólo encontramos 6 estructuras diferentes. Al combinarse únicamente una unidad léxica con un elemento, las posibilidades de variación son realmente escasas, si se compara con las posibilidades de 2 o 3 UL, pero tratándose de una sola unidad no deja de ser rica la variación. Estas estructuras las ofrecemos en la siguiente lista.

EMA	EM	NOMBRE
a	101	Depuradora
n	102	Ábalos
ra	103	Altivos, Los
m	104	Abaes, Los
rt	105	Agujerada, La
t	106	Coronado

En este grupo hemos registrado adjetivos, sustantivos y participios que funcionan como elementos nucleares. No hemos encontrado en la toponimia estudiada ningún caso en el que aparezcan los adverbios como únicos componentes de topónimos, aunque éstos se encuentran encabezando registros de más de una unidad léxica. Esta ausencia tal vez pueda justificarse por la naturaleza déictica del adverbio, ya que como elemento déictico que es, necesita la presencia de un elemento situacional al que se refiera, dada su incapacidad para nombrar. Tampoco encontramos verbos en forma conjugada, pese a que también se han registrado como componentes de topónimos.

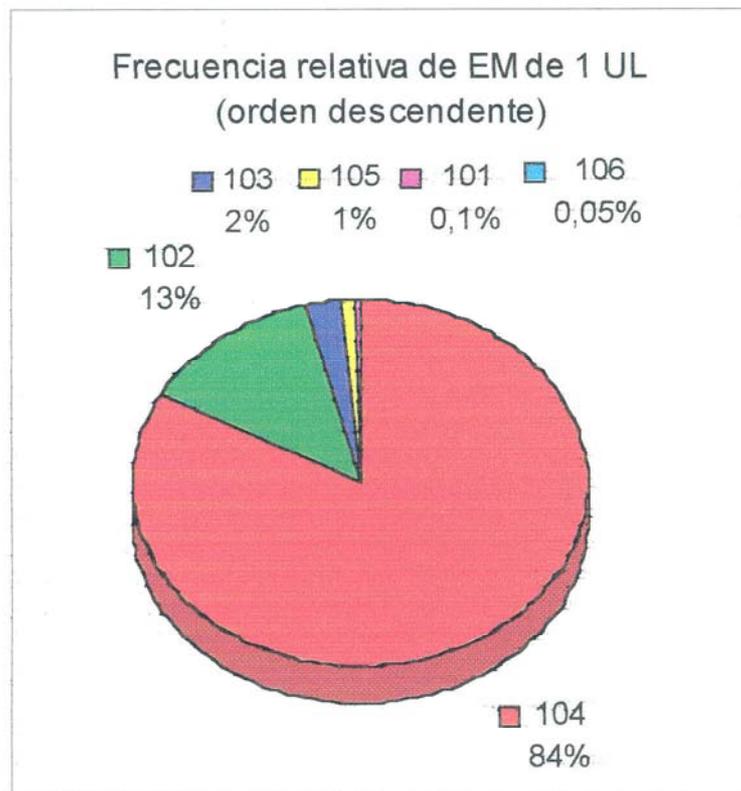
En la Tabla 16 señalamos las frecuencias absoluta y relativa, una columna referida al porcentaje sobre el total del corpus y dos columnas más, reservadas al número de elementos que componen estas estructuras. Dado que es una tabla de pequeñas dimensiones y puede ser analizada con facilidad, la presentamos en orden descendente según la frecuencia absoluta.

**Tabla 16. Frecuencia de EM de 1 UL (orden descendente)**

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)	1 EL	2 EL
104	m	3544	0,8304	27,74		3544
102	n	558	0,1307	4,37	558	
103	ra	102	0,0239	0,80	102	
105	rt	57	0,0134	0,45		57
101	a	5	0,0012	0,04	5	
106	t	2	0,0005	0,02		2
TOTAL		4268	1	33,40	665	3603

En el gráfico circular de la Tabla 16 mostramos el conjunto de estructuras de 1 UL; los porcentajes están referidos al número de topónimos del grupo (4268). Destaca el predominio de la estructura 104 que corresponde a la combinación *artículo + nombre*. El orden de frecuencias viene determinado por la presencia de la categoría más habitual en la lengua de la toponimia: el sustantivo. Nótese cómo la aparición del sustantivo en el topónimo da lugar a que la suma de los dos primeros sectores alcance el 96% del conjunto.

Las estructuras de las cuales no podemos reconocer los sectores en el gráfico, tienen porcentajes inferiores al 1% respecto a su grupo: Se trata de las dos últimas de la tabla, acogen a siete topónimos y representan un porcentaje mínimo, el 0,17%.



Gr.Tabla 16

Las seis estructuras morfológicas se reducen en el plano sintáctico a dos formas básicas:

Tabla 17. Frecuencia de ES de 1 UL

ES	ESA	Absoluta	Relativa
101	D+N	3704	0,289
102	N	564	0,044

### 5.2.4. Estructuras de dos unidades léxicas.

Este conjunto contiene ya un número llamativo de estructuras, pues a medida que aumenta el número de UL se facilita la incorporación de elementos relacionantes, lo que da lugar a que el número de combinaciones incremente. En la siguiente lista vemos la fórmula y el ejemplo de las 28 estructuras morfológicas que aparecen.

EMA	EM	NOMBRE
an	201	Buenos Aires
apn	202	Becerril de Gáldar
dpm	203	Atrás de las Casas
na	204	Abejera Alta
nca	205	Fanegada y Media
ncn	206	Mesa y López
nd	207	Lomo Enmedio
nn	208	Agua Palmito
npa	209	Asilo de Ancianos
npd	210	Andenes de Abajo
npn	211	Presa de Ábalos
npna	212	Estanques de los Alemanes
npm	213	Era del Abad
npnt	214	Alto de la Agujerada
nra	215	Cuarterías los Indinos
nm	216	Lomo los Bimbao
nt	217	Andén Atajado
raa	218	Canario Bajo, El
ran	219	Alto Medrano, El
mn	219	Bajo Risco, El

ma	220	Abejera Alta, La
mpd	221	Arco de Abajo, El
mpn	222	Caideros de Tauro, Los
mpm	223	Abejera del Majano, La
mt	224	Casa Encarnada, La
tpn	225	Degollada de Aguasabina
tpm	226	Degollada de la Abejerilla
tprt	227	Degollada de la Agujerada.

En la Tabla 18 mostramos las frecuencias absoluta y relativa del conjunto y el porcentaje respecto al total del corpus.

Tabla 18. Frecuencia de estructuras morfológicas de 2 UL

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
201	an	75	0,0101	0,59
202	apn	2	0,0003	0,02
203	dpm	3	0,0004	0,02
204	na	914	0,1229	7,15
205	nca	1	0,0001	0,01
206	ncn	1	0,0001	0,01
207	nd	1	0,0001	0,01
208	nn	297	0,0399	2,32
209	npa	3	0,0004	0,02
210	npd	70	0,0094	0,55
211	npn	1087	0,1461	8,51
212	npa	138	0,0186	1,08
213	npm	4319	0,5807	33,80

Tabla 18. Frecuencia de estructuras morfológicas de 2 UL

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
214	nprt	35	0,0047	0,27
215	nra	1	0,0001	0,01
216	nm	37	0,0050	0,29
217	nt	42	0,0056	0,33
218	raa	1	0,0001	0,01
219	ran	21	0,0028	0,16
220	ma	97	0,0130	0,76
221	mpd	26	0,0035	0,20
222	mpn	15	0,0020	0,12
223	mpm	26	0,0035	0,20
224	mt	8	0,0011	0,06
225	tpn	34	0,0046	0,27
226	tprn	180	0,0242	1,41
227	tprt	4	0,0005	0,03
TOTAL		7438	1,00	58,21
PROMEDIO		275,48		2,16

Dado que se trata de un conjunto numeroso, presentamos la misma tabla en orden descendente, según la frecuencia absoluta.

Tabla 19. Frecuencia de EM de 2 UL (orden descendente)

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
213	nprn	4319	0,5807	33,80
211	nprn	1087	0,1461	8,51
204	na	914	0,1229	7,15
208	nn	297	0,0399	2,32
226	tpn	180	0,0242	1,41
212	npra	138	0,0186	1,08
220	rna	97	0,0130	0,76
201	an	75	0,0101	0,59
210	nprn	70	0,0094	0,55
217	nt	42	0,0056	0,33
216	nm	37	0,0050	0,29
214	nprt	35	0,0047	0,27
225	tpn	34	0,0046	0,27
221	mpn	26	0,0035	0,20
223	mprn	26	0,0035	0,20
219	ran	21	0,0028	0,16
222	mpn	15	0,0020	0,12
224	mt	8	0,0011	0,06
227	tpn	4	0,0005	0,03
203	dprn	3	0,0004	0,02
209	nprn	3	0,0004	0,02

Tabla 19. Frecuencia de EM de 2 UL (orden descendente)

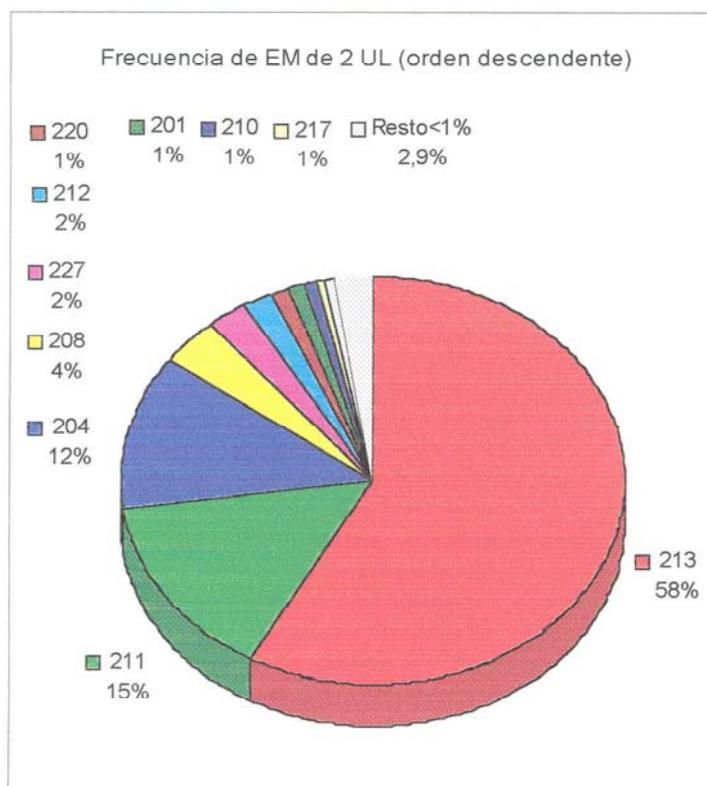
EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
202	apn	2	0,0003	0,02
205	nca	1	0,0001	0,01
206	ncn	1	0,0001	0,01
207	nd	1	0,0001	0,01
215	nra	1	0,0001	0,01
218	raa	1	0,0001	0,01
TOTAL		7438	1,00	58,21
PROMEDIO		275,48		2,16

Hay que destacar especialmente el predominio de la estructura 213 (nprn) con un porcentaje próximo al 60% dentro de su grupo y con el 33,8% en el conjunto del corpus. Se trata de la estructura que presenta mayor frecuencia en toda la toponimia de Gran Canaria. Si tenemos en cuenta que la siguiente en el orden corresponde a una variante combinatoria de la anterior (estructuras *nprn* y *nprn*) comprobamos que la suma de ambas suponen 5405 casos, lo que representa el 72% respecto al conjunto de 2 UL, y el 42,3 % sobre todo el corpus. Nótese que la frecuencia de la menor de las dos estructuras mayores es todavía más elevada que la inmediata, la estructura 204, *na*, y notablemente superior a la siguiente, la 208 que corresponde a *nn*.

Las estructuras con menor presencia (sólo un caso en este grupo) corresponden a combinaciones muy infrecuentes que podemos

considerar anómalas, pero que se hacen efectivas en la toponimia. Se trata de las fórmulas *nca*, *ncn*, *nd*, *nra* y *raa*.

El gráfico circular Gr.Tabla 19 –de orden descendente– representa el 100% del conjunto que estudiamos. Los colores que aparecen en la leyenda indican las 10 EM con valores superiores al 1%; se reparten entre 7.218 topónimos, lo que representa el 97,1% de su grupo, proporción elevadísima, y el 56,5% del total, más de la mitad del corpus. Los sectores coloreados en gris se refieren a las estructuras con porcentajes inferiores al 1%, suman 18 estructuras diferentes que acogen a 220 topónimos y representan el 2,9% respecto al conjunto analizado.



Gr.Tabla 19

Las 27 estructuras morfológicas de este grupo se convierten en las 10 estructuras sintácticas siguientes.

<b>Estructuras sintácticas de 2 UL</b>		
<b>ES</b>	<b>ESA</b>	<b>NOMBRE</b>
201	A+N	Buenos Aires
202	D+A+N	Cuatro Matas, Las
203	D+N+A	Abejera Alta, La
204	D+N+A[E+D+N]	Abejera del Majano, La
205	D+N+A[E+N]	Arco de Abajo, El
206	N+A	Abejera Alta
207	N+A[D+N]	Lomo los Bimbao
208	N+A[E+D+N]	Era del Abad
209	N+A[E+N]	Andenes de Abajo
210	N+E+N	Fanegada y Media

Ofrecemos la lista anterior, con las indicaciones de frecuencias, en orden descendente.

Tabla 20. Frecuencia de ES de 2 UL (orden descendente)

ES	ESA	Absoluta	Relativa
208	N+A[E+D+N]	4679	0,366
206	N+A	1255	0,098
209	N+A[E+N]	1196	0,093
203	D+N+A	108	0,845
201	A+N	74	0,579
205	D+N+A[E+N]	41	0,321
207	N+A[D+N]	38	0,297
204	D+N+A[E+D+N]	26	0,203
202	D+A+N	19	0,149
210	N+E+N	2	0,016

### 5.2.5. Estructuras de tres unidades léxicas.

El paso de dos a tres unidades léxicas supone un aumento muy notable en el conjunto de estructuras aparecidas, pues casi se duplica el número de las ocurrencias de 2 UL (se multiplica exactamente por 1,59). La presencia de una nueva UL exige la utilización de elementos de relación para constituir el topónimo, con lo que aumentan las posibilidades de variación, y hace de este grupo el más importante en cuanto al número de estructuras diferentes.

El conjunto, formado por 1.033 topónimos, está organizado en 43 estructuras distintas que mostramos con los ejemplos, a continuación.

EMA	EM	NOMBRE
ann	301	San Francisco Javier
anpn	302	San Bartolomé de Fontanales
anprm	303	San José de las Longueras
anra	304	San Isidro el Viejo
naa	305	Lomo Colorado Chico
nan	306	Urbanización Industrial Salinetas
napd	307	Barranco Hondo de Abajo
napn	308	Base Aérea de Gando
naprm	309	Camino Viejo de las Chiqueras
nam	310	Urbanización Industrial El Goro
nna	311	Urbanización Casablanca III
nnn	312	Urbanización Domingo Rivero
nnpd	313	Playa Caleta de Arriba
nnpn	314	Barranco Aguas de Fontanales
nnpra	315	Urbanización Playa del Inglés

EMA	EM	NOMBRE
nnpm	316	Barranquillo Agua del Orián
npan	317	Aeropuerto de Gran Canaria
npna	318	Punta de Banco Gordo
npncn	319	Llanos de Caleta y Sobradillo
npnn	320	Bajas de Agustín Diablo
npnpd	321	Barranquillo de Caleta de Abajo
npnprn	322	Barranco de Cueva de Meña
npnpra	323	Paso de María de los Santos
npnprn	324	Cañada de Agua de la Perra
npnra	325	Playa de Juan el Chico
npnm	326	Cueva de Manuel el Gato
npnt	327	Barranquillo de Casa Quemada
npraa	328	Cuarterías del Canario Alto
npran	329	Lomo de las Cuatro Matas
npma	330	Cañada del Andén Blanco
npmcprn	331	Puerto de La Luz y de Las Palmas
npmn	332	Punta del Cerro Apupú
npmpd	333	Punta de la Baja de Abajo
npmpn	334	Cañada del Agua de Balito
npmpra	335	Punta del Andén del Manco
npmpm	336	Cañada de la Abejera de la Raja
npmt	337	Montañón del Andén Quemado
nprra	338	Llano de la Degollada Blanca
nprrpn	339	Cañada de la Degollada de Gamona
nprrpm	340	Barranquillo de la Degollada de las Lajas
npvprn	341	Alto de Llorá por Gofio
mpan	342	Palmas de Gran Canaria, Las
mpna	343	Mesetas de Cueva Grande, Las

Mediante la misma disposición de los epígrafes anteriores, presentamos la tabla de frecuencias con todas las estructuras aparecidas, y ordenadas según el campo alfabético EMA.

Tabla 21. Frecuencia de EM de 3 UL.

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
301	ann	1	0,001	0,01
302	anpn	6	0,006	0,05
303	anpm	3	0,003	0,02
304	anra	2	0,002	0,02
305	naa	6	0,006	0,05
306	nan	4	0,004	0,03
307	napd	2	0,002	0,02
308	napn	10	0,010	0,08
309	napm	4	0,004	0,03
310	nam	2	0,002	0,02
311	nna	3	0,003	0,02
312	nnn	6	0,006	0,05
313	nnpd	1	0,001	0,01
314	nnpn	10	0,010	0,08
315	nnpra	1	0,001	0,01
316	nnpm	9	0,009	0,07
317	npan	88	0,085	0,69
318	npna	147	0,142	1,15
319	npncn	3	0,003	0,02

Tabla 21. Frecuencia de EM de 3 UL.

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
320	npnn	256	0,248	2,00
321	npnpd	5	0,005	0,04
322	npnnpn	5	0,005	0,04
323	npnpra	1	0,001	0,01
324	npnprm	5	0,005	0,04
325	npnra	2	0,002	0,02
326	npnm	1	0,001	0,01
327	npnt	5	0,005	0,04
328	npraa	1	0,001	0,01
329	npran	15	0,015	0,12
330	npma	110	0,106	0,86
331	nprncpm	1	0,001	0,01
332	npmn	15	0,015	0,12
333	npmpd	14	0,014	0,11
334	npmpn	62	0,060	0,49
335	npmpra	2	0,002	0,02
336	npmpm	197	0,191	1,54
337	npmt	8	0,008	0,06
338	nprta	8	0,008	0,06
339	nprtpn	1	0,001	0,01
340	nprtpm	7	0,007	0,05
341	npvpn	2	0,002	0,02

Tabla 21. Frecuencia de EM de 3 UL.

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
342	mpan	1	0,001	0,01
343	mpna	1	0,001	0,01
TOTAL		1033	1	8,08
PROMEDIO		24,02		0,28

Añadimos la misma tabla presentada en orden descendente según la frecuencia absoluta.

Tabla 22. Frecuencia de EM de 3 UL (orden descendente).

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
320	npnn	256	0,248	2,00
336	npmpm	197	0,191	1,54
318	npna	147	0,142	1,15
330	npna	110	0,106	0,86
317	npan	88	0,085	0,69
334	npmpn	62	0,060	0,49
329	npran	15	0,015	0,12
332	npmn	15	0,015	0,12
333	npmpd	14	0,014	0,11
308	napn	10	0,010	0,08
314	nnpn	10	0,010	0,08
316	nnprn	9	0,009	0,07
337	npnt	8	0,008	0,06

Tabla 22. Frecuencia de EM de 3 UL (orden descendente).

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
338	nprta	8	0,008	0,06
340	nprtpm	7	0,007	0,05
302	anpn	6	0,006	0,05
305	naa	6	0,006	0,05
312	nnn	6	0,006	0,05
321	npnpd	5	0,005	0,04
322	npnnpn	5	0,005	0,04
324	npnprm	5	0,005	0,04
327	npnt	5	0,005	0,04
306	nan	4	0,004	0,03
309	napm	4	0,004	0,03
303	anprm	3	0,003	0,02
311	nna	3	0,003	0,02
319	npncn	3	0,003	0,02
304	anra	2	0,002	0,02
307	napd	2	0,002	0,02
310	nam	2	0,002	0,02
325	npnra	2	0,002	0,02
335	npmpra	2	0,002	0,02
341	npvpn	2	0,002	0,02
301	ann	1	0,001	0,01
313	nnpd	1	0,001	0,01
315	nnpra	1	0,001	0,01

Tabla 22. Frecuencia de EM de 3 UL (orden descendente).

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
323	nnp <sub>pra</sub>	1	0,001	0,01
326	nnp <sub>nm</sub>	1	0,001	0,01
328	npra <sub>a</sub>	1	0,001	0,01
331	npmc <sub>prn</sub>	1	0,001	0,01
339	nprt <sub>pn</sub>	1	0,001	0,01
342	mpan	1	0,001	0,01
343	mpna	1	0,001	0,01
TOTAL		1033	1	8,08
PROMEDIO		24		0,28

La principal característica de este grupo reside en que la mayor parte de las estructuras (25, exactamente) comienzan con un nombre que recibe una complementación, nada menos que el 67,5% del conjunto comparten esa peculiaridad. Por ello, no debe sorprendernos que las nueve estructuras más frecuentes pertenezcan a la clase que mencionamos.

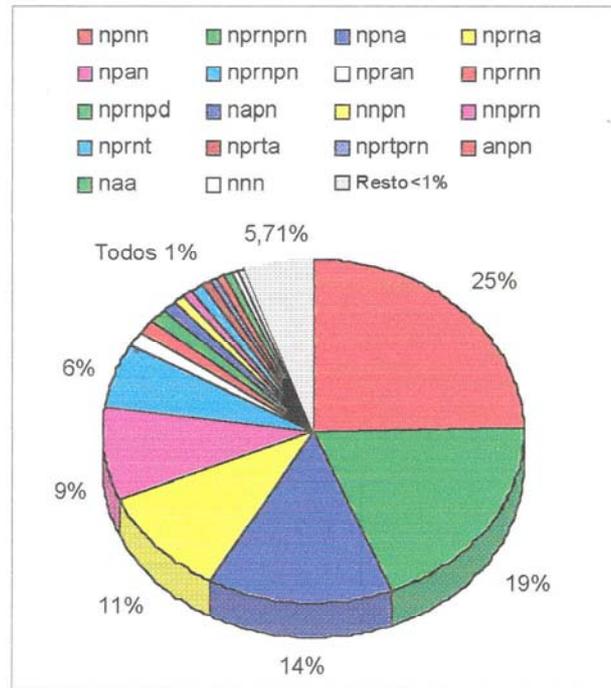
Las dos estructuras más relevantes (43,9% del grupo) corresponden a sintagmas con disposición similar: tres nombres consecutivos entre los que aparece, al menos, un elemento de relación.

Las tres siguientes (*npna*, *nprna* y *npan*) también comparten una misma característica: están formadas por dos nombres y un adjetivo. Suman 345 topónimos y presentan una frecuencia porcentual inferior al de las anteriores, pero que continúa siendo alta: 33,3 en su grupo.

Mencionamos, por cuanto que todavía presenta una frecuencia relativa elevada (6%), la siguiente estructura de la tabla (*nprnpn*), constituida igual que las primeras por tres nombres consecutivos con elementos de relación.

Representamos en un gráfico circular, de orden descendente, el conjunto del grupo y –en detalle– los sectores de las seis estructuras más frecuentes con su valor porcentual; suman 860 topónimos, lo que supone el 83,25% de su grupo.

Las 12 estructuras siguientes, flanqueadas en el gráfico por sectores de color blanco, suman 114 topónimos y representan el 11%. El resto, ocupado por un solo sector de color gris, está formado por 25 estructuras, con 59 entradas y el 5,71%.



Gr. Tabla 22

Los topónimos de 3 UL se estructuran sintácticamente en los 25 grupos siguientes.

ESTRUCTURAS SINTÁCTICAS DE 3 UL		NOMBRE
ES	ESA	
301	A+N+A	San Francisco Javier
302	A+N+A[D+N]	San Isidro el Viejo
303	A+N+A[E+D+N]	San José de las Longueras
304	A+N+A[E+N]	San Bartolomé de Fontanales
305	D+N+A[E+A+N]	Palmas de Gran Canaria, Las

Relacionadas en orden descendente, según la frecuencia, quedan como se indica en la tabla siguiente.

Tabla 23. Frecuencia de ES de 3 UL (orden descendente).

ES	ESA	Absoluta	Relativa
314	N+A[E+N+A]	408	0,031
311	N+A[E+D+N+A<E+D+N>]	207	0,016
310	N+A[E+D+N+A]	142	0,011
308	N+A[E+A+N]	88	0,689
312	N+A[E+D+N+A<E+N>]	77	0,603
309	N+A[E+D+A+N]	15	0,117
317	N+A[E+N+A<E+N>]	12	0,094
321	N+A[N+A<E+N>]	12	0,094
319	N+A[N+A]	11	0,086
325	N+A+A[E+N]	11	0,086
320	N+A[N+A<E+D+N>]	10	0,078
304	A+N+A[E+N]	6	0,047
316	N+A[E+N+A<E+D+N>]	5	0,039
322	N+A+A	5	0,039
324	N+A+A[E+D+N]	4	0,031
303	A+N+A[E+D+N]	3	0,023
307	N+A[A+N]	3	0,023
315	N+A[E+N+A<D+N>]	3	0,023
318	N+A[E+N+E+N]	3	0,023

Tabla 23. Frecuencia de ES de 3 UL (orden descendente).

ES	ESA	Absoluta	Relativa
302	A+N+A[D+N]	2	0,016
323	N+A+A[D+N]	2	0,016
301	A+N+A	1	0,008
305	D+N+A[E+A+N]	1	0,008
306	D+N+A[E+N+A]	1	0,008
313	N+A[E+D+N+E+E+D+N]	1	0,008

### 5.2.6. Estructuras de cuatro unidades léxicas.

El último de los grupos recoge 37 topónimos distribuidos en 15 estructuras distintas. La abundancia de estructuras en un conjunto tan reducido exige que la proporción de topónimos en cada estructura sea muy baja. Mostramos la relación de fórmulas con el ejemplo correspondiente.

EMA	EM	NOMBRE
nana	401	Urbanización Industrial Lomo Blanco
nann	402	Urbanización Industrial Díaz Casanova
nanpn	403	Ciudad San Juan de Dios
nanprn	404	Hospital Nuestra Señora del Pino
napna	405	Muelle Deportivo de Pasito Blanco

nnnprn	406	Fuente Félix Rodríguez de la Fuente
nnpan	407	Cuarterías Montaña de San Francisco
npdprpn	408	Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo
npnaa	409	Laderas de Pino Santo Bajo
npnnn	410	Llano de Cha Ana Andrea
npnnpn	411	Cueva de Cho Juan de Dios
npnnpn	412	Plan de Cho Juan de la Fe
npmpna	413	Morro del Llano de Montaña Negra
npmpnn	414	Lomito del Atajo de Cha Clara
npmpna	415	Lomo del Toscón de la Hoya Quemada

La peculiaridad de este conjunto salta a la vista: ninguna de las fórmulas presenta artículo inicial. Esta singularidad parece venir obligada por el número de unidades léxicas que contiene, característica que también encontramos en el único caso de 5 UL que registramos. Estos topónimos están suficientemente determinados por los elementos adyacentes y hacen innecesaria la presencia del artículo.

Hemos de mencionar en este punto la relación existente entre la longitud literal de un topónimo y la presencia o ausencia de artículo. Téngase en cuenta que los nombres de este grupo, al estar formados por gran número de elementos y corresponder a los de mayor longitud, pueden convertir al artículo en un elemento del que se puede prescindir. El artículo desaparece del topónimo en cuanto éste contiene más de 27 caracteres<sup>75</sup>.

---

<sup>75</sup> La relación entre la longitud literal de los topónimos y el tipo de palabras que lo forman, o las estructuras morfosintácticas que se desarrollan, es una característica que puede ser

Puesto que el número de estructuras no es elevado, omitimos la tabla de frecuencias alfabética y ofrecemos en su lugar la del orden descendente.

Tabla 24. Frecuencia de EM de 4 UL (orden descendente)

EM	EMA	Absoluta	Relativa	% (12777)
410	npnnn	17	0,459	0,13
414	npmpnn	5	0,135	0,04
405	napna	3	0,081	0,02
401	nana	1	0,027	0,01
402	nann	1	0,027	0,01
403	nanpn	1	0,027	0,01
404	nanpm	1	0,027	0,01
406	nnnpm	1	0,027	0,01
407	nnpan	1	0,027	0,01
408	npdpmpn	1	0,027	0,01
409	npnaa	1	0,027	0,01
411	npnnpn	1	0,027	0,01
412	npnnpm	1	0,027	0,01
413	npmpna	1	0,027	0,01
415	npmpna	1	0,027	0,01
<b>TOTAL</b>		<b>37</b>	<b>1</b>	<b>0,29</b>

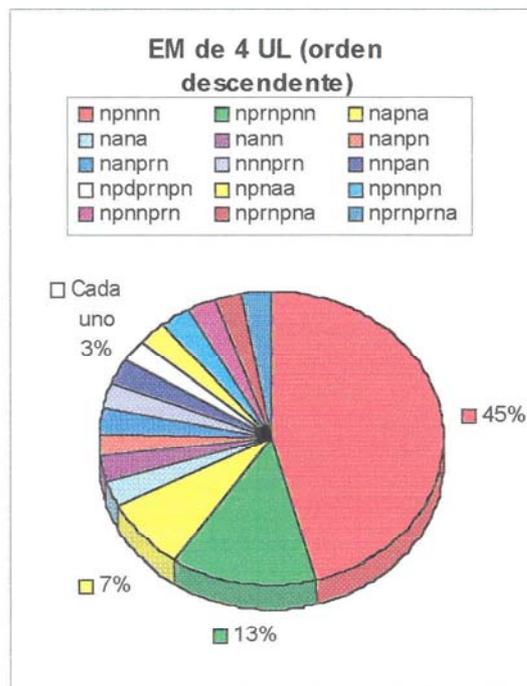
estudiada a partir de la información existente, pero que nosotros hemos aplazado para trabajos futuros.

Este último grupo es el menos representativo de todo el corpus. La suma de porcentajes sobre el total es casi insignificante, sólo alcanza el 0,29%.

Los 37 nombres de este conjunto se agrupan en 15 estructuras, lo que da lugar a una escasa proporción media entre éstas y aquéllos. Si además tenemos en cuenta que 3 estructuras se reparten 25 topónimos, lo que representa el 67% del grupo, justificaremos enseguida la existencia de 12 estructuras con un solo caso.

La estructura de mayor frecuencia (npnnn) es idéntica a la que ocupa la segunda posición en los topónimos 2 UL (nprn), y a la primera de 3 UL (nprn).

En el gráfico circular, de orden descendente, se pueden observar las tres estructuras con mayor frecuencia, 67% del grupo. El resto de los sectores, muestra las últimas doce estructuras que suponen el 32,5 % de su grupo, cada una de ellas representa sólo el 3% y contiene un solo topónimo.



Gr. Tabla 24

Las 15 estructuras morfológicas se reducen a las 12 sintácticas que mostramos a continuación.

ESTRUCTURAS SINTÁCTICAS DE 4 UL		
ES	ESA	NOMBRE
401	N+A[A+N+A<E+D+N>]	Hospital Nuestra Señora del Pino
402	N+A[A+N+A<E+N>]	Ciudad San Juan de Dios
403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]	Lomo del Toscón de la Hoya Quemada
404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]	Lomito del Atajo de Cha Clara
405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]	Puntón de Abajo de la Mesa de Trujillo
406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]	Plan de Cho Juan de la Fe
407	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]	Cueva de Cho Juan de Dios
408	N+A[E+N+A<N+A>]	Llano de Cha Ana Andrea
409	N+A[N+A<E+A+N>]	Cuarterías Montaña de San Francisco
410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]	Fuente Félix Rodríguez de la Fuente
411	N+A+A[E+N+A]	Muelle Deportivo de Pasito Blanco
412	N+A+A[N+A]	Urbanización Industrial Díaz Casanova

Recogemos en la tabla siguiente la frecuencia de este grupo.

Tabla 25 .Frecuencia de ES de 4 UL (orden descendente).

ES	ESA	Absoluta	Relativa
408	N+A[E+N+A<N+A>]	18	0,141
404	N+A[E+D+N+A<E+N+A>]	6	0,047
411	N+A+A[E+N+A]	3	0,023
412	N+A+A[N+A]	2	0,016
401	N+A[A+N+A<E+D+N>]	1	0,008
402	N+A[A+N+A<E+N>]	1	0,008
403	N+A[E+D+N+A<E+D+N+A>]	1	0,008
405	N+A[E+N+A<E+D+N+A(E+N)>]	1	0,008
406	N+A[E+N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,008
407	N+A[E+N+A<N+A(E+N)>]	1	0,008
409	N+A[N+A<E+A+N>]	1	0,008
410	N+A[N+A<N+A(E+D+N)>]	1	0,008

### 5.3. Morfología de las unidades léxicas. Los campos CM.

Corresponde este apartado a una clasificación morfofuncional de cada una de las unidades léxicas del corpus. Empleamos la expresión *morfofuncional* en el sentido de que los términos van a ser clasificados por su naturaleza morfológica, teniendo en cuenta la relación que entablan con los demás elementos del topónimo del que forman parte. Así, una forma como *Canario*, puede ser clasificada de dos maneras diversas: la consideraremos nombre sustantivo (código=*n*) cuando funcionalmente se comporte como tal, en la construcción *El Canario Bajo*, por ejemplo; pero esa misma palabra será considerada adjetivo (código=*a*) en un topónimo como *El Jardín Canario*.

Recordamos que los campos CM están constituidos por tres columnas en las que se indican la categoría gramatical, el género y el número, respectivamente. Empleando el mismo topónimo, *El Jardín Canario*, el campo CM2 de la segunda unidad léxica tendrá la siguiente clasificación: *ams*, es decir, adjetivo, masculino y singular. Los códigos utilizados serán aquéllos que hemos definido en la descripción de los campos CM (p. 77 y ss.) y que aquí reproducimos.

CÓD.	SIGNIFICADO	CÓD.	SIGNIFICADO
<b>a</b>	adjetivo	<b>d</b>	adverbio
<b>m</b>	nombre propio	<b>v</b>	verbo
<b>n</b>	nombre		

### 5.3.1. Las categorías morfológicas.

Las 22.396 unidades léxicas se reparten entre las cuatro categorías señaladas arriba, más la correspondiente a nombre propio, que añadimos como una subclasificación de los nombres, por cuanto queremos diferenciar entre los nombres apelativos y los que no lo son. Entendemos que todo apelativo que forma parte de un topónimo se transforma de manera inmediata en nombre propio, pero nuestro propósito es comprobar en qué proporción la toponimia utiliza apelativos, es decir, nombres que tienen un referente en la lengua común, y consecuentemente son portadores de significado; son éstos los topónimos que Maximiano Trapero (1995, 35) ha denominado *secundarios*. Por otra parte, también deseamos conocer en qué medida emplea nombres propios, sin referentes en la lengua, los que sólo son *designata*, los topónimos *primarios* (Trapero 1995, 34).

La distribución de las categorías en las cuatro posiciones de las unidades léxicas se realiza según podemos comprobar en la Tabla 26, que a continuación mostramos.

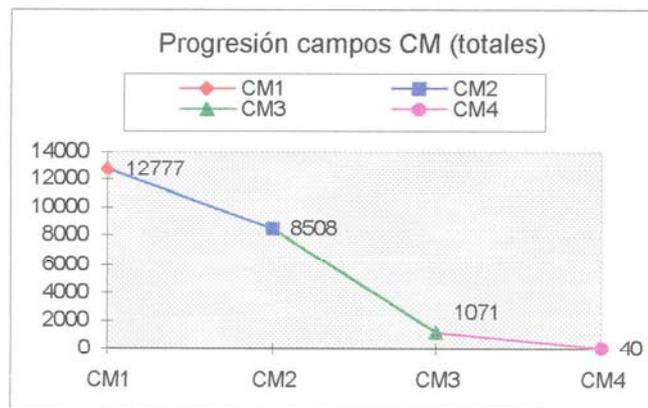
En la columna de totales hay que destacar una progresión numérica descendente de unidades léxicas en el paso de 1 a 4 UL. Se trata de una peculiaridad que encontraremos repetidas veces en el análisis del corpus, y que sólo se rompe en contadas ocasiones (por ejemplo, en esta misma tabla), como tendremos oportunidad de comprobar. Los cocientes de los totales de las cuatro unidades léxicas, consideradas dos a dos y siguiendo

el orden (1, 2, 3 y 4) son los siguientes: 1,50; 7,94 y 26,78. Representada esta singularidad mediante un gráfico de líneas podremos observar cómo se produce una línea quebrada en la progresión de los campos TP.

Tabla 26. Frecuencia de categorías morfológicas (orden descendente)

Categorías	N	M	A	D	V	Total
CM1	12187	482	105	3	0	12777
CM2	5698	1472	1237	99	2	8508
CM3	316	432	301	22	0	1071
CM4	2	31	7	0	0	40
TOTAL	18203	2417	1650	124	2	22396
FR	0,813	0,108	0,074	0,006	8,93E-05 <sup>76</sup>	1

En el gráfico Gr.Tabla 26 se puede reconocer con facilidad cómo se quiebra la línea en el paso de 2 a 4 UL.



Gr. Tabla 26

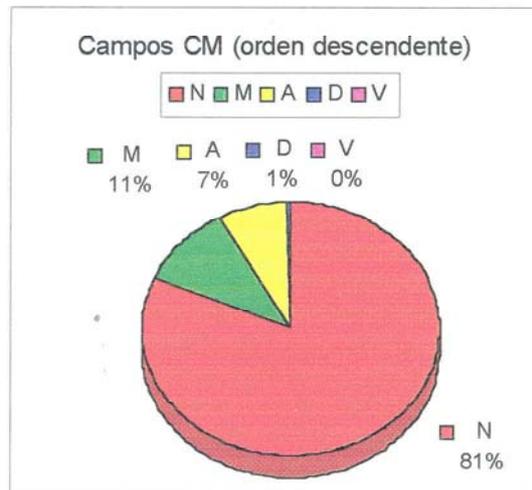
<sup>76</sup> V. nota 64, p. 138. En este caso:  $8,93/10^5$ , igual a 0,000089302.

Los valores contenidos en esta tabla son muy indicativos de lo que ocurre en la formación toponímica, son los nombres,<sup>77</sup> o las formas que funcionan como tales, los que alcanzan las mayores frecuencias en cada una de las posiciones de las unidades léxicas, y, por supuesto, en los totales.

Representada de manera gráfica, la tabla toma el aspecto que vemos en la página siguiente. La suma de apelativos y nombres propios alcanza el 92%; los adjetivos están escasamente representados, el 7,4%, y éstos, presentes de forma mayoritaria en la posición correspondiente a la segunda unidad léxica. Si recordamos que en las estructuras morfológicas, la combinación *nombre+adjetivo* ocupaba la tercera posición en orden de frecuencia (7,15% sobre la cifra total del corpus), los datos de ahora nos confirman lo que las estructuras morfológicas ya advertían: la presencia de adjetivos es escasa en la formación toponímica. Todavía no tenemos información suficiente para establecer cuál es el topónimo tipo que funciona mayoritariamente en este dominio, aunque, evidentemente, podemos afirmar que las dos primeras unidades léxicas serán nombres.

---

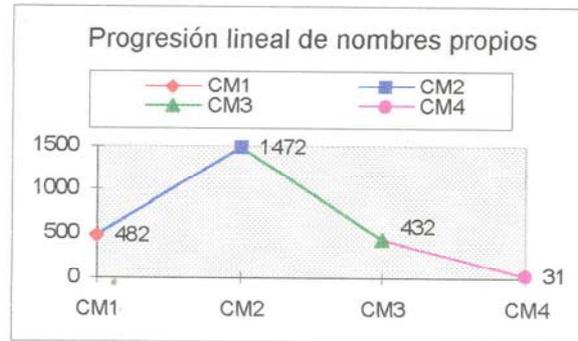
<sup>77</sup> Téngase en cuenta que las formas cuya naturaleza no es nominal están tratadas aquí también como sustantivos si funcionalmente se comportan como sustantivos.



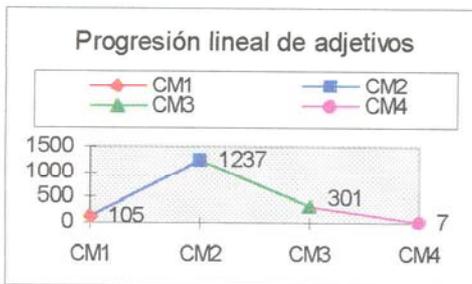
Gr. Tabla 26-2

Conviene destacar la numerosa presencia de los nombres propios en la posición de la segunda unidad léxica, por lo que la combinación de *apelativo+nombre propio* deberá gozar de gran representación, y dará lugar, consecuentemente, a mayor frecuencia de topónimos con un complemento del nombre en la segunda unidad léxica que la de un simple adjetivo. La aparición de las categorías adverbio y verbo es tan escasa que los sectores son casi imperceptibles.

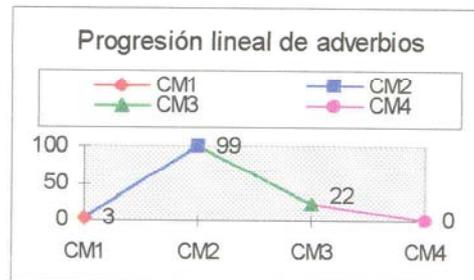
Tres categorías, nombres propios, adjetivos y adverbios, rompen la tendencia, tantas veces repetida, de la progresión descendente en el paso de 1 a 2 UL, y en las tres ocasiones con cocientes muy altos: 3,05; 11,78 y 33, respectivamente. A partir de la segunda unidad léxica, la progresión vuelve a ser descendente. Los gráficos lineales siguientes nos muestran los valores que originan tres tendencias similares:



Gr. Tabla 26-3



Gr. Tabla 26-4



Gr. Tabla 26-5

### 5.3.2. El género de los nombres.

Para el estudio de los géneros no tendremos en cuenta el correspondiente a los adjetivos, pues como éstos toman el género del nombre al que acompañan, los datos no resultarán relevantes y mantendrán las mismas proporciones que las de los sustantivos; limitamos por ello nuestro análisis al de los nombres, pero considerando los dos tipos: apelativos y propios. Los códigos empleados serán los mismos que hemos usado en los campos CM, esto es: **m**, masculino; **f**, femenino; **c**, común; y, utilizamos un guión (-) en los casos en que no hay información suficiente para asignar el género (presencia de determinativos o de calificativos).

Tabla 27. Género de los nombres (orden descendente).

	M	F	C	-	TOTAL
CM1	6719	5464	4	0	12187
CM2	3196	2476	20	6	5698
CM3	187	126	3	0	316
CM4	1	0	0	1	2
TOTAL	10103	8066	27	7	18203
FR	0,555	0,443	0,001	0,00055	1

La relación numérica de los dos géneros predominantes alcanza el porcentaje más alto visto hasta ahora, supera el 99%. Destacan las formas masculinas sobre las femeninas con un cociente de 1,25. Esta observación nos acerca al topónimo medio, que estará formado por dos nombres masculinos consecutivos.

### 5.3.3. El número de los nombres.

Para estudiar el número sólo tendremos en cuenta los apelativos. Empleamos los siguientes códigos: **s**, para el singular; **p**, para el plural; y para los nombres invariables, **i**.

Las formas en singular muestran una frecuencia muy elevada respecto a las de plural, pero presentan la particularidad de su relación dependiendo de la unidad léxica de la que forman parte. Así, podemos interpretar los datos de la tabla siguiente comprobando el cociente de las formas singular y plural en cada una de las posiciones de las unidades léxicas. En la primera unidad léxica, el cociente es muy elevado, llega a 5,36 en la primera posición; pero baja hasta 2,68 en la segunda, y 2,92 en la tercera.

Tabla 28. Frecuencia del número de los nombres

	S	P	I	TOTAL
CM1	10270	1916	1	12187
CM2	4150	1548		5698

Tabla 28. Frecuencia del número de los nombres

	S	P	I	TOTAL
CM3	234	80	2	316
CM4	2	0		2
TOTAL	14656	3544	3	18203
FR	0,8051	0,195	0,0002	1

Ahora disponemos de un dato nuevo para la fijación del topónimo medio: estará constituido por dos nombres masculinos consecutivos en singular.

#### 5.4. Tipología de las unidades léxicas. Los campos TP.

Para establecer la tipología de las unidades léxicas partimos del concepto de *tema* formulado por Hockett, quien en el *Curso de Lingüística Moderna*, y en el capítulo dedicado a la derivación, considera los temas como el resultado de despojar a una palabra de los afijos flexionales (Hockett 1979, 244). Distingue en una primera –y amplia– clasificación entre temas simples y temas derivados. En estos últimos quedarán incluidos todos los procedimientos que las lenguas disponen para la formación de palabras nuevas.

Hernán Urrutia establece los cinco procedimientos lexicogénicos que recordamos:

1. Habilitación.
2. Derivación sufijal.
3. Derivación prefijal.
4. Composición. Clasifica los compuestos en:
  - 4.1. Yuxtapuestos.
  - 4.2. Coordinados.
  - 4.3. Sintagmáticos.
  - 4.4. Parasintéticos.

5. Otros procedimientos. En este grupo incluye la derivación regresiva, en la que distingue:

5.1. Por apócope.

5.2. Por aféresis.

5.3. Por apócope y aféresis.

5.4. Por síncopa (Urrutia 1988, 101-132).

Siguiendo estos criterios, en este apartado damos cuenta de la estructura formal de las unidades presentes en el corpus. Analizamos cada una de las palabras autosemánticas y le asignamos una fórmula codificada que responde a los códigos señalados en la descripción de los campos TP (pp. 80 y ss.). Según ya hemos indicado, este campo responde a la distribución que ahora recordamos:

- 1.º Tipo de palabra (simple, afijada, derivada regresiva, compuesta o cualquier combinación de las anteriores).
- 2.º Clase del compuesto o del primer afijo (prefijo o sufijo).
- 3.º Categoría gramatical de la forma primitiva etimológica (para las simples), del primer elemento léxico del compuesto (para las compuestas) o de la base correspondiente del primer afijo (para las afijadas).
- 4.º Clase del segundo afijo.
- 5.º Categoría del segundo elemento léxico del compuesto o de la base correspondiente del segundo afijo.

- 6.º Clase del tercer afijo.
- 7.º Categoría del tercer elemento léxico del compuesto o de la base correspondiente del tercer afijo.
- 8.º Número de cambios genéricos producidos por la composición o la afijación.

Para los casos de las formas compuestas, de varios afijos, o de combinación de compuesto más afijo, tendremos en cuenta los componentes de la palabra, en el mismo orden en que se presentan en el significante, leyéndolo de izquierda a derecha, por lo que despreciamos la producción genética del significante, con lo que no tenemos en cuenta qué elemento se ha producido antes. De manera que una palabra como *Acantilado*, en la que, según nuestro criterio, aparecen tres elementos léxicogenésicos (*A-*, *-il-*, *-ado*), se descompondrá, para efectos del campo estudiado, en el mismo orden en que los encontramos en la palabra: prefijo, primer sufijo y segundo sufijo. Teniendo en cuenta los ocho espacios de la estructura del campo TP, los códigos de estos afijos quedarán colocados en los espacios segundo, cuarto y sexto. El primer espacio ofrecerá la información tipológica de la palabra, en este caso, prefijo más dos sufijos; la fórmula resultante será: **z-nknvv-**. La distribución de los afijos en el campo responde al siguiente gráfico:

1.º esp.	2.º esp.	3.º esp.	4.º esp.	5.º esp.	6.º esp.	7.º esp.	8.º esp.
	1.º ELEMENTO		2.º ELEMENTO		3.º ELEMENTO		
TIPO	CL.	CAT.	CL.	CAT.	CL.	CAT.	C.G.
	A-		-il-		-ado		

Antes de seguir adelante, queremos ofrecer la lista de fórmulas que se han obtenido para destacar la gran variedad de esquemas diferentes generados por el análisis, exactamente, 104. Aclaramos que, para establecer esta relación, sólo hemos tenido en cuenta las siete primeras columnas del campo, omitiendo, por tanto, la relativa a los cambios genéricos producidos por la afijación, pues de haber considerado esta columna el conjunto casi se hubiera duplicado.<sup>78</sup>

Como se podrá comprobar, en algunas ocasiones aparece el signo de cierre de interrogación ocupando el último espacio escrito de cada definición. En estos casos, la posición del signo no se relaciona con el hueco en que está situado, no tiene el mismo valor que tendría el código correspondiente, pues la interrogación sólo señala nuestra duda respecto a la tipología de la unidad léxica respectiva o de alguno de sus componentes.

---

<sup>78</sup> Los cambios genéricos producidos por la formación lexicogenésica es otra de las vías que —con el depósito de información de la base de datos— queda abierta para próximos trabajos.

Agrupamos el conjunto en dos columnas, con la fórmula y un ejemplo, y un título que precede a cada grupo tipológico.

FÓRMULA	EJEMPLO	FÓRMULA	EJEMPLO
		c-v-n	Mata-asnos
COMPUESTAS.		c?	Laenzo-día
c-a-a	Verde-seca	ci	CINSA
c-a-m	Sant-ana		
c-a-n	Alta-vista	DER. REGRESIVAS	
c-l-l	Polí-gono	d-m	Nica
c-l-n	Aero-club	d-n	Ermita
c-m-m	Mas-palomas		
c-n-a	Agua-dulce	1 PREJJO	
c-n-m	Mana-nieves <sup>79</sup>	p-a	A-bajo
c-n-n	Boca-barranco	p-n	Re-hoyas
c-n-p-n	Montes-de-oca	p-v	A-tajo
c-n-r-n	Pata-la-vaca		
c-p-d	En-medio	1 SUFIJO	
c-p-n	Contra-dique	s-?	Bard-ino
c-p-v	Por-venir	s-a	Sant-ísimo
c-r-n?	Lu-quindo <sup>80</sup>	s-l?	Ferr-uge
		s-m	Canari-o
		s-n	Arbol-eda
		s-v	Casc-ajo
		s1m	Vizcá-ina
		s1n	Sal-ina

<sup>79</sup> Encontramos una aféresis en el primer elemento del compuesto, muy frecuente en zonas rurales: Mañanieves < Hermana Nieves.

<sup>80</sup> Manifestamos nuestra duda respecto a este compuesto. *Luquindo* < *Los Guindos*.

s2a	Tosc-a	sjv	Risc-o
s2n	Huert-a	skn	Cant-il
s3n	Roqu-e	sla	Bermej-al
s4n	Almendr-o	sln	Acebuch-al
saa	Sant-idad	sma	Seren-ita
san	Vecin-dad	smm	Vicent-illo
sba	Cuart-erías	smn	Cal-eta
sbn	Cañ-erías	smv	Nadad-illo (?)
scn	Pan-adera	snv	Elev-ación
scv	Lav-adero	sñn	Mont-aña
sda	Much-acho	son	Campan-ario
sdm	Domingu-ejo	spv	Mir-ador
sdn	Castill-ejo	sqv	Herr-adura
sea	Longu-era	ssm	Castell-ano
sem	Tirajan-ero	ssv	Escrib-ano
sen	Aguj-ero	stv	Reg-ante
sep	Tras-era	sul?	Ferr-ón
sev	Pesqu-ero	sun	Alberc-ón
sfa	Mor-eno	suv	Revent-ón
sga	Mor-isca	svn	Boc-ado
sgm	Levant-isco	svv	As-ado
sgn	Peña-sco	swv	Cort-e
sha	Fiel-ato	sxa	Angost-ura
shn	Cur-ato	sxv	Sepult-ura
sia	Guanch-ía	syn	Canal-izo
sin	Umbr-ía	sza	Mal-eza

## TEMAS SIMPLES

t-a	Angosto
t-d	Arriba
t-m	Marrero
t-n	Hoya
t-v	Llora
tbn	Camping
t?	Berlanga

## COMP.+SUFIJO

u-a-nmn	Maípe-cillo <sup>81</sup>
u-d-vvv-	Mal-donadas
u-n-aen	Vin-agr-era
u-n-aln	Leña-buen-al
u-n-amn	Val-sequ-illo
u-n-nmn	Gu-inch-ete <sup>82</sup>
u-n-nun	Gu-iñch-ón
u-n-avv-	Man-comun-ado

## 2 SUFIJOS

v1nen	Coch-in-eras
v1nmn	Coch-in-illa
v-ala	Blanqu-iz-al
v-ama	Mor-en-itos
v-amn	Angost-ur-illa
v-nin	Capell-an-ía
v-nma	Vent-os-illas
v-nun	Mont-añ-ón
v-vln	Casc-aj-ales
v-vmn	Cerc-ad-illo
v-vun	Casc-ar-ón
v-v-v	Labr-ad-ío
vanon	Vecin-d-ario
vdnmn	Pic-ach-illo
vdnun	Cov-ach-ones
veamn	Sequ-er-illo
veaun	Cald-er-ones
ven1n	Cald-er-ina
venen	Cald-el-eras <sup>83</sup>
venln	Palm-er-al
venmn	Abej-er-illa

<sup>81</sup> Interpretamos *Maípecillo* como *Mal+páis* > *Maípez*, una de las diversas variantes de esta palabra: [malpéi, malpáis, maipés], etc.

<sup>82</sup> La forma *Guincho*, la recoge el DRAE como un cruce de *gancho* y *pincho*, por lo que *Guinchete* puede interpretarse como compuesta más derivada.

<sup>83</sup> Entendemos que hay dos sufijos en *-ero* y que se ha producido la misma disimilación que también se observa en *\*verdurera* > *verdulera*.

ven-n	Cant-er-ía	vunmn	Card-on-cillo
venun	Abej-er-ona	vuvn	Pic-on-era
venvv	Aguj-er-ada	vvnma	Color-ad-illo
vinmn	Umbr-id-illa <sup>84</sup>	vvnun	Cañadón
vknmn	Ver-il-illo	vvvma	Amarradilla
vlnen	Zarz-al-era	vvvmn	Degolladita
vlnmn	Ortig-al-illo	vwvmn	Trabetillos
vlnun	Zarz-al-ón		
vmmmm	Mar-iqu-ita	3 SUFIJOS	
vmnen	Carr-et-era	wenmnmn	Calderetilla
vmnlñ	Palm-it-al	wmnenin	Carretería
vmnmn	Sal-in-illa	wmnlñmn	Cerrillaletes
vmn-n	Horc-aj-ada	wñnmnmn	Montañetilla
vmnrñ	Gran-ill-ar	w-nmnmn	Roquetillo
vmnun	Cal-et-ón	w-nmñun	Roquetón
vmnvñ	Port-ill-ada	wsn-anv	Urbanización
vñnmn	Mont-añ-eta	w-venmn	Caiderillo
vrñdn	Palm-ar-ejo	w-vunmn	Tajoncillo
vrnmn	Paj-ar-cillo		
vsaia	Medi-an-ías	PREF.+ COMP.	
vtvla?	Man-ant-ial	x-v-n-n	Despeñaperros
vunen	Card-on-era		
vunln	Card-on-al	PREF.+1 SUFIJO	
		ylaln	Internacional
		y-ama	Abobitos
		y-apv	Depuradora

<sup>84</sup> Derivamos *Umbridilla* de *Umbría* e interpretamos una *-d-* epentética.

y-ncv	Aserradero	y-v-v	Aserrada
y-ndv	Ahorcado		
y-nmn	Rehoyete	PREF.+2 SUF.	
y-nnv	Embarcaciones	z-nknvv	Acantilados
y-npv	Aserrador	z-n-n-v	Empalizada
y-n-v	Afilado	z-vcvmn	Descansaderitos
y-nvn	Descojonado	z-v-vmn	Asientillo
y-nvv	Ensilada	z-v-vmt	Asomadilla
y-vcv	Descansadero	z-vvvmn	Descansaditas
y-vjv	Descanso	z-vvvt	Desmontadillas
y-vpv	Revolcadores		

Con arreglo a la tipología que hemos señalado, los topónimos de Gran Canaria se agrupan en los once tipos distintos determinados. Las 22.396 unidades léxicas analizadas se distribuyen según los diferentes campos TP como vemos en la Tabla 29. Para facilitar la visión rápida de los datos numéricos los presentamos en orden descendente de mayor a menor frecuencia según los totales. Añadimos asimismo una columna con el significado del código utilizado.

La tabla siguiente es, probablemente, la más importante, en cuanto a cantidad y variedad de información, de todas las que hemos visto hasta el momento actual. Refleja, de forma numérica y condensadamente, toda la información relativa a la tipología del corpus, y además nos informa de cuáles son las tendencias de la norma toponímica insular.

Tabla 29. Frecuencia de campos TP (orden descendente)

CÓD.	Significado	TP1	TP2	TP3	TP4	TOTAL	FR
T	temas simples	6569	5515	866	33	12983	0,5797
S	1 sufijo	5067	2391	165	4	7627	0,34055
V	2 sufijos	810	265	10	0	1085	0,04845
C	compuestas	159	177	10	0	346	0,01545
Y	pref. + 1 sufijo	46	52	1	0	99	0,00442
W	3 sufijos	77	11	0	0	88	0,00393
P	1 prefijo	9	46	9	0	64	0,00286
D	derivadas reg.	11	40	10	1	62	0,00277
Z	pref. + 2 sufijos	13	9	0	0	22	0,00098
U	comp. + 1 sufijo	14	4	0	0	18	0,0008
X	pref. + comp.	2	0	0	0	2	8,9E-05
TOTAL		12777	8510	1071	38	22396	1

Como podemos observar son las formas primitivas las que ocupan el lugar más destacado en el orden de frecuencias en todos los campos TP, y, naturalmente, en la suma de ellos. Casi duplica al segundo tipo más frecuente, el de un solo sufijo, lo multiplica exactamente por 1,7; en cambio, no se mantiene la misma proporción en el caso del campo TP1, en el que el cociente entre formas primitivas y sufijadas desciende hasta llegar a 1,3.

El comportamiento que observamos entre estos dos tipos de palabras en los campos TP1 y TP2 es relevante, pues si relacionamos ambos campos los números nos muestran cómo se construye el topónimo en los casos de dos unidades léxicas. La presencia de la sufijación en la primera unidad léxica reduce la de otro elemento sufijado en la segunda. Con los datos numéricos –no presentes en la tabla pero sí en la base– podemos comprobar que una palabra primitiva seguida de una palabra sufijada se repite en el corpus hasta 1.317 registros; una sufijada más una simple asciende hasta 1.545; en cambio, dos sufijadas consecutivas baja hasta los 811 casos. Naturalmente, la combinación de primitiva más primitiva logra la frecuencia más alta: 2.897 registros.

Si a la información anterior le añadimos la procedente de las frecuencias más altas correspondientes a las estructuras morfológicas (Tabla 19, pp. 192), estamos ya en condiciones de conocer los tipos de topónimos que dominan el corpus, teniendo en cuenta las características de los dos campos (EMA<sup>85</sup> y TP). Se trata de los siguientes modelos:

EMA	TP1	TP2	NR	NOMBRE	Frec. Abs.
<i>nprn</i>	<i>t</i>	<i>t</i>	1	<i>Era del Abad</i>	1567
<i>nprn</i>	<i>t</i>	<i>s</i>	22	<i>Hoya de la Abejera</i>	990
<i>nprn</i>	<i>s</i>	<i>s</i>	190	<i>Lomito de la Aguililla</i>	501

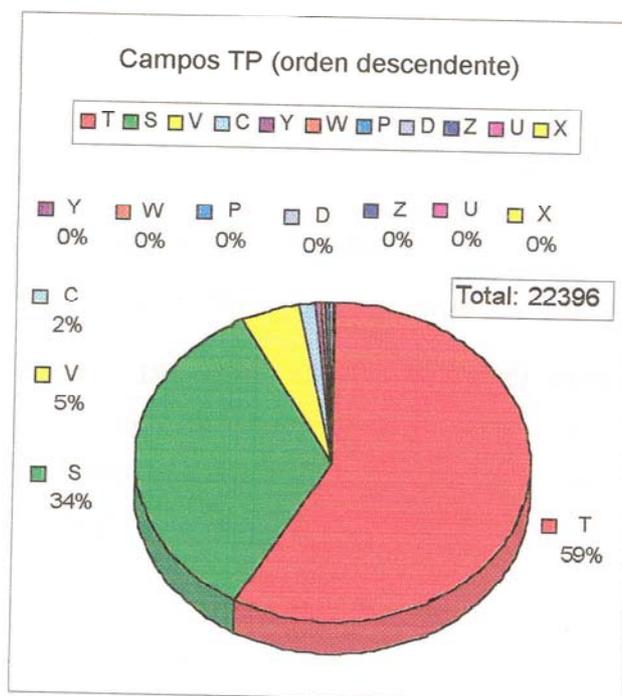
Nótese que limitamos la combinación EMA, añadiendo dos características más: las correspondientes a los campos TP1 y TP2.

<sup>85</sup> La combinación *nprn* de 2 UL tiene una frecuencia absoluta de 4.319.

Por otra parte, también comprobamos –en contra de lo que, intuitivamente, cabría esperar– que la composición es poco importante en la formación toponímica, apenas alcanza el 1,6% sobre el total.

La norma insular ha rentabilizado el sistema lingüístico hasta límites acaso inusuales en la lengua común (véanse los casos de la creación de unidades léxicas formadas por dos y hasta por tres sufijos). Continúa explotando las posibilidades del sistema en las formas mixtas, pues casi utiliza todos las posibilidades de combinación de procedimientos: prefijación + 1 sufijo, prefijo + 2 sufijos, compuesta + sufijo, prefijo+compuesto...

Representamos la tabla anterior mediante un gráfico circular de orden descendente en el que podemos comprobar la preeminencia de las dos formas más frecuentes: la suma del grupo asciende hasta alcanzar la cifra más alta que hemos visto hasta ahora: el 93% del conjunto.



Gr. Tabla 29

### 5.4.1. Los temas simples.

El grupo correspondiente a los temas simples es –como ya hemos reflejado en la Tabla 29– el que presenta la mayor frecuencia de los campos TP. Para clasificar los distintos temas hemos recurrido a la categoría gramatical de la que procede. Según esto, distinguimos siete grupos diferentes que responden a los siguientes códigos<sup>86</sup>: *t-a*, base adjetiva; *tb*, extranjerismo en la base; *t-d*, base adverbial; *t-m*, base nominal (nombre propio); *t-n*, base nominal (apelativo); *t-v*, base verbal; y, *t?* para los casos de los que carecemos de información suficiente para clasificar la categoría de procedencia.

En la tabla siguiente ofrecemos las frecuencias absolutas de cada una de las clasificaciones. El conjunto más destacado corresponde a las bases de apelativo en la posición de la primera unidad léxica; nótese que casi duplica al inmediato en orden de frecuencias (TP2). Aquí, la toponimia confirma –como no podía ser menos– la naturaleza semántica y funcional de cada categoría verbal: el nombre propio funcionando como elemento adyacente del nombre apelativo, lo que se traduce en el aumento de la frecuencia en la posición de la segunda unidad léxica. Igual comportamiento tendrá el adjetivo, que encuentra su verdadero asiento en las posiciones 2 y 3.

---

<sup>86</sup> En la tercera columna de este campo usamos la misma codificación empleada para la categoría morfológica de los campos CM, excepto en el caso de *tb*, para el que utilizamos la

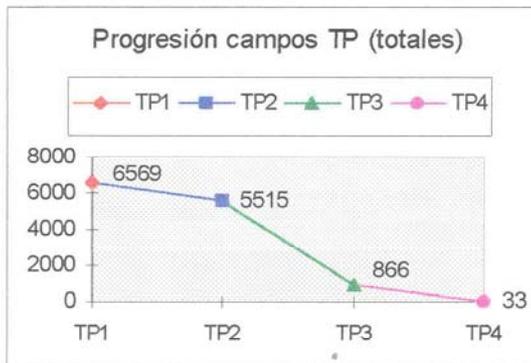
La progresión descendente según UL que se observa en la columna de totales, que se mantiene en el caso de *t-n*, no se repite en los casos de bases nominales propias ni adjetivales. En éstas el predominio de la frecuencia absoluta se encuentra en la posición de la segunda unidad léxica, dato que nos confirma lo que ya habíamos advertido en el caso de los campos CM.

Tabla 30. Frecuencia de temas simples (orden descendente)

TP	T-N	T-M	T-A	T?	T-D	TB	T-V	SUMA
TP1	5880	330	297	54	1	5	2	6569
TP2	3271	1029	1083	91	33	6	2	5515
TP3	249	317	289	0	11	0	0	866
TP4	5	18	10	0	0	0	0	33
TOTAL	9405	1694	1679	145	45	11	4	12983
FR	0,7244	0,13	0,129	0,01	0,0035	0,0008	0,0003	1

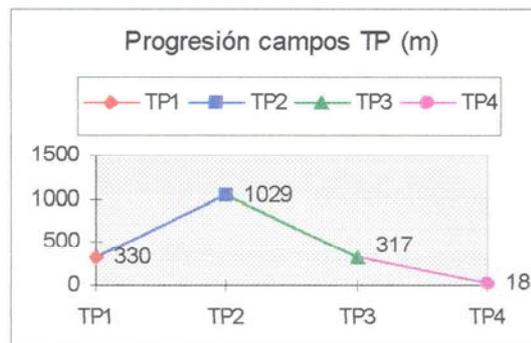
Véanse a continuación los gráficos lineales de progresión de los campos TP. El primero, relativo a la columna de totales, que mantiene la progresión descendente ya vista entre las cuatro posiciones; los otros dos, de las columnas segunda (nombres propios) y tercera (adjetivos), que rompen esa progresión en el campo TP2 y que resultan casi idénticos.

letra *b* en referencia a las formas que tienen como base un barbarismo: *Camping*, por ejemplo.



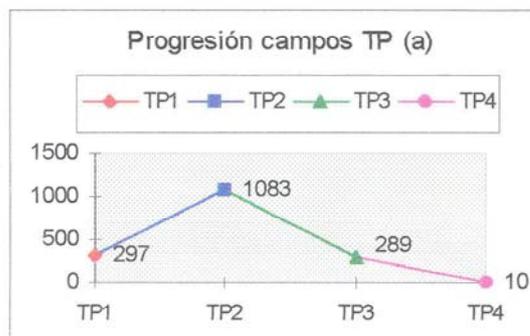
Gr. Tabla 30

Progresión de nombres propios:



Gr. Tabla 30-2

Progresión de adjetivos:



Gr. Tabla 30-3

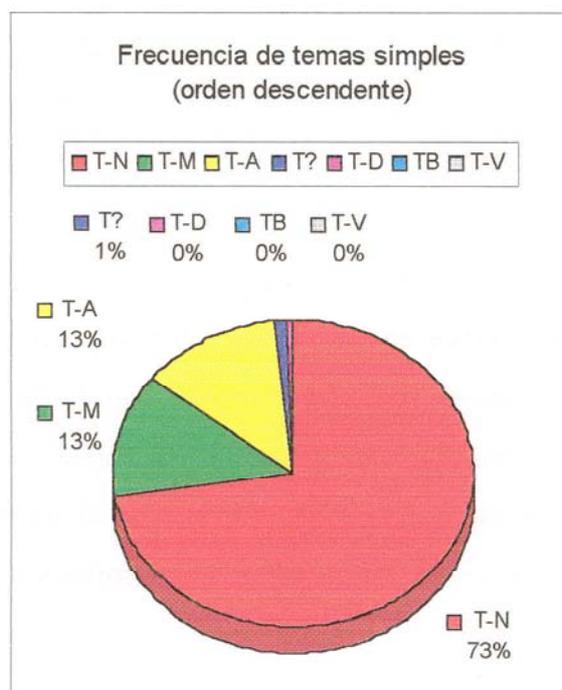
Con la información procedente de la tabla que comentamos nos aproximamos cada vez más a los topónimos-tipo de este dominio, que presentan la siguiente configuración en los campos TP.

EMA	TP1	TP2	NR	NOMBRE	Frec. Abs.
<i>nprn</i>	<i>t-n</i>	<i>t-n</i>	1	<i>Era del Abad</i>	1506
<i>nprn</i>	<i>t-n</i>	<i>s</i>	22	<i>Hoya de la Abejera</i>	909
<i>nprn</i>	<i>t-n</i>	<i>t-a</i>	327	<i>Andén de los Alemanes</i>	76
<i>nprn</i>	<i>t-n</i>	<i>t-m</i>	110	<i>Lomo de los Afonsos</i>	57

Si comparamos los datos de frecuencia de los dos primeros topónimos de esta relación y los de la página 233, observamos que, pese a añadir un nuevo elemento restrictivo en los campos TP1 y TP2 del primer ejemplo, la frecuencia absoluta ha descendido solamente en 61 unidades (4%), lo que prueba la presencia de temas simples en los apelativos de ambos grupos. En el segundo topónimo-tipo, pasa de 990 a 909, se reduce en 81 (9%), este aumento del porcentaje en la reducción prueba la menor presencia de formas sufijadas en el campo TP2. La acusada reducción de los dos últimos ejemplos, (95 y 96%, respectivamente) nos revela la baja presencia de los temas simples con base adjetiva o con base nominal propia en el campo TP2, aunque presentan frecuencias absolutas altas.

Las escasas representaciones de las cuatro últimas columnas de la tabla evitan cualquier comentario.

El gráfico de la Tabla 30-4 es suficientemente ilustrativo de lo que hemos afirmado. Los porcentajes están calculados sobre la suma absoluta de 12.983 unidades.



Gr. Tabla 30-4

### 5.4.2. La derivación sufijal.

La extraordinaria frecuencia y variedad de este procedimiento lexicogenésico nos induce a descender a una descripción minuciosa y detallada, aunque convierta en prolijas algunas páginas del presente estudio, actitud que hasta el momento hemos tratado de evitar.

Para el establecimiento del análisis de los sufijos del corpus hemos utilizado el catálogo del *DUE* (Moliner 1996, s.v. *afijo*), presente bajo la voz *afijo*. A lo largo del diccionario, y en la entrada correspondiente, aparecen definidos cada uno de ellos y con pertinentes ejemplos en la mayor parte de los casos. Hemos reservado unos códigos de identificación (relacionados en las páginas 85 y ss.) que sólo asignamos tras comprobar la coincidencia de forma y de significado entre el sufijo de la relación de Moliner y el encontrado en la toponimia, o cuando se puede inducir de los ejemplos de la relación que el nuestro cabe en la definición del diccionario. Mantenemos la denominación empleada por María Moliner.

Registramos en nuestra base de datos 65 sufijos formalmente distintos, aunque algunos compartan entre sí un mismo significado: diminutivos en *-illo* o *-ito*, por ejemplo. Relacionados por orden alfabético son los que a continuación presentamos<sup>87</sup>:

---

<sup>87</sup> Se trata de una lista con las mismas características de la ofrecida en el epígrafe reservado a la tipología de las unidades léxicas (pp. 223 y ss.), pero con la adición, en este caso, de la columna octava, reservada a los cambios genéricos.

s-a	0	Sant-ísimo	sdn	0	Castill-ejo
s-a	1	Guanch-a	sea	0	Longu-era
s-m	0	Filipin-a	sem	0	Haban-era
s-m	1	Gall-ego	sem	1	Tirajan-ero
s-n	0	Card-oso	sen	0	Abej-era
s-n	1	Card-osa	sen	1	Aguj-ero
s-v	-	Casc-ajo	sep	-	Tras-era
s1m	0	Vizcá-ina	sev	-	Pesqu-ero
s1n	0	Sal-ina	sfa	0	Mor-eno
s1n	1	Clavell-ina	sga	0	Mor-isca
s2a	0	Tosc-a	sgm	0	Levant-isco
s2n	1	Huert-a	sgn	1	Peña-sco
s3n	1	Roqu-e	sha	-	Fiel-ato
s4n	1	Almendr-o	shn	0	Cur-ato
saa	1	Sant-idad	sia	-	Guanch-ía
san	1	Vecin-dad	sin	0	Umbr-ía
sba	1	Cuart-erías	sin	1	Gañanía
sbn	0	Cañ-erías	sjv	-	Risc-o
scn	1	Pan-adera	skn	0	Cant-il
scv	-	Lav-adero	skn	1	Ver-il
sda	0	Much-acho	sla	0	Bermej-al
sdm	0	Domingu-ejo	sln	0	Acebuch-al
sln	1	Altabac-al	ssv	-	Escrib-ano
sma	0	Seren-ita	stv	-	Reg-ante
smm	0	Vicent-illo	sul?	-	Ferr-ón
smm	1	Horn-illa	sun	1	Alberc-ón
smn	0	Cal-eta	suv	-	Revent-ón
smv?	-	Nadad-illo	svn	0	Cañ-ada
snv	-	Elev-ación	svn	1	Boc-ado
sñn	-	Mont-aña	svv	-	As-ado
son	1	Boticaria	swv	-	Cort-e
son	1	Campan-ario	sxa	1	Angost-ura

spv	-	Mir-ador	sxv	-	Sepult-ura
sqv	-	Herr-adura	syn	0	Canal-izo
ssm	1	Castell-ano	sza	1	Mal-eza

A lo largo de las páginas que dedicamos a la sufijación, y precediendo al análisis propiamente dicho, presentamos en un recuadro y a dos columnas, la denominación del sufijo seguida de la correspondiente definición.

En la primera columna, debajo del sufijo, añadimos en forma abreviada los códigos de la categoría de la base de la sufijación y de la categoría resultante, de los casos encontrados en la toponimia<sup>88</sup>. En la segunda columna reproducimos la descripción de Moliner, pero seleccionamos sólo las partes coincidentes con los sufijos registrados por nosotros. Tras la descripción del sufijo, en línea aparte, destacado con negrilla y cursiva, añadimos un ejemplo perteneciente al corpus. Entre corchetes incluimos nuestras propias observaciones y las definiciones de sufijos que hemos formulado. Respetamos en todo momento las acepciones y los signos tipográficos originales del DUE. Para no remitir en cada caso a la página del *DUE* debe entenderse que cada sufijo se encuentra en la entrada correspondiente del diccionario.

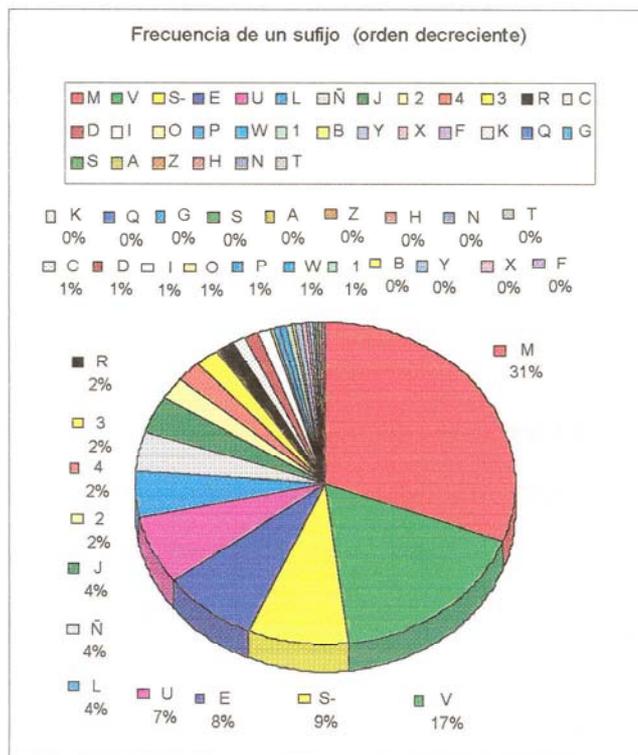
---

<sup>88</sup> Empleamos las mismas abreviaturas que hemos utilizado en los campos correspondientes a la caracterización morfológica. En primer lugar figura la categoría de la base de la sufijación; en el segundo, la categoría de la palabra resultante.

**5.4.2.1. Formas con un sufijo.**

Este conjunto es el segundo más importante en número de registros de todo el corpus después del formado por los temas simples. Alcanza la cifra de 7.627 unidades léxicas, constituidas con 62<sup>89</sup> sufijos diferentes. Como el número de sufijos es muy alto, resultaría ilegible incluirlos todos en una sola tabla de frecuencias, razón por la cual los distribuimos en cuatro distintas, según el número de apariciones totales. En cambio, sí es posible interpretar el gráfico que registra todas las ocurrencias, como veremos a continuación.

Los valores más importantes por su frecuencia (superiores al 5%) están represen-



Gr. Tabla 31, Tabla 32, Tabla 33, Tabla 34 y Tabla 35

<sup>89</sup> Aunque en el gráfico sólo aparecen codificados 32 sufijos, realmente se han registrado 62, puesto que hay grupos con un solo código que engloban varios sufijos cada uno. Así, el

tados por el grupo de sufijos de diminutivo<sup>90</sup>; el sufijo *-ado, a*; el grupo de sufijos no codificados; el sufijo *-ero, a*; y *-ón, a*. Éstos que hemos mencionado cubren más del 70% de las ocurrencias de sufijos, afecta cada uno de ellos a más de 500 unidades léxicas, presentan porcentajes superiores al 7%, y se refieren en el conjunto a 5.473 unidades. Este grupo está descrito numéricamente en la Tabla 31 (p. 246).

El conjunto siguiente, está formado por el grupo de ocurrencias superiores a 50 unidades léxicas con una frecuencia relativa superior a 0,1<sup>91</sup>. Aparecen siete sufijos diferentes: *-al, a*; *-año, a*; *-o, a*; *-o<sup>92</sup>, a*; *-e, y*, *-ar*. Este conjunto debe ser considerado también como relevante pues cubre más del 20% de ocurrencias de sufijos, afecta cada uno de ellos a más de 50 y a menos de 500 unidades léxicas, presentan porcentajes superiores al 2%, y se refieren en el conjunto a 1048 palabras. Corresponden a los datos de la Tabla 33 (p. 273).

El tercer grupo es bastante menos representativo que el anterior, lo constituyen siete grupos de sufijos: *-dero, a*; el grupo de los despectivos; *-ía, a*; *-ario, a*; *-dor, a*; *-e, a*; *-ino, a*. Representan el 5,1% sobre el conjunto de sufijos; afecta cada uno de ellos a más de 20 y a menos de 40 unidades

---

que llamamos no especificado (-) incluye 22 sufijos distintos; y el de diminutivo agrupa nueve.

<sup>90</sup> El hecho de que estos sufijos alcancen unas cifras tan altas (superan el 30%) nos lleva a estudiarlos separadamente en el epígrafe 5.4.2.1.1.4 de la página 262.

<sup>91</sup> Están representados en el gráfico en la columna vertical de la izquierda.

<sup>92</sup> Distinguimos dos tipos de sufijos en *-o* identificados con los códigos 4 y j. Véanse las descripciones en las páginas 277 y 278.

## 5.4.2.1.1. Frecuencia absoluta &gt; 500.

Tabla 31. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias &gt; 500 (orden descendente)

Códigos	M	V	S-	E	U	Total filas <sup>93</sup>
TP1	1673	1024	296	330	348	3671
TP2	658	262	317	268	176	1681
TP3	19	22	57	12	7	117
TP4	1	1	2		0	4
<b>TOTAL</b>	<b>2351</b>	<b>1309</b>	<b>672</b>	<b>610</b>	<b>531</b>	<b>5473</b>
FR	0,308	0,172	0,088	0,08	0,0696	0,7176
PD <sup>94</sup>	424	102	143	150	78	—
BL <sup>95</sup>	332	67	115	116	55	—
P	8,948	2,751	2,852	2,678	1,642	—

<sup>93</sup> La suma de las filas se refiere, en todos los casos, a la tabla presente, aun siendo desglose de otra.

<sup>94</sup> Incluimos en esta fila el número de *palabras distintas* (PD) que el sufijo ha producido. Para este cómputo consideramos palabras distintas aquellas que con una misma base léxica presentan variaciones morfológicas. Es importante observar también la vitalidad del sufijo en las variaciones de género y número.

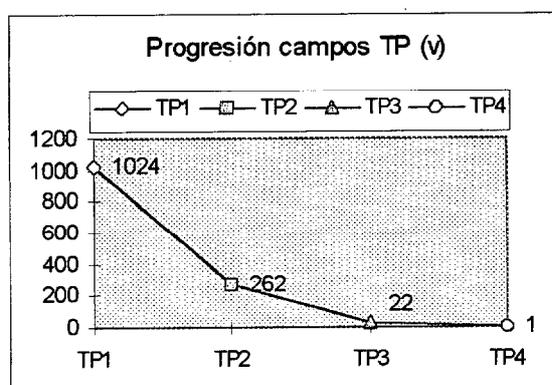
<sup>95</sup> Presentamos en esta fila el número de *bases léxicas* (BL) que soporta el sufijo. Excluimos para ello todas las variaciones morfológicas de una misma base.

5.4.2.1.1.1. El sufijo v: *-ado, a*.

Sufijo	Descripción
<b>1 -ada.</b> N>N V>N	<p>Sufijo con que se forman: a) Nombres de acción derivados de verbos o nombres: ‘llamada, cornada’. A veces, con significado *despectivo: ‘alcaldada, judiada, trastada’. b) Nombres con la idea de *conjunto, composición o ampliación: ‘vacada, llamarada’. c) Nombres de *abundancia o de contenido con *plenitud o *exageración: ‘cucharada, panzada, platerada, riada. d) De *golpe: ‘manotada, palmada, pedrada’. e) De *comida o bebida hecha con lo que expresa el nombre primitivo: ‘ensalada, fritada, limonada’. f) De *periodo: ‘temporada, otoñada, invernada’.</p> <p>Top.: <i>Degollada, Cañada</i></p>
<b>2 -ada.</b> <b>-ado, -a.</b> V>T N>A N>N	<p>V. «-ADO, -A».</p> <p>① Sufijo con que se forman los participios y participios adjetivos de la primera conjugación: ‘pintado, casado’. Esta terminación «-ado» se pronuncia con «d» muy relajada e incluso llega a convertirse en «ao»: ‘Ya hemos llegao’; pero hay que tener cuidado de pronunciarla diptongada y también de no convertirla en «au», pues el hacerlo así es propio del lenguaje tosco de algunas regiones. ② Añadido a nombres, forma adjetivos derivados (de significado semejante al de los participios) que expresan la presencia (= «*con») de la cosa designada por esos nombres: ‘barbado’(= «con barba»), o bien la ausencia de dicha cosa, cuando se combinan con los prefijos «des-» o «in-»: ‘descamisado’(= «sin camisa»). ③ Igualmente, adjetivos de *aspecto: ‘aterciopelado, nacarado, perlado’. ④ También, con terminación «o», nombres de *acción y efecto: ‘pegado, cribado, revelado’. ⑤ Y nombres de conjunto: ‘arbolado, alcantarillado’.</p> <p>Top.: <i>Colgadas, Colorado, Bocado.</i></p>

El sufijo más frecuente de esta tabla (excluido el grupo de los diminutivos por las razones que hemos indicado), codificado v, es *-ado, a*. Presenta la peculiaridad de que aparece en la posición de la primera unidad léxica en proporción que multiplica las apariciones de la segunda casi por cuatro. Quiere esto decir que se presenta en palabras que funcionan como núcleo de topónimo de manera muy frecuente.

Por otro lado, se repite también la progresión descendente de los campos TP. Nótese en el gráfico de la derecha el descenso acusado en el paso de 1 a 2 UL. El cociente entre estas dos formas es casi de 4 unidades (3,91).



Gr. Tabla 31-2

El sufijo indicado presenta, además, el mayor número de ocurrencias de todo el grupo (después de los sufijos de diminutivo como conjunto). Si además, tenemos en cuenta que el conjunto de sufijos de diminutivo (**m**) y el de los no codificados (**s-**) son grupos y no sufijos, resulta que este sufijo que estudiamos y el sufijo *-ero, a* (**e**) son los que obtienen los índices de productividad más altos de toda la sufijación (excepto en los casos de los diminutivos en *-ill* e *-it*). En todos los casos de sufijos individuales (salvo los indicados) el índice de los diez más productivos oscila entre 9,224 y 0,502. Véase que aparece en 102 UL

léxicas no repetidas, lo que demuestra su importancia. Las bases léxicas en las que aparece son las siguientes<sup>96</sup>:

Ahogada	Cruzado	Peinado
Alambrada	Degollada	Pelado
Arado	Doblada	Pernadas
Asados	Embocada	Pintado
Bajada	Enconada	Poblado
Barriada	Entallada	Portada
Bocado	Entrada	Quebrado
Cabezada	Escarranchada	Quemado
Cáido	Fanegada	Rajado
Cambado	Granado	Rasgado
Cañada	Helada	Rosadas
Capado	Hincado	Salado
Casado	Jurada	Tablado
Castrado	Jurtado	Pelado
Cercado	Labrada	Tapado
Chiflados	Latada	Tejada
Colgada	Meados	Tiznado
Colorado	Mejorada	Trancado
Condenados	Morada	Verdugado
Corcovado	Parados	Zurrado
Coronado	Pasada	
Cortado	Pegado	

<sup>96</sup> En las relaciones de bases léxicas preferimos el masculino al femenino; y, el singular al plural.

#### 5.4.2.1.1.2. El grupo de sufijos sin codificar (-).

El siguiente grupo corresponde al grupo de sufijos que no hemos codificado de forma particular. Se trata de un conjunto que agrupa 22 sufijos diferentes y que está presente en muy pocas unidades léxicas cada uno. El conjunto está constituido por 119 formas léxicas.

Reproducimos las descripciones de Moliner ordenadas alfabéticamente.

Sufijo	Descripción
-a. V>N N>N T>N	① Sufijo átono muy poco frecuente, que forma nombres de acción, unido al radical de los verbos, especialmente los de la 1. <sup>a</sup> conjugación: ‘alza, baja’(de la 1. <sup>a</sup> conjug.), ‘contienda’(de la 2. <sup>a</sup> ), ‘riña’(de la 3. <sup>a</sup> ). [Sufijo átono que forma nombres unido a los sustantivos o participios de los que procede.] Top.: <i>Baja.</i> , (de ‘bajar’); <i>Vista</i> (de ‘visto, -a’).
-aje. N>A	Sufijo que forma *nombres derivados de otros nombres o de verbos: 1.º De *acción: ‘aprendizaje’. 2.º De *conjunto, formado por pluralidad de cosas o por una considerada en toda su amplitud: ‘correaje, herraje, celaje’. 3.º De *lugar: ‘hospedaje, paraje, paisaje, pasaje’. 4.º A veces da a la palabra sentido *ponderativo: ‘cortinaje, personaje, solaje’. 5.º Forma los nombres de muchos *derechos o *tributos: ‘almacenaje, corretaje, pontaje’. 6.º En el adjetivo «salvaje» es la forma vulgar del sufijo culto «-ático». Top.: <i>Salvaje.</i>
-ajo, -a. N>N	Sufijo poco usado, empleado lo mismo que «-aco» y «-acho» como *diminutivo de la importancia de la cosa: ‘cascajo,

Sufijo	Descripción
N>N V>N	como *diminutivo de la importancia de la cosa: 'cascajo, sombrajo'. Y, a veces, igual que «-ejo» o «-ijo», como francamente *despectivo: 'cintajo, pingajo'. A veces toma las formas «arajo, arrajo» o «astrajo»: 'espumarajo, comistrajo'. Top.: <i>Cascajo</i> .
-án. N>A	Forma sufija que, a veces, substituye a «-ano» en la formación de *nombres y *adjetivos: 'haragán, sacristán, pelafustán'. Top.: <i>Catalán</i> .
-ancia. V>N.	Sufijo que, lo mismo que «-nza», forma nombres abstractos de acción y efecto: 'vigilancia, ganancia, redundancia'. (V.«-ncia».)
-anco, -a. N>N	Sufijo despectivo: 'Burranco. Cojitranco'. Top.: <i>Hoyanco</i> .
-anza. V>N	① Sufijo equivalente a «-ancia», con el que se forman nombres de acción: 'confianza, enseñanza'. ② También de conjunto: 'mezcolanza'. Top.: <i>Esperanza</i> .
-año, -a. N>N	Sufijo que tiene el mismo significado que «-áneo» y forma adjetivos y nombres derivados de verbos o de otros nombres: 'Hazaña, Montaña, Huraño, Travesaño'. ☉ También, equivaliendo a «-ano», nombres que significan «el que guarda»: 'Ermitaño'. Top.: <i>Montaña</i> .
-arro, -a. N>N	① Sufijo despectivo, raro, de nombres y adjetivos: 'cacharro, pequeñarro'. ② V. «-RO».[Remite, pero la entrada no se encuentra.] Top.: <i>Cacharros</i> .

Sufijo	Descripción
<b>-cillo, -a.</b>	V.«-ILLO».
<b>-co.</b> N>A N>N	Terminación común a varios sufijos de adjetivos, unos que han pasado formados del griego o el latín, y otros de formación española: 'cald-aico, faris-aico; ant-e-co, met-e-co, peri-e-co; demon-iaco, egipc-iaco; anim-ico, fantást-ico, lóg-ico, mág-ico, magn-íf-ico, pol-ít-ico; burr-a-ncó, flam-e-ncó; mitad-e-ncó; curial-e-sco, tern-a-sco, aplané-tico, reum-á-tico, silv-á-tico'. Aparte del despectivo «-uco»: 'mamel-u-co, papel-u-co'. Top.: <i>Dermatológico</i> .
<b>-eda. 1</b> N>N	① Sufijo con que se forman nombres de conjunto o plantación: 'arboleda, rosaleda'. ② V. «-areda». ③ V. «-edo, -a».
<b>-edo, -a.</b> N>N	Sufijo que forma algunos nombres derivados de otro nombre, que designan el *lugar en que existe la cosa, generalmente una clase de plantas, designada por éste: 'alameda, viñedo'. Top.: <i>Arboleda</i> .
<b>-ego, -a.</b> N>A	Sufijo con el que se forman adjetivos de *calidad, de *origen y de pertenencia, y, raramente, de *naturaleza, derivados de nombres: 'asperiego, andariego, casariego, labriego, solariego, manchego'. Top.: <i>Gallego</i> .
<b>-ejo.</b> N>N A>A	Sufijo despectivo que tiene generalmente un matiz afectuoso: 'Un animalejo. Un caballejo'. Otras veces, diminutivo humorístico: 'No te vendrán mal esas pesetejas'. Aplicado a un adjetivo, atenúa su significado, exactamente como «-illo»: 'Una tela maleja'.

Sufijo	Descripción
	Top.: <i>Castillejo, Verdejo</i> .
<b>-enda.</b>	V. «-NDA».
<b>-ento, -a.</b> A>A	Sufijo de adjetivos, del mismo valor que «-iento», usado especialmente cuando la palabra primitiva es otro adjetivo: 'amarillento'. Algunos han pasado formados del latín: 'macilento'. A veces toman una letra intermedia: 'aguachento, corpulento'. V. «-IENTO».
<b>-ero, -a.</b> N>N V>A V>N	Sufijo equivalente, en palabras menos cultas, a «-ario»; forma nombres de *oficio relacionado con la cosa expresada por el nombre primitivo: 'carbonero, cartero, recadero, zapatero'. Y otros también referidos a personas, aunque no sean de oficio: 'forastero, majadero'. Forma también algunos nombres de *utensilios: 'agarradero, candelero, tapadera, chocolatera'.  Sirve también para formar el nombre del lugar en donde hay o se guarda la cosa expresada por la raíz: 'calera, hormiguero, ostrero, pecera, carbonera'; y, también, nombres de plantas o árboles derivados del de sus frutos: 'algodonero, limonero, tomatera, chumbera'.  Unido a veces a una raíz verbal, se aplica como adjetivo a las cosas con que se puede hacer la operación que el verbo expresa: 'llevadero, hacedero, contadero'. Este uso es cada vez menos frecuente.  Top. <i>Abejera, Pesquero, Vivero</i> .
<b>-és, -a.</b> N>A N>N	Sufijo que forma nombres adjetivos de *natural: 'francés, inglés, leonés'.  Top.: <i>Inglés, Marqués</i> .
<b>-esa.</b> N>N	Sufijo con que se forman algunos nombres femeninos de oficio o dignidad: 'guardesa, abadesa, marquesa, princesa'. (V. «-isa».)  Top.: <i>Marquesa</i> .

Sufijo	Descripción
2 -ido, -a. N>A	<p>① Sufijo con que se forman *nombres derivados de verbos: 'balido, bufido, chirrido, estallido, resoplido'.</p> <p>② Por semejanza con los participios forma a veces *adjetivos derivados de nombres: 'dolorido'.</p> <p>Top.: <i>Florida</i>.</p>
-iento, -a. N>A	<p>Sufijo de adjetivos del mismo significado que «-ento», empleado especialmente cuando la palabra primitiva es un nombre: 'sediento, mugriento'. A veces, toma alguna letra intermedia: 'polvoriento'.</p> <p>Top.: <i>Ceniciento</i>.</p>
-ino, -a. N>N	<p>① Sufijo diminutivo. Es propio de algunas regiones y se usa poco en las otras, salvo en palabras ya cristalizadas con acepción específica, tales como 'cebollino, lechuguino, padrino' o 'palomino'.</p> <p>② Sufijo de adjetivos: de naturaleza: 'alicantino, beduino, santanderino'. ☉ Con el significado de «propio de», o «que sirve para» o «que hace»: 'ambarino, marino, dañino'.</p> <p>Top.: <i>Palomino</i>.</p>
-ío, -a. N>N V>N NDA>A	<p>Sufijo de *nombres de *conjunto: 'caserío'. ☉ De nombres de *acción y efecto: 'desvío'. ☉ De *cualidad o *ejercicio: 'labrantío, señorío, poderío'. ☉ De *aptitud: 'regadío'. ☉ De *adjetivos derivados de nombres, adverbios u otros adjetivos: 'sombrió; tardío; bravío'.</p> <p>Top.: <i>Caserío</i>.</p>
-ísimo, -a. A>A	<p>Sufijo de adjetivos superlativos. Intensifica el grado de aplicación del adjetivo en mayor medida que «muy»; «guapísima» expresa la cualidad de guapa en mayor grado que «muy guapa», y, en una expresión progresiva, se dice «es muy guapa... guapísima».</p> <p>Top.: <i>Santísimo</i>.</p>

Sufijo	Descripción
<b>-mento.</b> V>N	Sufijo que sirve a veces, en vez de «-miento», para formar nombres de acción o efecto: 'salvamento, cargamento'. Top.: <i>Repartimento</i> .
<b>-miento.</b> V>N	(-imiento). Sufijo con el que, lo mismo que con «-mento», se forman nombres de estado, acción o efecto: 'atrevimiento, acaloramiento, sostenimiento'. (V. observación en «-ción».) Top.: <i>Encantamiento</i> .
<b>-ncia.</b> T>N	Terminación, del mismo valor que «-cia», formada por transformación de la terminación «-nte» de los participios de presente y ciertos adjetivos-nombres, con la que se forman nombres de cualidad o de acción. Proceden a veces ya formados del latín, y otras se han formado en español: 'Ciencia, presencia, arrogancia, perseverancia, prestancia'. Top.: <i>Estancia</i> .
<b>-nda.</b>	V. «-NDO, -A».
<b>-ndo, -a.</b> N>A	① Sufijo de adjetivos: 'hediondo, orondo'. ② (con terminación fem.). Sufijo de nombres de acción, muy frecuentemente despectivos: 'contienda, cuchipanda, parranda, zarabanda'. ③ Nombres procedentes de participios pasivos latinos, con que se designan las cosas en que se ha de realizar la acción expresada por la raíz: 'agenda, examinando, propaganda, reverendo'. Top.: <i>Jediondos</i> .
<b>-ondo.</b> N>A	Sufijo con que se forman algunos adjetivos: 'orondo'; a veces, es «-iondo»: 'hediondo'. (V. -ndo, -a).
<b>-oso, -a.</b> N>A	Sufijo de *adjetivos derivados de nombres o de verbos que expresan: presencia de la cosa designada por el nombre

Sufijo	Descripción
	<p>(‘espumoso, garbosa, cariñosa’); semejanza con esa cosa (‘correoso, esponjoso, meloso’); cualidad relacionada con la acción expresada por el verbo (‘mentirosa, caviloso, rizado’). Puede superponerse a otros sufijos: ‘ardoroso, pegajoso, quejicoso’. Los hispanoamericanos son especialmente aficionados a este sufijo y dicen, por ejemplo, ‘alborotoso’ por ‘alborotador’. ☉ La forma femenina forma la terminación de nombres de *azúcares: ‘glucosa, sacarosa’.</p> <p>Top.: <i>Montosos</i>.</p>
<p><b>-ote.</b> N&gt;N</p>	<p>Sufijo *aumentativo despectivo: ‘barbarote, papelote’. Muchas veces es afectuoso: ‘noblote, infelizote, brutote, grandote’. En ocasiones tiene sentido diminutivo: ‘islote, camarote’.</p> <p>Top.: <i>Cabezote</i>.</p>
<p><b>-torio, -a.</b> A&gt;A</p>	<p>Sufijo de adjetivos cultos derivados de nombres en «tor» o «-dor», derivados a su vez de verbos, que expresan la aptitud para realizar la acción; va precedido de «a» si el verbo es de la primera conjugación, y de «o» si es de la 2.a o la 3.a: ‘cobratorio, definitorio’. «Aleatorio» ha pasado formado del latín. Si el verbo primitivo termina en «ver», la «v» se cambia en el adjetivo en «u» y no se intercala otra vocal: ‘resolutorio’. Hay también algunos nombres formados con este sufijo, como «docutorio» o «evacuatorio», de significado semejante al de los adjetivos.</p> <p>Top.: <i>Sanatorio</i>.</p>
<p><b>-ura.</b> N&gt;N V&gt;N A&gt;N</p>	<p>Parte invariable de los sufijos «-adura, -edura, -idura; -atura, -tura», con los que se forman nombres de: ☉ Cosa hecha: ‘confitura’. ☉ Cosa que sirve para ‘abreviatura, envoltura’. ☉ Derivados de *verbos: ‘andadura, lavadura, añadidura, hechura’. También de verbos hipotéticos: ‘botonadura’. ☉ Cosa que es una variante de la designada por el primitivo: ‘llanura’.</p> <p>Top.: <i>Cintura, Sepultura, Angostura</i>.</p>

Sufijo	Descripción
-zón. V>N	Forma vulgar del sufijo «-ció»: ‘comezón, desazón, ligazón’. Top.: <i>Matazón</i> .

Las bases léxicas en las que se encuentran son las siguientes:.

Abierto	Cáscara	Finca	Matanza
Almagrés	Caserío	Florido	Matazón
Altivos	Catalán	Galeote	Mayorazgo
Álvarez	Ceniciento	Gallego	Mentiras
Arboleda	Cobranza	Gavioto	Milagrosa
Avión	Comandancia	Gómez	Montosos
Baja	Condesa	González	Mulato
Barbosa	Cucarachentos	Guancha	Navarro
Bardino	Cuchara	Gutiérrez	Negrín
Barrigudo	Culata	Hendida	Núñez
Barroso	Cumplido	Henríquez	Palmerén
Benítez	Deportivo	Herreño	Parrado
Besudo	Dermatológico	Horgaleza	Patús
Cabezote	Domínguez	Indias	Perdida
Cagarruta	Encantamiento	Jiménez	Pérez
Cáidas	Escuadra	Jumosa	Permuta
Camba	Esperanza	Lagar	Picuda
Campamento	Estancia	Lajiudo	Pineda
Canario	Fajana	López	Pirulete
Canuta	Fastidioso	Malteses	Prieto
Cardoso	Fernández	Marquesa	Psiquiátrico
Carraqueña	Ferruge	Marqués	Puesto
Cascajo	Filipina	Martínez	Quío

Raja	Rocha	Sanatorio	Troyanas
Rajas	Rodríguez	Santísimo	Unidas
Ramírez	Rosa	Sombrio	Velázquez
Rebelaje	Rubias	Sorpresa	Ventoso
Regalo	Sánchez	Tabladas	Veor
Repartimento	Salobre	Terrebosa	Vizcáino
Ribanzo	Salvaje	Torna	

#### 5.4.2.1.1.3. El sufijo e: *-ero, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-ero, -a.</b> N>N V>A V>N	<p>Sufijo equivalente, en palabras menos cultas, a «-ario»; forma nombres de *oficio relacionado con la cosa expresada por el nombre primitivo: 'carbonero, cartero, recadero, zapatero'. Y otros también referidos a personas, aunque no sean de oficio: 'forastero, majadero'. Forma también algunos nombres de *utensilios: 'agarradero, candelero, tapadera, chocolatera'.</p> <p>Sirve también para formar el nombre del lugar en donde hay o se guarda la cosa expresada por la raíz: 'calera, hormiguero, ostrero, pecera, carbonera'; y, también, nombres de plantas o árboles derivados del de sus frutos: 'algodonero, limonero, tomatera, chumbera'.</p> <p>Unido a veces a una raíz verbal, se aplica como adjetivo a las cosas con que se puede hacer la operación que el verbo expresa: 'llevadero, hacedero, contadero'. Este uso es cada vez menos frecuente.</p> <p>Top. <i>Abejera, Pesquero, Vivero</i>.</p>

El sufijo *-ero, a* es el tercero de esta tabla; cubre 602 unidades léxicas y representa el 8% del conjunto. Es el que muestra –junto con *-ado*– el mayor índice de productividad, pues aunque obtiene una frecuencia más

baja que otros de su mismo grupo ( $v= 1.309$ ;  $= 672$ ), da lugar a más formas léxicas que éstos; aparece en 150 unidades, de las que 116 son bases léxicas diferentes; las que relacionamos:

Abejera	Ceniceros	Junquera	Perdicero
Agujero	Cerera	Jurelera	Perreras
Albarderos	Cernicalera	Ladera	Pesquero
Alcaravaneras	Cestero	Lagartera	Picareras
Almagrera	Chorrera	Lancero	Piñero
Almendrero	Chumberas	Leñeras	Piquero
Altabaqueras	Conejera	Lecheras	Pistolera
Aromeros	Cordillera	Letreros	Platero
Bandera	Cuverra	Limera	Pollero
Barqueros	Espartero	Lindero	Pulguero
Barranquera	Faldera	Longuera	Rameros
Barrera	Frontera	Majorero	Ribanceras
Borriqueros	Galera	Manzaneros	Romero
Botonera	Gallinero	Melero	Salitreras
Burrero	Garabateras	Mimbreras	Sequero
Cabrera	Goteras	Misionero	Solajero
Calabacera	Graneles	Molineras	Sombrero
Caldero	Guerrero	Naranjero	Soquera
Calero	Guinderos	Nateros	Tabaquera
Cantera	Guirra	Ñameras	Tablero
Carapacheras	Habaneras	Ombliquera	Tarajalera
Carbonero	Helecheras	Orchilleros	Tartaguera
Camero	Higuera	Ovejero	Terrero
Carnicero	Hinojera	Pajarero	Timoneros
Carpinteras	Hormiguero	Palomero	Tirajanero
Carriceras	Ingeniero	Pedrero	Trasera
Castañero	Jabonero	Penqueros	Trigueras

Tunera	Vegueros	Villera	Zapatero
Vaquero	Vilanera	Vivero	

## 5.4.2.1.1.4. El grupo de sufijos u: -azo, a y -ón, a

Sufijo	Descripción
-azo, -a. N>N	<p>① Sufijo con que se forman nombres de acción violenta o de golpe: 'arañazo, porrazo, portazo, cañazo'.</p> <p>② Forma también aumentativos: 'perrazo'. A veces, estos aumentativos son despectivos: 'cazurrazo, cochinado'. Otras, son despectivos o aumentativos afectuosos: 'buenazo, picaronazo, madraza, padraza'.</p> <p>Top.: <i>Berrazas</i>.</p>
-ón, -a. N>N V>N	<p>Sufijo:</p> <p>① *Aumentativo: aplicado a nombres: 'mocetón, mujerona, vomitona'; generalmente, es *despectivo: 'caserón, manchurrón'. Aplicado a personas o animales, por referencia a alguna parte del cuerpo, lo mismo denota exagerada abundancia ('cabezón, narigón'), que falta ('pelón, rabón'). Aplicado a adjetivos, generalmente los intensifica ('chulona, carlistón'); pero puede también *atenuarlos o darles tono *afectuoso ('tristón, picarón, tontona'). Muy frecuentemente se superpone a otros sufijos: 'santurrón, bonachón, guapetona, feotón, frescotona, fortachón, grandullón, mozancón, vejancón'.</p> <p>② Forma también nombres de *actor: 'fanfarrón, guasón, tragón'.</p> <p>③ Forma algunos, muy pocos, nombres de *herramienta o *utensilio: 'legón, podón'.</p> <p>Top.: <i>Cardón, Reventón</i>.</p>

Este conjunto agrupa dos sufijos distintos con valor de aumentativo, el de la forma *-ón, a*; y el de *-aza*. La mayor parte de las formas que origina corresponden al primero de ellos. Cubren 531 unidades léxicas de las que 78 son diferentes con 55 bases léxicas y mantienen una frecuencia relativa elevada, 0,07. Respetan, asimismo, la progresión descendente en las tres posiciones de unidades léxicas, que hemos observado en la mayoría de los elementos del corpus. El conjunto de bases léxicas está formado por:

Albercón	Ferrón	Rayón
Bajón	Frontón	Reventón
Berrazas	Galeón	Rocona
Borbullón	Horcones	Salón
Bordona	Jarones	Solapón
Cabrón	Jurgón	Tablón
Calaverón	Lajón	Talayón
Calzones	Lindón	Torreón
Camposón	Manchón	Toscón
Cañón	Mirón	Trastón
Cardón	Orillones	Troncón
Caserón	Ortigones	
Cerón	Palmón	
Chapones	Paredón	
Charcón	Peñón	
Chupón	Perdigón	
Cuchillón	Picatón	
Cuevón	Picón	
Escobón	Pilón	
Espigón	Puntón	
Espolón	Rajón	
Farallón	Ratón	

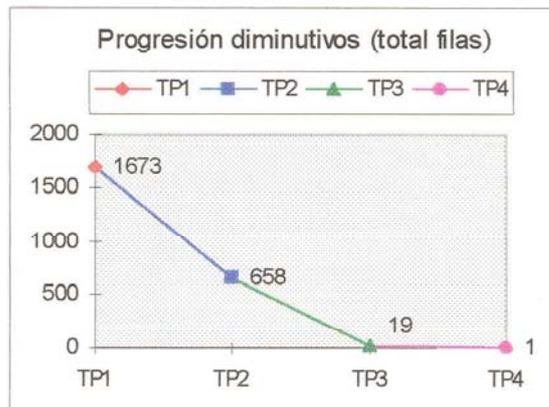
#### 5.4.2.1.1.5. Los sufijos de diminutivo.

Dado que estos sufijos son los que obtienen la mayor frecuencia dentro de la derivación sufijal, los analizamos de manera independiente y considerando cada uno de ellos. La disposición de la tabla los presenta con arreglo a la frecuencia absoluta, en orden descendente y de izquierda a derecha.

Tabla 32. Frecuencia de sufijos de diminutivo (orden descendente)

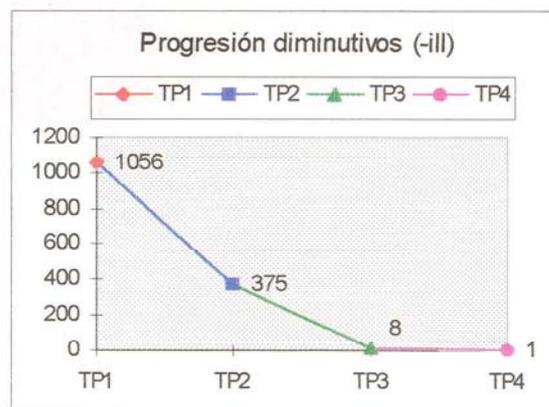
Tipo	-illo	-it	-et	-ij	-in	-uel	-ic	Total filas
TP1	1056	293	248	43	17	12	4	1673
TP2	375	184	82	8	3	5	1	658
TP3	8	6	3	0	1	0	1	19
TP4	1	0	0	0	0	0	0	1
TOTAL	1440	483	333	51	21	17	6	2351
FR	0,613	0,205	0,14	0,0217	0,0089	0,0072	0,003	1
PD	236	109	59	2	6	9	3	424
BL	181	95	39	2	5	8	2	332
P	9,224	4,119	1,899	0,208	0,192	0,226	0,058	

Una vez más, comprobamos cómo se repite la característica, observada casi de manera constante, de la frecuencia descendente progresiva en el paso de una a cuatro unidades léxicas, característica que se repite en cada uno de los sufijos y, naturalmente, en la suma de ellos. En este sentido conviene destacar el cociente entre TP1 y TP2 de las formas en *-illo, a*, que se sitúa en 2,81; y en las cifras totales, que, aunque desciende unas décimas, llega a 2,54.



Gr. Tabla 32

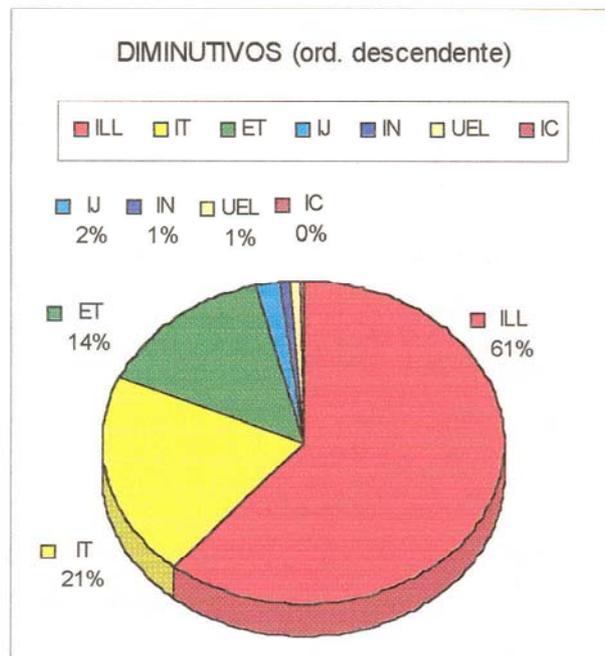
La observación de ambos gráficos de progresiones (totales y formas en *-ill*) nos revela, curiosamente, una disposición casi idéntica y, además, que la línea en el paso de 1 a 3 UL no se quiebra tanto como ha ocurrido en gráficos anteriores, lo que indica que



Gr. Tabla 32-2

ese sufijo (y en general todos los sufijos de diminutivo) aparecen –sin distinción– en cualquier posición del topónimo.

El gráfico circular Gr.Tabla 32-3 nos revela la preponderancia de los tres primeros sobre los demás, y especialmente de *-ill*.



Gr.Tabla 32-3.

5.4.2.1.1.5.1. Sufijo *-illo, a*

Sufijo	Descripción
<b>-illo, -a.</b> N>N A>A	Sufijo empleado para la formación de diminutivos. Es de uso muy frecuente, aunque no tanto como «-ito, -a». ☉ Es frecuentísimo en las acepciones traslaticias de las palabras: 'albardilla, perilla'. ☉ Muchas veces implica poca importancia en vez de pequeño tamaño: 'vestidillo'. (V. «*insignificante».) Top.: <i>Puntilla, Lindilla</i> .

El predominio de las formas en *-illo, a* es la peculiaridad que se manifiesta más claramente en todo el corpus de la toponimia de Gran Canaria, lo que contradice la opinión de Moliner respecto a la frecuencia en relación con *ito, a*, pues se trata del sufijo que en más ocasiones se utiliza. Da lugar al conjunto más numeroso de palabras sufijadas (incluidas las repeticiones), por lo que presenta la frecuencia relativa más alta de toda la sufijación (0,613), con una diferencia de 0,39 sobre el valor del grupo inmediato *-it*, valor que llega a triplicar. Se trata de la forma más productiva de entre todas las estudiadas; es más, alcanza el grado más alto de todas las ocasiones en que hemos aplicado nuestra fórmula. Da lugar a 236 palabras diferentes, de las que 181 son bases léxicas distintas, lo que produce el índice de 9,224. El conjunto en las que el sufijo aparece es el siguiente:

Abailla	Cancelilla	Estaquillas
Agujilla	Candelilla	Fondillo
Aguillos	Cantarilla	Fraillos
Ajillo	Cantillo	Fuentecilla
Alamillo	Cañillas	Gambuesilla
Alcantarilla	Capilla	Gordillo
Altillo	Cardillo	Gorillo
Anconcillos	Carpillo	Granadillo
Andencillos	Casilla	Gregorillo
Angostillo	Catrillo	Guarejillos
Arenilla	Cerrillo	Guitarrilla
Arquillo	Charquillas	Gumanillo
Atalayilla	Chiquerillos	Haciendillas
Avecilla	Chocillas	Helechillos
Bajilla	Chorrillo	Hiedrecilla
Balillos	Collejillas	Hormiguillas
Banquillos	Colmenillas	Hornilla
Barandilla	Conalillos	Hospitalillo
Barquilla	Corralillo	Hoyilla
Barranquillo	Cuartillos	Huertecilla
Barrilla	Cuervillo	Huesilla
Bodeguilla	Cuestilla	Infiernillo
Burrillas	Cuevecilla	Junquillo
Cabañilla	Cumbrecilla	Juntillas
Cabecillo	Dehesilla	Juronilla
Cabuquillos	Draguillo	Lajilla
Cadenillas	Duraznillo	Laurelillo
Callaños	Erilla	Lechucilla
Campanilla	Escalerilla	Lentejilla
Campillo	Escojombriillo	Lindilla
Canalilla	Espinillo	Llanillo

Lomillo	Pitilla	Solapilla
Macetilla	Playilla	Suertecilla
Madrecilla	Pocillo	Tabaibilla
Majadilla	Porrilla	Tablilla
Majalillo	Portillo	Tabuquillos
Mantilla	Puentillo	Tanquillos
Manzanilla	Puertecilla	Tarajalillo
Masieguillo	Pulgarillo	Tartaguillo
Melosilla	Puntilla	Teniquillos
Mesilla	Quemadillo	Tierrillas
Minilla	Quintanilla	Tijerilla
Molinillo	Rajilla	Tiradilla
Montecillo	Rentilla	Torrecillas
Morrillo	Retamilla	Tosquilla
Muellillos	Rífillo	Tranquillas
Mundillo	Rinconcillo	Trapichillo
Nadadillo	Romancillo	Trocillo
Nogalillos	Ronquilla	Vallecillos
Ñamillos	Roquillo	Ventanillas
Ortiguilla	Rosilla	Verguilla
Palillo	Sabililla	Vicentillos
Palmilla	Saílo	Viguilla
Paredilla	Saltillo	Visillo
Pasillo	Sarandilla	Vistilla
Pavoncillo	Saucillo	Vueltecilla
Pedacillos	Silillo	Yerbilla
Peñilla	Sobaquillo	Zanjillas
Pinillo	Sobradillo	Zarcilla
Piquillo	Solanilla	

5.4.2.1.1.5.2. Sufijo *-ito, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-ito, -a.</b> A>A N>N	Sufijo para la formación de diminutivos. Es, en castellano, el más frecuentemente usado. (V. «diminutivo».) Top.: <i>Mansito, Lomito</i> .

El segundo sufijo según la frecuencia absoluta es *-ito, a*. Al contrario de lo que –según Moliner– ocurre en la lengua común no es el más frecuentemente usado en el corpus toponímico que estudiamos. Obsérvese que descienden todos los valores de frecuencia respecto al sufijo *-illo*. Reduce la absoluta respecto al anterior sufijo en 2,98; el número de palabras distintas que origina es de 109 (reducción de 2,17 respecto a *-illo*) y está presente en 95 bases léxicas diferentes (reducción de 1,89); con lo que el índice de productividad también desciende de manera notable en 5 puntos. Desconocemos si se trata de una peculiaridad exclusiva de la toponimia de Gran Canaria, pero lo cierto es que se presenta en proporciones absolutamente distintas a lo esperado.

Mantiene, asimismo, la progresión lineal descendente en las cuatro posiciones, aunque son visibles las diferencias respecto a *-illo*. El conjunto de bases léxicas en las que el sufijo aparece es el siguiente:

Abrahanito  
Aguedita

Agüita  
Antoñito

Arenitas  
Atalayita

Balito	Gamonita	Panchito
Barbarita	Gomerito	Paredita
Bonifacito	Gorito	Pasito
Bonito	Huesita	Pasitos
Breñita	Joaquinito	Peñita
Burgadito	Joseíto	Pescaditos
Cabrito	Justinito	Pinitos
Camellita	Lajita	Placidita
Caminitos	Langorrita	Playita
Campito	Laurelito	Pocito
Canalita	Llanitos	Pollitos
Casita	Lolita	Rajita
Charquitos	Lomito	Rasitos
Chiqueritos	Madrita	Rayito
Chiquito	Manolitas	Rosarito
Chiringuita	Mansito	Sandarita
Chorrito	Marciaguito	Señorita
Cofritos	Mesita	Serenita
Crucita	Mirito <sup>97</sup>	Solanita
Cuevita	Mosquitos	Tabaibita
Cunita	Navarrito	Tagorito
Damasita	Ñamito	Talayitas
Davilito	Ojito	Taurito
Diablito	Pajarito	Tortolita
Dieguito	Pajito	Vereditas
Erita	Palito	Zurita
Espejitos	Palmita	
Eulogito	Palmito	
Fajanita		
Faneroquito		
Gajito		

---

<sup>97</sup> La forma *Mirito* es el hipocorístico de *Edelmiro*.

5.4.2.1.1.5.3. Sufijo *-ete, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-ete, -a.</b> N>N	Sufijo diminutivo jocosos o despectivo: 'mozalbetes, regordeta'. Top.: <i>Hoyete</i> .

El siguiente sufijo que merece ser comentado es *-ete, a*; presenta una frecuencia absoluta alta, 333 ocurrencias que, aunque dan lugar solamente a 59 palabras distintas, ofrece 39 bases léxicas diferentes, lo que representa una productividad considerable puesto que está muy próximo a los dos puntos.

El conjunto de bases léxicas en las que ha aparecido es:

Bajeta	Horqueta	Perolete
Caleta	Hoyeta	Pileta
Camaretas	Isleta	Piquete
Carreta	Juaquinete	Placeta
Castillete	Lagunetas	Planeta
Charquetas	Llanete	Poceta
Chocetas	Majaleta	Rasetes
Corralete	Maleta	Risquete
Cruceta	Mareta	Roseta
Ereta	Mariscalete	Silleta
Giburetes	Meseta	Solaneta
Goretas	Molineta	Trompeta
Higueta	Morraeta	Vegueta

La escasa representatividad del resto de los sufijos de diminutivo hace innecesario que nos detengamos en ellos; no obstante, destaca el sufijo *-uel*, que supera en productividad a otros con frecuencia relativa superior. Mostramos las descripciones y las bases léxicas en las que están presentes, ordenadas según frecuencia absoluta de apariciones de sufijo:

#### 5.4.2.1.1.5.4. Sufijo *-ijo*.

Sufijo	Descripción
<b>-ijo, -a.</b> N>N	Sufijo con que se forman *nombres, generalmente derivados de verbos, de tono *despectivo o *diminutivo: 'acertijo, argamandijo, armadijo, clavija, escondrijo, manija, revoltijo'. Top.: <i>Cortijo</i> .

#### 5.4.2.1.1.5.5. Sufijo *-ín, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-ín, -a.</b> N>N	Sufijo. ① Forma *diminutivos de nombres y adjetivos: 'pajarín, monín'. A veces, el masculino se forma con «-ino»: 'cebollino'. Muchos se han consolidado con un significado específico: 'botiquín, calcetín'. A veces, se transforma en «-inchín»: 'bobirrinchín'. ② Forma nombres de *actor: 'andarín, bailarín'. A veces se transforma en «-achín, -anchín» o «-inchín»: 'espadachín, parlanchín'.

Sufijo	Descripción
	Top.: <i>Calderín</i> .

Bases léxicas: Pejín                      Pilotín                      Polvorín

#### 5.4.2.1.1.5.6. Sufijo *-uelo, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-uelo, -a.</b> N>N	Sufijo *diminutivo poco usado: Los nombres frecuentes, algunos casi cristalizados, formados con él se incluyen en el diccionario: 'aldehuela, picaruelo'. Top.: <i>Cazuela</i> .

Bases léxicas:    Cazuela            Chazuelas            Marañuela            Portezuelo  
                         Tarayuelas            Verechuelos            Zarzuela

#### 5.4.2.1.1.5.7. Sufijo *-ico, a*.

Sufijo	Descripción
<b>2 -ico, -a.</b> N>N	Sufijo para la formación de diminutivos. Su uso corriente está restringido a algunas regiones, principalmente Aragón. En las restantes se usa raramente. (V. «*diminutivo».) Top.: <i>Abanicos</i> .

Bases léxicas:    Abanicos            Norica                      Tasartico

### Frecuencia absoluta >50 y < 500.

En la tabla siguiente, ordenamos los diez sufijos que muestran una frecuencia relativa superior a 0,01.

Tabla 33. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias > 50 y < 500 (orden descendente)

Cód.	L	Ñ	J	2	4	3	R	C	D	I	Tot. fil.
TP1	180	285	243	84	88	101	67	42	56	47	1048
TP2	143	38	37	69	73	48	57	39	22	28	465
TP3	6	1	0	11	2	11	4	1	0	1	35
TP4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOT.	329	324	280	164	163	160	128	82	78	76	1548
FR	0,043	0,042	0,037	0,022	0,021	0,021	0,017	0,011	0,01	0,01	0,203
PD	94	1	24	23	25	1	24	46	17	6	
BL	73	1	19	16	17	1	19	39	11	4	
P	1,561	0,206	0,782	0,489	0,497	0,144	0,502	0,596	0,269	0,163	

De este grupo hay cinco sufijos que destacan sobre los demás; se trata de: *-al*, *-año*, *a*, *-dero*, *a*, *-ar* y *-o*. Aunque el número de unidades léxicas a las que afectan y la frecuencia relativa sean similares, deben recibir un tratamiento distinto si atendemos a la productividad de cada uno. Nótese que el orden productivo de los cinco primeros (L, J, C, R y 4) deja fuera del grupo a otros dos muy frecuentes, pero menos productivos (2 y Ñ). Este último, *-año*, *a*, pese a estar presente en más de 300 UL, es muy poco productivo, pues afecta a una sola palabra: *Montaña*, por lo que el índice apenas alcanza las dos décimas.

5.4.2.1.1.6. El sufijo l: *-al*

Sufijo	Descripción
<p><b>-al.</b> N&gt;N N&gt;A</p>	<p>Sufijo muy corriente de nombres y adjetivos.</p> <p>① De nombres: De lugar en que hay cierta cosa, o de plantación: 'arenal, maizal, pedregal, robledal'. También, 'erial'. ☉ De conjunto: 'instrumental, matorral'. ☉ De abundancia: 'dinerál'. ☉ De aplicación a: 'bozal, memorial'. ☉ De objeto más importante o grande que el designado por el nombre primitivo, o para un uso especial: 'portal, pañal'.</p> <p>② De adjetivos que expresan cualidad relacionada con el nombre primitivo: 'esferoidal, estatal, laboral, palatal, sindical'. Este es el sufijo español formativo de estos nombres, pues los de esta clase en «-ar», como «anular», han pasado todos del latín.</p> <p>③ A veces se combina con los sufijos despectivos «-acho», «-azo» o «-arrio» dando «-achal», «-azal», «-arrial»: 'aguazal, lodazal, andurrial'.</p> <p>Top.: <i>Acebuchal, Bermejál</i>.</p>

El sufijo *-al* continúa siendo muy productivo, pues afecta a 94 unidades léxicas, de las que 73 son bases distintas. Estos valores se traducen en un índice de productividad del 0,0378, lo que sitúa a este sufijo en el grupo de los más productivos de todo el corpus.

Las unidades afectas por el sufijo *-al* son las siguientes:

Acebuchal

Alcaravanal

Almacigal

Altabacal

---

Arenal	Cornical	Lechugal	Romeral
Arvejales	Doctoral	Lentiscal	Rosal
Balial	Dragonal	Madroñal	Sabinal
Barrial	Espinales	Majadal	Salvial
Batatal	Forestal	Melosal	Sebadal
Bermejál	Gamonal	Mocanal	Tabaibal
Bicacaral	Gramales	Moñigal	Tajinastal
Brezal	Helechal	Moral	Tederal
Cabral	Higueral	Nacional	Terregal
Carcañales	Hinojal	Pajonales	Toscal
Cardadal	Hogarzal	Parral	Tosquial
Carrizal	Imperial	Pedregal	Tribunal
Cascarrial	Inciensal	Peral	Zarzal
Castañales	Industrial	Pernal	Zumacal
Central	Juncal	Pizarral	
Chaparral	Laboral	Portales	
Colegial	Lajial	Puntal	
Confital	Laurelal	Retamal	

5.4.2.1.1.7. El sufijo c: *-dero, a*.

Sufijo	Descripción
<b>-dero, -a.</b> V>N	Final común a los sufijos «-adero, -edero, -idero». Forma: ① Adjetivos de *posibilidad: 'llevadero, hacedero, abridero'. ② Nombres de *utensilio: 'pintadera, tapadera, agarradero'. ③ Nombres de *lugar: 'desfiladero, vertedero, paridera'. (V. «-ero».) . Top.: <i>Atracadero</i> .

Diferenciamos el sufijo *-dero, a* de *-ero, a* interpretando que el primero procede de una forma verbal, mientras que el segundo procede de sustantivos. Con una frecuencia absoluta de 82 ocurrencias se presenta este sufijo, repartido sobre todo entre las dos primeras posiciones de los topónimos. Aparece en 46 palabras, de las que 39 son bases léxicas diferentes, por lo que su productividad continúa siendo alta. Las bases léxicas en las que está presente son las que relacionamos:

Abrevadero	Cazadero	Jurgaderos
Ahogaderos	Chupadero	Lavadero
Atracadero	Coronadero	Matadero
Bailadero	Corredera	Mentidero
Bañaderos	Escarranchaderas	Minaderos
Bebadero	Guisaderos	Panadera
Bufadero	Herraderos	Peladero
Caladero	Jaladero	Picadero
Cavadero	Juntadero	Quebraderos

Revolcaderos	Sangradera	Trancaderos
Robadero	Secadero	Varadero
Rodadero	Sumidero	Vertedero
Saltadero	Tomadero	Visadero

#### 5.4.2.1.1.8. El sufijo 4: -o.

Sufijo	Descripción
-o. N>N	[Sufijo átono que forma nombres unido a los sustantivos femeninos de los que procede: <i>helecho</i> (de 'helecha').] Top.: <i>Helecho</i> .

Distinguimos dos tipos de sufijos en -o, que hemos diferenciado con los códigos 4 y j. El primero de ellos forma sustantivos que proceden de los correspondientes femeninos. Se presenta en la tabla con una frecuencia absoluta notablemente inferior al otro sufijo. Aunque el número de PD sea similar entre uno y otro, la productividad desciende de manera considerable, por la diferencia de las BL entre ambos. Efectivamente, las bases léxicas que cubre son también menores. Por esa razón el coeficiente de productividad respecto al sufijo j se reduce casi hasta la mitad. Las bases léxicas que encontramos son:

Almácigo	Charco	Mato
Almendro	Ciruelo	Naranja
Barco	Espino	Oronjo
Berros	Garito	Toronjo
Bordo	Guindo	Tunos
Castaño	Hoyo	

## 5.4.2.1.1.9. El sufijo j: -o.

Sufijo	Descripción
-o. V>N	Sufijo átono de nombres de *acción derivados de verbos: 'abono, franqueo, bombardeo'. Particularmente, de acción momentánea: 'estornudo, suspiro'. ☉ A veces designa los *derechos pagados por la acción de que se trata: 'acarreo, franqueo'. Top.: <i>Rodeo</i> .

El otro sufijo en -o, codificado j, procede de una base verbal. Presenta una frecuencia absoluta muy superior a la del otro sufijo en -o, casi la duplica. Produce menor número de palabras distintas, pero está presente en más bases léxicas (afecta a 24 unidades léxicas diferentes, de las que 19 son bases distintas). Por estos motivos, su productividad es superior y se aproxima a la unidad. Aparece en:

Bufo	Paseo	Rodeo
Chicharros	Piso	Roso
Diviso	Recibo	Socorro
Estanco	Recreo	Tiro
Goteo	Reparto	Trabajo
Hervido	Riego	
Mojo	Risco	

5.4.2.1.1.10. El sufijo r: *-ar*.

Sufijo	Descripción
<b>-ar.</b> N>N	<p>① Sufijo del infinitivo de los verbos de la primera conjugación; con él solo o, más frecuentemente, precedido de «e», se forman verbos derivados de nombres, de adjetivos y hasta de adverbios: 'torear, ensuciar, bastantear'. Los verbos nuevos o formados en lenguaje informal acomodaticamente, se forman con esta terminación: 'concurrar, desplazar'.</p> <p>③ Forma a veces nombres de *lugar en que hay la cosa expresada por el nombre primitivo: 'tejar, yesar'; particularmente, plantas: 'pinar, melonar'. ⊙ A veces designa simplemente una variante del objeto designado por el nombre primitivo: 'solar, solanar'.</p> <p>Top.: <i>Aulagar</i>.</p>

También presente en más de un centenar de registros encontramos el sufijo *-ar* que mantiene todavía una productividad alta, pues aparece en 24 palabras, de las que 19 son bases léxicas diferentes, lo que representa un índice de productividad cercano a 0,5. Las bases en que aparece son:

Aulagar	Olivares	Tejar
Colmenar	Pajar	Telar
Escobar	Palmar	Tomillar
Espaldar	Palomar	
Galgar	Pilares	
Lagares	Pinar	
Lajjar	Retamar	
Laurelar	Salviar	

#### 5.4.2.1.1.11. El sufijo 2: -a.

Destacamos todavía la presencia en más de un centenar de registros del sufijo *-a*. La relación entre PD y BL le proporciona un índice de productividad superior a 0,4. Aparece el significante en el catálogo de Moliner, pero no con el valor visto por nosotros, por lo que hemos procedido a definirlo.

Sufijo	Descripción
-a.	<p>① Sufijo átono muy poco frecuente, que forma nombres de acción, unido al radical de los verbos, especialmente los de la 1.a conjugación: ‘alza, baja’(de la 1.a conjug.), ‘contienda’(de la 2.a), ‘riña’(de la 3.a).</p> <p>② Es también la terminación femenina de los nombres y adjetivos, los cuales figuran en el diccionario con la forma masculina seguida de una coma y «-a».</p>
-a. N>N T>N	[Sufijo átono que forma nombres unido al radical de los sustantivos o participios de los que procede ‘loma’ (de ‘lomo’), ‘vista’(de ‘visto, -a’).]

El resto de los sufijos de la tabla es muy poco productivo puesto que gozan de frecuencias relativas muy bajas y –además– producen escaso número de palabras distintas. Se trata de los correspondientes a los códigos **d** (despectivos en *-acho, a, e -ijo, a*); **i** (sufijo en *-ía*); **3** (sufijo

en *-e*);y, el ya comentado *ñ* (de *-año, a*) y muy escasa productividad. Aunque no entremos en el análisis de éstos, reproducimos las descripciones de Moliner.

Sufijo	Descripción
<b>-acho, -a.</b> N>N	Sufijo *despectivo aplicado a nombres y adjetivos: 'Ricacho'. Top.: <i>Picacho</i>
<b>-ijo, -a.</b> V>N	Sufijo con que se forman *nombres, generalmente derivados de verbos, de tono *despectivo o *diminutivo: 'acertijo, argamandijo, armadijo, clavija, escondrijo, manija, revoltijo'. Top.: <i>Tapadijo</i> .
<b>-ía.</b> N>N A>N	Sufijo que sirve para formar *nombres abstractos derivados de nombres y adjetivos, con distintos valores. Los principales de ellos: a) *Lugar donde está o trabaja el que tiene el oficio designado por la raíz: 'comisaría, conserjería, secretaría, panadería, carpintería'. B) *País o *nación donde vive el pueblo designado por la raíz: 'Normandía, Turquía, Lombardía'. c) *Acción: 'tropelía, habladuría, sangría'. d) *Actividad, *profesión, *dignidad o *jurisdicción: 'astronomía, notaría, abogacía, capitanía'. e) *Reunión o *multitud: 'cofradía, algarabía, cacharrería, trapería'. f) *Cualidad, *facultad o *estado: 'hombría, alevosía, alegría, cortesía, fantasía'. (V. «-ia».) A veces, cuando la palabra primitiva acaba en «or», la «o» de esta terminación se cambia en «u»: 'pagaduría, correduría, senaduría' Top.: <i>Umbría, Guanchía</i> .

#### 5.4.2.1.2. Frecuencia absoluta >20 y < 40.

La tercera tabla de la derivación sufijal muestra el conjunto de sufijos con frecuencias absolutas inferiores a 40 ocurrencias y superiores a 20.

**Tabla 34. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias > 20 y < 40**  
(orden descendente)

Códigos	O	P	W	1	B	Y	X	F
TP1	22	17	21	16	33	10	10	7
TP2	16	18	17	21	0	16	13	13
TP3	1	4	1	2	0	0	0	2
TP4	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>TOTAL</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>33</b>	<b>26</b>	<b>23</b>	<b>22</b>
FR	0,005	0,005	0,005	0,005	0,004	0,003	0,003	0,003
PD	9	24	7	9	3	2	4	4
BL	7	17	6	7	2	1	3	1
P	0,166	0,248	0,162	0,166	0,075	0,041	0,082	0,026

La escasa representatividad que muestran las cifras de ésta nos lleva a evitar comentarios sobre ella. No obstante, reproducimos las descripciones de los sufijos aparecidos en el mismo orden que el de las frecuencias.

Sufijo	Descripción
<p><b>-ario, -a.</b> N&gt;A N&gt;N</p>	<p>① Sufijo muy frecuente de *adjetivos derivados de nombres: 'centenario, fraccionario, arbitrario'. Corresponde a la forma vulgar «-ero».</p> <p>② Forma también nombres derivados de otros: 1.º De *acción, *función o *profesión: 'anticuario, funcionario, bibliotecario'. 2.º De nombre de la persona a cuyo favor se realiza una acción: 'arrendatario, destinatario, cesionario, feudatario, beneficiario'. 3.º De *lugar: 'acuario, santuario'.</p> <p>Top.: <i>Campanario, Universitario.</i></p>
<p><b>-dor, -a.</b> V&gt;N</p>	<p>Parte invariable del sufijo «-ador, -edor, -idor». Forma nombres de agente y de utensilio: 'cobrador, celadora, colador, lavadora'. También, adjetivos de agente, generalmente frequentativos: 'cantador, hablador, reidor'. Pueden derivarse acomodadamente nombres y adjetivos en «-dor» de cualquier verbo, para agentes y utensilios que no los tengan particulares: 'atenizador, gruñidor'; pero se recurre raramente a esta posibilidad, no siendo para formar nombres frequentativos o en lenguaje informal; pues, en general, los nombres verbales se usan poco en español. (V. «nombre».)</p> <p>Top.: <i>Cazadores.</i></p>
<p><b>-e.</b> V&gt;N N&gt;N</p>	<p>① Sufijo átono para formar nombres de acción y efecto y de utensilio, derivados de verbos: 'cese, corte, saque'(de la 1.a conjugación); 'cierne, vale'(de la 2.a); 'combate, frunce, debate'(de la 3.a). Su uso en palabras que no figuran en el diccionario de la Academia, por ejemplo «tape», se considera como popular. Pero, en realidad, tiende a utilizarse incluso en medios cultos. Entre arquitectos, por ejemplo, se dice «despiece» más que «despiezo». Y es muy corriente «pluma de llene automático» y «café de tueste natural». Lo que es verdaderamente vulgarismo, usado a veces en lenguaje jocoso, es la adición de una «n» detrás de la «e»: 'El despiporren'.</p>

Sufijo	Descripción
	<p>② Forma también algunos nombres aplicados a cada individuo, derivados del nombre de una colectividad: 'cofrade, consorte'.</p> <p>[③ Sufijo átono que forma nombres unido a los sustantivos femeninos de los que procede: <i>roque</i> (de 'roca').]</p> <p>Top.: <i>Albergue., Roque.</i></p>
<p><b>-ino, -a.</b> N&gt;A</p>	<p>② Sufijo de adjetivos: de naturaleza: 'alicantino, beduino, santanderino'. ☉ Con el significado de «propio de», o «que sirve para» o «que hace»: 'ambarino, marino, dañino'.</p> <p>Top.: <i>Salina.</i></p>
<p><b>-ería.</b> A&gt;N N&gt;N</p>	<p>Sufijo equivalente a «-ía» con que se forman nombres abstractos de *abundancia, *cualidad, *conjunto o lugar donde está, se hace o se vende una cosa: 'palabrería, galantería, sillería, conserjería, cafetería'. La presencia del grupo «er» se explica probablemente por la influencia de los nombres de esta terminación formados a través de un derivado en «-er-, -a»: 'caballo, caballero, caballería; leche, lechero, lechería; puerco, porquero, porquería'.</p> <p>Top.: <i>Cañería, Cuartería.</i></p>
<p><b>-izo, -a.</b> N&gt;N</p>	<p>① Forma vulgar del sufijo culto «-icio». Forma *adjetivos derivados de otros o de nombres, significando *aspecto, *proximidad o *parecido: 'cobrizo, enfermizo pajizo'. Muchos proceden de participios pasados: 'quebradizo, corredizo, huidizo'. Los de participios en «-ido» cambian casi siempre la «i» en «e»: 'movedizo, saledizo'. Otros, derivados de verbos, expresan *propensión a lo que el verbo primitivo significa: 'caedizo, quebradizo'.</p> <p>② A veces, forma nombres de *lugar: 'cobertizo, pasadizo, caballeriza'.</p> <p>Top.: <i>Canalizo.</i></p>

Sufijo	Descripción
-ura. N>N V>N A>N	<p>Parte invariable de los sufijos «-adura, -edura, -idura; -atura, -tura», con los que se forman nombres de: ☉ Cosa hecha: 'confitura'. ☉ Cosa que sirve para 'abreviatura, envoltura'. ☉ Derivados de *verbos: 'andadura, lavadura, añadidura, hechura'. También de verbos hipotéticos: 'botonadura'. ☉ Cosa que es una variante de la designada por el primitivo: 'llanura'.</p> <p>Top.: <i>Cintura, Sepultura, Angostura.</i></p>
-eno, -a. N>A	<p>① Sufijo con el que se forman algunos adjetivos de naturaleza: 'sarraceno, nazareno'.</p> <p>② También forma algunos, pocos, adjetivos derivados de nombres: 'terreno, moreno'.</p> <p>③ Forma algunos adjetivos ordinales: 'centeno, catorceno, dieciocheno, onceno', de los que hoy sólo es usual «novenno». Y nombres colectivos: 'centena, decena, docena, veintena'. (V. «-én».)</p> <p>Top.: <i>Moreno.</i></p>

Los sufijos de esta tabla tienen una frecuencia relativa similar; se sitúa entre 0,003 y 0,005; es decir, entre 3 y 5 por 1.000. No obstante, conviene destacar la productividad del sufijo codificado **p**, *-dor, a*, que está presente en 39 unidades léxicas, de las que 24 son distintas, y que son las siguientes:

Auxiliadora	Machacadora	Retumbadora
Cazador	Mirador	Roncadores
Cazadores	Pagador	Salvador
Corredor	Parador	Tostador
Cortadores	Potabilizadoras	Trabajadores
Labradoras	Rapador	Tundidor

## 5.4.2.1.3. Frecuencia absoluta &lt;20.

La última tabla acoge 9 sufijos distintos que son los menos representativos del corpus. La frecuencia relativa oscila entre 0,001 y 0,002; nótese además que los valores absolutos son siempre inferiores a 20 ocurrencias. Se trata de los sufijos *-il*; *-dura*; *-sco*; *-ano, a*; *-dad*; *-es, a*; *-ato*; *-ción*, y, *-nte*.

Tabla 35. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias &lt; 20 (orden descendente)

Códigos	K	Q	G	S	A	Z	H	N	T
TP1	13	8	7	5	8	10	8	7	1
TP2	6	10	8	9	4	1	1	0	3
TP3	0	0	0	0	0	0	1	0	0
TP4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	19	18	15	14	12	11	10	7	4
FR	0,002	0,002	0,0019 7	0,0018 4	0,002	0,0014	0,0013	7E-04 <sup>98</sup>	5E-04 <sup>99</sup>
PD	6	2	6	9	6	2	4	4	3
BL	5	2	3	6	6	1	4	4	3
P	0,101	0,068	0,054	0,085	0,097	0,026	0,072	0,060	0,039

<sup>98</sup> La notación 7E-04 equivale a  $7/10000 = 0,0007$ .

<sup>99</sup> La notación 5E-04 equivale a  $5/10000 = 0,0005$ .

Como en las ocasiones anteriores, reproducimos las descripciones de cada uno de los sufijos presentes en la tabla.

Sufijo	Descripción
<b>-il.</b> N>A N>N	<p>Sufijo con que se forman adjetivos con el significado de «propio de» o «con aspecto de»: ‘estudiantil, febril, juvenil, hostil, viril’. □ A veces, envuelve tono despectivo o diminutivo: ‘cocineril, porteril, campanil’.</p> <p>Top.: <i>Becerril, Cantil</i>.</p>
<b>-dura.</b> V>N	<p>① Parte invariable de los sufijos «-adura, edura, -idura», con que se forman nombres verbales de acción, efecto, utensilio, residuos, etc.: ‘selladura, metedura, partidura; cerradura; raspaduras, barreduras; colgadura, añadidura». También, nombres derivados de otro, a través de un supuesto verbo: ‘botonadura’. (V. «-ura».)</p> <p>② Forma nombres derivados de otros para designar una variante de la cosa designada por el nombre primitivo: ‘llanura’.</p> <p>Top.: <i>Herradura</i>.</p>
<b>-sco.</b> A>A	<p>Sufijo de nombres y adjetivos que significan «propio de»: ‘pedrisco, marisco, chulesco’. ⊙ Terminación invariable del sufijo despectivo «-asco, -esco, -isco, -usco»: ‘verdasca, ternasco, pedrisco, nevisca, soldadesca, pedrusco, pardusco’. (V. t. «-co».)</p> <p>Top.: <i>Moriscos</i>.</p>
<b>-ano, -a.</b> N>N *>A	<p>Sufijo que forma: ⊙ Adjetivos derivados de cualquier clase de palabra, convirtiendo en cualidad el significado de ella: ‘Urbano. Liviano. Cercano’. ⊙ Nombres adjetivos de naturaleza: ‘Toledano. Sevillano. Serrano’. ⊙ De doctrina o adhesión a ella: ‘Volteriano, cartesiano’. ⊙ De profesión: ‘Cirujano. Hortelano’. A veces, sobre todo detrás de «n», se</p>

Sufijo	Descripción
<p><b>-dad.</b> A&gt;N</p>	<p>intercala una «ð»: 'Calderoniano. Darwiniano'. Top.: <i>Castellano. Escribano.</i></p> <p>Sufijo que, solo o tomando delante una «e» o una «ð», forma nombres abstractos de cualidad, derivados de adjetivos: 'maldad, parquedad, agilidad'. Top.: <i>Santidad.</i></p>
<p><b>-ez; -eza.</b> A&gt;N</p>	<p>Sufijo del mismo valor que el culto «-icia», con que se forman nombres abstractos de cualidad: 'pesadez, rudeza'. Es impropio usarlo acomodaticamente, como hacen algunas personas con inclinación a inventar palabras, diciendo, por ejemplo, «absurdez» o «muchachez», pues, lejos de ser un sufijo formativo, es de empleo raro y sólo frecuente en la forma «-idez», que se usa exclusivamente en la substantivación del sufijo de adjetivos «-ido»: 'fluido, fluidez'. Top.: <i>Maleza.</i></p>
<p><b>-ato.</b> N&gt;N</p>	<p>① Sufijo del mismo valor que «-ado», que forma nombres de *dignidad, *empleo o *jurisdicción, derivados del nombre aplicado al que los desempeña: 'Decanato. Priorato'. ② Sufijo empleado para formar los nombres de las *crías de algunos animales: 'jabato, ballenato'. Top.: <i>Curato.</i></p>
<p><b>-ción.</b> V&gt;N</p>	<p>Parte invariable del sufijo «-ación, -ición» con que se forman nombres de acción derivados de verbos: 'mediación, aparición, reparación'. También, nombres de función o cargo: 'inspección, representación'; estos nombres se emplean para designar impersonalmente al que o los que desempeñan la función o cargo: 'instrucciones de la dirección, la legación de España...'. [V. «-ZÓN».] Top.: <i>Concepción.</i></p>

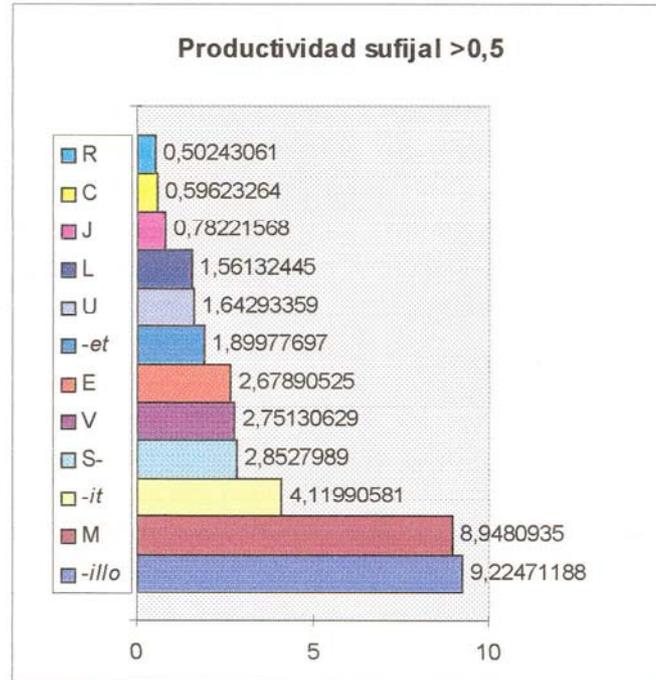
Sufijo	Descripción
<b>-nte.</b> V>T	Terminación común a las tres formas «-ante, -ente, -iente», sufijo de los derivados verbales llamados participios de presente o adjetivos-nombres de actor: ‘andante, repelente, pudiente, saliente’; así como de otros adjetivos semejantes que no proceden de verbos: ‘comediante, rimbombante, vergonzante’; y de nombres de empleo aplicados a la persona que lo ocupa, derivados especialmente de verbos de la primera y tercera conjugación: ‘ayudante, almirante; escribiente, suplente’. Top.: <i>Pendiente</i> .

Para cerrar el estudio dedicado a las formas con un sufijo, incluimos dos gráficos de barras horizontales en el que se recogen los valores de los sufijos más productivos del corpus.

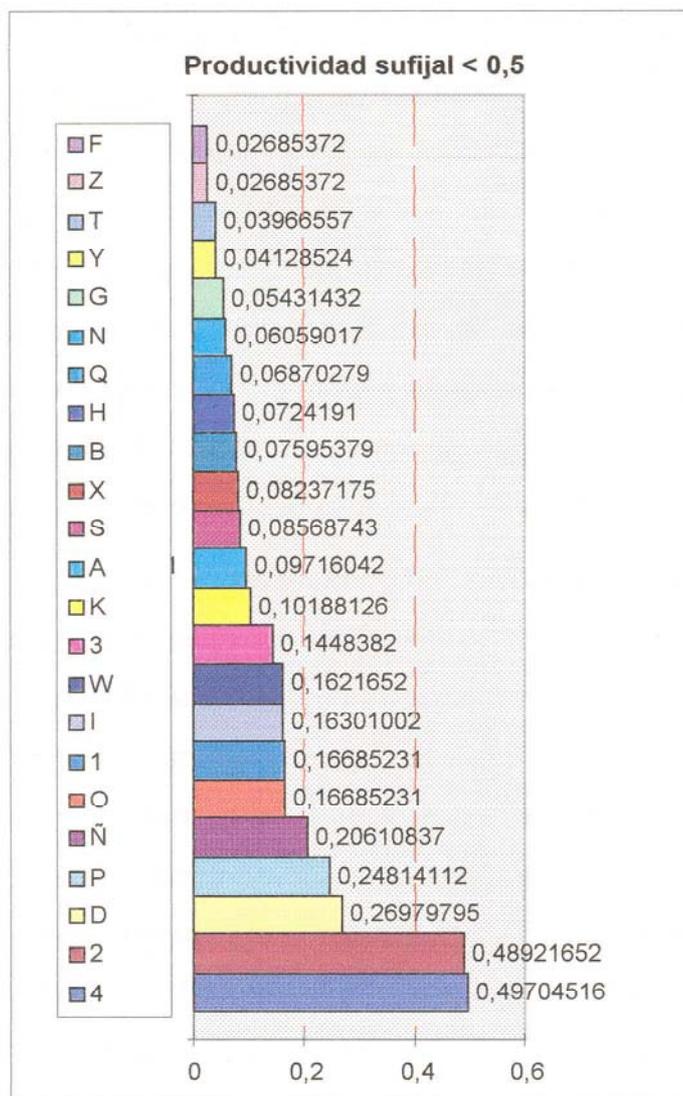
En el primero, en todos los casos, el índice de productividad es superior a 0,5. Destacan los sufijos en *-ill* y en *-it*, que además son los que presentan mayor frecuencia. En este grupo todavía aparece un tercer sufijo de diminutivo, *-et*, aunque los valores ya distan mucho de los más productivos. Nótese la presencia, todavía importante, del sufijo en *-ero* y de *-ado, a*.

El segundo gráfico representa el resto de los sufijos del corpus, con menores índices de productividad, aunque destacan los dos primeros que se aproximan a las cinco décimas.

Para los valores absolutos en cada una de las posiciones remitimos a las tablas correspondientes.



Gr. Tabla 31, Tabla 32 y Tabla 33



Gr. Tabla 34 y Tabla 35

#### 5.4.2.2. Formas con dos sufijos.

Como ya hemos adelantado en las páginas precedentes, dentro de la derivación sufijal nos encontramos con esta variante de la sufijación. Aunque está muy lejos de alcanzar la importancia en número de ocurrencias de la de un solo sufijo, no debe ser despreciada si tenemos en cuenta que este tipo es el tercero numéricamente hablando en orden de frecuencias (v. Tabla 29; p. 232). Cubre esta modalidad 1.079 unidades léxicas, y está presente en las posiciones primera, segunda y tercera de los topónimos, y, ausente en la cuarta. Respeta, como viene siendo habitual, la progresión descendente según el número de UL.

Dado que la toponimia de Gran Canaria es tan rica en presencia de sufijos diferentes (contabilizamos 65 distintos) podemos esperar que la doble combinación arroje cifras muy altas. Naturalmente, no se dan todas las combinaciones posibles (tampoco ocurre en la lengua común), pero el número efectivo que hemos encontrado en el corpus es realmente elevado. Las combinaciones descubiertas ascienden a 40, pero es importante tener en cuenta que como el cómputo se ha realizado a partir de los códigos establecidos, y algunos de éstos abarcan varias formas de sufijos diferentes, el número puede aumentar de manera considerable. Como es de esperar, no todas las combinaciones encontradas tienen la misma fuerza numérica, pues algunas de ellas sólo están presentes en una o dos unidades léxicas.

Las combinaciones encontradas, descritas mediante los códigos<sup>100</sup> y relacionadas alfabéticamente según el primero de ellos, son las siguientes:

1	a+o	11	k+m	21	m+v	31	v+u
2	d+m	12	l+e	22	ñ+m	32	w+m
3	d+u	13	l+m	23	r+d	33	l+e
4	e+e	14	l+u	24	r+m	34	l+m
5	e+l	15	m+-	25	s+i	35	-+-
6	e+l	16	m+e	26	t+l	36	-+e
7	e+m	17	m+l	27	u+e	37	-+i
8	e+u	18	m+m	28	u+l	38	-+l
9	e+v	19	m+r	29	u+m	39	-+m
10	i+m	20	m+u	30	v+m	40	-+u

Con objeto de facilitar la visión del conjunto en una sola tabla y en un único gráfico, reducimos las 40 combinaciones agrupándolas en 17 sumas de conjuntos según la presencia del sufijo en cualquiera de las dos posiciones de la palabra, primera o segunda. De esta forma, todas las unidades léxicas con dos sufijos que contienen el código *e*, por ejemplo, quedan sumadas en una misma celda. Por otro lado, con el mismo propósito de garantizar la visión de la tabla en el ancho de página, transponemos la disposición habitual y colocamos los códigos en el eje de abscisas, y las posiciones en que aparecen, en el de ordenadas. Presentamos la tabla, como ha sido nuestra costumbre, en orden descendente según la frecuencia absoluta de totales.

<sup>100</sup> Recordamos que los códigos empleados para clasificar las formas con dos sufijos son los mismos utilizados en las de un solo sufijo.

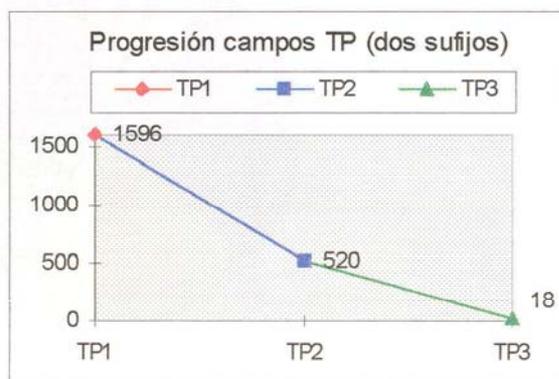
Tabla 36. Frecuencia de dos sufijos (orden descendente)

	TP1	TP2	TP3	TOTAL	Relat.	PD	BL	P
m	422	114	1	537	0,25164	120	83	3,8
e	290	110	4	404	0,18932	54	31	1,84
-	304	87	1	392	0,18369	53	29	1,71
u	218	81	4	303	0,14199	45	31	1,74
ñ	143	3	0	146	0,06842	2	1	0,18
l	80	48	4	132	0,06186	30	23	1,04
v	36	38	3	77	0,03608	13	10	0,53
i	31	9	1	41	0,01921	5	4	0,25
t	24	7	0	31	0,01453	2	1	0,09
r	20	9	0	29	0,01359	8	5	0,21
a	10	8	0	18	0,00843	1	1	0,09
d	11	0	0	11	0,00515	5	3	0,1
l	2	3	0	5	0,00234	3	2	0,06
o	2	1	0	3	0,00141	2	2	0,05
k	1	1	0	2	0,00094	1	1	0,03
s	2	0	0	2	0,00094	1	1	0,03
w	0	1	0	1	0,00047	1	1	0,02
<b>TOTAL</b>	<b>1596</b>	<b>520</b>	<b>18</b>	<b>2134</b>	<b>1</b>	<b>346</b>	<b>229</b>	<b>11,8</b>

La Tabla 36 reproduce lo que ya observamos en la correspondiente a la de un solo sufijo.

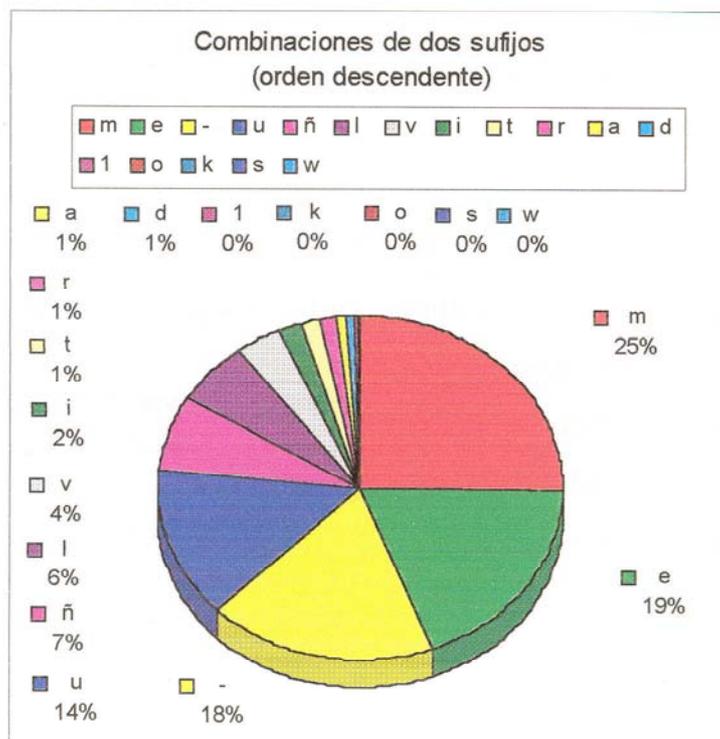
Por un lado, se mantiene la constante de frecuencia descendente en los campos TP a medida que aumenta el número de unidades léxicas de los topónimos: la última fila, correspondiente a los totales, revela esta peculiaridad; el cociente entre la primera y la segunda posición se sitúa en 3,07; la desproporción, en cambio, entre la segunda y tercera UL es notable, el cociente llega hasta 28,8. En el gráfico de progresión lineal Gr.Tabla 36 podemos comprobar esta tendencia.

Por otro lado, los sufijos codificados **m**, **v**, **-**, **e** y **u**, que ocupaban en los



Gr. Tabla 36

de un solo sufijo las cinco primeras posiciones de mayor frecuencia, también se presentan aquí, aunque en este caso se han intercalado los sufijos codificados **ñ** y **l**, que en el caso anterior ocupaban las dos primeras posiciones de la segunda tabla (Tabla 33, p. 273). Es decir, se mantienen los mismos sufijos en las siete primeras posiciones de mayor frecuencia, aunque a partir de la quinta posición no coinciden en el orden. Son nuevamente los sufijos de diminutivo los que ocupan la mayor parte de las unidades léxicas constituidas por dos elementos sufijales. Véase en el gráfico Gr.Tabla 36-2 el sector ocupado por estos sufijos, que alcanza el 25% de las 1.596 ocurrencias.



Gr.Tabla 36-2

Tres grupos de sufijos más, **e**, **-** y **u**, mantienen proporciones similares (19, 18 y 14%, respectivamente) y representan más del 50% de este grupo. Los demás sufijos (25% restante) suponen 13 formas distintas con frecuencias menores y muy diferentes.

Aunque no es el nuestro un trabajo relacionado con la Semántica no podemos dejar de mencionar la singularidad que presentan estos sufijos de diminutivo, pues se relacionan con otros dieciocho, de valores semánticos totalmente distintos, dando lugar a la más rica y variada de todas las combinaciones, ya que aparecen en ocho combinaciones diferentes como primer sufijo; y en diez, como segundo.

Los encontramos en primera posición unidos a: **e**, *Astilleros*; **l**, *Palmital*; **m**, *Caletilla*; **r**, *Granillar*; **u**, *Caletón*; **v**, *Portillada*; **y**, -, *Horcajada*. Se registra asimismo en segunda posición combinado con: **d**, *Picachillo*; **e**, *Abejerilla*; **i**, *Umbridilla*; **k**, *Verillo*; **l**, *Juncalillo*; **ñ**, *Montañeta*; **r**, *Palmarete*; **u**, *Alberconcillo*; **w**, *Trabetillo*; **l**, *Cochinilla*; **y** -, *Angosturilla*.

Por otra parte, también observamos que se combina para formar sustantivos con bases léxicas pertenecientes a diversas categorías:

verbos: *Cercadillo*; adjetivos: *Angosturilla*, *Coloradillo*, *Ventosillas*; apelativos: *Caldereta*; o a nombres propios: *Candelarita*, *Mariquita*.

La relación de las 84 unidades léxicas, precedidas del campo TP, en las que aparecen, es la siguiente:

venmn	Abejerilla	v-vmn?	Cerquillas
vunmn	Alberconcillo	vmnlñ	Cerrillal
vvvma	Amarradilla	vlnmn	Cochinilla
v-amn	Angosturilla	vvnma	Coloradillo
vmnen	Astilleros	v-nmn	Cucharilla
v-nmn	Babosillas	vunmn	Cuevoncillos
venmn	Barrerillas	v-nmn	Culatilla
venmn	Burrerillo	vvvmn	Degolladita
vmnun	Caletón	vmnmn	Eretilla
venmn	Caldereta	venmn	Escaleritas
vmnun	Callejón	v-vmn	Estanquillos
vmnmn	Calcetines	v-vmn	Estancillas
vonmm	Candelarita	v-vmn	Finquilla
v-nmn	Cañadilla	venmn	Goterilla
vunmn	Cardoncillo	vmnmn	Granillar
vmnen	Carretera	venmn	Guirrerilla
v-vmn	Cercadillo	venmn	Higuerilla

vmn-n	Horcajada	vlnmn	Peralillos
vmnun	Hoyetón	vdnmn	Picachillo
vlnmn	Juncalete	vmnmn	Piletilla
vvvmn	Juradilla	vlnmn	Pinalete
venmn	Ladereta	vmnvn	Portillada
vmnmn	Lagarillo	v-vmv	Quebradilla
vmnun	Lajillón	v-vmn	Risquillo
venmn	Linderillos	v-nmn	Roquete
vmnmn	Lomitillo	vemnn	Romerillos
vunmn	Manchoncillo	vmnmn	Salinilla
vmmmm	Mariquita	vlnmn	Salvialillo
vmnmn	Mesetilla	veamn	Sequerillo
vñnmn	Montañeta	vvvmn	Silladilla
vlnmn	Moralillo	vunmn	Solaponcillo
v-ama	Morenitos	venmn	Sombrerillo
vmnmn	Morretillos	venmn	Tablerillo
venmn	Ñamerillas	vlnmn	Toscalillo
vlnmn	Ortigalillo	vwvmn	Trabetillos
vmnmn	Pajarcillo	venmn	Triguerillas
vmnmn	Palmarete	venmn	Tunerillas
vmnmn	Palominillo	vinmn	Umbridilla
vlnmn	Parralillo	vmnmn	Veguetilla
v-vmn	Pasadilla	vknmn	Verilillo
vvvma	Peladillos	v-nma	Ventosilla
v-nmn	Peñasquillo		

### 5.4.2.3. Formas con tres sufijos.

Aunque no alcanza los valores numéricos de las formas con dos sufijos, este procedimiento lexicogenésico ocupa la sexta posición en el orden de frecuencias de los campos TP (v. Tabla 29, p. 232). Se presentan sólo en las dos primeras posiciones del topónimo, con un predominio muy notable de la primera sobre la segunda (74 frente a 10 ocurrencias), al igual que ocurría en las combinaciones de dos sufijos.

Tabla 37. Frecuencia de tres sufijos

	TP1	TP2	Total
FA	74	10	84
FR	0,88	0,12	1
PD	15	5	20
BL	9	4	13
P	2,18	0,62	2,8

Las palabras diferentes en que están contenidos son las siguientes:

Agujeradilla	Caiderito	Montañetillas
Caideretillo*	Calderetilla	Roquetillo
Caideretillos*	Carretería	Roquetón
Caiderillo	Cerrillaleta	Tajoncillo
Caiderillos	Montañetilla	Urbanización

\* Aunque está contabilizado en este grupo por ser el único caso, interpretamos que esta forma contiene cuatro sufijos: Ca-id-er-et-illo.

Las bases léxicas de este conjunto son las mismas que corresponden a la posición de UL1, ya que las de la segunda posición son repeticiones. Forman el siguiente grupo:

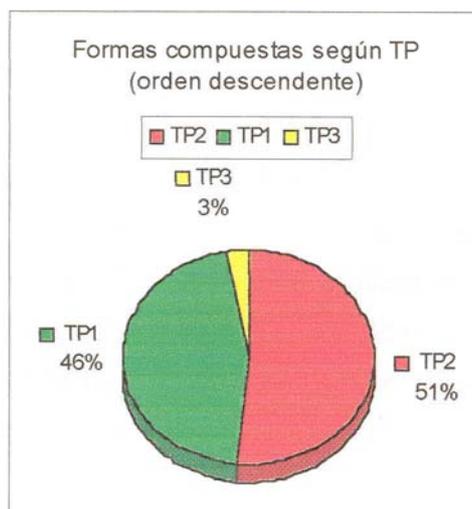
Aguja	Carro	Roca
Caer	Cerro	Tajar
Caldo	Monte	Urbe

### 5.4.3. La composición.

La presencia de las formas compuestas en el conjunto del corpus es –en contra de lo que cabría esperar– poco relevante, pues apenas alcanza el 1,545% sobre el conjunto de las 22.396 unidades léxicas (v. Tabla 29, p. 232). Relacionadas según la posición de los campos TP se distribuyen según aparecen en la tabla y gráfico siguientes:

Tabla 38. Frecuencia de formas compuestas

Campo	TP1	TP2	TP3	Total
Absoluta	158	178	10	346
Relativa	0,46	0,51	0,03	1



Gr. Tabla 38

Nótese, cómo en este caso, se rompe la progresión descendente de los campos TP, pues no es el TP1 el que presenta mayor número de ocurrencias de formas compuestas (aunque se trata de una diferencia mínima respecto al TP2). Es en esta posición, provocada por la abundancia de complementos nominales, donde se da la mayor frecuencia de compuestos.

Puesto que —para este trabajo— no hemos preparado ninguna clasificación de las formas compuestas según las relaciones que se establecen entre sus componentes<sup>101</sup>, tenemos en cuenta la naturaleza categorial de los elementos del compuesto con el fin de distribuirlos en grupos diferentes. De esta manera, la frecuencia de cada categoría gramatical se relacionará considerándola como primer o segundo elemento de la composición.

Hemos registrado casi todas las categorías en la constitución de las formas compuestas de los topónimos. Relacionadas numéricamente son: nombres comunes, adjetivos, preposiciones, adverbios, nombres propios, verbos y artículos. Predominan —como es de esperar— los sustantivos, y ocupan —en parecidas proporciones— tanto la primera como la segunda posición del compuesto. Abundan también los adjetivos, con la misma característica de la categoría anterior. Las frecuencias correspondientes a las demás es ya notablemente inferior;

---

<sup>101</sup> Se pudo haber utilizado la clasificación de Urrutia que señalamos en las páginas 223 y siguiente, pero entendimos que ante la escasa representatividad de la composición no resultaba absolutamente necesario.

entre éstas, los artículos son los que se presentan menor número de veces.

Los códigos relativos a las categorías gramaticales empleados en el análisis de la composición, son los mismos que se han utilizado para la caracterización formal de los campos CM y TP, a excepción de dos, que, si bien no corresponden a categorías, los hemos incluido aquí como formas de composición. El primero es el código *I*, con el que nos referimos a los elementos de las formas compuestas cuya base léxica es una raíz griega o latina, y que no aparecen como afijos en la relación de Moliner. Por ejemplo, la forma *Aerofaro* está analizada de la siguiente manera en el campo TP: *c-I-n*, donde *c* = forma compuesta; *I* =raíz griega o latina; y, *n* =nombre apelativo. El segundo código corresponde a *i*, que representa la composición mediante siglas; así, la codificación del topónimo *CINSA* será: *ci*.

Las combinaciones de categorías encontradas, ordenadas frecuentemente según la posición en el compuesto, son las que se relacionan:

Nombres apelativos:

c-n-a     *Agua-dulce*

c-n-n     *Boca-barranco*

Adjetivos:

c-a-n     *Alta-vista*

c-a-a     *Verde-seca*

Preposiciones:

c-p-d	<i>En-medio</i>
c-p-n	<i>Contra-dique</i>
c-n-p-n	<i>Montes-de-oca</i>

Nombres propios:

c-m-m	<i>Mas-palomas</i>
c-n-m	<i>Mana-nieves</i> <sup>102</sup>

Verbos:

c-v-n	<i>Mata-asnos</i>
c-p-v	<i>Por-venir</i>

Artículos:

c-r-n?	<i>Lu-quindo</i> <sup>103</sup>
c-n-r-n	<i>Pata-la-vaca</i>

Bases léxicas griegas o latinas:

c-l-n	<i>Aero-club</i>
c-l-l	<i>Polí-gono</i>

Siglas:

ci	<i>CINSA</i>
----	--------------

Toda la información numérica relativa a este modelo lexicogenésico aparece registrada en las dos tablas siguientes<sup>104</sup>.

<sup>102</sup> Encontramos una aféresis en el primer elemento del compuesto, muy frecuente en zonas rurales: *Mananieves* < Hermana Nieves.

<sup>103</sup> Manifestamos nuestra duda respecto a este compuesto. *Luquindo* < Los Guindos.

<sup>104</sup> Repartimos toda la información en dos tablas puesto que el ancho de página no admite el espacio de una sola.

Tabla 39. Frecuencia de los elementos del compuesto (I)

TP	N	N	A	A	P	P	?	?	D	D
Posición	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>								
TP1	74	86	35	38	11	1	13	10	1	2
TP2	83	95	32	25	34	0	8	3	0	29
TP3	2	5	2	0	2	0	0	0	0	2
Absoluta	159	186	69	63	47	1	21	13	1	33
Relativa	0,23	0,27	0,1	0,09	0,07	0	0,031	0,019	0,001	0,048

Tabla 40 .Frecuencia de los elementos del compuesto (II)

TP	M	M	L	L	V	V	I	R	R	TOTAL <sup>105</sup>
Posición	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	-	1. <sup>a</sup>	2. <sup>a</sup>	
TP1	0	5	13	13	6	1	5	0	0	314
TP2	7	16	0	0	9	1	4	1	3	350
TP3	2	3	0	0	2	0	0	0	0	20
Absoluta	9	24	13	13	17	2	9	1	3	684
Relativa	0,01	0,04	0,02	0,019	0,025	0,003	0,01	0,001	0,004	1

<sup>105</sup> Los datos de esta columna se refieren a los de la tabla actual y anterior.

#### 5.4.4. La derivación prefijal.

Este nuevo modelo de formación lexicogenésica, reduce considerablemente los valores de frecuencia si comparamos éstos con los correspondientes a la sufijación en cualquiera de sus modalidades. El número de casos registrados es muy bajo, entre los que destacan la mayor frecuencia en la posición de la segunda unidad léxica, peculiaridad que viene motivada por la abundancia de la forma *Abajo* constituyendo nombres de lugar del tipo *Guardaya de Abajo* frente a su equivalente *Guardaya de Arriba*. Como es previsible suponer, la frecuencia de una y otra forma resultará equilibrada, pues parece que no tiene sentido denominar a un lugar con la expresión *Arriba* si no hay el correspondiente *Abajo* al que oponerse, aunque hay algunos casos en que esta circunstancia no se da, pues no se presenta el antónimo.

Tabla 41. Frecuencia de 1 prefijo

Campo	TP1	TP2	TP3	Total
Absoluta	9	46	9	64
FR	0,14	0,718	0,14	1
PD	3	6	1	10
BL	3	6	1	10
P	0,65	2,077	0,375	3,1

Las formas registradas son:

p-a	-	Abajo	p-n	0	Repecho
p-a	-	Rellena	p-n	1	Rehoyas
p-a	0	Indinos	p-v	-	Atajo
p-n	0	Hectáreas			

### 5.4.5. La derivación regresiva.

Este procedimiento de formación de palabras origina un número reducido de vocablos, tal vez en la misma medida en que es inusual en la lengua común. En la tabla de frecuencias podemos observar que la mayor de ellas corresponde a la posición de la segunda unidad léxica, frecuencia motivada por la estructura funcional de los topónimos en que aparece, ya que en todos los casos nos encontramos con una misma estructura en que la segunda unidad en la que está presente la forma regresiva se comporta como complemento de la primera.

Tabla 42. Frecuencia de derivadas regresivas

	TP1	TP2	TP3	TP4	Total
Absoluta	11	40	10	1	62
FR	0,177	0,645	0,161	0,016	1
PD	4	9	7	1	21
BL	4	4	5	1	14
P	0,842	1,071	0,759	0,127	2,8

El conjunto de palabras diferentes en que se presenta esta modalidad de formación lexicogenésica es el siguiente:

Bastiana	Ermita	Panchos
Burra	Frasco	Pepa
Burras	Gera	Plan
Burro	Nica	
Burros	Pancho	

Las bases léxicas de este conjunto se reducen todavía más y quedan sólo ocho:

Borrigo	Gerarda	Plano
Eremita	Josefa	Sebastiana
Francisco	Nicanora	

### 5.4.6. Las formas mixtas.

Bajo este epígrafe agrupamos las distintas formaciones lexicogénicas que combinan diferentes procedimientos de los vistos hasta ahora. Estas formas son: *prefijación + sufijación*, *prefijación + composición*, y, *composición + sufijación*.

#### 5.4.6.1. Prefijación + sufijación.

Dentro de este modelo distinguimos, por su importancia numérica, la existencia de un solo sufijo o de dos, ya que los primeros presentan una frecuencia absoluta que multiplica por 4,32 el número de ocurrencias de los segundos.

##### 5.4.6.1.1. Prefijo + un sufijo.

Se trata de la combinación más frecuente de todas las formas mixtas, aunque las cifras absolutas distan mucho del modelo de las compuestas que es el inmediato anterior en número de apariciones.

Tabla 43. Frecuencia de prefijo + 1 sufijo

Campo	TP1	TP2	TP3	Total
Absoluta	42	52	1	95
FR	0,442	0,547	0,0105	1
PD	26	50	1	77
BL	20	28	1	49
P	2,608	2,93	0,103	5,64

Una vez más, volvemos a encontrar la supremacía de la segunda unidad léxica sobre las otras dos, como hemos también advertido en las últimas tablas, correspondientes a los resultados de la derivación regresiva, la composición, y la prefijación (v. Tabla 42 y ss.). Resulta notable que este predominio aparezca, además de en los valores absolutos, en el conjunto de palabras diferentes, que casi duplica las de la primera unidad léxica; en cambio no ocurre lo mismo con las bases léxicas, pues los resultados se presentan más equilibrados. Esta modalidad forma el siguiente conjunto:

Abobitos	Avenida	Ensenada
Acarradero	Depuradora	Ensilada
Acarraderos	Desaguadero	Esmochado
Afilado	Desaguaderos	Inmaculada
Agarraderos	Descansadero	Internacional
Ahijadero	Descansaderos	Rehoyete
Ahorcado	Descanso	Remudas
Apartado	Descojonado	Resaca
Arrastradero	Desmontaderos	Retiro
Arrastraderos	Desriscada	Retoco
Arrastre	Desriscadero	Revolcadores
Aserrada	Desriscaderos	Transbordadores
Aserradero	Embarcaciones	
Aserraderos	Embarcaderos	
Aserrador	Empedrada	
Asiento	Empedrado	
Asomada	Encalada	
Asomaderos	Encarnada	
Atajado	Encerradero	
Atolladar	Encerrado	

#### 5.4.6.1.2. Prefijo + dos sufijos.

Esta combinación reduce de manera considerable el número de ocurrencias respecto a las anteriores. Apenas se encuentra en una veintena de topónimos y sólo está presente en las dos primeras posiciones.

Tabla 44. Frecuencia de prefijo + 2 sufijos

	TP1	TP2	Total
Absoluta	13	9	22
FR	0,5909	0,4091	1
PD	7	5	12
BL	5	4	9
P	1,452	0,550	2,00

Da lugar al siguiente conjunto de unidades léxicas:

Acantilados	Asomadita	Desmontadillas
Asientillo	Descansaderitos	Empalizada
Asomadilla	Descansaditas	

#### 5.4.6.2. Prefijación + composición.

Esta modalidad carece de interés dada su escasa presencia pues sólo aparece en dos topónimos casi idénticos con la misma estructura morfosintáctica: *artículo+nombre*. Resulta curioso comprobar que en ambos casos la unidad léxica presenta una misma disposición

morfológica: *verbo+sustantivo*, que el elemento verbal tenga parecido significado y que el nominal sea el mismo para las dos palabras. Las formas recogidas son *Despeñaperros* y *Desriscaperros*.

### 5.4.6.3. Composición + sufijación.

Al último grupo de las formas lexicogénicas le corresponde también una escasa representación, ya que sólo está presente en las dos primeras posiciones de los topónimos.

Tabla 45. Frecuencia de composición + sufijación

	TP1	TP2	Total
Absoluta	14	4	18
FR	0,78	0,22	1
PD	11	3	

El conjunto de bases léxicas en las que aparece es el formado por:

Guinchete	Maipecillo	Vinagrera
Guinchón	Maldonadas	Vinagreras
Leñabuena	Mancomunado	Vinagrillo
Machoborrón	Valsequillo	



## 6. CONCLUSIONES

**A**ntes de pasar propiamente a las conclusiones, deseamos manifestar que el análisis presentado es uno de los diversos que se pueden llevar a cabo a partir de la enorme cantidad de información que se conserva en la base de datos, y que ahí está dispuesta para trabajos futuros de ésta u otra naturaleza. El hecho de que la información se encuentre sistematizada de la manera en que la hemos preparado, nos parece todavía mucho más productivo, y de más futuro, que lo realizado en este trabajo que ofrecemos.

Pretendíamos poner al servicio de la investigación filológica, unos materiales y unos recursos técnicos que, con la capacidad creativa que caracteriza a cualquier estudioso, pueden aportar una visión nueva en los estudios de la lengua. Entendemos que una tesis doctoral no acaba en sí misma, sino que debe también abrir nuevos caminos a la investigación. Sin ánimo de resultar vanidosos, estamos convencidos de que la nuestra cumple con esta característica, pues las posibilidades de nuevos enfoques, incluso para unos mismos datos ya analizados, no se cierran con nuestro trabajo. Resta todavía buscar otros tipos de relaciones. Queda todo un mundo, apasionante siempre, de relaciones semánticas, a las que no nos

hemos acercado. Pero, lo que es más importante, queda muchísimo material totalmente preparado para otros análisis.

Creemos que en un trabajo de esta naturaleza, las conclusiones deben orientarse en la dirección principal del análisis, y ésta, a la vista de lo ofrecido hasta aquí, apunta hacia dos lados: por una parte, el trabajo informático; por otra, la valoración de los datos estadísticos.

- Ha quedado plenamente demostrada, la utilidad de las aplicaciones informáticas para los procesos de almacenamiento de información. Presentan una única servidumbre: los datos que se desean conservar exigen una rigurosa sistematización. Nada puede quedar al azar. Cualquier dato guardado de manera asistemática se convierte, por la propia naturaleza de los programas, en un dato perdido, que podemos recuperar por casualidad, de la misma manera que podemos encontrar una cosa sin buscarla, pero que no se ofrece para la consulta con la facilidad con que se pueden utilizar los que han sido guardados sistemáticamente.
- Todos los datos de naturaleza lingüística son susceptibles de ser sometidos al análisis informático. En muchas ocasiones encontraremos valores que no podrán almacenarse de forma directa. En esos casos, se requerirá del investigador una codificación que muchas veces no presenta una lectura rápida o inmediata, y el análisis se vuelve entonces difícil, y la lectura, engorrosa; pero, si se realiza de manera sistemática, la máquina siempre podrá interpretar lo codificado, para que a su vez nos lo devuelva, codificado o transformado, para la adecuada reinterpretación. En este sentido,

hemos tenido muchas dificultades para traducir, mediante códigos, los valores del análisis lingüístico, pero en este trabajo creemos haberlas superado.

- Hemos podido comprobar que en la toponimia nos encontramos con una riqueza insospechada de los diversos recursos lingüísticos que el sistema pone a disposición de los hablantes para su realización. Naturalmente, no se trata de una propiedad de la toponimia, sino del propio sistema de la lengua, pero es en ella donde la hemos encontrado, como un conjunto cerrado de realizaciones lingüísticas, que, aunque fijadas, es todo corpus toponímico.
- El corpus toponymicum de Gran Canaria consta de 12.777 unidades toponímicas, de las que 3.866 se repiten, el 30%; los topónimos no repetidos son, por tanto, 8911. Ya vemos funcionando el principio de la economía lingüística. La posibilidad de llamar de la misma manera a distintos puntos del territorio se manifiesta claramente en las repeticiones, sin que por ello se produzca la confusión. Cuando esto ocurre, el hablante cuenta con un único recurso: la adyacencia, y ésta se manifiesta en sus dos formas: la adyacencia adjetival y la nominal.
- Es, justamente, este procedimiento de la adyacencia el que se presenta en el corpus estudiado con mayor fuerza numérica. Lo hemos encontrado en 8.507 ocasiones, lo que representa el 66,6 % de los valores totales. Frente a este recurso, la presencia del elemento nuclear sin adyacencia (no consideramos, para este recuento, la

combinación con los determinantes) se reduce a la mitad: 4.270 topónimos, el 33,4% en términos de porcentaje (V. Tabla 15, p. 184).

- El corpus de Gran Canaria se ha construido casi con 60.000 palabras, de las cuales, 22.396 son unidades léxicas. El resto está formado por determinantes y elementos de relación. Pero las unidades léxicas distintas –y, otra vez, la economía lingüística– han sido sólo 3.504 (incluimos aquí las variaciones de los morfemas constitutivos como palabras diferentes). Las unidades léxicas pueden ser núcleo de la unidad toponímica o no serlo nunca. Estas posibilidades se ofrecen numéricamente así: 2.130 y 1.374, repectivamente. Es decir, las primeras han funcionado alguna vez como núcleo de topónimo (otras veces lo han hecho también como adyacente); las segundas sólo se han registrado como adyacentes, nunca han sido elementos nucleares de la unidad toponímica.
- Hay una tendencia clara a la construcción toponímica con dos unidades léxicas, suman 7.438 unidades toponímicas, lo que representa el 58%. Le sigue la representada por una sola unidad, con 4.268 (33,4%). Estos dos procedimientos cubren casi el 92% de las necesidades designativas de los usuarios.
- Más de la mitad de las unidades léxicas utilizadas en la formación toponímica son temas simples. Se presenta este modelo en 12.983 ocurrencias, con una valoración porcentual del 58%.
- De entre los diversos procedimientos léxicogénicos encontrados en el corpus (la prefijación, la sufijación, la composición, los

procedimientos mixtos formados por la combinación de los anteriores, y la derivación regresiva) el más usado es el de la sufijación, con uno o dos sufijos. Este recurso cubre 8.712 unidades, con un porcentaje del 38%.

- El tipo de sufijo más frecuente es el de diminutivo, y dentro de este grupo, el sufijo *-ill*, que no goza de gran representación en la modalidad dialectal del español de Canarias. Pero sí, en la toponimia de esta isla, donde, sin duda, se emplea –por la información que de otros córpora tenemos– con mucha más profusión que en el resto del Archipiélago. Lo hemos encontrado en 1.440 ocasiones, y presenta el índice de productividad –según los resultados de la fórmula empleada por nosotros– más alto de todo el corpus.
- La variedad de construcción de palabras nuevas, se extiende por todo el espectro lexicogenésico del sistema. No desprecia ninguno de los procedimientos existentes en la lengua común, y, aún más, rentabiliza los que emplea hasta extremos inusuales en la lengua funcional. Es común la combinación de sufijos con valores semánticos distintos, e incluso aparentemente contrarios: diminutivo + aumentativo, por ejemplo; y hemos llegado a contabilizar alguna palabra hasta con cuatro sufijos distintos.
- La composición, en contra de lo que intuitivamente podíamos esperar, no es un recurso frecuente en nuestra toponimia. Se produce, pero en proporción bastante menor a la que presentan otros procedimientos.

- Según los datos de frecuencia obtenidos de los diversos análisis, el topónimo tipo de Gran Canaria corresponde a dos nombres apelativos, masculinos, en singular, formados ambos por temas simples, y en cuya constitución sintáctica el segundo funciona como complemento del primero: *Barranco del Álamo*, por ejemplo.
- Creemos haber aportado suficiente información para demostrar que la toponimia es también un corpus lingüístico, con valor dialectal, que se desarrolla utilizando los procedimientos que brinda el sistema de la lengua a cualquier usuario para la función primordial que ella tiene: la designativa.
- Si aceptamos que la toponimia se presenta como corpus lingüístico, parece obvio que debe ser objeto de estudio de la ciencia lingüística. Y que si bien otras disciplinas pueden acercarse a este mundo de la onomástica, la nuestra debe hacerlo con mayor miramiento, pues nada de la lingüística –los procedimientos, los recursos, y también los problemas– le es ajeno.

## 7. BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- ALCAIDE INCHAUSTI, Ángel: 1979. *Estadística Aplicada a las Ciencias Sociales*. 2.<sup>a</sup> ed. Madrid. Pirámide.
- ALONSO, Amado: 1951. *Estudios lingüísticos. Temas españoles*. Madrid. Gredos.
- ALVAR EZQUERRA, Manuel: 1993. *La formación de palabras en español*. Madrid. Arco/Libros.
- ARIZA, Manuel: 1993. “¿Es propio el nombre propio”, en *Estudios lingüísticos en torno a la palabra*. Sevilla. Dpto. Lengua Española, Lingüística y Teoría de la Literatura. Facultad de Filología, Universidad de Sevilla.
- BELLO, Andrés,: 1958. *Gramática de la Lengua Castellana*, Buenos Aires. Sopena Argentina S.A.
- BISQUERRA ALZINA, Rafael: 1987. *Introducción a la Estadística Aplicada a la investigación educativa. Un enfoque informático con los paquetes BMDP y SPSSX*. Barcelona. PPU.
- BORLAND, Russell: 1994. *Guía completa de WORD 6 para Windows*. 2.<sup>a</sup> ed. Madrid. McGraw-Hill.
- BRAVO, Telesforo: 1954. *Geografía general de las Islas Canarias*. Tomo I. Santa Cruz de Tenerife. Goya Ediciones.
- BRAVO, Telesforo: 1964. *Geografía general de las Islas Canarias*. Tomo II. Santa Cruz de Tenerife. Goya Ediciones.
- COROMINAS, Joan; y PASCUAL, José. A.: 1980. *Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico*. Madrid. Gredos.

- CORRALES ZUMBADO, Cristóbal; CORBELLA DÍAZ, Dolores y ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M.<sup>a</sup> Ángeles: 1992. *Tesoro Lexicográfico del Español de Canarias*. Madrid. Real Academia Española, Gobierno de Canarias.
- CORRALES ZUMBADO, Cristóbal; CORBELLA DÍAZ, Dolores y ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M.<sup>a</sup> Ángeles: 1996. *Diccionario Diferencial del Español de Canarias*. Madrid. Arco Libros.
- COSERIU, Eugenio: 1973. *Teoría del lenguaje y lingüística general*. 3<sup>a</sup> ed. Madrid. Gredos.
- COSERIU, Eugenio: 1978. *Gramática, Semántica, Universales. Estudios de lingüística funcional*. Madrid. Gredos.
- COSERIU, Eugenio: 1981. *Principios de semántica estructural*. 2<sup>a</sup> ed. Madrid. Gredos.
- DC 1995=LORENZO, A.; MORERA, M., y ORTEGA, G.: 1995.
- DCECH 1980= COROMINAS, Joan; y PASCUAL, José. A.: 1980.
- DDEC 1996=CORRALES ZUMBADO, Cristóbal; CORBELLA DÍAZ, Dolores y ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M.<sup>a</sup> Ángeles: 1996.
- DÍAZ ALAYÓN, Carmen: 1987. *Materiales toponímicos de La Palma*. Cabildo Insular de La Palma.
- DUBOIS, Jean: 1992. *Diccionario de Lingüística*. Madrid. Alianza.
- DUE 1996=MOLINER, María: 1996.
- ETXEBERRÍA MURGIONDO, Juan; GARCÍA JIMÉNEZ, Eduardo; GIL FLORES, Javier y RODRÍGUEZ GÓMEZ, Gregorio: 1995. *Análisis de datos y textos*. Madrid. RA-MA.
- GORDÓN, M.<sup>a</sup> Dolores y RUHSTALLER, Stefan: 1991. *Estudio léxico-semántico de los nombres de lugar onubenses. Toponimia y Arqueología*. Sevilla. Alfar.
- HERNÁNDEZ ALONSO, César: 1986. *Gramática funcional del español*. 2<sup>a</sup> ed. Madrid. Gredos.

- HERGERT, Douglas: 1989. *dBase III Plus*. Madrid. Anaya.
- HOCKETT, Charles F.: 1979. *Curso de lingüística moderna*. Buenos Aires. Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- KAMENZ, Alfred y VONHOEGEN, Helmut: 1996. *El gran libro de EXCEL para Windows 95*. Madrid. Marcombo.
- LANG, Mervyn F.: 1992. *Formación de palabras en español. Morfología derivativa productiva en el léxico moderno*. Madrid. Cátedra.
- LÓPEZ GARCÍA, Ángel: 1985. "Lo propio del nombre propio", en *Lingüística Española Actual*, VII.
- LORENZO, A.; MORERA, M., y ORTEGA, G.: 1995. *Diccionario de Canarismos*. La Laguna. Francisco Lemus.
- LTGC = SUÁREZ, Javier; TRAPERO, Maximiano y otros:[en prensa].
- MOLINER, María: 1996. *Diccionario de uso del español. Edición en CD-ROM*. Madrid. Gredos.
- MORALA, José R.: 1992. *Objetivos y métodos en el estudio de la Toponimia*, ponencia en la "Reunión científica sobre Toponimia de Castilla y León". Burgos.
- MULLER, Charles: 1973. *Estadística lingüística*. Madrid. Gredos.
- MULLER, Charles: 1977. *Principes et méthodes de statistique lexicale*. Paris. Hachette.
- POLO, José: 1993. *Materiales para el estudio de la gramática. I. La representación gráfica*. Madrid. Istmo.
- RAE: 1928. *Gramática de la Lengua Española*. Madrid. Hernando.
- RAE: 1975. *Esbozo de una nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid. Espasa Calpe.
- RAE: 1995. *Diccionario de la Lengua Española. Edición electrónica*. 21.<sup>a</sup> ed. Madrid. Espasa Calpe.

- SIMPSON, Alan: 1990. *dBASE III Plus. Biblioteca de rutinas y programas*. Madrid. Anaya.
- SUÁREZ, Javier; TRAPERO, Maximiano y otros [en prensa]: *La Toponimia de Gran Canaria. I. Codificación, análisis y teoría*. Las Palmas de Gran Canaria. Cabildo Insular de Gran Canaria.
- TLEC=CORRALES ZUMBADO, Cristóbal; CORBELLA DÍAZ, Dolores y ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M.ª Ángeles: 1992.
- TRAPERO, Maximiano : 1995. *Para una teoría lingüística de la toponimia. (Estudios de toponimia canaria)*. Las Palmas de Gran Canaria. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.
- TRAPERO, Maximiano : 1996. "Sobre la capacidad semántica del nombre propio". *El Museo Canario*, 11, 337-353.
- TRAPERO, Maximiano; DOMÍNGUEZ LLERA, Manuel; SANTANA MARTEL, Eladio y DÍAZ ALAYÓN, Carmen: 1997. *Toponimia de la isla de El Hierro. Corpus Toponymicum*. Las Palmas de Gran Canaria. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Cabildo Insular de El Hierro.
- TRUJILLO, Ramón: 1980. *Lenguaje y cultura en Masca. Dos estudios*. Santa Cruz de Tenerife. Editorial Interinsular Canaria - Instituto Andrés Bello.
- TSU-DER CHOU, George y TILEY, W. Edward: 1992. *dBASE IV. Guía del programador*. Madrid. Anaya.
- URRUTIA CÁRDENAS, Hernán: 1978. *Lengua y discurso en la creación léxica. La lexicogenesia*. Madrid. Cupsa Editorial.
- URRUTIA CÁRDENAS, Hernán: 1988. *Esquema de morfosintaxis histórica del español*. 2.ª ed. Bilbao. Universidad de Deusto.
- VV.AA.: 1994. *Canarias*. Madrid. Mediterráneo.

## 8. ÍNDICE DE MATERIAS

- campo 01. NOMBRE, 69
- campo 02. NUC, 70
- campo 03. ADY, 71
- campo 04. ULNN, 71
- campo 05. MAPA, 73
- campo 06. COOR, 73
- CAMPO 07. MUN, 73
- CAMPO 08. EL, 75
- CAMPO 09. UL, 75
- campo 10. CM1, 77
- campo 11. CM2, 79
- campo 12. CM3, 79
- campo 13. CM4, 79
- campo 14. TP1, 80
- campo 15. TP2, 89
- campo 16. TP3, 89
- campo 17. TP4, 89
- campo 18. EMA, 90
- campo 19. EM, 90
- campo 20. ESA, 92
- CAMPO 21. ES, 95
- CAMPO 22. LN, 97
- CAMPO 23. LA, 98
- CAMPO 24. NEN, 99
- CAMPO 25. NEA, 100
- CAMPO 26. NN, 101
- CAMPO 27. DIC, 103
- CAMPO 28. NOTAS, 105
- CAMPO 29. ART, 106
- ficha de registro (ejemplo), 108
- ficha de registro (modelo), 68
- frecuencia (concepto), 48
- frecuencia absoluta (concepto), 48
- frecuencia relativa (concepto), 48
- nombre, 39
- población (concepto), 48
- porcentajes, 49
- productividad (concepto), 50
- productividad (hipótesis de), 51
- productividad, fórmula de, 57
- programa AT, 129
- programa BUSCA, 122
- programa CUENTA, 129
- programa DCTADY, 127
- programa GCMOD, 130
- programa LONG, 120
- programa RCT, 126
- programa STUF, 127
- sufijo *e: -ero, a.*, 258
- sufijo *-ete, a.*, 270
- sufijo *-ico, a.*, 272
- sufijo *-ijo.*, 271
- sufijo *-illo, a.*, 265
- sufijo *-in, a.*, 271

sufijo *-ito*, *a.*, 268

sufijo *l*: *-al*, 274

sufijo *u*: *-azo*, *a* y *-ón*, *a*, 260

sufijo *-uelo*, *a.*, 272

sufijo *v*, *-ado*, *a.*, 247

sufijos de diminutivo, 262

sufijos sin codificar (-), 250

topónimo tipo, 137; 221; 222; 315

unidades léxicas con repeticiones, 142

unidades no repetidas, 141

## 9. ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Frecuencia de topónimos .....	135
Tabla 2. Frecuencia de Elementos y Unidades Léxicas .....	136
Tabla 3. Frecuencia de UL según posiciones .....	138
Tabla 4. Frecuencia de UL no repetidas.....	141
Tabla 5. Frecuencia de UL no repetidas (orden descendente) .....	143
Tabla 6. Frecuencia de categorías nominales en posición no nuclear. ....	148
Tabla 7. Frecuencia de topónimos según UL.....	149
Tabla 8. Relación de frecuencias absolutas entre EL y UL.....	150
Tabla 9. Relación de frecuencias porcentuales entre EL y UL.....	151
Tabla 10. Frecuencia de estructuras morfológicas diferentes según unidades léxicas .....	165
Tabla 11. Frecuencia de ES según unidades léxicas.....	171
Tabla 12. Frecuencia de ES según UL (orden descendente) .....	173
Tabla 13. Conversión EMA>ESA.....	177
Tabla 14. Conversión EMA>ESA superior al promedio.....	182
Tabla 15. Las siete estructuras básicas. ....	184
Tabla 16. Frecuencia de EM de 1 UL (orden descendente) .....	186
Tabla 17. Frecuencia de ES de 1 UL .....	188
Tabla 18. Frecuencia de estructuras morfológicas de 2 UL .....	190
Tabla 19. Frecuencia de EM de 2 UL (orden descendente) .....	192
Tabla 20. Frecuencia de ES de 2 UL (orden descendente) .....	196

Tabla 21. Frecuencia de EM de 3 UL.....	199
Tabla 22. Frecuencia de EM de 3 UL (orden descendente).....	201
Tabla 23. Frecuencia de EM de 3 UL (orden descendente).....	207
Tabla 24. Frecuencia de EM de 4 UL (orden descendente).....	210
Tabla 25. Frecuencia de ES de 4 UL (orden descendente).....	213
Tabla 26. Frecuencia de categorías morfológicas (orden descendente).....	216
Tabla 27. Género de los nombres (orden descendente).....	220
Tabla 28. Frecuencia del número de los nombres.....	221
Tabla 29. Frecuencia de campos TP (orden descendente).....	232
Tabla 30. Frecuencia de temas simples (orden descendente).....	236
Tabla 31. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias > 500 (orden descendente).....	246
Tabla 32. Frecuencia de sufijos de diminutivo (orden descendente).....	262
Tabla 33. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias > 50 y < 500 (orden descendente).....	273
Tabla 34. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias > 20 y < 40.....	282
Tabla 35. Frecuencia de un sufijo. Ocurrencias < 20 (orden descendente) ...	286
Tabla 36. Frecuencia de dos sufijos (orden descendente).....	294
Tabla 37. Frecuencia de tres sufijos.....	299
Tabla 38. Frecuencia de formas compuestas.....	301
Tabla 39. Frecuencia de los elementos del compuesto (I).....	305
Tabla 40. Frecuencia de los elementos del compuesto (II).....	305
Tabla 41. Frecuencia de 1 prefijo.....	306
Tabla 42. Frecuencia de derivadas regresivas.....	307
Tabla 43. Frecuencia de prefijo + 1 sufijo.....	309
Tabla 44. Frecuencia de prefijo + 2 sufijos.....	311
Tabla 45. Frecuencia de composición + sufijación.....	312

## 10. APÉNDICES

### 10.1. Apéndice 1. Relación alfabética de unidades léxicas nucleares diferentes.

Abaes	Aeropuerto	Álamo
Abailla	Agate	Álamos
Ábalos	Agarraderos	Albarderos
Abanicos	Agazaga	Albarianes
Abejera	Agonías	Albercón
Abejerilla	Agua	Alberconcillo
Abejeroná	Aguadulce	Albercones
Acantilados	Agualatunte	Albergue
Acarradero	Aguanueva	Albiturría
Acarraderos	Agusalobre	Alcantarilla
Acebuchal	Aguatona	Alcaravanal
Acebuche	Agüimes	Alcaravaneras
Acebuches	Agujerada	Alcaucil
Acequia	Agujeradilla	Aldea
Acequias	Agujero	Alfaques
Acusa	Agulillos	Algodones
Adeje	Agustín	Alguacilejo
Adelfa	Agustinas	Almacén
Aeroclub	Aires	Almacenes
Aerofaro	Alamillo	Almácigo

Almaderos	Angostura	Arucas
Almagrera	Angosturilla	Arvejales
Almatriche	Animas	Arvejas
Almendros	Antón	Aserradero
Almogarén	Antonio	Aserraderos
Alpendre	Anzofé	Aserrador
Alsándara	Aragómez	Asientillo
Altabacal	Arao	Asilo
Altabacales	Arbelos	Asomada
Altabaqueras	Árbol	Asomaderos
Altavista	Arco	Asomadilla
Altillo	Arenal	Asomadita
Altivos	Arenales	Astilleros
Alto	Arenas	Atajo
Altos	Arenilla	Atalaya
Altozano	Arenillas	Atalayilla
Amadores	Arenitas	Atalayita
Amarradilla	Argüello	Atolladar
Amurga	Arguineguín	Atracadero
Ancón	Argumeras	Atrás
Anconcillos	Arinaga	Audiencia
Ancones	Aríñez	Aulagar
Anchieta	Arnao	Avecilla
Andén	Aromeros	Avemaría
Andencillos	Arquillo	Avenida
Andenes	Arquillos	Ayacata
Andrés	Arrastraderos	Ayagaures
Andújar	Arrastre	Azulejos
Aneas	Arteara	Babilones
Angostillo	Artejévez	Babosillas
Angosto	Artenara	Bachicao

---

Bachilleras	Barco	Belén
Bahía	Bardo	Berbería
Bailadero	Barra	Berlanga
Bailaderos	Barranco	Bermejál
Bailicas	Barrancos	Bermejales
Baja	Barranquera	Bernardino
Bajada	Barranqueras	Bernardo
Bajalobo	Barranquillo	Berrazales
Bajamar	Barranquillos	Berrazas
Bajas	Barrera	Berros
Bajeta	Barreras	Betancora
Bajilla	Barrerillas	Bica
Bajo	Barreto	Bicorina
Bajón	Barriada	Bijete
Bajos	Barrial	Biliandra
Balandra	Barriales	Biturrió
Balcón	Barrillo	Blanquizal
Balial	Barrio	Blanquizales
Balillos	Barro	Blanquizar
Balo	Barros	Boca
Balos	Bartolo	Bocabarranco
Ballenas	Bartolomé	Bocado
Banco	Basayeta	Bocarones
Banda	Bascamao	Bodega
Banquillos	Base	Bodeguilla
Bañaderos	Batán	Bolas
Barafonso	Batatal	Bolico
Barahona	Batería	Bolsa
Barandilla	Baticulo	Bombas
Barbosa	Bebederos	Bordo
Barca	Becerril	Bordona

Borreras	Cabañas	Caidero
Borrero	Cabañilla	Caideros
Borriqueras	Cabecillo	Calabaceras
Bosque	Cabecillos	Calabozo
Boticaria	Cabeza	Calacio
Botija	Cabezada	Caladero
Botonera	Cabezadas	Caldeleras
Botoneras	Cabezas	Caldera
Bracamonte	Cabezo	Caldereta
Breña	Cabezote	Calderetas
Breñas	Cabezotes	Calderetilla
Brezal	Cabildo	Calderilla
Brígida	Cabo	Calderina
Brujas	Cabrito	Caldero
Brusco	Cabuco	Calderones
Bucio	Cabucos	Calera
Bucios	Cabuquillos	Calero
Buenaventura	Cacharos	Caleta
Buenavista	Cachos	Caletilla
Buenlugar	Cadena	Caletón
Bufadero	Cadenas	Caletones
Bujo	Cadenillas	Calva
Bulle	Cagada	Calvario
Burgadito	Cagarrutal	Calzada
Burras	Caidere	Calzones
Burrera	Caideretes	Callaillos
Burreras	Caideretillo	Callao
Burrerillo	Caideretillos	Calle
Burrero	Caiderillo	Callejón
Burrillas	Caiderillos	Callejones
CINSA	Caiderito	Camacho

Camaretas	Candelilla	Capadas
Cambada	Candil	Capado
Cambalud	Cangallo	Capalacio
Camellitas	Cangas	Capellán
Camello	Cangrejo	Capellanía
Caminitos	Cano	Capellanías
Camino	Canónigo	Capilla
Caminos	Cansorras	Capitán
Campamento	Cantarilla	Capotas
Campana	Cantera	Cara
Campanario	Canteras	Caraballas
Campanillas	Cantería	Caraballos
Campillo	Cantil	Carabela
Camping	Cantillo	Caracol
Campito	Cantillos	Carapacheras
Campo	Cantos	Carbonera
Camposanto	Cañada	Carboneras
Camposón	Cañadas	Carcañales
Campus	Cañadilla	Cardadal
Canal	Cañadillas	Cardillo
Canalejas	Cañaditas	Cardillos
Canales	Cañadón	Cardocristo
Canalilla	Cañadones	Cardón
Canalita	Cañajeja	Cardonal
Canalizo	Cañas	Cardoncillos
Canalizos	Cañavera	Cardonera
Canaria	Cañaveras	Cardones
Canarias	Cañerías	Cardosa
Canario	Cañillas	Cardoso
Cancela	Cañón	Carmen
Candelaria	Cañones	Came

Carnicería	Casita	Cementerio
Carnicero	Casitas	Cendro
Carpinteras	Castañero	Ceniceros
Carraca	Castañeta	Central
Carraqueña	Castaño	Cerca
Carreñas	Castaños	Cercadillo
Carrera	Castellana	Cercadillos
Carreras	Castellano	Cercadito
Carretas	Castellanos	Cercado
Carretera	Castil	Cercados
Carretería	Castillejo	Cerco
Carriceras	Castillejos	Cerera
Carril	Castillete	Cernicalera
Carrión	Castilletes	Cernicaleras
Carrizal	Castillo	Cernícalo
Carrizo	Castillos	Cerpa
Carrizos	Castros	Cerquillas
Casa	Catalán	Cerrillaletes
Casablanca	Catalina	Cerrillar
Casalla	Catanga	Cerrillo
Casas	Catela	Cerro
Casasanta	Catelas	Cerruda
Cascajales	Catrillo	Cigala
Cascajo	Cavadero	Cinta
Cascajos	Cavaderos	Cirión
Cascarrial	Cayetano	Ciruelo
Caserío	Cazadores	Cisterna
Caserón	Cazuela	Ciudad
Caseros	Cebolla	Clara
Casilla	Cebolleta	Clavellinas
Casillas	Cejo	Clavo

Clemente	Corcovada	Cruceta
Clero	Corcovado	Crucita
Clínica	Corchos	Crucitas
Club	Cordillera	Cruz
Cochineras	Cordilleras	Cuarta
Cochinos	Coro	Cuartas
Codeso	Corona	Cuarteles
Codesos	Coronado	Cuartería
Cofres	Coronel	Cuarterías
Cofritos	Corral	Cuartillos
Cogolla	Corrales	Cuartos
Colegial	Corralete	Cuasquías
Colegio	Corraletes	Cucarachentos
Colmena	Corralillos	Cucaracho
Colmenar	Corredera	Cucharilla
Colmenas	Corredor	Cuchillón
Colmenillas	Corrientes	Cuchillones
Colomba	Cortada	Cuchillos
Coloradas	Cortadores	Cudillo
Coloradillo	Corte	Cuvera
Coloradillos	Cortecaja	Cuervo
Colorado	Cortijo	Cuesta
Colorados	Coruña	Cuestecilla
Collado	Corvo	Cuestilla
Concepción	Costa	Cueva
Conejeras	Covachones	Cuevagacha
Consejo	Cristina	Cuevas
Contradique	Cristo	Cuevecillas
Contrapeso	Cristóbal	Cuevita
Convento	Cruce	Cuevón
Corcova	Cruces	Cuevonicillos

Cuevones	Chazuelas	Dársena
Culata	Chibicenas	Data
Culatilla	Chifirón	Deán
Culatillas	Chile	Debajo
Culatón	Chiles	Degollada
Culatonés	Chinipita	Degolladas
Cumbrecilla	Chiquerías	Degolladilla
Cumbrecillas	Chiquerillos	Degolladita
Cunita	Chiquero	Degolladitas
Cura	Chiqueros	Dchesa
Curato	Chira	Dehesilla
C.T.N.E.	Chirate	Depuradora
Chajunco	Chiringuita	Desaguadero
Chalupas	Chirino	Desaguaderos
Changojo	Chirlos	Descansaderitos
Chapa	Chispa	Descansaditas
Chaparral	Chobicenas	Descanso
Chapas	Chocetas	Descojonado
Chapí	Chocillas	Desmontaderos
Chapín	Chorrera	Despeñaperros
Chapones	Chorreras	Desriscaderos
Charca	Chorrillo	Desriscaperros
Charco	Chorrito	Diego
Charcón	Chorro	Diferencia
Charcones	Chorros	Difuntos
Charcos	Choza	Dique
Charquetas	Chozas	Diques
Charquillas	Chumberas	Doctoral
Charquillo	Chupadero	Dolores
Charquillos	Dama	Domingo
Charquitos	Damas	Domínguez

Don	Ermita	Estaquillas
Doñana	Escalerilla	Estebanejo
Doramas	Escaleritas	Estrecho
Drago	Escaramujo	Estrella
Dragonial	Escarranchada	Fbrica
Dragos	Escarranchaderas	Fagagesto
Draguillo	Escobar	Fajanita
Edén	Escobonal	Falda
Ejido	Escobones	Faldera
Elena	Escuadra	Fanegada
Elevación	Escubinas	Fanegadas
Embarcaderos	Escuela	Faneroquito
Embocada	Esfinge	Farailaga
Emisora	Espaldar	Farallón
Empalizada	Espartero	Farisca
Encalada	Espejitos	Faro
Encantamiento	Esperanza	Farragú
Enconada	Espigón	Fataga
Engrañamoro	Espigones	Felipe
Enguilladores	Espinales	Felisia
Ensenada	Espinillo	Feria
Ensilada	Espinos	Fernando
Entallada	Espolón	Ferrú
Entremontañas	Esquina	Fiallo
Era	Esquinas	Fielato
Eras	Estadio	Fijo
Ereta	Estancia	Filipina
Eretas	Estancias	Filo
Eretilla	Estanco	Filos
Erilla	Estanque	Finca
Erita	Estanques	Fincas

Finquilla	Gajito	Garita
Firgas	Gldar	Garrafiches
Flande	Galeón	Gatos
Flora	Galeote	Gavia
Florentina	Galera	Gaviota
Florida	Galería	Gavioto
Fonda	Galga	Giburetes
Fondillo	Galgar	Giles
Fondo	Galgares	Girafalo
Fortaleza	Galgas	Giraldos
Fortamaga	Galindo	Giralgo
Fraile	Gallanía	Gitagana
Frailes	Gallego	Gitana
Frailillos	Gallinero	Gloria
Francisco	Gambuesa	Gofío
Fronte	Gambuestas	Goleta
Frontera	Gambuesilla	Gomera
Frontón	Gambuesillas	Gomerito
Fuente	Gamonal	Gomero
Fuentecilla	Gamonaes	Gomestén
Fuentecillas	Gamonas	Góngora
Fuentes	Gamonita	Gonzalo
Fuga	Gamonitas	Gordo
Fula	Gañanía	Goretas
Furnia	Gañanías	Gorillos
Fusnios	Garabateras	Gorito
F.I.C. <sup>106</sup> .	Garajes	Goro
	Garañones	Gorras
	García	Goteo
	Garguja	Goterías
	Gargujo	Goterilla

<sup>106</sup> Esta sigla del topónimo *F.I.C. Canarias* responde a *Flying International Control*.

Goterillas	Guirre	Higueral
Gramma	Guirrerera	Higueras
Gramales	Guirreras	Higuerilla
Gramas	Guirrerilla	Higuerillas
Granadillos	Guirres	Higueta
Granado	Guitarrilla	Hija
Graneles	Gumanillo	Hinojal
Granillar	Guriete	Hinojera
Granja	Gurugú	Hogarzal
Gregorio	Gúsano	Hondura
Grieta	Guzmán	Honduras
Grillas	Habaneras	Horcajada
Grimón	Hacienda	Horcones
Grupo	Haciendas	Horgaleza
Guanarteme	Haciendillas	Hormiga
Guancha	Hayas	Hormiguero
Guanchía	Hectáreas	Hormiguillas
Guardaya	Helechal	Hornilla
Guayedra	Helechales	Hornillo
Guayeira	Helechas	Horno
Guazapos	Helecheras	Hornos
Guerrero	Helechillos	Horqueta
Güigüí	Heredad	Hospital
Guinchete	Herradura	Hoya
Guincho	Herrera	Hoyanco
Guinchón	Herrero	Hoyas
Guindalaá	Hervido	Hoyeta
Guinderos	Hiedra	Hoyetas
Guindo	Hiedras	Hoyete
Guinea	Hiedrecilla	Hoyetes
Guirgay	Higuera	Hoyetilla

Hoyetillas	Inglés	Juego
Hoyetón	Isa	Julalión
Hoyilla	Isabel	Jumana
Hoyillas	Isidro	Jumosa
Hoyillo	Isla	Juncal
Hoyillos	Isleta	Juncalete
Hoyo	Itara	Juncalillo
Hoyos	Itata	Juncos
Huerta	Jabalobo	Junquera
Huertas	Jabelobo	Junquillo
Huertecilla	Jabelón	Junquillos
Huertecillas	Jable	Junta
Huertilla	Jacomar	Juntas
Huertillas	Jaime	Juntillas
Huertillo	Jalda	Jurada
Huertillos	Jaque	Juradilla
Huerto	Jaramagos	Jurgaderos
Huesa	Jarcón	Juronilla
Huelas	Jardín	Labradio
Huesilla	Jarones	Labradoras
INTA	Jediondos	Ladera
Imperial	Jerez	Laderas
Inagua	Jetacochino	Ladereta
Inciensal	Jinámar	Laderetas
Inciensales	José	Laderilla
Incienso	Josefa	Laderón
Inciensos	Jovero	Laderones
Indias	Juagarzos	Laenzodías
Inés	Juan	Lagares
Infiernillo	Juana	Lagarillo
Ingenio	Juanito	Lagartera

Laguna	Lentejilla	Lote
Lagunas	Leñabuena	Lucena
Lagunetas	Leñas	Lucía
Lagunilla	Leones	Lugar
Laja	Letreros	Lugarejo
Lajas	Levantisco	Lugarejos
Lajiales	Lina	Lugo
Lajilla	Linde	Luis
Lajillas	Linderillos	Lumbre
Lajillón	Lindón	Llanas
Lajita	Lindones	Llanete
Lajitas	Lirón	Llanetes
Lajón	Lisos	Llanillo
Lajones	Loblanco	Llanillos
Lance	Loma	Llanitos
Langorra	Lombarda	Llano
Langorrita	Lomillo	Llanos
Lanzarote	Lomillos	Llanosé
Lapa	Lomitillo	Macarios
Latada	Lomitillos	Maceta
Laurel	Lomito	Macetilla
Laurelar	Lomitón	Machacadora
Laureles	Lomitones	Macho
Laurelillo	Lomitos	Machoborrón
Lavadero	Lomo	Machosidro
Lavaderos	Lomos	Madrecilla
Lazareto	Longuera	Madrelagua
Lázaro	Longueras	Madres
Lechucilla	López	Madrid
Lechugal	Lorenzo	Madrigueras
Lechuza	Losco	Madroñal

Magaz	Manchoncillo	Martín
Maipecillo	Manchones	Martínez
Maipey	Manija	Marzagán
Maipez	Maninidra	Masamoya
Majada	Mantilla	Masapés
Majadal	Manzanilla	Mascuervo
Majadales	Maquila	Masieguillo
Majadas	Máquina	Mata
Majadilla	Máquinas	Matadero
Majadillas	Maravillas	Matanza
Majalete	Marciega	Matas
Majaletes	Marciegas	Matazón
Majano	Marco	Mateos
Majanos	Marcuajada	Matías
Majondillo	Marente	Mato
Majoreras	Mareta	Matorral
Majuelo	Marfea	Matos
Malacate	María	Matula
Maldonadas	Marianas	Mayorazgo
Maleza	Marimaya	Mayordomía
Malezas	Mariscalete	Médanos
Malfú	Mármol	Mederos
Malpáis	Marmolejo	Mediafanega
Malpaso	Marpequeña	Medialuna
Malvasía	Marqués	Medianías
Malverde	Marquesa	Mediasuerte
Manantial	Marrajos	Megía
Manantiales	Marreras	Mejorada
Mancomunado	Marrero	Mejoranas
Mancha	Marrubios	Mejoras
Manchón	Marteles	Melchora

Meleguinas	Minilla	Montañetas
Melenara	Mirabal	Montañetilla
Melero	Mirabala	Montañetillas
Melosal	Mirador	Montañilla
Melosillas	Miraflor	Montañón
Menas	Mirele	Monte
Menoras	Mirón	Montecillo
Menores	Misas	Montemayor
Mentidero	Mocán	Montes
Mercalaspalmas	Mocanal	Montesdeoca
Merina	Mocanes	Monteverde
Merino	Mochas	Montiel
Mesa	Mogán	Montillo
Mesas	Mogarén	Monzones
Meseta	Mogarenes	Moñigal
Mesetas	Mojo	Morada
Mesetilla	Mojón	Moradas
Mesetillas	Molineras	Moral
Mesilla	Molineta	Morales
Mesillas	Molinete	Moralillo
Mesita	Molinillos	Mordazas
Mesitas	Molino	Morejón
Mesón	Molinos	Morejones
Miguelas	Monagas	Morena
Milagrosa	Mondalón	Morenas
Millares	Mondragón	Morenitos
Miller	Mondragones	Moreno
Mimbre	Monjas	Morenos
Mimbreras	Monroy	Moreto
Mina	Montaña	Morisca
Minas	Montañeta	Moriscas

Morisco	Ñamitos	Organos
Moriscos	Naranjero	Orilla
Morón	Naranjeros	Orillones
Morra	Naranjo	Oronjo
Morreta	Naranjos	Orovales
Morretas	Nareas	Ortigas
Morrete	Nateros	Ortigones
Morretes	Navarros	Ortiguilla
Morretillos	Negra	Ovejeros
Morretón	Negrín	Pacheca
Morrilla	Nicolases	Padilla
Morrillo	Nido	Padillas
Morrillos	Nidocuervo	Padrón
Morro	Nieves	Padrones
Morros	Niotas	Pagador
Morueto	Nogal	Pajar
Mosquitos	Nogales	Pajarcillo
Motor	Noria	Pajarcillos
Moya	Norte	Pajarero
Muelle	Nueces	Pajareros
Muellillos	Oasis	Pajares
Mujica	Océano	Pajarito
Mundillo	Ojeda	Pajaritos
Murcia	Ojero	P jaro
Murgallonas	Ojito	Pajito
Muro	Ojo	Pajonales
Nadadillo	Ojos	Palillo
Ñameras	Olivas	Palma
Ñamerillas	Olivo	Palmar
Ñameritas	Olivos	Palmarejo
Ñamito	Ombliguera	Palmarete

Palmaretes	Pareditas	Paulino
Palmas	Paredón	Pavón
Palmeral	Paredones	Pavonas
Palmilla	Parque	Pechos
Palmita	Parral	Pedazo
Palmital	Parrales	Pedrazo
Palmitas	Parralillo	Pedregal
Palmito	Parralito	Pedregales
Palmitos	Parras	Pedrera
Palo	Pasada	Pedro
Paloma	Pasadas	Peladero
Palomar	Pasadera	Peladillos
Palomares	Pasadilla	Peligro
Palomas	Pasadillas	Pelotas
Palomero	Paseo	Pellas
Palominillo	Paseos	Peña
Palomino	Pasillo	Peñas
Palomos	Pasito	Peñascos
Pambaso	Pasitos	Peñasquillo
Panadera	Paso	Peñátigo
Paniagua	Pasos	Peñilla
Panza	Pastel	Peñita
Parada	Pastor	Peñón
Parador	Pastora	Peñonal
Paraíso	Pataburro	Peñoncillos
Parchel	Patacabra	Peñoncitos
Pardilla	Paterna	Peñonera
Pared	Patios	Peñones
Paredes	Patrocinias	Pepe
Paredilla	Patronato	Pepina
Paredillas	Patún	Peral

Perales	Piedras	Placetas
Peralillos	Pilares	Plan
Peraza	Pileta	Planeta
Perchel	Piletas	Plata
Perdicero	Piletilla	Platero
Perdigón	Pilón	Plato
Perdomo	Pilona	Playa
Perera	Piloncillos	Playas
Pereras	Pilones	Playilla
Pereros	Pilotín	Playita
Pergueras	Pimienta	Plaza
Permuta	Pinalete	Poblado
Pernadas	Pinar	Pocillo
Perniles	Pinas	Pocinas
Perolete	Pineda	Polígono
Perreras	Pinedas	Polvorín
Perú	Pinillo	Pollina
Picachillas	Pinito	Pollitos
Picachillo	Pino	Ponce
Picachillos	Pinos	Porra
Picacho	Pintor	Porrilla
Picachos	Piñero	Porrón
Picadero	Piquete	Portada
Picatón	Piquillo	Portadas
Pico	Piquillos	Portales
Piconera	Pirolero	Portezuelo
Picos	Pirulete	Portichuelo
Picota	Piso	Portichuelos
Picotilla	Pitilla	Portillada
Pie	Pizarral	Portillazos
Piedra	Placeta	Portillo

Portillos	Pulguero	Rapador
Portuguesas	Pumpeo	Rasetes
Portugueses	Punta	Rasitos
Porvenir	Puntal	Raso
Posteragua	Puntas	Rastrojo
Potabilizadoras	Puntilla	Raya
Poyata	Puntillas	Rayo
Poyos	Punto	Rayón
Poza	Puntón	Rebelaje
Pozas	Puntones	Recibo
Pozo	Quebrada	Recinto
Pozos	Quebradas	Recreo
Prado	Quebraderos	Redonda
Presa	Quebradilla	Refugio
Presas	Quebradillas	Rehoyas
Primavera	Quemadillos	Rehoyete
Prior	Quemados	Remanientes
Prisión	Quevedo	Remudas
Prismas	Quiebramonte	Renta
Provisor	Quinta	Rentilla
Pueblo	Quintanas	Reparto
Puente	Quintanilla	Repecho
Puentes	Quinto	Restinga
Puentillo	Raja	Retamal
Puercos	Rajas	Retamar
Puerta	Rajilla	Retamares
Puertas	Rajón	Retamas
Puerto	Rajones	Retamilla
Puesto	Rambla	Retiro
Pujamas	Ramírez	Retumbadora
Pulgarillo	Rañoncitas	Reventón

Reventones	Rodeo	Ruanas
Revolcaderos	Rodeos	Rubiasas
Reyerta	Román	Ruda
Reyes	Romana	Rueda
Ribanceras	Romancillo	Rufino
Ribanzo	Romera	Rugallo
Ribanzos	Romerillas	Sabililla
Riego	Romerillos	Sabina
Rífillo	Romero	Sabinal
Rincón	Romeros	Sabinilla
Rinconcillo	Rompeserones	Saílo
Río	Ronda	Sajorín
Ríos	Roque	Salado
Riquiáñez	Roques	Salares
Risco	Roquete	Salén
Riscos	Roquetes	Salina
Risquete	Roquetillo	Salinas
Risquetes	Roquetón	Salinetas
Risquillo	Roquillo	Salinilla
Risquillos	Rosa	Salobre
Rita	Rosadas	Salón
Rivero	Rosal	Saltadero
Riveros	Rosales	Saltillo
Robadero	Rosalta	Salto
Robeo	Rosas	Salvago
Rocas	Roseta	Salvaje
Rocona	Rosetas	Salvia
Rocha	Rosiana	Salvial
Rochas	Rosilla	Salvialillo
Rodaderas	Rosillas	Salviar
Rodadero	Roso	Sanabria

---

Sanatorio	Siberio	Solís
Sánchez	Sifón	Sombrero
Sandarita	Silillo	Sonnenland
Sangradera	Silillos	Soquera
Sangre	Silo	Soria
Santa	Silos	Sorpresa
Santidad	Silva	Sorrapada
Santísimo	Silvián	Sorrueda
Sao	Silla	Suerte
Sarandilla	Silladilla	Surco
Sardina	Sillaílla	Tabaiba
Sardo	Silleta	Tabaibal
Satautejo	Sima	Tabaibales
Sauces	Simón	Tabaibas
Saucillo	Sinanga	Tabaquera
Schamann	Sindicato	Tabladas
Sebadal	Sitios	Tabladilla
Sebastián	Sobaquillo	Tablado
Secadero	Soberana	Tablerillo
Secuestro	Sobradillo	Tablerillos
Seminario	Soco	Tablero
Sepultura	Socorra	Tableros
Sequera	Soga	Tablilla
Sequerillo	Solana	Tablón
Sequero	Solaneta	Tablones
Sequeros	Solanilla	Taborda
Serenita	Solanita	Tabuco
Seto	Solapón	Tabucos
Setos	Solaponcillo	Tabuquillos
Sevilla	Solapones	Tafira
Siberia	Soledad	Tagorito

Tagoror	Taro	Tierra
Taidía	Tartaguera	Tierras
Taigúy	Tartaguillo	Tifaracás
Tajinastal	Tarudanta	Tijerilla
Tajinastes	Tasarte	Tilos
Tajón	Tasartico	Timagada
Tajoncillo	Tauro	Timbomba
Tajones	Taya	Tinoca
Talayitas	Tecén	Tirior
Talayón	Tedera	Tirma
Taliarte	Tederas	Tiro
Tamaraceite	Tegueste	Toberno
Tambor	Tejar	Tocodomán
Tanasio	Tejeda	Toledo
Tanque	Telde	Tomillar
Tanques	Temisas	Tomillares
Tanquillo	Témpano	Toril
Tanquillos	Tenerías	Torna
Tapadijo	Teniques	Toros
Taparreja	Teniquillos	Torrecillas
Tapias	Tenorio	Torres
Tara	Tenoya	Tortas
Tarabelas	Tenteniguada	Tosca
Tarabielas	Teresos	Toscal
Tarajal	Teror	Toscales
Tarajalera	Terregal	Toscas
Tarajales	Terrero	Toscón
Tarajalillo	Teruel	Tosconcillo
Tarayuelas	Teso	Toscones
Tarazona	Tesos	Tosquiales
Tarifa	Tetas	Tosquilla

Tosquillas	Umbridilla	Verechuelos
Tostador	Universidad	Vereda
Trancaderos	Urbanización	Veredas
Trapiche	Utiaca	Vergara
Trapichillo	Valderrama	Veril
Trasmontaña	Valerón	Veriles
Trastón	Valsendero	Verillo
Travieso	Valsequillo	Vertedero
Trego	Valle	Veta
Trejo	Vallehermoso	Vicentes
Triana	Valleseco	Vicentillos
Tribunal	Vaquero	Vieja
Trigo	Varadero	Vigaroy
Trigueral	Vargas	Vigía
Trigueras	Vasco	Vilanera
Trinidad	Vecindad	Vilaneras
Trocillo	Vecindario	Vilano
Trompeta	Vega	Vilanos
Troncón	Vegas	Villarona
Troya	Vegueta	Villera
Troyanas	Veguetilla	Vinagrera
Trozos	Velázquez	Vinagreras
Trujillas	Vélez	Vinagrillo
Trujillo	Veneguera	Vinco
Tuertos	Venta	Vinculación
Tumba	Ventosillas	Vínculo
Túnel	Ventoso	Viña
Tuneral	Veor	Viñátigo
Tuneras	Verdejo	Viñátigos
Tunerillas	Verdeseca	Visillo
Umbría	Verdugado	Viso

Vista	Vueltecillas	Zarzagorda
Vistalegre	Yedra	Zarzal
Vistilla	Yerbarrisco	Zarzalera
Visvique	Yonas	Zarzales
Vitorinos	Zambrano	Zarzas
Vivero	Zamora	Zarzuela
Vizcáina	Zanja	Zumacal
Volapiés	Zapatero	Zurbarán
Vuelta	Zárate	
Vueltas	Zarcilla	

## 10.2. Apéndice 2. Relación alfabética de unidades léxicas diferentes no nucleares.

Abad	Aguililla	Almagrés
Abajo	Agüita	Almagria
Abierto	Agujerado	Almeida
Abobitos	Agujilla	Almendrero
Abrahanito	Agustina	Almendremos
Abrahante	Ahijadero	Almendro
Abrevadero	Ahijaderos	Almogarenes
Abrigo	Ahogada	Almud
Aceró	Ahogaderos	Almudes
Aday	Ahogado	Alonso
Ademo	Ahogados	Alpahora
Aérea	Ahorcado	Alta
Afilado	Aire	Altabaca
Afón	Ajillo	Altabacas
Afonso	Ajos	Altas
Afonsos	Alambra	Alvarado
Agadir	Alambrada	Alvarados
Agra	Alambres	Álvarez
Agria	Alcalde	Amagro
Aguas	Alcaravanes	Amalia
Aguasabina	Alegre	Amapolas
Agusalada	Alejo	Amargo
Agwayro	Alemán	Amarilla
Águeda	Alemanes	Ámbar
Aguedita	Alférez	Americano
Águila	Almacigal	Amo
AgUILar	Almagra	Amurgar

Ana	Arriba	Bandera
Anaga	Arsenio	Baño
Ancianos	Artazo	Baranda
Ancha	Artenara	Baratas
Ancho	Artiles	Barbarita
Andrea	Aruca	Barbusano
Ángela	Asados	Bardino
Angosta	Aserrada	Barqueros
Angustias	Asiento	Barquilla
Antolines	Asloba	Barreta
Antona	Asno	Barriga
Antonia	Atajado	Barrigudo
Antonino	Atlántico	Barrigueta
Antoñito	Aulaga	Barrilla
Apaches	Aulagas	Barroso
Apartado	Aurora	Bastiana
Apolinario	Auxiliadora	Batista
Apupú	Avelina	Bayón
Arado	Ávila	Bayona
Araña	Avión	Bea
Arañul	Ayala	Bebedero
Arboleda	Azuaje	Bebeideja
Árboles	Azucenas	Becerra
Areba	Azul	Becerro
Arena	Azules	Bellavista
Arenas	Bailico	Benítez
Arenillas	Balango	Benito
Arévalo	Balito	Bentaiga
Armando	Ballena	Berbique
Armas	Bancos	Bermeja
Arrastradero	Bandama	Bermejo

Bernarda	Bragado	Cagarrutas
Berriel	Bravo	Cáidas
Bestias	Bravos	Cáido
Besudo	Bristol	Cáiga
Betancor	Bruma	Cairasco
Betancores	Bruno	Cal
Bicacaral	Buenas	Calabacera
Bicho	Bueno	Calaverón
Bichos	Buenos	Calcetines
Bigote	Buensuceso	Calderín
Bijango	Buey	Calvo
Bilgo	Bueyes	Callaos
Bimbao	Bufo	Camas
Bizcochos	Buque	Cambadas
Blanca	Burgos	Cambado
Blancas	Burra	Cambados
Blanco	Burro	Camella
Blancos	Burros	Camellita
Blas	Caballera	Caminero
Bobo	Caballero	Campanilla
Bocahiguera	Caballo	Canalitas
Bodegas	Caballos	Canarios
Bola	Cabello	Cancelilla
Bonifacito	Cabral	Candado
Bonito	Cabreja	Candelarita
Bonny	Cabrera	Canoba
Borbullón	Cabritos	Canuta
Bordes	Cabro	Cañadita
Borondón	Cabrón	Cañizo
Borriqueros	Cachorras	Capa
Boticario	Cagarruta	Capaón

Capito	Castilla	Cobo
Capón	Castrado	Cobranza
Capote	Castro	Coco
Caraballo	Catana	Cochina
Caracoles	Cautivo	Cochinilla
Caramujos	Cazadero	Codo
Carapachas	Cazador	Coello
Carbonero	Cebada	Coja
Cárcel	Ceballo	Cojo
Cárdenes	Cedros	Colgada
Cardoncillo	Ceferino	Colgadas
Carlos	Cemento	Colingo
Camera	Ceniciento	Colorada
Camero	Geniza	Collejillas
Cameros	Cenizas	Comandancia
Carpillo	Centeno	Cometa
Carpio	Centro	Comisaria
Carreño	Cercada	Conalillos
Carreta	Cernícalos	Conchas
Carretón	Cerón	Conde
Casado	Cerrillal	Condenados
Casalla	Cerrillares	Condesa
Casanova	Cerrillos	Conejera
Casares	Cerrojo	Conejo
Cáscara	Cestero	Conejos
Cascarón	Ciego	Confital
Casiana	Cielo	Constantino
Casorra	Cinc	Copudo
Casquete	Cintura	Corcho
Castañales	Clac	Cordero
Castellanas	Clavijo	Corderos

Cordobés	Cuevilla	Daniel
Corina	Culogallina	Davilito
Cornical	Cumplida	Delgado
Coronadero	Cumplido	Deportivo
Corralillo	C.E.S.A.	Dermatológico
Correa	Cha	Desmontadillas
Corredores	Chamarrita	Desriscada
Corrido	Chamoriscán	Desriscadero
Corsa	Chano	Día
Cortado	Chanza	Diablo
Cortadura	Charcas	Díaz
Corto	Charquitas	Dieguito
Cosco	Chica	Dinero
Cosete	Chicas	Dionisio
Cotas	Chico	Dios
Crespo	Chicos	Divina
Cresta	Chicharros	Diviso
Cruzado	Chiflados	Doblada
Cuadras	Chiginique	Dominguejo
Cuartel	Chimiraga	Dones
Cuarterón	Chimirique	Doña
Cuarto	Chinche	Dora
Cuasquía	Chiqueritos	Dos
Cuatro	Chiquita	Duende
Cuba	Chiquito	Dueña
Cubas	Cho	Dueñas
Cuchara	Chochos	Dulces
Cuchillo	Chuchía	Duraznillo
Cuervillo	Chupón	Durazno
Cuervos	Damasita	Elcana
Cuevecilla	Damián	Elcano

Eléctrica	Esquila	Feliciano
Elías	Esralgada	Felicidad
Embarcaciones	Estancillas	Felipa
Embudo	Estanquillos	Felisa Judía
Emilia	Esteban	Félix
Empedrada	Estiércol	Feliz
Empedrado	Estocinas	Fermín
Encarnada	Eucalipto	Fernández
Encerradero	Eugenia	Ferrón
Encerrado	Eugenio	Ferruge
Enfrente	Eulogito	Fierros
Enjillada	Eusebio	Fiol
Enmedio	Evaristo	Firme
Enrique	Exterior	Flaca
Entero	Extraviados	Flores
Entrada	E.N.1	Floriano
Escalera	E.N.2	Florido
Escaleras	E.N.3	Foguera
Escalona	Fabelo	Fontanales
Escobón	Factoría	Forestal
Escojombriillo	Facundo	Formas
Escolar	Fajana	Fortuna
Escondido	Falcón	Fragata
Escribano	Fama	Francés
Escusa	Faneque	Franco
Escusabarajas	Faneroque	Frangollo
Eslabón	Fanoga	Frasco
Esmochado	Farola	Fregenal
Esnuncias	Fastidioso	Freire
Espejo	Fe	Fría
Espino	Federico	Frío

---

Fríos	Gigante	Hacha
Fuego	Gil	Haya
Fuerte	Giriol	Helada
Furel	Godoy	Helbera
Gabriel	Gonçalves	Helechos
Gacho	González	Hendida
Galana	Gorda	Henríquez
Galaz	Gordillo	Herminio
Galeones	Gorillo	Hernández
Galopes	Gorra	Herraderos
Gallega	Gota	Herreño
Gallina	Gracia	Herreros
Gallo	Gran	Hidalgo
Gamona	Grande	Hierro
Gando	Grandes	Hijos
Garabato	Grea	Hincada
Garañón	Gregorillo	Hincado
Garbanzos	Grillo	Hinojo
Garito	Guanil	Hinojos
Garrote	Guaniles	Hogarzales
Garza	Guerra	Hogarzos
Garzas	Guerras	Hombre
Gasparés	Guillén	Honda
Gata	Guillena	Hondo
Gato	Guillermo	Hora
Gaveta	Guinda	Hospicio
Gavilán	Guinguada	Hospitalillo
Gavilanes	Guirra	Huesita
Gaz	Guisaderos	Huesos
Genaro	Gurbia	Humo
Gera	Habas	I

II	Jedionda	Labradía
III	Jediondo	Ladrones
Iglesia	Jerónimo	Laenzodía
Ignacia	Jiménez	Lagar
Ignacio	Jineto	Lagarto
Ignacios	Joaquinito	Lagartos
Ildefonso	Jordán	Lagulete
Imagen	Jorge	Lagunillas
India	Jorges	Lajjal
Indiano	Joseíto	Lajjar
Indinos	Juajorro	Lajiudo
Industrial	Juaniquito	Lana
Infierno	Juaquinete	Lancero
Ingeniero	Judíos	Lapas
Ingleses	Julián	Largo
Inmaculada	Juliana	Lasso
Insular	Juliano	Laurelal
Interior	Julio	Laurelito
Internacional	Junco	Lava
Izquierdo	Juntadero	Leacock
Izquierdos	Juradas	Lecheras
Jabón	Jurelera	Lechugas
Jabonero	Jureles	Lenguaoveja
Jacinta	Jurgón	Lentiscal
Jacinto	Jurona	Lentisco
Jaladero	Jurones	Lentiscos
Jamito	Jurtado	Leña
Jandía	Jurtamujeres	Leñabuena
Jáquima	Justinito	Leñeras
Jarra	Laboral	León
Javier	Labrada	Lezcano

---

Liberato	Madera	Maraceo
Lima	Madrelajas	Marañuela
Limera	Madrita	Marcelino
Limosna	Madroño	Marcelo
Liná	Maestro	Marcelos
Lindero	Magarzas	Marciaguito
Linderos	Magnolias	Marcial
Lindilla	Magullo	Marcos
Liria	Mahón	Margarita
Lirios	Majam	Mariano
Lisas	Majorero	Marina
Loco	Majoreros	Marino
Lolita	Maleta	Mariquita
Longueras	Malteses	Marítima
Lonja	Mananieves	Marrera
Lorenza	Manco	Marrubio
Loreto	Manchas	Martinón
Loza	Mancho	Masón
Lucana	Manga	Maspalomas
Lucas	Manolitas	Massiéu
Luisa	Manolo Alfonso	Mastrantos
Luna	Manrique	Mataasnos
Luquindo	Mansa	Mateo
Luz	Mansito	Maximiano
Llana	Manso	Mayor
Llora	Manta	Mayores
Lloret	Manuel	Mayorga
Macías	Manzaneras	Meados
Macha	Manzaneros	Meca
Machado	Manzano	Media
Machos	Mar	Medina

Medinas	Millos	Muchacho
Medio	Minaderos	Muchachos
Mediodía	Miranda	Muchas
Mediomundo	Mireles	Muchos
Medios	Mirito	Mudo
Medrano	Misión	Mudos
Medrosa	Misionero	Muertos
Megías	Mister	Mugarra
Mejillones	Mocha	Mujer
Melián	Modesto	Mujeres
Melianas	Mojones	Mula
Melianes	Molina	Mulato
Meloneras	Molinillo	Munguía
Melones	Mondongo	Municipal
Melosa	Moneda	Muñoz
Melosilla	Montañones	Nacional
Meloso	Monteleón	Ñame
Mena	Montosa	Ñames
Mendoza	Montosos	Ñamillos
Menora	Monzón	Narciso
Mentiras	Moño	Narices
Menudo	Mora	Nariz
Meña	Morán	Náutico
Merdejo	Moranés	Naval
Merentaga	Moro	Navarra
Mestres	Moros	Navarrito
Micaela	Mosca	Navarro
Miedo	Moscas	Navíos
Miel	Mota	Negras
Miguel	Motas	Negro
Millo	Mozas	Negros

Nica	Oros	Pardela
Nicolás	Ortega	Pardelas
Niebla	Ortigalillo	Pargana
Niña	Ortiz	Parra
Niñas	Oscura	Parrado
Niño	Oscuro	Partido
Niz	Osilio	Parveles
Nogalillos	Osorio	Pascual
Norao	Oveja	Pascuales
Nores	Ovejas	Pastores
Norica	Ovejero	Pata
Nublo	Pablo	Patalavaca
Nuestra	Paco	Patos
Nueva	Paja	Patús
Nuevas	Pájaros	Paula
Nueve	Pajierro	Paulinos
Nuevo	Palito	Pavoncillo
Nuevos	Palmeras	Pedacillos
Núñez	Palmerén	Pedrero
Ñocas	Palmés	Pegado
Obispo	Palmón	Peinado
Oblicuo	Palos	Pejín
Obrero	Palosblancos	Pelada
Oeste	Panascos	Peladeros
Oficinas	Panchito	Pelado
Olivares	Pancho	Pelados
Orán	Panchos	Pelayo
Orchilleros	Paón	Penca
Orejas	Papas	Pendiente
Orián	Parados	Penqueras
Oriente	Paraguas	Penqueros

Peos	Pinto	Provecho
Pepa	Piojos	Provincial
Perdices	Piquero	Psiquiátrico
Perdida	Pírgano	Puerca
Perdigones	Pistolera	Puertecilla
Perdoma	Pita	Pulgas
Pérez	Pitango	Pulida
Perfecto	Pitas	Pulido
Perlas	Placidita	Pulidos
Pernal	Pleito	Pulpo
Pernocta	Pobre	Pupa
Perra	Poceta	Quebrado
Perro	Pocito	Quemada
Perros	Polen	Quemadas
Pescaditos	Poleo	Quemadillo
Pesquero	Poleos	Quemado
Pez	Polvo	Quesada
Picareras	Pollero	Quesos
Picas	Pollo	Quicio
Picón	Pollos	Quiebre
Picuda	Portugués	Quintana
Pichón	Poste	Quío
Pila	Postes	Rábano
Pilancones	Potro	Raborratón
Pilas	Prensa	Rafael
Pilcher	Prieta	Rajada
Pimientas	Prieto	Rajado
Pinaletes	Prietos	Rajita
Pinitos	Primero	Rameros
Pintada	Primo	Ramón
Pintado	Propios	Ramones

---

Ramos	Rojas	Samarrita
Rana	Romano	Samsó
Rasgado	Romanos	San
Ratiño	Romeral	Sandico
Ratón	Roncadores	Sangriento
Ratones	Ronquilla	Sansofé
Ravelo	Rosario	Santana
Rayito	Rosarito	Santiago
Real	Rosendo	Santiagos
Redondo	Rosillo	Santo
Regalo	Ruano	Santos
Regante	Rubios	Sarda
Reina	Rufina	Sargenta
Reinosa	Ruiz	Sargento
Rellena	Saavedra	Sargo
Rentas	Saballo	Saúco
Repartimento	Sabinas	Seca
Resaca	Sacateclas	Seco
Resinero	Sajarillas	Segundo
Retama	Sal	Segura
Retoco	Salas	Seis
Revolcadores	Salinero	Seña
Rey	Salitre	Señor
Ribera	Salitreras	Señora
Rica	Salitres	Señorita
Rico	Salmón	Sesenta
Riegos	Saltos	Sierra
Rispa	Salud	Siete
Rivera	Salvador	Sifones
Rodríguez	Sama	Siglo
Roja	Samarín	Silvestre

Simeón	Tajul	Tizado
Sinforiano	Talisa	Tocinas
Sirdana	Tamadaba	Tocino
Sitio	Tanguingue	Toledos
Socas	Tapado	Tolope
Socorro	Tapia	Tomadero
Sofía	Tártago	Tomallo
Sol	Tasaigo	Tomares
Solajero	Tascos	Tomás
Solapilla	Taurito	Tomillos
Soldado	Tea	Tomiro
Sombra	Tederal	Toribio
Sombrecillo	Teja	Toro
Sombrío	Tejada	Toronjo
Sordo	Tejadas	Torre
Sosa	Telar	Torreón
Sotavento	Tello	Tórtolas
Suárez	Tenefé	Tortolita
Suertecilla	Teniente	Toscalillo
Sumidero	Tercero	Tosquial
Sur	Terrebosa	Trabajadores
Tabaibas	Tierrillas	Trabajo
Tabaibilla	Tijeras	Trabetillos
Tabaibita	Timoneros	Trancado
Tabefe	Tindirinda	Tranquillas
Tabla	Tió	Transbordadores
Tablas	Tión	Trasera
Taca	Tiradilla	Trébol
Tafetal	Tirajana	Treo
Tagaste	Tirajanero	Tres
Taguante	Tiritaña	Tricornio

Triguera	Vento	Virula
Triguerillas	Ventosilla	Visadero
Tristán	Verde	Viuda
Tuerto	Verdes	Viva
Tufia	Verdugo	Vivas
Tunas	Verete	Vizcáino
Tundidor	Verga	Vueltecilla
Tunera	Verguilla	XXIII
Tunos	Verguillas	Yegua
Tunte	Verol	Yeguas
Turmán	Veroles	Yeoward
Unidas	Veta	Yerbahuerto
Unión	Vicente	Yerbas
Universitario	Viciosa	Yerbilla
Uno	Víctor	Yerbillas
Urquía	Victorio	Yescas
Úrsula	Viejas	Zacarías
Uva	Viejo	Zalea
Vaca	Viejos	Zambo
Vacas	Viento	Zamorana
Valderreina	Viera	Zanjillas
Valencia	Viga	Zarcilla
Valerio	Vigas	Zarza
Valido	Viguilla	Zarzalón
Vallecillos	Vinagre	Zigzag
Vegueros	Vino	Zoilo
Veneno	Viola	Zorras
Venta	Virgen	Zumaque
Ventanillas	Viruela	Zurita



### 10.3. Apéndice 3. Relación alfabética de unidades léxicas y sus ocurrencias.

Incluimos aquí todo el conjunto de unidades léxicas con indicación de las ocurrencias respectivas. Las presentamos en cinco columnas distribuidas de la siguiente manera:

1.<sup>a</sup> columna. Unidad léxica.

2.<sup>a</sup> columna. Ocurrencias como elemento nuclear.

3.<sup>a</sup> columna. Ocurrencias como elemento adyacente que en ocasiones también ha funcionado como elemento nuclear.

4.<sup>a</sup> columna. Ocurrencias del elemento adyacente que nunca aparece como núcleo.

5.<sup>a</sup> columna. Total de ocurrencias

Abaílla	1	0		1	Acantilados	1	1		2
Abad			3	3	Acarradero	1	1		2
Abaes	1	0		1	Acarraderos	2	1		3
Abajo			45	45	Acebuchal	1	1		2
Ábalos	1	1		2	Acebuche	3	12		15
Abanicos	1	0		1	Acebuches	3	8		11
Abejera	3	13		16	Acequia	6	1		7
Abejerilla	7	8		15	Acequias	1	0		1
Abejerona	1	0		1	Acero			1	1
Abierto			1	1	Acusa	2	2		4
Abobitos			2	2	Aday			3	3
Abrahanito			1	1	Adeje	1	2		3
Abrahante			1	1	Adelfa	1	0		1
Abrevadero			1	1	Aderno			2	2
Abriego			1	1	Aérea			1	1

Aeroclub	1	0	1	Ahogada			1	1
Aerofaro	2	0	2	Ahogaderos			2	2
Aeropuerto	2	0	2	Ahogado			1	1
Afilado			2	Ahogados			3	3
Afón			1	Ahorcado			1	1
Afonso			2	Aire			1	1
Afonso			1	Aires	1	0		1
Agadir			1	Ajillo			1	1
Agae	1	3	4	Ajos			6	6
Agarraderos	1	0	1	Alambra			2	2
Agazaga	2	1	3	Alambrada			1	1
Agonías	1	0	1	Alambres			1	1
Agra			1	Alamillo	1	0		1
Agria			2	Alamo	2	3		5
Agua	4	36	40	Alamos	1	2		3
Aguadulce	2	4	6	Albarderos	1	0		1
Agualatunte	1	2	3	Albarianos	1	1		2
Aguanueva	1	0	1	Albercón	6	1		7
Aguas			1	Alberconcillo	4	0		4
Aguasabina			5	Albercones	1	0		1
Aguasalada			2	Albergue	1	0		1
Aguasalobre	2	0	2	Albiturria	1	0		1
Aguatona	2	1	3	Alcalde			2	2
Aguayro			1	Alcantarilla	2	1		3
Águeda			4	Alcaravanal	2	0		2
Aguedita			1	Alcaravaneras	1	1		2
Águila			3	Alcaravanes			1	1
Aguilar			2	Alcaucil	1	1		2
Aguililla			24	Aldea	2	5		7
Agüimes	1	2	3	Alegre			7	7
Agüita			1	Alejo			1	1
Agujerada	18	23	41	Alemán			2	2
Agujeradilla	3	1	4	Alemanes			2	2
Agujerado			2	Alferez			2	2
Agujero	3	6	9	Alfaques	2	2		4
Agujilla			1	Alfonso			1	1
Aguillos	1	0	1	Algodones	1	0		1
Agustín	2	7	9	Alguacilejo	1	1		2
Agustina			2	Almácigo	4	15		19
Agustinas	1	0	1	Almacén	3	0		3
Ahijadero			1	Almacenes	1	1		2
Ahijaderos			2	Almacigal			3	3

Almaderos	1	4		5	Ámbar			5	5
Almagrés				1	Americano			1	1
Almagra				1	Amo			6	6
Almagrera	2	1		3	Amurga	1	1		2
Almagria				3	Amurgar			1	1
Almatriche	1	0		1	Ana			4	4
Almeida				3	Anaga			1	1
Almendrero				1	Ancón	7	7		14
Almendrerros				1	Ancha			2	2
Almendro				2	Anchieta	1	2		3
Almendros	1	1		2	Ancho			3	3
Almogarén	2	2		4	Ancianos			1	1
Almogarenes				1	Anconcillos	1	0		1
Almud				1	Ancones	6	3		9
Almudes				3	Andén	83	17		100
Alonso				5	Andújar	1	1		2
Alpahora				1	Andencillos	3	2		5
Alpendre	1	0		1	Andenes	33	6		39
Alsándara	1	3		4	Andrés	1	5		6
Alta				28	Andrea			3	3
Altabaca				4	Aneas	3	11		14
Altabacal	2	0		2	Angela			1	1
Altabacales	1	0		1	Angosta			1	1
Altabacas				1	Angostillo	1	0		1
Altabaqueras	1	1		2	Angosto	4	0		4
Altas				5	Angostura	2	7		9
Altavista	1	1		2	Angosturilla	1	0		1
Altillo	9	0		9	Angustias			1	1
Altivos	1	0		1	Animas	1	2		3
Alto	136	15		151	Antón	2	3		5
Altos	1	1		2	Antoñito			1	1
Altozano	1	0		1	Antolines			1	1
Alvarado				2	Antona			4	4
Alvarados				1	Antonia			1	1
Alvarez				1	Antonino			1	1
Amadores	2	4		6	Antonio	2	12		14
Amagro				2	Anzofé	1	2		3
Amalia				1	Apaches			1	1
Amapolas				1	Apartado			1	1
Amargo				1	Apolinario			2	2
Amarilla				5	Apupú			1	1
Amarradilla	1	0		1	Aríñez	1	5		6

Arévalo			1	1	Aruca			1	1
Araña			1	1	Arucas	1	8		9
Arañul			1	1	Arvejales	1	1		2
Arado			1	1	Arvejas	1	5		6
Aragómez	1	0		1	Asados			1	1
Arao	1	0		1	Aserrada			1	1
Arbelos	1	0		1	Aserradero	3	1		4
Árbol	2	1		3	Aserraderos	1	2		3
Arboleda			1	1	Aserrador	1	1		2
Árboles			1	1	Asientillo	1	0		1
Arco	5	14		19	Asiento			1	1
Areba			1	1	Asilo	1	0		1
Arena			27	27	Asloba			2	2
Arenal	6	0		6	Asno			5	5
Arenales	7	1		8	Asomada	4	1		5
Arenas	6	8		14	Asomaderos	1	0		1
Arenas			8	8	Asomadilla	4	1		5
Arenilla	1	1		2	Asomadita	4	1		5
Arenillas	3	1		4	Astilleros	1	0		1
Arenillas			1	1	Atajado			1	1
Arenitas	5	4		9	Atajo	4	6		10
Argüello	1	0		1	Atalaya	9	8		17
Arguineguín	1	6		7	Atalayilla	3	2		5
Argumeras	1	1		2	Atalayita	1	0		1
Arinaga	1	8		9	Atlántico			1	1
Armando			2	2	Atolladar	2	0		2
Armas			1	1	Atrás	1	0		1
Armao	1	0		1	Atracadero	1	0		1
Aromeros	1	2		3	Audiencia	2	1		3
Arquillo	3	2		5	Aulaga			1	1
Arquillos	3	2		5	Aulagar	3	0		3
Arrastradero			1	1	Aulagas			3	3
Arrastraderos	1	2		3	Aurora			1	1
Arrastre	1	0		1	Auxiliadora			1	1
Arriba			44	44	Avecilla	1	0		1
Arsenio			1	1	Avelina			1	1
Artazo			2	2	Avemaría	1	1		2
Arteara	1	1		2	Avenida	4	0		4
Artejévez	1	2		3	Avión			1	1
Artenara	1	3		4	Ávila			1	1
Artenara			3	3	Ayacata	1	2		3
Artiles			5	5	Ayagaures	2	5		7

Ayala		4	4	Banquillos	1	0	1
Azuaje		3	3	Barafonso	1	1	2
Azucenas		1	1	Barahona	1	0	1
Azul		7	7	Baranda		2	2
Azulejos	2	5	7	Barandilla	1	0	1
Azules		1	1	Baratas		1	1
Bañaderos	1	0	1	Barbarita		1	1
Baño		1	1	Barbosa	1	0	1
Babilones	1	0	1	Barbusano		3	3
Babosillas	1	0	1	Barca	1	4	5
Bachicao	1	0	1	Barco	1	0	1
Bachilleras	1	0	1	Bardino		1	1
Bahía	4	0	4	Bardo	1	1	2
Bailadero	1	0	1	Barqueros		1	1
Bailaderos	2	0	2	Barquilla		1	1
Bailicas	1	0	1	Barra	1	0	1
Bailico		3	3	Barranco	717	17	734
Bajón	1	0	1	Barrancos	4	6	10
Baja	22	6	28	Barranquera	12	0	12
Bajada	5	2	7	Barranqueras	5	0	5
Bajalobo	1	1	2	Barranquillo	547	2	549
Bajamar	1	0	1	Barranquillos	8	1	9
Bajas	7	9	16	Barrera	8	5	13
Bajeta	1	0	1	Barreras	2	0	2
Bajilla	3	0	3	Barrerillas	1	0	1
Bajo	7	6	13	Barreta		1	1
Bajos	1	1	2	Barreto	4	1	5
Balandra	1	0	1	Barriada	2	0	2
Balango		1	1	Barrial	1	1	2
Balcón	1	0	1	Barriales	2	0	2
Balial	1	0	1	Barriga		2	2
Balillos	1	0	1	Barrigudo		4	4
Balito		14	14	Barrigueta		1	1
Ballena		5	5	Barrilla		1	1
Ballenas	1	0	1	Barrillo	1	0	1
Balo	1	15	16	Barrio	8	1	9
Balos	2	13	15	Barro	2	3	5
Banco	1	1	2	Barros	3	2	5
Bancos		1	1	Barroso		1	1
Banda	1	0	1	Bartolo	1	1	2
Bandama		2	2	Bartolomé	2	0	2
Bandera		6	6	Basayeta	1	1	2

Bascarnao	1	1		2	Bicacarl			1	1
Base	2	0		2	Bicho			3	3
Bastiana			1	1	Bichos			1	1
Batán	1	1		2	Bicorina	1	0		1
Batatal	1	0		1	Bigote			2	2
Batería	1	0		1	Bijango			2	2
Baticulo	1	0		1	Bijete	1	1		2
Batista			2	2	Bilgo			1	1
Bayón			1	1	Biliandra	1	0		1
Bayona			1	1	Bimbao			1	1
Bea			2	2	Biturrió	2	0		2
Bebedero			1	1	Bizcochos			2	2
Bebederos	1	0		1	Blanca			78	78
Bebeideja			1	1	Blancas			39	39
Becerra			3	3	Blanco			88	88
Becerril	2	0		2	Blancos			10	10
Becerro			2	2	Blanquizal	3	1		4
Belén	1	0		1	Blanquizales	4	0		4
Bellavista			1	1	Blanquizar	1	0		1
Benítez			3	3	Blas			3	3
Benito			1	1	Bobo			1	1
Bentaiga			2	2	Boca	1	0		1
Berbería	1	1		2	Bocabarranco	5	2		7
Berbique			2	2	Bocado	3	1		4
Berlanga	1	0		1	Bocahiguera			1	1
Bermeja			22	22	Bocarones	1	0		1
Bermejál	5	0		5	Bodega	2	0		2
Bermejales	1	0		1	Bodegas			1	1
Bermejo			17	17	Bodeguilla	2	4		6
Bernarda			1	1	Bola			2	2
Bernardino	1	0		1	Bolas	1	1		2
Bernardo	1	0		1	Bolico	1	0		1
Berrazales	2	3		5	Bolsa	1	3		4
Berrazas	1	3		4	Bombas	1	0		1
Berriel			8	8	Bonifacito			1	1
Berros	2	4		6	Bonito			3	3
Bestias			1	1	Bonny			5	5
Besudo			3	3	Borbullón			1	1
Betancor			2	2	Bordes			1	1
Betancora	2	0		2	Bordo	2	0		2
Betancores			2	2	Bordona	1	0		1
Bica	1	4		5	Borondón			1	1

Borreras	1	1	2	Burras	1	4	5
Borrero	1	0	1	Burrera	1	0	1
Borriqueras	1	0	1	Burreras	1	0	1
Borriqueros			1	Burrerillo	1	0	1
Bosque	3	1	4	Burrero	3	3	6
Boticaria	1	0	1	Burrillas	1	0	1
Boticario			1	Burro		14	14
Botija	1	7	8	Burros		11	11
Botonera	1	0	1	Cáidas		11	11
Botoneras	1	0	1	Cáido		12	12
Brígida	2	3	5	Cáiga		1	1
Bracamonte	2	2	4	Cárcel		1	1
Bragado			1	Cárdenes		1	1
Bravo			6	Cáscara		2	2
Bravos			1	C.E.S.A.		1	1
Breña	3	7	10	C.T.N.E.	2	0	2
Breñas	2	0	2	Cañón	7	0	7
Brezal	2	3	5	Cañadón	12	2	14
Bristol			2	Cañada	545	14	559
Brujas	1	14	15	Cañadas	25	5	30
Bruma			4	Cañadilla	4	0	4
Bruno			2	Cañadillas	8	0	8
Brusco	1	0	1	Cañadita		1	1
Bucio	1	1	2	Cañaditas	2	1	3
Bucios	2	2	4	Cañadones	4	2	6
Buenas			8	Cañajeja	1	1	2
Buenaventura	1	2	3	Cañas	1	8	9
Buenavista	10	4	14	Cañavera	2	1	3
Buenlugar	1	0	1	Cañaveras	1	0	1
Bueno			1	Cañerías	1	0	1
Buenos			1	Cañillas	1	0	1
Buensuceso			1	Cañizo		4	4
Buey			6	Cañones	2	0	2
Bueyes			4	Cabañas	1	0	1
Bufadero	4	3	7	Cabañilla	1	0	1
Bufo			1	Caballera		9	9
Bujo	1	0	1	Caballero		8	8
Bulle	1	0	1	Caballo		9	9
Buque			2	Caballos		4	4
Burgadito	1	0	1	Cabecillo	1	0	1
Burgos			5	Cabecillos	1	0	1
Burra			8	Cabello		1	1

Cabeza	1	1	2	Calabozo	3	3	6
Cabezada	5	2	7	Calacio	1	1	2
Cabezadas	2	0	2	Caladero	1	0	1
Cabezas	1	0	1	Calaverón		1	1
Cabezo	28	10	38	Calcetines		1	1
Cabezote	2	0	2	Caldeleras	1	0	1
Cabezotes	1	1	2	Calderín		1	1
Cabildo	4	0	4	Caldera	8	11	19
Cabo	2	4	6	Caldereta	12	5	17
Cabrón			4	Calderetas	5	0	5
Cabral			3	Calderetilla	1	0	1
Cabreja			2	Calderilla	1	0	1
Cabrera			9	Calderina	1	0	1
Cabruto	1	4	5	Caldero	1	4	5
Cabritos			3	Calderones	1	0	1
Cabro			1	Calera	2	0	2
Cabuco	3	1	4	Calero	2	0	2
Cabucos	3	1	4	Caletón	15	2	17
Cabuquillos	1	0	1	Caleta	7	12	19
Cacharros	1	0	1	Caletilla	6	0	6
Cachorras			1	Caletones	4	0	4
Cachos	1	0	1	Callaillos	1	0	1
Cadena	2	0	2	Callao	3	0	3
Cadenas	25	2	27	Callaos		2	2
Cadenillas	1	1	2	Calle	1	0	1
Cagada	1	0	1	Callejón	15	2	17
Cagarruta			1	Callejones	2	0	2
Cagarrutal	1	0	1	Calva	1	1	2
Cagarrutas			1	Calvario	11	2	13
Caidere	1	0	1	Calvo		1	1
Caidere	2	0	2	Calzada	2	1	3
Caidere	1	0	1	Calzones	1	1	2
Caidere	1	0	1	Camacho	1	0	1
Caidere	17	6	23	Camaretas	1	2	3
Caidere	10	2	12	Camas		1	1
Caidere	1	0	1	Cambada	1	0	1
Caidere	115	26	141	Cambadas		1	1
Caidere	11	7	18	Cambado		4	4
Cairasco			1	Cambados		1	1
Cal			7	Cambalud	1	0	1
Calabacera			1	Camella		1	1
Calabaceras	1	0	1	Camellita		1	1

Camellitas	1	3	4	Canoba		1	1
Camello	1	18	19	Cansorras	1	0	1
Camintero			1	Cantarilla	2	0	2
Caminitos	1	0	1	Cantería	1	0	1
Camino	30	8	38	Cantera	12	3	15
Caminos	4	5	9	Canteras	4	4	8
Campamento	1	0	1	Cantil	2	1	3
Campana	2	8	10	Cantillo	1	0	1
Campanario	6	3	9	Cantillos	1	1	2
Campanilla			1	Cantos	3	0	3
Campanillas	1	0	1	Canuta		1	1
Campillo	2	0	2	Capón		1	1
Camping	2	0	2	Capa		2	2
Campito	1	1	2	Capaón		1	1
Campo	1	0	1	Capadas	2	0	2
Camposón	1	0	1	Capado	1	0	1
Camposanto	1	0	1	Capalacio	1	0	1
Campus	1	0	1	Capellán	1	2	3
Canónigo	1	2	3	Capellanía	25	6	31
Canal	3	2	5	Capellanías	2	0	2
Canalejas	2	0	2	Capilla	1	0	1
Canales	9	7	16	Capitán	1	6	7
Canalilla	1	3	4	Capito		1	1
Canalita	1	0	1	Capotas	1	0	1
Canalitas			1	Capote		1	1
Canalizo	6	8	14	Cara	1	0	1
Canalizos	4	8	12	Caraballas	1	0	1
Canaria	1	20	21	Caraballo		5	5
Canarias	1	7	8	Caraballos	1	0	1
Canario	4	28	32	Carabela	2	0	2
Canarios			5	Caracol	2	2	4
Cancela	1	0	1	Caracoles		1	1
Cancelilla			1	Caramujos		2	2
Candado			1	Carapachas		1	1
Candelaria	3	8	11	Carapacheras	3	0	3
Candelarita			1	Carbonera	1	0	1
Candelilla	2	1	3	Carboneras	3	1	4
Candil	1	1	2	Carbonero		2	2
Cangallo	1	0	1	Carcañales	1	2	3
Cangas	1	0	1	Cardón	4	12	16
Cangrejo	1	1	2	Cardadal	2	0	2
Cano	1	0	1	Cardillo	1	0	1

Cardillos	2	0	2	Casanova			1	1	
Cardocristo	2	0	2	Casares			3	3	
Cardonal	4	5	9	Casas	78	15		93	
Cardoncillo			2	2	Casasanta	1	0	1	
Cardoncillos	1	1	2	Cascajales	1	1		2	
Cardonera	21	10	31	Cascajo	16	3		19	
Cardones	6	26	32	Cascajos	4	3		7	
Cardosa	1	1	2	Cascarón			2	2	
Cardoso	1	2	3	Cascarrial	2	0		2	
Carlos			1	Caserío	2	0		2	
Carmen	1	0	1	Caserón	3	2		5	
Carne	1	0	1	Caserones	5	4		9	
Carnera			1	Casiana			1	1	
Carnero			3	Casilla	14	11		25	
Carneros			9	Casillas	13	9		22	
Carnicería	1	4	5	Casita	2	0		2	
Carnicero	1	2	3	Casitas	1	0		1	
Carpillo			1	Casorra			1	1	
Carpinteras	1	4	5	Casquete			2	2	
Carpio			1	Castañales			1	1	
Carraca	1	0	1	Castañero	1	0		1	
Carraqueña	1	0	1	Castañeta	1	1		2	
Carreñas	1	0	1	Castaño	4	0		4	
Carreño			8	8	Castaños	1	0	1	
Carrera	1	2	3	Castellana	1	0		1	
Carreras	1	0	1	Castellanas			1	1	
Carretón			1	1	Castellano	2	4	6	
Carreta			1	1	Castellanos	1	0	1	
Carretas	1	2	3	Castil	1	2		3	
Carretería	1	0	1	Castilla			1	1	
Carretera	1	1	2	Castillejo	6	2		8	
Carrión	1	2	3	Castillejos	2	1		3	
Carriceras	2	1	3	Castillete	13	5		18	
Carril	2	0	2	Castilletes	3	1		4	
Carrizal	4	3	7	Castillo	9	10		19	
Carrizo	1	3	4	Castillos	1	0		1	
Carrizos	2	0	2	Castrado			3	3	
Casa	101	13	114	Castro			3	3	
Casablanca	4	2	6	Castros	1	1		2	
Casado			2	2	Catalán	1	0	1	
Casalla	1	0	1	Catalina	1	6		7	
Casalla			1	1	Catana			3	3

Catanga	1	0	1	Cernicaleras	1	1	2
Catela	1	1	2	Cerpa	2	0	2
Catelas	1	0	1	Cerquillas	1	0	1
Catrillo	1	0	1	Cerrillal		1	1
Cautivo			1	Cerrillaletes	1	0	1
Cavadero	1	1	2	Cerrillar	3	0	3
Cavaderos	1	0	1	Cerrillares		1	1
Cayetano	1	1	2	Cerrillo	2	3	5
Cazadero			1	Cerrillos		2	2
Cazador			1	Cerro	5	1	6
Cazadores	3	3	6	Cerrojo		1	1
Cazuela	2	3	5	Cerruda	1	0	1
Cebada			10	Cestero		1	1
Ceballo			1	Cha		32	32
Cebolla	1	2	3	Chajunco	1	2	3
Cebolleta	1	2	3	Chalupas	1	0	1
Cedros			1	Chamarrita		1	1
Ceferino			1	Chamoriscán		6	6
Cejo	1	0	1	Changojo	1	0	1
Cementerio	16	5	21	Chano		2	2
Cemento			1	Chanza		1	1
Cendro	1	0	1	Chapí	1	0	1
Ceniceros	1	1	2	Chapín	1	1	2
Ceniciento			3	Chapa	3	3	6
Ceniza			2	Chaparral	1	0	1
Cenizas			5	Chapas	2	0	2
Centeno			10	Chapones	1	0	1
Central	1	1	2	Charcón	5	0	5
Centro			6	Charca	4	0	4
Cerón			1	Charcas		1	1
Cerca	1	1	2	Charco	33	6	39
Cercada			2	Charcones	1	0	1
Cercadillo	4	1	5	Charcos	5	1	6
Cercadillos	2	1	3	Charquetas	2	1	3
Cercadito	1	0	1	Charquillas	1	0	1
Cercado	29	4	33	Charquillo	1	3	4
Cercados	8	1	9	Charquillos	1	1	2
Cerco	1	0	1	Charquitas		2	2
Cerera	1	0	1	Charquitos	2	4	6
Cernicalo	1	1	2	Chazuelas	1	0	1
Cernicalos			3	Chibicenas	1	0	1
Cernicalera	1	1	2	Chica		28	28

Chicas			1	1	Chupadero	1	0		1
Chicharros			1	1	Ciego			1	1
Chico			41	41	Cielo			1	1
Chicos			1	1	Cigala	1	2		3
Chifirón	1	0		1	Cinc			2	2
Chiflados			2	2	CINSA	1	0		1
Chiginique			1	1	Cinta	1	5		6
Chile	1	0		1	Cintura			1	1
Chiles	1	0		1	Cirión	2	1		3
Chimiraga			1	1	Ciruelo	1	3		4
Chimirique			2	2	Cisterna	5	12		17
Chinche			1	1	Ciudad	8	0		8
Chinipita	1	1		2	Clínica	1	0		1
Chiquerías	1	1		2	Clac			1	1
Chiquerillos	1	0		1	Clara	1	2		3
Chiqueritos			1	1	Clavellinas	2	1		3
Chiquero	1	0		1	Clavijo			4	4
Chiqueros	1	0		1	Clavo	2	1		3
Chiquita			3	3	Clemente	1	0		1
Chiquito			1	1	Clero	1	0		1
Chira	1	8		9	Club	1	0		1
Chirate	1	0		1	Cobo			1	1
Chiringuita	1	0		1	Cobranza			1	1
Chirino	1	4		5	Cochina			4	4
Chirlos	1	0		1	Cochineras	1	2		3
Chispa	1	0		1	Cochinilla			1	1
Cho			86	86	Cochinos	1	6		7
Chobicenas	2	2		4	Coco			3	3
Chocetas	1	1		2	Codeso	1	2		3
Chochos			6	6	Codesos	1	1		2
Chocillas	2	1		3	Codo			1	1
Chorrera	1	0		1	Coello			1	1
Chorreras	5	2		7	Cofres	2	3		5
Chorrillo	3	5		8	Cofritos	1	0		1
Chorruto	8	2		10	Cogolla	2	5		7
Chorro	10	7		17	Coja			1	1
Chorros	4	4		8	Cojo			2	2
Choza	1	2		3	Colegial	1	0		1
Chozas	5	2		7	Colegio	1	1		2
Chuchía			1	1	Colgada			1	1
Chumberas	1	0		1	Colgadas			1	1
Chupón			1	1	Colingo			1	1

Collado	1	2	3	Cordobés		1	1	
Collejillas			1	1	Corina		1	1
Colmena	1	0	1	Cornical		1	1	
Colmenar	4	6	10	Coro	1	0	1	
Colmenas	1	7	8	Corona	3	1	4	
Colmenillas	2	0	2	Coronadero		1	1	
Colomba	1	0	1	Coronado	2	0	2	
Colorada			12	12	Coronel	1	1	2
Coloradas	7	3	10	Corral	43	31	74	
Coloradillo	1	0	1	Corrales	8	8	16	
Coloradillos	3	0	3	Corralete	3	0	3	
Colorado	2	32	34	Corraletes	5	4	9	
Colorados	8	3	11	Corralillo		2	2	
Comandancia			1	1	Corralillos	6	6	12
Cometa			2	2	Correa		5	5
Comisaria			1	1	Corredera	1	0	1
Conalillos			1	1	Corredor	1	0	1
Concepción	3	0	3	Corredores		1	1	
Conchas			1	1	Corrido		1	1
Conde			16	16	Corrientes	1	0	1
Condenados			1	1	Corsa		1	1
Condessa			1	1	Cortada	1	1	2
Conejera			1	1	Cortado		2	2
Conejeras	2	2	4	Cortadores	1	4	5	
Conejo			9	9	Cortadura		2	2
Conejos			6	6	Corte	4	4	8
Confital			4	4	Cortecaja	1	0	1
Consejo	1	0	1	Cortijo	42	8	50	
Constantino			3	3	Corto		1	1
Contradique	2	0	2	Coruña	2	6	8	
Contrapeso	1	0	1	Corvo	2	1	3	
Convento	8	1	9	Cosco		1	1	
Copudo			1	1	Cosete		1	1
Corcho			4	4	Costa	4	0	4
Corchos	1	3	4	Cotas		1	1	
Corcova	1	1	2	Covachones	1	0	1	
Corcovada	4	1	5	Crespo		7	7	
Corcovado	1	2	3	Cresta		1	1	
Cordero			1	1	Cristóbal	2	1	3
Corderos			1	1	Cristina	1	0	1
Cordillera	2	0	2	Cristo	1	2	3	
Cordilleras	3	0	3	Cruce	8	1	9	

Cruces	6	6	12	Cuevecilla			1	1
Cruceta	1	0	1	Cuevecillas	10	0		10
Crucita	1	0	1	Cuevilla			1	1
Crucitas	6	3	9	Cuevita	1	1		2
Cruz	118	62	180	Cuevoncillos	1	0		1
Cruzado			2	Cuevones	1	1		2
Cuadras			1	Culatón	12	6		18
Cuarta	1	0	1	Culata	11	9		20
Cuartas	2	0	2	Culatilla	4	3		7
Cuartel			1	Culatillas	3	1		4
Cuarteles	1	0	1	Culatones	9	0		9
Cuartería	1	0	1	Culogallina			2	2
Cuarterías	31	0	31	Cumbrecilla	2	2		4
Cuarterón			1	Cumbrecillas	3	1		4
Cuartillos	1	0	1	Cumplida			7	7
Cuarto			2	Cumplido			6	6
Cuartos	2	0	2	Cunita	1	0		1
Cuasquía			1	Cura	1	24		25
Cuasquías	2	0	2	Curato	1	1		2
Cuatro			14	Dársena	2	0		2
Cuba			4	Día			1	1
Cubas			2	Díaz			5	5
Cucarachentos	1	0	1	Dama	1	0		1
Cucaracho	2	0	2	Damas	1	2		3
Cuchara			2	Damasita			1	1
Cucharilla	1	0	1	Damián			1	1
Cuchillón	8	1	9	Daniel			2	2
Cuchillo			3	Data	4	5		9
Cuchillones	1	0	1	Davilito			1	1
Cuchillos	2	1	3	Deán	1	1		2
Cudillo	1	0	1	Debajo	2	0		2
Cuvera	1	1	2	Degollada	312	21		333
Cuervillo			1	Degolladas	3	0		3
Cuervo	2	20	22	Degolladilla	1	0		1
Cuervos			2	Degolladita	5	3		8
Cuesta	87	12	99	Degolladitas	1	0		1
Cuestecilla	2	0	2	Dehesa	4	3		7
Cuestilla	4	1	5	Dehesilla	2	0		2
Cuevón	3	3	6	Delgado			4	4
Cueva	171	65	236	Deportivo			3	3
Cuevagacha	2	2	4	Depuradora	2	0		2
Cuevas	102	24	126	Dermatológico			1	1

Desaguadero	1	0	1	Dueña		2	2
Desaguaderos	2	0	2	Dueñas		2	2
Descansaderitos	1	0	1	Duende		1	1
Descansaditas	1	0	1	Dulces		4	4
Descanso	1	1	2	Duraznillo		1	1
Descojonado	1	2	3	Durazno		2	2
Desmontaderos	1	0	1	E.N.1		1	1
Desmontadillas			3	E.N.2		1	1
Despeñaperros	1	0	1	E.N.3		1	1
Desriscada			1	Edén	1	0	1
Desriscadero			2	Ejido	3	0	3
Desriscaderos	2	1	3	Elías		1	1
Desriscaperros	1	0	1	Eléctrica		1	1
Diablo			7	Elcana		1	1
Diego	1	2	3	Elcano		1	1
Dieguito			1	Elena	3	0	3
Diferencia	1	1	2	Elevación	3	0	3
Difuntos	1	0	1	Embarcaciones		1	1
Dinero			4	Embarcaderos	1	0	1
Dionisio			1	Embocada	2	0	2
Dios			4	Embudo		2	2
Dique	2	0	2	Emilia		1	1
Diques	1	0	1	Emisora	1	0	1
Divina			1	Empalizada	1	3	4
Diviso			1	Empedrada		1	1
Doña			4	Empedrado		2	2
Doñana	2	0	2	Encalada	2	0	2
Doblada			1	Encantamiento	1	0	1
Doctoral	1	0	1	Encarnada		1	1
Dolores	2	4	6	Encerradero		1	1
Domínguez	1	0	1	Encerrado		1	1
Domingo	1	8	9	Enconada	1	1	2
Dominguejo			1	Enfrente		1	1
Don	1	33	34	Engrañamoro	1	0	1
Dones			1	Enguilladores	1	0	1
Dora			2	Enjillada		1	1
Doramas	1	4	5	Enmedio		31	31
Dos			4	Enrique		1	1
Drago	9	13	22	Ensenada	3	0	3
Dragonal	2	0	2	Ensilada	4	1	5
Dragos	2	2	4	Entallada	1	0	1
Draguillo	4	13	17	Entero		1	1

Entrada			1	1	Espinales	2	1		3
Entremontañas	1	0		1	Espinillo	3	1		4
Era	60	7		67	Espino			8	8
Eras	4	6		10	Espinos	1	4		5
Ereta	5	1		6	Espolón	1	0		1
Eretas	2	2		4	Esquila			1	1
Eretilla	2	0		2	Esquina	5	8		13
Erilla	4	2		6	Esquinas	3	0		3
Erita	1	0		1	Esralgada			1	1
Ermita	5	2		7	Estadio	1	0		1
Escalera			5	5	Estancia	3	0		3
Escaleras			1	1	Estancias	1	1		2
Escalerilla	1	0		1	Estancillas			1	1
Escaleritas	3	1		4	Estanco	6	0		6
Escalona			1	1	Estanque	3	1		4
Escaramujo	1	1		2	Estanques	2	1		3
Escarranchada	1	0		1	Estanquillos			1	1
Escarranchaderas	1	0		1	Estaquillas	1	4		5
Escobón			6	6	Esteban			1	1
Escobar	2	0		2	Estebanejo	1	0		1
Escobonal	4	7		11	Estiércol			1	1
Escobones	1	6		7	Estocinas			1	1
Escojombriillo			1	1	Estrecho	1	1		2
Escolar			1	1	Estrella	1	1		2
Escondido			1	1	Eucalipto			1	1
Escribano			1	1	Eugenia			1	1
Escuadra	1	0		1	Eugenio			4	4
Escubinas	1	0		1	Eulogito			1	1
Escuela	2	2		4	Eusebio			3	3
Escusa			3	3	Evaristo			1	1
Escusabarajas			5	5	Exterior			1	1
Esfinge	1	0		1	Extraviados			1	1
Eslabón			1	1	Fábrica	1	0		1
Esmochado			1	1	F.I.C.	1	0		1
Esnuncias			2	2	Félix			1	1
Espaldar	4	0		4	Fabelo			2	2
Espartero	1	0		1	Factoría			1	1
Espejitos	1	0		1	Facundo			1	1
Espejo			1	1	Fagagesto	1	1		2
Esperanza	1	0		1	Fajana			1	1
Espigón	16	5		21	Fajanita	1	0		1
Espigones	3	1		4	Falcón			1	1

Falda	2	1	3	Finquilla	1	0	1
Faldera	1	1	2	Fiol			1 1
Fama			1 1	Firgas	1	2	3
Fanegada	1	0	1	Firme			3 3
Fanegadas	1	0	1	Flaca			1 1
Faneque			2 2	Flande	1	0	1
Faneroque			2 2	Flora	1	1	2
Faneroquito	2	0	2	Florentina	1	0	1
Fanoga			2 2	Flores			4 4
Farailaga	2	0	2	Floriano			1 1
Farallón	4	1	5	Florida	2	5	7
Farisca	1	0	1	Florido			3 3
Faro	4	4	8	Foguera			1 1
Farola			1 1	Fonda	2	0	2
Farragú	1	2	3	Fondillo	4	4	8
Fastidioso			1 1	Fondo	3	1	4
Fataga	1	6	7	Fontanales			3 3
Fe			1 1	Forestal			3 3
Federico			1 1	Formas			1 1
Feliciano			1 1	Fortaleza	4	4	8
Felicidad			1 1	Fortamaga	1	0	1
Felipa			1 1	Fortuna			1 1
Felipe	1	7	8	Fría			18 18
Felisa			1 1	Frío			2 2
Felisia	1	2	3	Fríos			1 1
Feliz			1 1	Fragata			1 1
Feria	2	0	2	Fraile	4	6	10
Fermin			2 2	Frailes	3	13	16
Fernández			4 4	Frailillos	1	0	1
Fernando	3	1	4	Francés			3 3
Ferrón			1 1	Francisco	5	5	10
Ferrú	1	0	1	Franco			2 2
Ferruge			1 1	Frangollo			1 1
Fiallo	1	0	1	Frasco			1 1
Fielato	3	0	3	Fregenal			2 2
Fierros			1 1	Freire			1 1
Fijo	1	0	1	Frontón	7	2	9
Filipina	3	1	4	Fronte	1	0	1
Filo	3	0	3	Frontera	1	0	1
Filos	1	0	1	Fuego			4 4
Finca	106	0	106	Fuente	125	33	158
Fincas	1	0	1	Fuentecilla	8	3	11

Fuentecillas	2	1		3	Gamonas	3	2		5
Fuentes	2	6		8	Gamonita	1	0		1
Fuerte			4	4	Gamonitas	1	0		1
Fuga	2	0		2	Gando			7	7
Fula	1	5		6	Garañón			7	7
Furel			3	3	Garañones	1	0		1
Furnia	1	5		6	Garabateras	1	2		3
Fusnios	1	0		1	Garabato			1	1
Gáldar	1	5		6	Garajes	1	0		1
Góngora	1	2		3	Garbanzos			1	1
Gúsano	1	7		8	García	3	9		12
Gañanía	1	0		1	Garguja	1	0		1
Gañanías	1	0		1	Gargujo	1	0		1
Gabriel			3	3	Garita	1	3		4
Gacho			2	2	Garito			4	4
Gajito	1	3		4	Garrafiches	1	0		1
Galana			2	2	Garrote			1	1
Galaz			2	2	Garza			6	6
Galeón	1	4		5	Garzas			1	1
Galeones			2	2	Gaspare			1	1
Galeote	1	5		6	Gata			1	1
Galería	2	1		3	Gato			7	7
Galera	1	0		1	Gatos	1	12		13
Galga	1	2		3	Gaveta			2	2
Galgar	6	2		8	Gavia	1	1		2
Galgares	3	1		4	Gavilán			1	1
Galgas	1	0		1	Gavilanes			2	2
Galindo	1	1		2	Gaviota	1	4		5
Gallanía	1	1		2	Gavioto	1	1		2
Gallega			2	2	Gazá			1	1
Gallego	4	12		16	Genaro			1	1
Gallina			6	6	Gera			1	1
Gallinero	1	0		1	Giburetes	1	0		1
Gallo			2	2	Guiquí	3	9		12
Galopes			1	1	Gigante			7	7
Gambuesa	17	9		26	Gil			6	6
Gambuesas	1	2		3	Giles	3	1		4
Gambuesilla	4	2		6	Girafalo	1	0		1
Gambuesillas	2	3		5	Giraldos	1	0		1
Gamona			11	11	Giralgo	1	0		1
Gamonal	4	3		7	Giriol			2	2
Gamonales	3	1		4	Gitagana	1	0		1

Gitana	1	1		2	Grieta	1	0		1
Gloria	5	3		8	Grillas	1	0		1
Godoy			1	1	Grillo			2	2
Gofio	1	4		5	Grimón	1	1		2
Goleta	4	0		4	Grupo	1	0		1
Gomera	1	0		1	Guanarteme	1	3		4
Gomerito	1	0		1	Guanchía	1	1		2
Gomero	1	0		1	Guancha	2	4		6
Gomestén	1	0		1	Guanil			2	2
Gonçálvez			1	1	Guaniles			2	2
González			6	6	Guardaya	2	3		5
Gonzalo	1	8		9	Guayedra	2	5		7
Gorda			8	8	Guayeira	1	0		1
Gordillo			2	2	Guazapos	1	0		1
Gordo	1	33		34	Guerra			11	11
Goretas	1	0		1	Guerras			1	1
Gorillo			1	1	Guerrero	1	0		1
Gorillos	1	0		1	Guillén			3	3
Gorito	2	1		3	Guillena			1	1
Goro	2	3		5	Guillermo			1	1
Gorra			8	8	Guinchón	2	0		2
Gorras	1	4		5	Guinchete	1	0		1
Gota			2	2	Guincho	3	10		13
Goteo	1	0		1	Guinchos	2	1		3
Goterías	5	13		18	Guinda			2	2
Goterilla	1	0		1	Guindalaá	1	0		1
Goterillas	1	1		2	Guinderos	2	0		2
Gracia			1	1	Guindo	1	0		1
Gramas	1	2		3	Guinea	3	2		5
Gramales	1	0		1	Guinguada			3	3
Gramas	1	3		4	Guirgay	1	0		1
Gran			5	5	Guirra			1	1
Granadillos	1	1		2	Guirre	2	18		20
Granado	2	0		2	Guirtera	4	3		7
Grande			101	101	Guirreras	16	4		20
Grandes			5	5	Guirrerilla	1	0		1
Graneles	1	1		2	Guirres	1	6		7
Granillar	4	4		8	Guisaderos			1	1
Granja	1	0		1	Guitarrilla	1	0		1
Grea			1	1	Gumanillo	1	1		2
Gregorillo			1	1	Gurbia			3	3
Gregorio	1	6		7	Guriete	1	4		5

Gurugú	1	0	1	Hija	1	0	1
Guzmán	1	1	2	Hijos		3	3
Habaneras	1	0	1	Hincada		1	1
Habas			1	Hincado		2	2
Hacha			1	Hinojal	1	0	1
Hacienda	3	0	3	Hinojera	1	0	1
Haciendas	5	2	7	Hinojo		2	2
Haciendillas	1	0	1	Hinojos		1	1
Haya			4	Hogarzal	4	3	7
Hayas	1	2	3	Hogarzales		1	1
Hectáreas	1	0	1	Hogarzoz		5	5
Helada			1	Hombre		4	4
Helbera			1	Honda		57	57
Helechal	4	3	7	Hondo		23	23
Helechales	1	0	1	Hondura	3	0	3
Helechas	1	3	4	Honduras	1	1	2
Helecheras	3	1	4	Hora		1	1
Helechillos	1	0	1	Horcajada	2	2	4
Helechos			8	Horcones	1	0	1
Hendida			1	Horgaleza	1	0	1
Henríquez			2	Hormiga	1	0	1
Heredad	4	2	6	Hormiguero	1	3	4
Herminio			1	Hormiguillas	1	0	1
Hernández			1	Hornilla	1	3	4
Herraderos			1	Hornillo	13	13	26
Herradura	8	8	16	Horno	7	8	15
Herreño			1	Hornos	3	5	8
Herrera	1	5	6	Horqueta	1	0	1
Herrero	1	4	5	Hospicio		1	1
Herreros			1	Hospital	7	1	8
Hervido	7	0	7	Hospitalillo		1	1
Hidalgo			5	Hoya	499	68	567
Hiedra	1	4	5	Hoyanco	1	0	1
Hiedras	1	1	2	Hoyas	24	7	31
Hiedrecilla	2	0	2	Hoyetón	3	0	3
Hierro			1	Hoyeta	14	0	14
Higuera	5	16	21	Hoyetas	6	1	7
Higueral	1	0	1	Hoyete	9	0	9
Higueras	7	9	16	Hoyetes	7	1	8
Higuerilla	9	6	15	Hoyetilla	2	0	2
Higuerillas	1	0	1	Hoyetillas	1	0	1
Higueta	1	1	2	Hoyilla	6	0	6

Hoyillas	3	0	3	Infierno		1	1
Hoyillo	2	0	2	Ingeniero		1	1
Hoyillos	2	0	2	Ingenio	5	4	9
Hoyo	15	5	20	Inglés	2	6	8
Hoyos	7	0	7	Ingleses		1	1
Huerta	37	10	47	Inmaculada		1	1
Huertas	4	2	6	Insular		2	2
Huertecilla	3	1	4	INTA	1	0	1
Huertecillas	2	0	2	Interior		1	1
Huertilla	1	0	1	Internacional		2	2
Huertillas	2	0	2	Isa	1	0	1
Huertillo	1	0	1	Isabel	1	0	1
Huertillos	1	0	1	Isidro	5	2	7
Huerto	7	4	11	Isla	1	0	1
Huesa	1	3	4	Isleta	5	1	6
Huelas	5	9	14	Itara	1	0	1
Huesilla	1	0	1	Itata	1	0	1
Huesita			2	Izquierdo		1	1
Huesos			1	Izquierdos		1	1
Humo			15	Jáquima		1	1
I			1	Jabón		1	1
Iglesia			3	Jabalobo	1	0	1
Ignacia			1	Jabelón	1	1	2
Ignacio			2	Jabelobo	1	0	1
Ignacios			1	Jable	3	0	3
II			1	Jabonero		4	4
III			1	Jacinta		1	1
Ildefonso			1	Jacinto		1	1
Imagen			1	Jacomar	1	2	3
Imperial	1	0	1	Jaime	1	0	1
Inés	1	0	1	Jaladero		1	1
Inagua	1	2	3	Jalda	1	0	1
Inciensal	1	10	11	Jamito		1	1
Inciensales	1	1	2	Jandía		1	1
Incienso	1	1	2	Jaque	1	0	1
Inciensos	1	11	12	Jaramagos	1	1	2
India			1	Jarcón	1	3	4
Indiano			1	Jardín	4	1	5
Indias	1	5	6	Jarones	1	3	4
Indinos			1	Jarra		5	5
Industrial			6	Javier		1	1
Infiernillo	1	2	3	Jedionda		1	1

Jediondo			3	3	Juntadero			2	2
Jediondos	2	1		3	Juntas	1	3		4
Jerónimo			1	1	Juntillas	1	2		3
Jerez	3	2		5	Jurada	3	1		4
Jetacochino	1	0		1	Juradas			1	1
Jiménez			5	5	Juradilla	1	1		2
Jinámar	1	4		5	Jurelera			1	1
Jineto			1	1	Jureles			1	1
Joaquinito			1	1	Jurgón			1	1
Jordán			1	1	Jurgaderos	1	0		1
Jorge			1	1	Jurona			1	1
Jorges			1	1	Jurones			1	1
José	5	14		19	Juronilla	1	0		1
Joseíto			1	1	Jurtado			8	8
Josefa	1	0		1	Jurtamujeres			1	1
Jovero	2	1		3	Justinito			1	1
Juagarzos	1	0		1	Lázaro	2	4		6
Juajorro			1	1	López	3	10		13
Juan	9	69		78	Laboral			1	1
Juana	1	6		7	Labradía			1	1
Juaniquito			1	1	Labradio	2	1		3
Juanito	1	0		1	Labrada			1	1
Juaquinete			1	1	Labradoras	1	0		1
Judía			1	1	Laderón	26	2		28
Judíos			1	1	Ladera	27	0		27
Juego	2	0		2	Laderas	23	1		24
Julalión	1	0		1	Ladereta	1	0		1
Julián			2	2	Laderetas	1	0		1
Juliana			1	1	Laderilla	1	1		2
Juliano			3	3	Laderones	15	3		18
Julio			1	1	Ladrones			1	1
Jumana	2	0		2	Laenzodía			2	2
Jumosa	1	4		5	Laenzodías	1	0		1
Juncal	2	7		9	Lagar			3	3
Juncalete	1	0		1	Lagares	1	0		1
Juncalillo	2	0		2	Lagarillo	1	0		1
Junco			6	6	Lagartera	2	0		2
Juncos	1	11		12	Lagarto			4	4
Junquera	4	1		5	Lagartos			1	1
Junquillo	1	2		3	Lagulete			1	1
Junquillos	2	4		6	Laguna	7	2		9
Junta	4	2		6	Lagunas	3	0		3

Lagunetas	1	2	3	Leñeras		1	1
Lagunilla	1	0	1	Leacock		1	1
Lagunillas			2	Lecheras		1	1
Lajón	2	1	3	Lechucilla	1	1	2
Laja	18	23	41	Lechugal	1	8	9
Lajas	8	10	18	Lechugas		1	1
Lajial			1	Lechuza	1	1	2
Lajiales	3	0	3	Lenguaoveja		1	1
Lajiar			2	Lentejilla	1	0	1
Lajillón	1	0	1	Lentiscal		1	1
Lajilla	15	13	28	Lentisco		7	7
Lajillas	2	0	2	Lentiscos		1	1
Lajita	4	0	4	Leones	1	1	2
Lajitas	1	0	1	Letreros	1	0	1
Lajiudo			1	Levantisco	1	0	1
Lajones	8	1	9	Lezcano		3	3
Lana			1	Liberato		1	1
Lance	4	9	13	Lima		1	1
Lancero			2	Limera		1	1
Langorra	1	0	1	Limosna		2	2
Langorrita	1	0	1	Liná		1	1
Lanzarote	2	0	2	Lina	2	7	9
Lapa	1	2	3	Lindón	2	0	2
Lapas			3	Linde	2	3	5
Largo			1	Linderillos	1	0	1
Lasso			2	Lindero		1	1
Latada	1	0	1	Linderos		1	1
Laurel	1	23	24	Lindilla		1	1
Laurelal			1	Lindones	1	0	1
Laurelar	1	2	3	Lirón	1	1	2
Laureles	2	2	4	Liria		1	1
Laurelillo	5	2	7	Lirios		3	3
Laurelito			1	Lisas		1	1
Lava			1	Lisos	1	0	1
Lavadero	2	4	6	Llana		2	2
Lavaderos	1	0	1	Llanas	1	1	2
Lazareto	1	0	1	Llanete	5	0	5
León			5	Llanetes	17	0	17
Leña			2	Llanillo	13	0	13
Leñabuena			1	Llanillos	7	0	7
Leñabuenal	2	1	3	Llanitos	2	0	2
Leñas	2	6	8	Llano	231	14	245

Llanos	117	2	119	Luz			4	4
Llanosé	1	0	1	Máquina	2	0		2
Llora			2	Máquinas	1	0		1
Lloret			1	Mármol	2	0		2
Loblanco	2	1	3	Médanos	1	0		1
Loco			1	Macías			4	4
Lolita			1	Macarios	1	0		1
Loma	5	0	5	Maceta	1	0		1
Lombarda	1	0	1	Macetilla	1	0		1
Lomillo	3	0	3	Macha			4	4
Lomillos	5	0	5	Machacadora	2	0		2
Lomitón	1	0	1	Machado			1	1
Lomitillo	3	0	3	Macho	1	1		2
Lomitillos	2	0	2	Machoborrón	1	0		1
Lomito	162	6	168	Machos			5	5
Lomitones	1	0	1	Machosidro	1	0		1
Lomitos	8	1	9	Madera			4	4
Lomo	963	53	1016	Madrecilla	1	0		1
Lomos	9	2	11	Madrelagua	4	5		9
Longuera	15	1	16	Madrelajas			1	1
Longueras	2	2	4	Madres	1	0		1
Longueras			1	Madrid	2	4		6
Lonja			1	Madrigueras	4	0		4
Lorenza			1	Madrita			1	1
Lorenzo	1	5	6	Madroñal	1	0		1
Loreto			1	-Madroño			2	2
Loseco	1	4	5	Maestro			1	1
Lote	1	1	2	Magarzas			4	4
Loza			1	Magaz	1	2		3
Lucía	1	1	2	Magnolias			1	1
Lucana			1	Magullo			2	2
Lucas			12	Mahón			1	1
Lucena	1	2	3	Maipecillo	1	0		1
Lugar	1	0	1	Maipey	2	2		4
Lugarejo	2	1	3	Maipez	8	1		9
Lugarejos	1	2	3	Majada	16	17		33
Lugo	1	2	3	Majadal	7	9		16
Luis	1	2	3	Majadales	1	0		1
Luisa			1	Majadas	1	0		1
Lumbre	1	6	7	Majadilla	12	14		26
Luna			2	Majadillas	1	0		1
Luquindo			1	Majaleta	1	0		1

Majaletes	1	1	2	Manuel		9	9	
Majamá			3	3	Manzaneras		2	2
Majano	3	2	5	Manzaneros		1	1	
Majanos	8	1	9	Manzanilla	1	6	7	
Majondillo	1	0	1	Manzano		1	1	
Majoreras	3	0	3	Maquila	1	0	1	
Mayorero			1	1	Mar		12	12
Mayoreros			3	3	María	3	26	29
Majuelo	2	2	4	Marítima		2	2	
Malacate	1	0	1	Marañuela		1	1	
Maldonadas	1	0	1	Maraceo		1	1	
Maleta			1	1	Maravillas	1	0	1
Maleza	5	0	5	Marcelino		2	2	
Malezas	5	0	5	Marcelo		1	1	
Malfú	1	3	4	Marcelos		2	2	
Malpáis	2	0	2	Marciaguito		4	4	
Malpaso	2	1	3	Marcial		1	1	
Malteses			1	1	Marciega	1	0	1
Malvasía	1	0	1	Marciegas	3	0	3	
Malverde	1	0	1	Marco	1	1	2	
Mananieves			1	1	Marcos		3	3
Manantial	10	2	12	Marcuajada	1	0	1	
Manantiales	14	5	19	Marente	2	3	5	
Manchón	3	1	4	Mareta	7	6	13	
Mancha	2	1	3	Marfea	1	0	1	
Manchas			1	1	Margarita		3	3
Mancho			1	1	Marianas	1	0	1
Manchoncillo	1	0	1	Mariano		2	2	
Manchones	1	0	1	Marimaya	1	0	1	
Manco			4	4	Marina		1	1
Mancomunado	1	0	1	Marino		2	2	
Manga			2	2	Mariquita		2	2
Manija	1	0	1	Mariscalete	1	0	1	
Maninidra	1	1	2	Marmolejo	1	0	1	
Manolitas			1	1	Marpequeña	2	0	2
Manolo			1	1	Marqués	1	8	9
Manrique			1	1	Marquesa	1	3	4
Mansa			1	1	Marrajos	2	0	2
Mansito			1	1	Marrera		1	1
Manso			1	1	Marreras	1	2	3
Manta			2	2	Marrero	1	6	7
Mantilla	1	0	1	Marrubio		3	3	

Marrubios	1	1	2	Medina		8	8
Martín	2	10	12	Medinas		1	1
Martínez	1	3	4	Medio		1	1
Marteles	1	3	4	Mediodía		10	10
Martinón			1	Mediomundo		2	2
Marzagán	1	1	2	Medios		3	3
Masón			1	Medrano		1	1
Masamoya	1	0	1	Medrosa		1	1
Masapés	4	1	5	Megía	1	0	1
Mascuervo	1	1	2	Megías		1	1
Masieguillo	1	0	1	Mejillones		1	1
Maspalomas			8	Mejorada	1	0	1
Massiéu			1	Mejoranas	1	1	2
Mastrantos			3	Mejoras	1	0	1
Matías	1	4	5	Melchora	1	0	1
Mata	1	1	2	Meleguinas	1	0	1
Mataasnos			1	Melenara	1	3	4
Matadero	1	1	2	Melero	1	2	3
Matanza	2	3	5	Melián		2	2
Matas	4	1	5	Melianas		1	1
Matazón	3	0	3	Melienes		1	1
Mateo			3	Meloneras		4	4
Mateos	1	1	2	Melones		1	1
Mato	2	1	3	Melosa		2	2
Matorral	2	0	2	Melosal	1	0	1
Matos	3	11	14	Melosilla		1	1
Matula	1	0	1	Melosillas	1	3	4
Maximiano			3	Meloso		1	1
Mayor			2	Mena		1	1
Mayorazgo	1	0	1	Menas	1	0	1
Mayordomía	1	0	1	Mendoza		2	2
Mayores			1	Menora		1	1
Mayorga			1	Menoras	1	0	1
Meña			2	Menores	2	1	3
Meados			1	Mentidero	1	0	1
Meca			3	Mentiras		2	2
Mederos	2	2	4	Menudo		1	1
Media			1	Mercalaspalmas	1	0	1
Mediafanega	2	1	3	Merdejo		2	2
Medialuna	4	0	4	Merentaga		1	1
Medianías	2	0	2	Merina	2	1	3
Mediasuerte	1	0	1	Merino	1	1	2

Mesón	5	0	5	Moño			3	3
Mesa	74	21	95	Mocán	1	7		8
Mesas	18	14	32	Mocanal	1	0		1
Meseta	34	9	43	Mocanes	3	2		5
Mesetas	10	4	14	Mocha			3	3
Mesetilla	4	0	4	Mochas	1	0		1
Mesetillas	1	0	1	Modesto			1	1
Mesilla	1	0	1	Mogán	1	9		10
Mesillas	1	0	1	Mogarén	1	0		1
Mesita	1	0	1	Mogarenes	1	0		1
Mesitas	1	2	3	Mojón	6	15		21
Mestres			1	Mojo	1	1		2
Micaela			1	Mojones			6	6
Miedo			1	Molina			10	10
Miel			3	Molineras	1	0		1
Miguel			6	Molineta	3	0		3
Miguelas	1	0	1	Molinete	3	0		3
Milagrosa	1	3	4	Molinillo			1	1
Millares	1	2	3	Molinillos	4	2		6
Miller	2	0	2	Molino	19	16		35
Millo			7	Molinos	3	9		12
Millos			2	Monagas	1	1		2
Mimbres	1	4	5	Mondalón	3	0		3
Mimbreras	2	3	5	Mondongo			1	1
Mina	2	13	15	Mondragón	2	0		2
Minaderos			1	Mondragones	1	1		2
Minas	1	0	1	Moneda			1	1
Minilla	2	1	3	Monjas	6	9		15
Mirón	1	0	1	Monroy	1	0		1
Mirabal	1	0	1	Montañón	26	7		33
Mirabala	2	0	2	Montaña	285	38		323
Mirador	3	1	4	Montañeta	130	2		132
Miraflor	1	1	2	Montañetas	13	1		14
Miranda			2	Montañetilla	3	1		4
Mirele	1	0	1	Montañetillas	1	0		1
Mireles			2	Montañilla	5	0		5
Mirito			1	Montañones			1	1
Misas	1	0	1	Monte	6	12		18
Misión			2	Montecillo	1	0		1
Misionero			1	Monteleón			1	1
Mister			4	Montemayor	1	0		1
Moñigal	3	0	3	Montes	5	2		7

Montesdeoca	1	0	1	Morro	212	21	233
Monteverde	1	0	1	Morros	26	3	29
Montiel	1	0	1	Morueto	1	0	1
Montillo	1	0	1	Mosca			1
Montosa			1	Moscas			6
Montosos			1	Mosquitos	1	0	1
Monzón			4	Mota			2
Monzones	1	0	1	Motas			1
Morán			2	Motor	3	1	4
Morón	3	2	5	Moya	1	8	9
Mora			8	Mozas			2
Morada	1	0	1	Muñoz			1
Moradas	4	5	9	Muchacho			1
Moral	3	4	7	Muchachos			1
Morales	4	8	12	Muchas			1
Moralillo	1	0	1	Muchos			2
Moranés			1	Mudo			1
Mordazas	1	1	2	Mudos			1
Morejón	1	0	1	Muelle	23	2	25
Morejones	1	0	1	Muellillos	1	0	1
Morena	2	1	3	Muertos			3
Morenas	1	3	4	Mugarra			1
Morenitos	1	0	1	Mujer			4
Moreno	2	11	13	Mujeres			2
Morenos	2	0	2	Mujica	2	0	2
Moreto	1	1	2	Mula			4
Morisca	1	1	2	Mulato			4
Moriscas	2	4	6	Mundillo	1	0	1
Morisco	1	0	1	Munguía			1
Moriscos	1	3	4	Municipal			1
Moro			4	Murcia	1	0	1
Moros			2	Murgallonas	1	0	1
Morra	3	0	3	Muro	2	0	2
Morretón	1	1	2	Náutico			1
Morreta	9	0	9	Núñez			1
Morretas	1	0	1	Nacional			1
Morrete	22	5	27	Nadadillo	1	0	1
Morretes	9	1	10	Naranjero	1	3	4
Morretillos	2	1	3	Naranjeros	2	0	2
Morrilla	3	0	3	Naranjo	3	0	3
Morrillo	7	3	10	Naranjos	2	2	4
Morrillos	3	2	5	Narciso			1

Nareas	1	0	1	Nuevos		2	2
Narices			1	Ñame		4	4
Nariz			1	Ñameras	1	0	1
Nateros	1	0	1	Ñamerillas	1	1	2
Navíos			1	Ñameritas	2	4	6
Naval			1	Ñames		3	3
Navarra			2	Ñamillos		1	1
Navarrito			1	Ñamito	1	0	1
Navarro			6	Ñamitos	3	1	4
Navarros	1	0	1	Ñocas		2	2
Negrín	1	0	1	Oasis	1	0	1
Negra	1	34	35	Obispo		1	1
Negras			3	Oblicuo		1	1
Negro			55	Obrero		1	1
Negros			12	Océano	1	0	1
Niña			2	Oeste		1	1
Niñas			2	Oficinas		1	1
Niño			2	Ojeda	1	13	14
Nica			2	Ojero	1	1	2
Nicolás			3	Ojito	2	0	2
Nicolases	1	0	1	Ojo	1	0	1
Nido	5	3	8	Ojos	2	4	6
Nidocuervo	2	0	2	Olivares		1	1
Niebla			1	Olivas	1	1	2
Nieves	2	11	13	Olivo	1	1	2
Niotas	1	0	1	Olivos	1	0	1
Niz			2	Ombliquera	1	0	1
Nogal	1	1	2	Orán		2	2
Nogales	1	1	2	Orchilleros		1	1
Nogalillos			1	Orejas		1	1
Norao			1	Órganos	1	0	1
Nores			1	Orián		3	3
Noria	5	0	5	Oriente		1	1
Norica			1	Orilla	14	8	22
Norte	1	1	2	Orillones	1	0	1
Nublo			9	Oronjo	1	0	1
Nueces	2	1	3	Oros		1	1
Nuestra			1	Orovales	1	3	4
Nueva			20	Ortega		3	3
Nuevas			7	Ortigalillo		1	1
Nueve			2	Ortigas	1	4	5
Nuevo			12	Ortigones	1	0	1

Ortiguilla	1	0	1	Palmarete	5	1	6	
Ortiz			4	4	Palmaretes	2	1	3
Oscura			5	5	Palmas	8	16	24
Oscuro			14	14	Palmerén		1	1
Osilio			1	1	Palmeral	2	0	2
Osorio			4	4	Palmeras		1	1
Oveja			2	2	Palmilla	2	0	2
Ovejas			2	2	Palmita	14	14	28
Ovejero			2	2	Palmital	5	2	7
Ovejeros	2	3		5	Palmitas	1	2	3
Pájaro	1	0		1	Palmito	10	12	22
Pájaros			1	1	Palmitos	2	9	11
Pírgano			1	1	Palo	3	22	25
Pérez			14	14	Paloma	1	11	12
Paón			1	1	Palomar	7	13	20
Pablo			2	2	Palomares	6	4	10
Pacheca	1	0		1	Palomas	1	11	12
Paco			3	3	Palomero	1	0	1
Padilla	1	1		2	Palominillo	1	0	1
Padillas	1	0		1	Palomino	1	2	3
Padrón	1	0		1	Palomos	1	1	2
Padrones	1	0		1	Palos		5	5
Pagador	1	1		2	Palosblancos		3	3
Paja			2	2	Pambaso	1	0	1
Pajar	2	9		11	Panadera	1	0	1
Pajarcillo	2	1		3	Panascos		1	1
Pajarcillos	2	1		3	Panchito		2	2
Pajarero	3	1		4	Pancho		3	3
Pajareros	1	4		5	Panchos		1	1
Pajares	4	4		8	Paniagua	2	0	2
Pajarito	3	10		13	Panza	1	0	1
Pajaritos	1	10		11	Papas		1	1
Pajierro			1	1	Paraíso	1	0	1
Pajito	1	0		1	Parada	2	0	2
Pajonales	3	8		11	Parador	1	0	1
Palillo	2	4		6	Parados		2	2
Palito			1	1	Paraguas		5	5
Palmés			3	3	Parchel	1	8	9
Palmón			1	1	Pardela		2	2
Palma	13	49		62	Pardelas		6	6
Palmar	5	6		11	Pardilla	1	0	1
Palmarejo	1	0		1	Pared	5	5	10

Paredón	4	0	4	Patios	1	0	1
Paredes	1	1	2	Patos			2 2
Paredilla	4	1	5	Patrocinias	1	0	1
Paredillas	1	0	1	Patronato	3	1	4
Pareditas	1	0	1	Paula			1 1
Paredones	6	2	8	Paulino	1	1	2
Pargana			4 4	Paulinos			1 1
Parque	4	0	4	Pavón	3	2	5
Parra			5 5	Pavonas	1	0	1
Parrado			1 1	Pavoncillo			2 2
Parral	7	0	7	Peñátigo	1	0	1
Parrales	3	1	4	Peñón	28	13	41
Parralillo	4	1	5	Peña	16	6	22
Parralito	1	0	1	Peñas	5	4	9
Parras	1	1	2	Peñascos	1	0	1
Partido			5 5	Peñasquillo	1	0	1
Parveles			1 1	Peñilla	1	0	1
Pasada	4	1	5	Peñita	1	0	1
Pasadas	1	7	8	Peñonal	3	3	6
Pasadera	1	1	2	Peñoncillos	1	1	2
Pasadilla	1	1	2	Peñoncitos	1	0	1
Pasadillas	1	0	1	Peñonera	2	1	3
Pascual			1 1	Peñones	12	6	18
Pascuales			1 1	Pechos	1	0	1
Paseo	3	0	3	Pedacillos			2 2
Paseos	2	1	3	Pedazo	3	0	3
Pasillo	4	0	4	Pedrazo	1	3	4
Pasito	6	8	14	Pedregal	13	9	22
Pasitos	6	0	6	Pedregales	1	0	1
Paso	82	34	116	Pedrera	2	2	4
Pasos	10	3	13	Pedrero			2 2
Pastel	2	0	2	Pedro	5	17	22
Pastor	1	1	2	Pegado			1 1
Pastora	1	0	1	Peinado			1 1
Pastores			6 6	Pejín			1 1
Patún	1	0	1	Pelada			7 7
Patús			1 1	Peladero	2	6	8
Pata			1 1	Peladeros			1 1
Pataburro	1	0	1	Peladillos	2	3	5
Patacabra	1	0	1	Pelado			18 18
Patalavaca			3 3	Pelados			1 1
Paterna	1	0	1	Pelayo			1 1

Peligro	1	0	1	Pez			1	1
Pellas	1	0	1	Piñero	1	1		2
Pelotas	1	0	1	Picón			3	3
Penca			2	Picachillas	2	0		2
Pendiente			1	Picachillo	3	0		3
Penqueras			1	Picachillos	4	0		4
Penqueros			1	Picacho	17	2		19
Peos			2	Picachos	23	4		27
Pepa			2	Picadero	1	0		1
Pepe	1	2	3	Picareras			1	1
Pepina	1	0	1	Picas			1	1
Perú	1	0	1	Picatón	1	0		1
Peral	3	1	4	Pichón			2	2
Perales	1	1	2	Pico	34	7		41
Peralillos	1	1	2	Piconera	2	0		2
Peraza	1	1	2	Picos	1	6		7
Perchel	1	2	3	Picota	2	0		2
Perdicero	1	1	2	Picotilla	1	0		1
Perdices			3	Picuda			1	1
Perdida			5	Pie	3	0		3
Perdigón	4	0	4	Piedra	39	20		59
Perdigones			1	Piedras	15	18		33
Perdoma			1	Pilcher			4	4
Perdomo	1	2	3	Pilón	6	6		12
Perera	2	6	8	Pila			2	2
Pereras	2	1	3	Pilancones			6	6
Pereros	1	0	1	Pilares	1	0		1
Perfecto			1	Pilas			3	3
Pergueras	1	0	1	Pileta	3	5		8
Perlas			1	Piletas	5	4		9
Permuta	1	0	1	Piletilla	2	3		5
Pernadas	3	1	4	Pilona	1	0		1
Pernal			1	Piloncillos	2	0		2
Perniles	1	0	1	Pilones	3	7		10
Pernocta			1	Pilotín	1	0		1
Perolete	1	0	1	Pimienta	1	1		2
Perra			15	Pimientas			1	1
Perreras	2	0	2	Pinalete	6	3		9
Perro			9	Pinaletes			2	2
Perros			13	Pinar	8	14		22
Pescaditos			1	Pinas	1	0		1
Pesquero			1	Pineda	1	3		4

Pinedas	1	0	1	Pocinas	1	2	3
Pinillo	5	10	15	Pocito			3 3
Pinito	1	0	1	Polígono	8	0	8
Pinitos			1 1	Polen			2 2
Pino	39	106	145	Poleo			3 3
Pinos	7	30	37	Poleos			2 2
Pintada			1 1	Pollero			1 1
Pintado			2 2	Pollina	1	1	2
Pinto			3 3	Pollitos	2	1	3
Pintor	1	3	4	Pollo			4 4
Piojos			1 1	Pollos			1 1
Piquero			2 2	Polvo			5 5
Piquete	2	1	3	Polvorín	6	0	6
Piquillo	16	10	26	Ponce	1	1	2
Piquillos	1	1	2	Porrón	1	0	1
Pirolero	1	0	1	Porra	1	0	1
Pirulete	1	0	1	Porrilla	1	1	2
Piso	3	0	3	Portada	7	0	7
Pistolera			1 1	Portadas	3	0	3
Pita			4 4	Portales	2	0	2
Pitango			2 2	Portezuelo	2	0	2
Pitas			7 7	Portichuelo	3	0	3
Pitilla	1	0	1	Portichuelos	1	0	1
Pizarral	1	0	1	Portillada	1	1	2
Placeta	1	0	1	Portillazos	1	0	1
Placetas	1	0	1	Portillo	4	11	15
Placidita			1 1	Portillos	4	0	4
Plan	3	0	3	Portugués			1 1
Planeta	1	0	1	Portuguesas	1	0	1
Plata	2	8	10	Portugueses	1	2	3
Platero	1	3	4	Porvenir	1	0	1
Plato	1	0	1	Poste			1 1
Playa	121	6	127	Posteragua	4	5	9
Playas	1	0	1	Postes			1 1
Playilla	3	0	3	Potabilizadoras	1	0	1
Playita	1	0	1	Potro			1 1
Plaza	9	1	10	Poyata	2	1	3
Pleito			7 7	Poyos	1	0	1
Poblado	2	0	2	Poza	1	0	1
Pobre			1 1	Pozas	1	0	1
Poceta			1 1	Pozo	40	6	46
Pocillo	3	3	6	Pozos	1	1	2

Prado	1	3	4	Puntilla	18	1	19	
Prensa			1	1	Puntillas	7	4	11
Presas	77	4	81	Punto	1	0	1	
Presas	2	1	3	Puntones	1	0	1	
Prieta			3	3	Pupa		1	1
Prieto			14	14	Quío		1	1
Prietos			1	1	Quebrada	5	2	7
Primavera	1	0	1	1	Quebradas	1	1	2
Primero			1	1	Quebraderos	1	0	1
Primo			2	2	Quebradilla	1	1	2
Prior	1	0	1	1	Quebradillas	1	0	1
Prisión	1	0	1	1	Quebrado		1	1
Prismas	1	0	1	1	Quemada		23	23
Propios			1	1	Quemadas		3	3
Provecho			1	1	Quemadillo		1	1
Provincial			1	1	Quemadillos	3	1	4
Provisor	1	0	1	1	Quemado		4	4
Psiquiátrico			1	1	Quemados	6	2	8
Pueblo	1	1	2	2	Quesada		1	1
Puente	16	1	17	17	Quesos		1	1
Puentes	2	0	2	2	Quevedo	1	2	3
Puentillo	3	0	3	3	Quicio		1	1
Puerca			3	3	Quebramonte	1	0	1
Puercos	1	3	4	4	Quiebre		2	2
Puerta	1	2	3	3	Quinta	5	1	6
Puertas	3	5	8	8	Quintana		7	7
Puertecilla			1	1	Quintanas	1	2	3
Puerto	8	14	22	22	Quintanilla	3	4	7
Puesto	1	0	1	1	Quinto	3	1	4
Pujamas	1	2	3	3	Rábano		1	1
Pulgarillo	1	0	1	1	Río	2	7	9
Pulgas			1	1	Ríos	2	4	6
Pulguero	1	0	1	1	Rañoncitas	1	0	1
Pulida			1	1	Raborratón		2	2
Pulido			4	4	Rafael		2	2
Pulidos			1	1	Rajón	4	0	4
Pulpo			1	1	Raja	2	2	4
Pumpeo	1	3	4	4	Rajada		3	3
Puntón	77	3	80	80	Rajado		4	4
Punta	161	12	173	173	Rajas	1	0	1
Puntal	2	0	2	2	Rajilla	1	0	1
Puntas	5	6	11	11	Rajita		2	2

Rajones	3	3	6	Repartimento		1	1
Ramírez	1	7	8	Reparto	1	1	2
Ramón			4	Repecho	2	0	2
Rambla	1	0	1	Resaca		1	1
Rameros			1	Resinero		1	1
Ramones			2	Restinga	2	0	2
Ramos			3	Retama		3	3
Rana			2	Retamal	4	1	5
Rapador	1	2	3	Retamar	1	1	2
Rasetes	1	0	1	Retamares	1	0	1
Rasgado			1	Retamas	1	0	1
Rasitos	1	0	1	Retamilla	3	6	9
Raso	2	1	3	Retiro	1	1	2
Rastrojo	1	0	1	Retoco		1	1
Ratón			3	Retumbadora	1	0	1
Ratiño			1	Reventón	10	2	12
Ratones			1	Reventones	2	2	4
Ravelo			3	Revolcaderos	1	0	1
Rayón	2	2	4	Revolcadores		5	5
Raya	1	1	2	Rey		11	11
Rayito			2	Reyerta	1	1	2
Rayo	1	8	9	Reyes	2	3	5
Real			5	Rillo	1	0	1
Rebelaje	1	1	2	Ribanceras	1	0	1
Recibo	1	0	1	Ribanzo	3	0	3
Recinto	1	0	1	Ribanzos	2	3	5
Recreo	1	0	1	Ribera		2	2
Redonda	2	18	20	Rica		2	2
Redondo			10	Rico		9	9
Refugio	1	0	1	Riego	1	0	1
Regalo			1	Riegos		1	1
Regante			1	Rincón	8	6	14
Rehoyas	3	1	4	Rinconcillo	1	0	1
Rehoyete	1	0	1	Riquiáñez	1	1	2
Reina			2	Risco	196	20	216
Reinosa			2	Riscos	12	2	14
Rellena			1	Rispa		1	1
Remanientes	1	0	1	Risquete	1	0	1
Remudas	2	1	3	Risquetes	1	0	1
Renta	9	5	14	Risquillo	1	0	1
Rentas			1	Risquillos	1	1	2
Rentilla	3	1	4	Rita	1	1	2

Rivera			1	1	Rosalta	2	0		2
Rivero	1	7		8	Rosario			1	1
Riveros	1	1		2	Rosarito			1	1
Robadero	1	0		1	Rosas	21	3		24
Robeo	1	0		1	Rosendo			1	1
Rocas	1	0		1	Roseta	6	0		6
Rocha	1	3		4	Rosetas	3	0		3
Rochas	1	1		2	Rosiana	5	4		9
Rocona	2	0		2	Rosilla	5	1		6
Rodaderas	1	0		1	Rosillas	2	0		2
Rodadero	1	0		1	Rosillo			2	2
Rodeo	3	2		5	Roso	2	1		3
Rodeos	2	0		2	Ruanas	1	0		1
Rodríguez			2	2	Ruano			4	4
Roja			1	1	Rubias	1	0		1
Rojas			3	3	Rubios			1	1
Román	1	0		1	Ruda	2	6		8
Romana	1	0		1	Rueda	2	0		2
Romancillo	1	0		1	Rufina			1	1
Romano			1	1	Rufino	1	1		2
Romanos			1	1	Rugallo	1	0		1
Romera	1	0		1	Ruiz			3	3
Romeral			2	2	Sánchez	2	7		9
Romerillas	2	0		2	Saílo	1	0		1
Romerillos	1	0		1	Saúco			1	1
Romero	2	5		7	Saavedra			1	1
Romeros	2	2		4	Saballo			3	3
Rompeserones	1	1		2	Sabililla	1	0		1
Roncadores			1	1	Sabina	4	30		34
Ronda	1	1		2	Sabinal	4	5		9
Ronquilla			1	1	Sabinas			3	3
Roque	96	49		145	Sabinilla	4	9		13
Roques	5	8		13	Sacateclas			1	1
Roquetón	1	0		1	Sajarillas			1	1
Roquete	12	3		15	Sajorín	2	3		5
Roquetes	2	1		3	Sal			3	3
Roquetillo	1	0		1	Salén	1	0		1
Roquillo	4	1		5	Salón	1	0		1
Rosa	14	6		20	Salado	3	10		13
Rosadas	1	0		1	Salares	1	0		1
Rosal	1	0		1	Salas			3	3
Rosales	2	2		4	Salina	2	1		3

Salinas	8	6	14	Sao	4	25	29		
Salinero			3	3	Sarandilla	1	0	1	
Salinetas	1	2	3	Sarda			1	1	
Salinilla	1	5	6	Sardina	2	15	17		
Salitre			2	2	Sardo	1	1	2	
Salitreras			1	1	Sargenta			1	1
Salitres			1	1	Sargento			5	5
Salmón			1	1	Sargo			1	1
Salobre	1	7	8	Satautejo	1	0	1		
Saltadero	3	2	5	Sauces	1	1	2		
Saltillo	1	0	1	Saucillo	2	4	6		
Salto	3	5	8	Schamann	1	0	1		
Saltos			2	2	Seña			2	2
Salud			1	1	Señor			1	1
Salvador			1	1	Señora			2	2
Salvago	1	0	1	Señorita			1	1	
Salvaje	1	9	10	Sebadal	1	1	2		
Salvia	1	14	15	Sebastián	1	2	3		
Salvial	7	3	10	Seca			2	2	
Salvialillo	1	0	1	Secadero	2	0	2		
Salviar	6	2	8	Seco			14	14	
Sama			2	2	Secuestro	1	0	1	
Samarín			2	2	Segundo			1	1
Samarrita			2	2	Segura			16	16
Samsó			1	1	Seis			1	1
San			120	120	Seminario	1	1	2	
Sanabria	1	1	2	Sepultura	3	5	8		
Sanatorio	1	0	1	Sequera	1	0	1		
Sandarita	1	0	1	Sequerillo	1	0	1		
Sandico			2	2	Sequero	6	1	7	
Sangradera	2	1	3	Sequeros	1	0	1		
Sangre	1	0	1	Serenita	1	0	1		
Sangriento			1	1	Sesenta			1	1
Sansofé			1	1	Seto	5	3	8	
Santísimo	1	0	1	Setos	3	0	3		
Santa	1	30	31	Sevilla	1	0	1		
Santana			6	6	Siberia	1	1	2	
Santiago			6	6	Siberio	1	3	4	
Santiagos			1	1	Sierra			1	1
Santidad	3	3	6	Siete			9	9	
Santo			11	11	Sifón	1	1	2	
Santos			5	5	Sifones			1	1

Siglo			2	2	Soledad	1	0		1
Sillo	2	2		4	Sombrío			1	1
Sillos	1	0		1	Sombra			2	2
Silla	1	2		3	Sombrerillo			1	1
Sillaílla	1	0		1	Sombrero	1	1		2
Silladilla	1	0		1	Sonnenland	1	0		1
Silleta	3	1		4	Soquera	1	0		1
Silo	2	5		7	Sordo			3	3
Silos	3	6		9	Soria	1	8		9
Silva	1	9		10	Sorpresa	2	0		2
Silvestre			1	1	Sorrapada	1	0		1
Silvián	2	0		2	Sorrueda	3	4		7
Simón	1	2		3	Sosa			1	1
Sima	3	0		3	Sotavento			1	1
Simeón			1	1	Suárez			7	7
Sinanga	1	0		1	Suerte	13	1		14
Sindicato	1	0		1	Suertecilla			1	1
Sinforiano			1	1	Sumidero			1	1
Sirdana			2	2	Sur			3	3
Sitio			3	3	Surco	1	1		2
Sitios	3	0		3	Tártago			1	1
Sobaquillo	1	0		1	Témpano	1	0		1
Soberana	1	0		1	Tórtolas			1	1
Sobradillo	4	3		7	Túnel	3	3		6
Socas			1	1	Tabaiba	1	6		7
Soco	1	0		1	Tabaibal	9	9		18
Socorra	1	0		1	Tabaibales	2	2		4
Socorro			2	2	Tabaibas	1	20		21
Sofía			1	1	Tabaibas			20	20
Soga	3	5		8	Tabaibilla			2	2
Sol			1	1	Tabaibita			2	2
Solís	1	5		6	Tabaquera	1	1		2
Solajero			1	1	Tabefe			1	1
Solana	45	9		54	Tablón	7	1		8
Solaneta	1	1		2	Tabla			2	2
Solanilla	10	1		11	Tabladas	4	0		4
Solanita	1	0		1	Tabladilla	2	1		3
Solapón	18	7		25	Tablado	1	0		1
Solapilla			1	1	Tablas			2	2
Solaponcillo	1	0		1	Tablerillo	1	0		1
Solapones	8	6		14	Tablerillos	1	1		2
Soldado			2	2	Tablero	29	5		34

Tableros	3	0	3	Tarabielas	2	0	2
Tablilla	1	0	1	Tarajal	1	1	2
Tablones	1	0	1	Tarajalera	2	1	3
Taborda	1	0	1	Tarajales	1	0	1
Tabuco	3	5	8	Tarajalillo	3	8	11
Tabucos	3	1	4	Tarayuelas	1	0	1
Tabuquillos	4	7	11	Tarazona	1	0	1
Taca			1	Tarifa	1	0	1
Tafetal			1	Taro	1	0	1
Tafira	2	2	4	Tartaguera	1	0	1
Tagaste			2	Tartaguillo	1	0	1
Tagorito	1	0	1	Tarudanta	1	0	1
Tagoror	1	0	1	Tasaigo			1
Taguante			1	Tasarte	1	9	10
Taidía	2	1	3	Tasartico	1	1	2
Taigúy	1	0	1	Tascos			1
Tajón	5	6	11	Taurito			8
Tajinastal	4	1	5	Tauro	1	7	8
Tajinastes	2	3	5	Taya	1	1	2
Tajoncillo	1	0	1	Tea			2
Tajones	2	2	4	Tecén	1	1	2
Tajul			5	Tedera	1	0	1
Talayón	5	2	7	Tederal			3
Talayitas	1	0	1	Tederas	1	4	5
Taliarte	1	2	3	Tegueste	1	0	1
Talisca			2	Teja			2
Tamadaba			4	Tejada			1
Tamaraceite	1	1	2	Tejadas			3
Tambor	1	0	1	Tejar	1	0	1
Tanasio	1	0	1	Tejeda	1	5	6
Tangüingue			5	Telar			2
Tanque	19	11	30	Telde	2	3	5
Tanques	4	5	9	Tello			4
Tanquillo	6	0	6	Temisas	1	1	2
Tanquillos	2	0	2	Tenefé			1
Tapadijo	1	0	1	Tenerías	2	1	3
Tapado			1	Teniente			2
Taparreja	1	0	1	Teniques	1	2	3
Tapia			1	Teniquillos	1	0	1
Tapias	2	0	2	Tenorio	1	0	1
Tara	1	0	1	Tenoya	2	5	7
Tarabelas	1	0	1	Tenteniguada	1	2	3



Tercero			1	1	Tomares			1	1
Teresos	1	1		2	Tomillar	1	0		1
Teror	1	3		4	Tomillares	1	0		1
Terrebosa			1	1	Tomillos			2	2
Terregal	1	0		1	Tomiro			1	1
Terrero	2	0		2	Toribio			2	2
Teruel	1	0		1	Toril	3	5		8
Teso	5	1		6	Toma	1	2		3
Tesos	2	1		3	Toro			7	7
Tetas	1	2		3	Toronjo			1	1
Tió			9	9	Toros	1	2		3
Tión			3	3	Torre			2	2
Tierra	9	2		11	Torreón			1	1
Tierras	11	5		16	Torreallas	2	1		3
Tierrillas			1	1	Torres	5	2		7
Tifaracás	1	2		3	Tortas	2	0		2
Tijeras			2	2	Tortolita			1	1
Tijerilla	1	0		1	Toscón	21	13		34
Tilos	2	0		2	Tosca	1	7		8
Timagada	1	1		2	Toscal	1	2		3
Timbomba	1	0		1	Toscales	1	0		1
Timoneros			4	4	Toscalillo			3	3
Tindirinda			1	1	Toscas	10	12		22
Tinoca	1	3		4	Tosconcillo	1	0		1
Tiradilla			3	3	Toscones	9	1		10
Tirajana			12	12	Tosquial			2	2
Tirajanero			1	1	Tosquiales	2	0		2
Tirior	2	2		4	Tosquilla	3	0		3
Tiritaña			2	2	Tosquillas	4	2		6
Tirma	5	1		6	Tostador	1	2		3
Tiro	1	0		1	Trébol			2	2
Tiznado			1	1	Trabajadores			1	1
Toberno	1	0		1	Trabajo			1	1
Tocinas			8	8	Trabetillos			1	1
Tocino			2	2	Trancaderos	1	0		1
Tocodomán	1	3		4	Trancado			2	2
Toledo	1	6		7	Tranquillas			2	2
Toledos			1	1	Transbordadores			1	1
Tolope			1	1	Trapiche	1	0		1
Tomás			7	7	Trapichillo	1	0		1
Tomadero			1	1	Trasera			1	1
Tomallo			1	1	Trasmontaña	1	0		1

Trastón	1	0	1	Universitario		1	1	
Travieso	2	2	4	Uno		1	1	
Trego	1	0	1	Urbanización	33	0	33	
Trejo	2	0	2	Urquía		2	2	
Treo			1	Ursula		2	2	
Tres			19	19	Utiaca	1	0	1
Triana	1	1	2	Uva		2	2	
Tribunal	2	0	2	Víctor		3	3	
Tricornio			1	Vínculo	1	0	1	
Trigo	1	9	10	Vélez	1	2	3	
Triguera			1	Vaca		3	3	
Trigueral	1	1	2	Vacas		27	27	
Triguerras	2	3	5	Valderrama	1	0	1	
Triguerillas			1	1	Valderreina		1	1
Trinidad	1	0	1	Valencia		3	3	
Tristán			1	1	Valerón	3	6	9
Trocillo	1	0	1	Valerio		4	4	
Trompeta	1	0	1	Valido		1	1	
Troncón	3	1	4	Valle	12	2	14	
Troya	2	7	9	Vallecillos		4	4	
Troyanas	1	2	3	Vallehermoso	1	2	3	
Trozos	1	1	2	Valleseco	1	0	1	
Trujillas	1	0	1	Valsendero	1	1	2	
Trujillo	2	7	9	Valsequillo	1	0	1	
Tuerto			4	4	Vaquero	2	7	9
Tuertos	1	0	1	Varadero	1	3	4	
Tufia			2	2	Vargas	1	3	4
Tumba	2	1	3	Vasco	1	1	2	
Tunas			1	1	Vecindad	2	0	2
Tundidor			2	2	Vecindario	2	0	2
Tunera			5	5	Vega	10	11	21
Tuneral	1	0	1	Vegas	4	1	5	
Tuneras	3	5	8	Vegueros		1	1	
Tunerillas	1	0	1	Vegueta	2	0	2	
Tunos			1	1	Veguetilla	2	0	2
Tunte			2	2	Velázquez	1	4	5
Turmán			1	1	Veneguera	1	7	8
Umbría	42	27	69	Veneno		1	1	
Umbridilla	1	0	1	Venta	1	0	1	
Unión			1	1	Venta		2	2
Unidas			1	1	Ventanillas		2	2
Universidad	1	0	1	Vento		4	4	

Ventosilla			1	1	Vigaroy	1	3		4
Ventosillas	1	2		3	Vigas			5	5
Ventoso	3	0		3	Viguilla			1	1
Veor	1	0		1	Vilanera	2	0		2
Verde			14	14	Vilaneras	1	0		1
Verdejo	2	2		4	Vilano	1	5		6
Verdes			3	3	Vilanos	1	0		1
Verdeseca	1	0		1	Villarona	2	0		2
Verdugado	1	0		1	Villera	1	0		1
Verdugo			4	4	Vinagre			1	1
Verechuelos	1	1		2	Vinagrera	1	1		2
Vereda	2	3		5	Vinagreras	3	2		5
Veredas	6	11		17	Vinagrillo	1	0		1
Verete			3	3	Vinco	4	2		6
Verga			3	3	Vinculación	1	0		1
Vergara	1	3		4	Vino			2	2
Verguilla			2	2	Viola			1	1
Verguillas			1	1	Virgen			19	19
Veril	2	0		2	Viruela			1	1
Veriles	2	0		2	Virula			1	1
Verillo	2	1		3	Visadero			3	3
Verol			2	2	Visillo	1	0		1
Veroles			4	4	Viso	1	9		10
Vertedero	1	0		1	Vista	10	2		12
Veta	2	0		2	Vistalegre	4	2		6
Veta			1	1	Vistilla	2	0		2
Viñátigo	2	0		2	Visvique	1	0		1
Viñátigos	1	0		1	Vitorinos	1	0		1
Viña	1	1		2	Viuda			6	6
Vicente			3	3	Viva			4	4
Vicentes	1	4		5	Vivas			1	1
Vicentillos	1	3		4	Vivero	1	0		1
Viciosa			1	1	Vizcáina	1	1		2
Victorio			1	1	Vizcáino			1	1
Vieja	1	17		18	Volapiés	1	0		1
Viejas			15	15	Vuelta	36	1		37
Viejo			19	19	Vueltas	5	2		7
Viejos			4	4	Vueltecilla			1	1
Viento			17	17	Vueltecillas	2	1		3
Viera			1	1	XXIII			1	1
Vigía	1	1		2	Yedra	1	0		1
Viga			1	1	Yegua			5	5

Yeguas			9	9	Zarcilla	4	2		6
Yeoward			2	2	Zarcilla			2	2
Yerbahuerto			2	2	Zarza			2	2
Yerbarrisco	2	3		5	Zarzagorda	1	1		2
Yerbas			1	1	Zarzal	1	1		2
Yerbilla			1	1	Zarzalón			1	1
Yerbillas			1	1	Zarzalera	1	1		2
Yescas			2	2	Zarzales	1	0		1
Yonas	1	1		2	Zarzas	2	3		5
Zárate	1	0		1	Zarzuela	1	0		1
Zacarías			4	4	Zigzag			1	1
Zalea			1	1	Zoilo			1	1
Zambo			1	1	Zorras			1	1
Zambrano	1	0		1	Zumacal	1	0		1
Zamora	4	4		8	Zumaque			2	2
Zamorana			1	1	Zurbarán	1	0		1
Zanja	1	1		2	Zurita			1	1
Zanjillas			1	1	Zurrado			1	1
Zapatero	1	4		5					

**UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**

**DOCTORADO EN FILOLOGÍA**

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ESPAÑOLA, CLÁSICA Y ÁRABE  
PROGRAMA DE LENGUA ESPAÑOLA Y LINGÜÍSTICA GENERAL

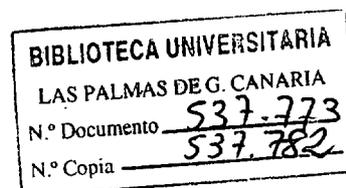
**LA TOPONIMIA DE GRAN CANARIA.  
ESTUDIO MORFOSINTÁCTICO Y ESTADÍSTICO**

**CORPUS TOPONYMICUM  
ANEXO**

de la Tesis Doctoral presentada por Don Eladio Santana Martel  
Dirigida por el Dr. Don Maximiano Trapero

El Director,

El Doctorando,



Las Palmas de Gran Canaria, 27 de julio de 1998.



## ANEXO

### CORPUS TOPONYMICUM DE GRAN CANARIA

Dado que no somos los autores del Corpus Toponymicum de Gran Canaria, hemos considerado conveniente no incluirlo en el cuerpo de la tesis doctoral sino presentarlo como elemento anexo.

Recogemos cada topónimo precedido de la abreviatura correspondiente a su adscripción municipal. El conjunto es reproducción exacta del corpus original, con las salvedades que se señalan en el segundo capítulo de la tesis (epígrafe 2.2. Formación y fijación del corpus).

SNT	Abaes, Los	LPA	Acequia Alta
SNT	Abailla, La	TER	Acequia de Crespo
GUI	Ábalos	SMT	Acequia de Marrero
SNT	Abanicos, Los	TER	Acequia de Romero
ART	Abejera Alta	SBR	Acequia de Tafira
VSQ	Abejera Alta, La	GUI	Acequia Honda
MOG	Abejera del Majano, La	ART	Acusa Seca
ING	Abejerilla, La	ART	Acusa Verde
MOY	Abejerilla, La	SLT	Adeje
SLT	Abejerilla, La	LPA	Adelfa, La
SNT	Abejerilla, La	SBT	Aeroclub
SNT	Abejerilla, La	AGU	Aerofaro
TEJ	Abejerilla, La	TEL	Aerofaro
VLL	Abejerilla, La	ING	Aeropuerto de Gran Canaria
SBT	Abejeron, La	TEL	Aeropuerto de Gran Canaria
LPA	Acantilados, Los	AGA	Agate
TEJ	Acarradero, El	VSQ	Agarraderos, Los
AGA	Acarraderos, Los	GAL	Agazaga
ART	Acarraderos, Los	GAL	Agazaga
LPA	Acebuchal, El	TER	Agonías, Las
FIR	Acebuche	SNT	Agua de los Balos
SNT	Acebuche, El	SNT	Agua de los Pajareros
TEL	Acebuche, El	AGA	Agua del Leñabuena
MOG	Acebuches, Los	SNT	Agua Palmito
MOY	Acebuches, Los	AGA	Aguadulce, El
SBT	Acebuches, Los	AGA	Aguadulce, El

SBT	Agualatunte	ARU	Albercón
SNT	Aguanueva	TEL	Albercón
SNT	Aguasalobre	GUI	Albercón de la Virgen
MOG	Aguasalobre, El	GUI	Albercón de las Brujas
ING	Aguatona	ING	Albercón, El
ING	Aguatona	SNT	Albercón, El
AGU	Agüimes	AGU	Alberconcillo
MOG	Agujerada de los Castros	GUI	Alberconcillo, El
AGA	Agujerada, La	SNT	Alberconcillo, El
AGA	Agujerada, La	TEJ	Alberconcillo, El
ART	Agujerada, La	AGU	Albercones, Los
LPA	Agujerada, La	AGU	Albergue
MOG	Agujerada, La	LPA	Albiturría
SBT	Agujerada, La	FIR	Alcantarilla, La
SBT	Agujerada, La	TEL	Alcantarilla, La
SBT	Agujerada, La	TEL	Alcaravanal
SNT	Agujerada, La	TEL	Alcaravanal
SNT	Agujerada, La	LPA	Alcaravaneras
TEJ	Agujerada, La	AGU	Alcaucil, El
TEJ	Agujerada, La	SBT	Aldea Blanca
TEJ	Agujerada, La	SNT	Aldea de San Nicolás
TEJ	Agujerada, La	FIR	Alfaques, Los
TEL	Agujerada, La	VSQ	Alfaques, Los
TER	Agujerada, La	ING	Algodones
VSQ	Agujerada, La	GUI	Alguacilejo
SBT	Agujeradilla, La	GAL	Almacén del Blanco
SNT	Agujeradilla, La	SNT	Almacén, El
TEL	Agujeradilla, La	VLL	Almacén, El
GUI	Agujero de Puerto Nuevo	LPA	Almacenes, Los
GAL	Agujero, El	MOG	Almácigo, El
GAL	Agujero, El	SBT	Almácigo, El
ART	Agujillos, Los	SLT	Almácigo, El
ART	Agustinas, Las	SNT	Almácigo, El
GAL	Alamillo, El	ART	Almaderos
TER	Álamo, El	SMT	Almagrera, La
VLL	Álamo, El	VSQ	Almagrera, La
TER	Álamos, Los	LPA	Almatriche
LPA	Albarderos, Los	SMT	Almendros, Los
MOG	Albarianes, Los	SBT	Almogarén Chico

ART	Almaderos	MOG	Alto de la Agujerada
SMT	Almagrera, La	MOG	Alto de la Agujerada
VSQ	Almagrera, La	SBT	Alto de la Bandera
LPA	Almatriche	VSQ	Alto de la Barrera
SMT	Almendros, Los	SBT	Alto de la Cabezada
SBT	Almogarén Chico	TEL	Alto de la Capellania
SBT	Almogarén Grande	TEL	Alto de la Casilla
SBT	Alpendre de Candelarita	MOG	Alto de la Cisterna
TEJ	Alsándara	SBT	Alto de la Cisterna
LPA	Altabacal, El	VSQ	Alto de la Cruz
TEL	Altabacal, El	SBT	Alto de la Cuesta Pendiente
ARU	Altabacales, Los	MOG	Alto de la Cueva de los Pastores
ART	Altabaqueras, Las	TEJ	Alto de la Cueva del Diablo
LPA	Altavista	SBT	Alto de la Culatilla
SBT	Altillo Blanco	SBT	Alto de la Choza de Diego
SBT	Altillo Blanco, El	MOG	Alto de la Degollada Honda
SBT	Altillo de Juan Lorenzo	SBT	Alto de la Escalera
MOG	Altillo de la Cisterna	SBT	Alto de la Garita
SBT	Altillo de la Sabina	SMT	Alto de la Gorra
SBT	Altillo de los Cardones	ING	Alto de la Guirrerera
SBT	Altillo de Tierras de Tío Juan Sánchez <sup>1</sup>	SBT	Alto de la Hoya de la Camella
AGU	Altillo, El	ING	Alto de la Hoya de la Perra
MOY	Altillo, El	SBT	Alto de la Hoya Quemada
GAL	Altivos, Los	SBT	Alto de la Huesa
ING	Alto Caraballo	MOG	Alto de la Junta de los Caminos
SBT	Alto Cardones	MOG	Alto de la Majada
VSQ	Alto Cerón	AGU	Alto de la Majadilla
SBT	Alto Chico	VSQ	Alto de la Mesa
GAL	Alto de Botija	SBT	Alto de la Mesa de Chira
ING	Alto de Cueva Nueva	SLT	Alto de la Mesa de los Guirres
SBT	Alto de Cho Eusebio	SBT	Alto de la Paredilla
TEL	Alto de Gil	MOG	Alto de la Posteragua
		MOG	Alto de la Posteragua
		SBT	Alto de la Sabina
		SBT	Alto de la Sabinilla
		SBT	Alto de la Sepultura
		ING	Alto de la Tabaibilla
		SBT	Alto de la Tabaibilla
		SBT	Alto de la Tunera

<sup>1</sup> Respetamos la acentuación original de la forma *Tío*, escrita en el corpus primitivo con el propósito de diferenciarla de *Tío*, aunque no compartimos el criterio ortográfico. Entendemos que este término es un monosílabo formado por un diptongo cuya pronunciación es [tjó], por lo que la representación ortográfica deberá ser *Tío*, sin tilde. La acentuación original desvirtúa la pronunciación habitual de la palabra, pues transforma el diptongo en hiato, [ti-ó].

SBT	Alto de la Tunera	SBT	Alto de Pedrazo
SBT	Alto de la Tunera	SBT	Alto de Tió Fabelo
SBT	Alto de la Vega	SBT	Alto del Amo
TEJ	Alto de las Arenas	SBT	Alto del Árbol Bonito
SBT	Alto de las Aulagas	SBT	Alto del Buque
SBT	Alto de las Fuentecillas	MOG	Alto del Burro
SBT	Alto de las Gorras	SBT	Alto del Burro
SBT	Alto de las Gramas de Abajo	SBT	Alto del Burro
SBT	Alto de las Gramas de Arriba	SBT	Alto del Canario
SBT	Alto de las Guirreras	SBT	Alto del Cañadón
SBT	Alto de las Guirreras de Arriba	SBT	Alto del Caracol
MOG	Alto de las Lagunillas	LPA	Alto del Confital
SBT	Alto de las Leñas Buenas	MOG	Alto del Cuvón
SBT	Alto de las Mesas	SBT	Alto del Encerradero
SBT	Alto de las Mesitas	SBT	Alto del Encerrado
SBT	Alto de las Pasadas	SBT	Alto del Espigón
SLT	Alto de las Sabinas	SBT	Alto del Ferrón
MOG	Alto de las Tederas	SBT	Alto del Fuerte
MOG	Alto de las Toscas	SBT	Alto del Garañón
MOG	Alto de las Tuneras Indias	SBT	Alto del Gato
SMT	Alto de las Veredas	SBT	Alto del Guirre
SBT	Alto de los Almacigos	VSQ	Alto del Guriete
AGU	Alto de los Cardos	SBT	Alto del Hornillo
MOG	Alto de los Ceniceros	SMT	Alto del Hornillo
SBT	Alto de los Corralillos	MOG	Alto del Jabonero
SBT	Alto de los García	SBT	Alto del Lomo Colorado
AGU	Alto de los Guaniles	AGU	Alto del Majadal
TEL	Alto de los Jurones	TEL	Alto del Majadal
GAL	Alto de los Mojones	TEL	Alto del Majalillo
SNT	Alto de los Molinos	MOG	Alto del Millo
MOG	Alto de los Revolcadores	MOG	Alto del Mojón
SBT	Alto de los Revolcadores	MOG	Alto del Mojón
SBT	Alto de los Tabuquillos	MOG	Alto del Mojón
SBT	Alto de los Tabuquillos	SBT	Alto del Mojón
SBT	Alto de Llorá por Gofio	SBT	Alto del Morro de la Palma
TEJ	Alto de Marrubio	TEJ	Alto del Paso del Palo
SBT	Alto de Morro Cardones	AGU	Alto del Peladero
SBT	Alto de Pajaritos	SBT	Alto del Peladero
SLT	Alto de Pajonales	AGU	Alto del Pino

SBT	Alto del Pino	TEJ	Andén del Laurelito
SBT	Alto del Pino	ART	Andén Alto
SBT	Alto del Salvaje	SNT	Andén Ancho
SBT	Alto del Seto	SNT	Andén Ancho
SBT	Alto del Sifón	TEJ	Andén Ancho
GUI	Alto del Tescón	MOG	Andén Arajado
SBT	Alto del Tosquial de los Gatos	AGU	Andén Blanco
SBT	Alto Grande	ING	Andén Blanco
SBT	Alto Grande	TEL	Andén Blanco
SBT	Alto Mansito	MOG	Andén Colorado
ARU	Alto Medrano, El	SLT	Andén Colorado
LPA	Altos de Siete Puertas	SNT	Andén Colorado
VSQ	Altozano	MOG	Andén Corrido
ING	Amadores	SNT	Andén de Barriga
MOG	Amadores	SBT	Andén de Correa
VLL	Amarradilla, La	SNT	Andén de Cho Cabral
SBT	Amurga	ART	Andén de Cho Giriol
AGA	Ancón Chico	ART	Andén de la Cruz
AGA	Ancón Grande	AGA	Andén de la Majada
SBR	Ancón, El	MOG	Andén de la Majada
TEJ	Ancón, El	TEJ	Andén de la Majada
TEJ	Ancón, El	TEJ	Andén de la Majada
TEJ	Ancón, El	AGA	Andén de la Palma
TEL	Ancón, El	AGA	Andén de la Tortolita
AGU	Anconillos, Los	ART	Andén de la Vereda
AGA	Ancones, Los	AGA	Andén de las Cuevas
ART	Ancones, Los	SNT	Andén de las Tabaibas
SNT	Ancones, Los	TEJ	Andén de las Tabaibas
SNT	Ancones, Los	SBT	Andén de las Tocinas
TEJ	Ancones, Los	AGA	Andén de los Alemanes
TEJ	Ancones, Los	AGA	Andén de los Balos
TEJ	Anchieta	AGA	Andén de los Burros
SBT	Andén de Culogallina	SNT	Andén de los Burros
AGA	Andén de las Trigueras	TEJ	Andén de los Cabritos
SBT	Andén de los Palmitos	TEJ	Andén de los Cabritos
SNT	Andén de Molina	SNT	Andén de los Canalizos
TEJ	Andén de Perdomo	VLL	Andén de los Careros
ING	Andén de Urquía	VLL	Andén de los Careros
AGA	Andén del Cuervo	AGA	Andén de los Juncos

AGA	Andén de los Juncos	SNT	Andencillos, Los
SBT	Andén de los Juncos	TEJ	Andenes de Abajo
TEJ	Andén de los Juncos	SNT	Andenes de Fuente Blanca
TEJ	Andén de los Mastrantos	SNT	Andenes de la Agujerada
SBT	Andén de los Negros	AGA	Andenes de la Breña
TEJ	Andén de los Perros	SBT	Andenes de la Palmita
AGA	Andén de los Tomillos	TEJ	Andenes de la Viruela
SBT	Andén de Madrelajas	MOG	Andenes de los Gavilanes
SBT	Andén de Pajarito	SBT	Andenes de Saballo
AGA	Andén de Taguante	ART	Andenes de Verete
TEJ	Andén de Tasarte	SBT	Andenes del Caldero
SBT	Andén del Buey	SBT	Andenes del Castillejo
AGA	Andén del Cabrito	SBT	Andenes del Palo
TEJ	Andén del Centeno	SBT	Andenes del Paso de la Perra
TEJ	Andén del Estanque	SBT	Andenes del Sitio
AGA	Andén del Fondo	SBT	Andenes del Zigzag
ART	Andén del Huerto	SNT	Andenes Montosos
AGA	Andén del Laurel	SNT	Andenes Negros
MOG	Andén del Manco	SBT	Andenes Verdes
SNT	Andén del Palomar	SBT	Andenes Verdes
AGA	Andén del Pino	AGA	Andenes, Los
SNT	Andén del Pino	ARU	Andenes, Los
TEJ	Andén del Pino	FIR	Andenes, Los
TEJ	Andén del Solapón Prieto	GAL	Andenes, Los
SBT	Andén del Toro	GAL	Andenes, Los
TEJ	Andén del Toro	LPA	Andenes, Los
MOG	Andén del Zurrado	SBT	Andenes, Los
SBT	Andén Grande, El	SBT	Andenes, Los
GAL	Andén Largo	SBT	Andenes, Los
SNT	Andén Negro	SBT	Andenes, Los
SBT	Andén Quemado	SMT	Andenes, Los
SBT	Andén Tapado	TEJ	Andenes, Los
AGA	Andén Verde	TEJ	Andenes, Los
ART	Andén Verde	VSQ	Andenes, Los
GAL	Andén, El	LPA	Andújar
MOY	Andén, El	SNT	Aneas, Las
TEJ	Andén, El	TEJ	Aneas, Las
GAL	Andencillos, Los	TEJ	Aneas, Las
SBT	Andencillos, Los	ARU	Angostillo, El

AGA	Angosto, El	SBR	Arenillas, Las
AGU	Angosto, El	SBT	Arenillas, Las
GUI	Angosto, El	TEJ	Arenillas, Las
TER	Angosto, El	SNT	Arenitas de la Sabinilla
SBR	Angostura, La	MOG	Arenitas, Las
TEJ	Angostura, La	SNT	Arenitas, Las
AGU	Angosturilla, La	SNT	Arenitas, Las
TEL	Ánimas, Las	SNT	Arenitas, Las
GUI	Anzófé	GAL	Argüello
TEL	Aragómez	MOG	Arguineguín
TEL	Arao	LPA	Argumeras, Las
SBT	Arbelos, Los	AGU	Arinaga
ARU	Árbol Bonito, El	SMT	Aríñez
LPA	Árbol Bonito, El	TEL	Arnao
SNT	Arco de Abajo, El	LPA	Aromeros, Los
SNT	Arco de Arriba, El	SBT	Arquillo, El
VSQ	Arco de Martín	SNT	Arquillo, El
ARU	Arco, El	TEJ	Arquillo, El
ARU	Arco, El	SNT	Arquillos, Los
TEL	Arenal de la Caldera	SNT	Arquillos, Los
SLT	Arenal de la Sepultura	SNT	Arquillos, Los
AGA	Arenal, El	ART	Arrastraderos, Los
ING	Arenal, El	GAL	Arrastre, El
SBR	Arenal, El	SBT	Arteara
SMT	Arenal, El	SNT	Artejévez
ING	Arenales, Los	ART	Artenara
SBT	Arenales, Los	ARU	Arucas
SBT	Arenales, Los	TER	Arvejales, Los
SNT	Arenales, Los	ART	Arvejas, Las
TEJ	Arenales, Los	AGU	Aserradero, El
TEL	Arenales, Los	SBT	Aserradero, El
VSQ	Arenales, Los	SBT	Aserradero, El
SBT	Arenas de Abajo, Las	SBT	Aserraderos, Los
ART	Arenas, Las	TEJ	Aserrador, El
ARU	Arenas, Las	AGA	Asientillo, El
LPA	Arenas, Las	LPA	Asilo de Ancianos
SBT	Arenas, Las	AGU	Asomada de la Orilla
SNT	Arenas, Las	SLT	Asomada del Gallego
ARU	Arenilla, La	SMT	Asomada, La

TEL	Asomada, La	LPA	Avenida de Escaleritas
MOY	Asomaderos, Los	SLT	Avenida de la Unión
SMT	Asomadilla, La	LPA	Avenida Marítima
TEL	Asomadilla, La	LPA	Avenida Marítima
TER	Asomadilla, La	SBT	Ayacata
VLL	Asomadilla, La	SBT	Ayagaures de Abajo
AGA	Asomadita, La	SBT	Ayagaures de Arriba
ART	Asomadita, La	MOG	Azulejos, Los
ART	Asomadita, La	SNT	Azulejos, Los
GAL	Asomadita, La	ARU	Babilones, Los
LPA	Astilleros	GAL	Babosillas, Las
SBR	Atajo Chico, El	LPA	Bachicao
SNT	Atajo de Cha Clara	TEL	Bachilleras, Las
SNT	Atajo de Cho Felipe	AGU	Bahía de Arinaga
SBR	Atajo Grande, El	SLT	Bahía de Formas
LPA	Atalaya de Guinea	ING	Bahía de Gando
LPA	Atalaya de la Vista	SBT	Bahía Feliz
LPA	Atalaya del Vigía	TEL	Bailadero, El
ART	Atalaya, La	SBT	Bailaderos, Los
GAL	Atalaya, La	SBT	Bailaderos, Los
GUI	Atalaya, La	SMT	Bailicas, Las
GUI	Atalaya, La	SNT	Baja de Abajo
ING	Atalaya, La	SNT	Baja de Benítez
SBR	Atalaya, La	SNT	Baja de Cabrera
SNT	Atalayilla, La	TEL	Baja de Gando
TEJ	Atalayilla, La	LPA	Baja de las Llanas
VSQ	Atalayilla, La	AGA	Baja de los Burros
GUI	Atalayita, La	SLT	Baja de los Matos
SBT	Atolladar, La	TEL	Baja de Melenara
SBT	Atolladar, La	GAL	Baja de Ortiz
AGA	Atracadero, El	LPA	Baja del Becerro
ING	Atrás de las Casas	ART	Baja del Cabo
GAL	Audiencia, La	AGA	Baja del Caletón Grande
GAL	Audiencia, La	SNT	Baja del Descojonado
AGU	Aulagar, El	LPA	Baja del Molino
TEL	Aulagar, El	SLT	Baja del Molino
TEL	Aulagar, El	AGA	Baja del Negro Segura
MOY	Avecilla, La	LPA	Baja del Palo
TEL	Avemaría	SNT	Baja del Paso

SLT	Baja del Picacho	AGU	Banda, La
SNT	Baja del Roque	SNT	Banquillos, Los
LPA	Baja del Soldado	ARU	Bañaderos
SNT	Baja del Trabajo	AGU	Barafonso
GAL	Bajada de la Soga	LPA	Barahona
GAL	Bajada de las Guayarminas	SBT	Barandilla, La
SBR	Bajada del Bebedero	SMT	Barbosa, La
ARU	Bajada del Guincho	SBT	Barca, La
GAL	Bajada del Moro	SBT	Barco Quebrado
ART	Bajalobo	VLL	Bardo, El
ARU	Bajamar	LPA	Barra, La
LPA	Bajas de Agustín Diablo	MOY	Barranco Aguas de Fontanales
LPA	Bajas de la Isleta	TEJ	Barranco Bailico
TEL	Bajas de Telde	TER	Barranco Barbusano
AGA	Bajas del Farallón	AGA	Barranco Bermejo
SNT	Bajas del Palo	GUI	Barranco Cigala
LPA	Bajas del Pedrero	AGU	Barranco Colorado
GAL	Bajas, Las	AGA	Barranco de Agaete
SNT	Bajeta Ahogada	AGA	Barranco de Agaete
ARU	Bajilla de San Andrés	GAL	Barranco de Agazaga
AGA	Bajilla, La	SBT	Barranco de Agualatunte
MOY	Bajilla, La	SBT	Barranco de Agualatunte
LPA	Bajo de Barreto	ING	Barranco de Aguatona
LPA	Bajo de la Comandancia	SBR	Barranco de Alonso
LPA	Bajo de Núñez	SBR	Barranco de Alonso
AGU	Bajo del Cabrón	SMT	Barranco de Alonso
LPA	Bajo del Castillo	AGU	Barranco de Ana Guerra
SBR	Bajo Risco, El	SMT	Barranco de Antona
TEL	Bajo Sardina	GAL	Barranco de Anzófé
MOG	Bajón del Parchel	GAL	Barranco de Anzófé
LPA	Bajos de la Cinta	MOG	Barranco de Arguineguín
SNT	Balandra, La	MOG	Barranco de Arguineguín
MOY	Balcón, El	MOG	Barranco de Arguineguín
AGU	Balial, El	MOG	Barranco de Arguineguín
MOG	Balillos, Los	GAL	Barranco de Artazo
AGU	Balo Rosa, El	ARU	Barranco de Arucas
AGU	Balos	ARU	Barranco de Arucas
SBT	Ballenas, Las	ARU	Barranco de Arucas
GUI	Banco, El	SBT	Barranco de Ayacata

TEJ	Barranco de Ayacata	SMT	Barranco de Cuevas Blancas
SBT	Barranco de Ayagaures	TEJ	Barranco de Cuevas Cáidas
SBT	Barranco de Ayagaures	AGA	Barranco de Cha Catalina
SBT	Barranco de Ayagaures	ART	Barranco de Cha Catalina
SBT	Barranco de Ayagaures	ART	Barranco de Chajunco
FIR	Barranco de Azuaje	ART	Barranco de Chajunco
FIR	Barranco de Azuaje	SBT	Barranco de Chamoriscán
AGU	Barranco de Balos	SBT	Barranco de Chamoriscán
SLT	Barranco de Balos	SBT	Barranco de Chamoriscán
GUI	Barranco de Berbería	SBT	Barranco de Chira
SBT	Barranco de Berriel	SBT	Barranco de Chira
SBT	Barranco de Berriel	GAL	Barranco de Chirino
GAL	Barranco de Bocahiguera	SBT	Barranco de Cho Almeida
GUI	Barranco de Buenavventura	ART	Barranco de Cho Giriol
SBT	Barranco de Buenavista	AGU	Barranco de Cho Pablo
SMT	Barranco de Camaretas	SBT	Barranco de Escusabarañas
GAL	Barranco de Campito	SBT	Barranco de Fataga
ART	Barranco de Carcañales	SBT	Barranco de Fataga
ARU	Barranco de Cardones	SBT	Barranco de Fataga
ART	Barranco de Carreño	MOG	Barranco de Fuente Canaria
ING	Barranco de Catalina Ruano	GAL	Barranco de Gáldar
TEL	Barranco de Cazadores	GAL	Barranco de Galeote
ARU	Barranco de Cebolla	LPA	Barranco de Gonzalo
GAL	Barranco de Cirión	TEJ	Barranco de Gonzalo
VLL	Barranco de Corcho	FIR	Barranco de Guadalupe
VSQ	Barranco de Correa	TEJ	Barranco de Guardaya de Arriba
ART	Barranco de Coruña	ING	Barranco de Guayadeque
VSQ	Barranco de Coruña	AGU	Barranco de Guayadeque
VLL	Barranco de Crespo	ING	Barranco de Guayadeque
VLL	Barranco de Crespo	ING	Barranco de Guayadeque
TEL	Barranco de Cuba	ING	Barranco de Guayadeque
SLT	Barranco de Cueva Blanca	AGA	Barranco de Guayedra
TEL	Barranco de Cueva Blanca	GAL	Barranco de Guía
GUI	Barranco de Cueva de Meña	AGA	Barranco de Güigüí Chico
SMT	Barranco de Cueva Grande	SNT	Barranco de Güigüí Chico
GAL	Barranco de Cueva Lapa	AGA	Barranco de Güigüí Grande
GUI	Barranco de Cueva Mora	SNT	Barranco de Güigüí Grande
ART	Barranco de Cueva Nueva	SNT	Barranco de Güigüí Grande
AGA	Barranco de Cueva Oscura	SNT	Barranco de Gumanillo